



الأمم المتحدة

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي  
لشؤون اللاجئين

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الثالثة والستون

الملحق رقم ٥ هاء

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية  
الدورة الثالثة والستون  
الملحق رقم ٥ هاء

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي  
لشؤون اللاجئين

## التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٨



ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0257-0807

[٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٨]

## المحتويات

الصفحة	الفصل
vi	خطابا للإحالة
١	الأول - الملامح المالية الرئيسية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
١	ألف - مقدمة
١	باء - عرض عام
٤	جيم - صندوق البرامج السنوية وصندوق الميزانية العادية
٧	دال - صندوق البرامج التكميلية
٨	هاء - الميزانية الموحدة (لا تشمل الميزانية العادية للأمم المتحدة وبرنامج الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية)
٩	واو - جميع الصناديق
١٢	زاي - بنود مهمة أخرى
	المرفق
١٤	الملامح الرئيسية - موجز خمس سنوات
١٥	الثاني - تقرير مجلس مراجعي الحسابات
١٥	موجز
١٨	ألف - مقدمة
١٨	١ - الولاية والنطاق والمنهجية
١٩	٢ - التنسيق مع خدمات مراجعة الحسابات الداخلية
١٩	٣ - التوصيات الرئيسية

٢٠	..... النتائج والتوصيات المفصلة	باء -
٢٠	..... متابعة التوصيات السابقة	١ -
٢٢	..... استعراض مالي عام	٢ -
٢٤	..... بيان الإيرادات والنفقات	٣ -
٢٩	..... بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	٤ -
٣٠	..... خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٥ -
٣١	..... التقدم صوب تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	٦ -
٣٢	..... التبرعات	٧ -
٣٣	..... إدارة الخزانة	٨ -
٣٥	..... المشتريات وإدارة العقود	٩ -
٣٥	..... الممتلكات غير المستهلكة	١٠ -
٣٨	..... الممتلكات المستهلكة	١١ -
٣٩	..... إدارة الموارد البشرية	١٢ -
٤٤	..... إدارة البرامج والمشاريع	١٣ -
٤٩	..... نتائج مراجعة الحسابات الداخلية	١٤ -
٥٠	..... عمليات الشطب والأصناف المنصرف فيها	١٥ -
٥٠	..... الإكراميات	١٦ -
٥٠	..... حالات الغش والغش المفترض	١٧ -
٥٢	..... شكر	جيم -

## المرفق

٥٣	..... تحليل حالة تنفيذ توصيات المجلس للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	
٥٥	..... رأي مراجعي الحسابات	الثالث -
٥٧	..... بيان مسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية	الرابع -

٥٨	الخامس - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . . . .
	البيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق للسنة
٥٨	المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . . . .
	البيان الثاني - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون
٦٠	الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . . . .
٦٢	البيان الثالث - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . . . .
	الجدول ١ - حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون
٦٤	الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ . . . . .
	الجدول ٢ - حالة التبرعات غير المسددة من السنوات السابقة في السنة المنتهية في ٣١ كانون
٨٦	الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . . . .
	الجدول ٣ - جدول الاعتمادات بموجب الميزانية البرنامجية في السنة المنتهية في ٣١ كانون
٩٠	الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . . . .
	الجدول ٤ - صندوق البرامج التكميلية - جدول الأموال المتاحة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٩٦	٢٠٠٧ . . . . .
	الجدول ٥ - حالة مشاريع السنة السابقة - الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون
٩٩	الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . . . .
	مرفق البيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم في السنة
١٠٩	المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ . . . . .
	مرفق البيان الثاني - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب
١٢٩	الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/البلد/الإقليم . . . . .
	التذييل
١٤٦	التبرعات العينية خارج الميزانية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ٢٠٠٧ . . . . .
١٤٧	بيان أهداف وأنشطة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين . . . . .
١٤٨	ملاحظات على البيانات المالية . . . . .

## خطابا الإحالة

[ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ ]

أتشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول لديوان المحاسبات بفرنسا

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة

للأمم المتحدة

نيويورك



[١٣ أيار/مايو ٢٠٠٨]

سيدي،

عملا بالقواعد المالية لصناديق التبرعات التي تديرها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، نتشرف بأن نقدم إليكم الحسابات الخاصة بسنة ٢٠٠٧، مصدقا على صحتها وموافقا عليها طبقا للفقرة ١١-٤ من تلك القواعد.

ونؤكد، بقدر علمنا ويقيننا، وبعد أن قمنا بالاستفسارات المناسبة لمسؤولين آخرين بالمنظمة، صحة العروض التالية، في صدد مراجعتكم لحسابات البيانات المالية المقدمة من مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧:

١ - إننا نتحمل المسؤولية عن إعداد بيانات مالية تعرض بصورة صحيحة أنشطة المنظمة، وعن تقديم عروض دقيقة لكم. وقد أتاحت جميع السجلات المحاسبية اللازمة لأغراض مراجعتكم للحسابات، كما أن جميع المعاملات التي أجرتها المنظمة بصورة صحيحة في الفترة المالية أدرجت وسُجلت بصورة سليمة في السجلات المحاسبية. وقد أتاحت لكم سائر السجلات والمعلومات ذات الصلة.

٢ - وأعدت البيانات المالية وفقا لما يلي:

(أ) المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ب) النظام المالي للأمم المتحدة؛

(ج) القواعد المالية التي وضعها المفوض السامي، بالتشاور مع اللجنة التنفيذية؛

(د) السياسات المحاسبية للمنظمة، بصيغتها الموجزة في الملاحظة ٢ من الملاحظات على البيانات المالية؛ وقد طبقت تلك السياسات المحاسبية على أساس متسق مع الفترات المالية السابقة.

٣ - وكانت الممتلكات غير المستهلكة، التي أفصح عنها في الملاحظة ١٥ على البيانات المالية مملوكة للمنظمة وخالية من أي رسوم. كما أن تكلفة الممتلكات غير

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

الأمم المتحدة

نيويورك

- المستهلكة الموجودة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، على النحو المبين في الملاحظة، مبنية بصورة صحيحة.
- ٤ - ومن المتوقع، في رأينا، أن تكون الأرصدة النقدية والأرصدة المتبادلة بين الوكالات المسجلة معبرة تعبيراً حقيقياً عن المبالغ المحسوبة بها.
- ٥ - وأدرجت جميع الحسابات المستحقة القبض المادية في البيانات المالية، وهي تمثل مطالبات صحيحة من المدينين. وباستثناء المبالغ المقدرة غير القابلة للتحصيل والمسجلة في إطار الاعتماد المتعلق بالحسابات المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها، نتوقع تحصيل جميع الحسابات المستحقة القبض الكبيرة القائمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.
- ٦ - وأدرجت في الحسابات جميع الحسابات المستحقة الدفع المعروفة.
- ٧ - والالتزامات غير المصفاة المسجلة تمثل التزامات صحيحة للمنظمة، وتم التحقق منها وفقاً للقواعد المالية.
- ٨ - وجميع الخصوم المادية أو القانونية أو الطارئة مدرجة في البيانات المالية على النحو المناسب.
- ٩ - وفيما عدا ما أفصح عنه في البيانات المالية، لم يتأثر المركز المالي للمنظمة مادياً من جراء ما يلي:
- (أ) التكاليف أو الائتمانات المتصلة بسنوات سابقة؛
- (ب) أي تغييرات في أساس المحاسبة.
- ١٠ - وتم تكبد جميع النفقات المبلغ عنها في هذه الفترة، وفقاً للنظام المالي للمنظمة وأي اشتراطات محددة من الجهات المانحة.
- ١١ - وتم الإفصاح عن جميع الالتزامات المحملة على موارد فترات مالية مقبلة، وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة.
- ١٢ - ونؤكد كذلك أن جميع الخسائر في النقدية أو في الحسابات المستحقة القبض، والمبالغ المدفوعة على سبيل الإكراميات، وحالات الغش والغش المفترض، حيثما حدثت، أبلغت إلى مجلس مراجعي الحسابات.
- ١٣ - وتم الإفصاح في الحسابات عن جميع الأمور اللازمة لجعل البيانات المالية تعرض بصورة صحيحة نتائج المعاملات التي أجريت في هذه الفترة.

١٤ - ولم تقع منذ تاريخ بيان الأصول والخصوم أي أحداث تستلزم تنقيح الأرقام المدرجة في البيانات المالية أو في أي من الملاحظات الداعمة لها.

(توقيع) كولين جي. ميتشل  
المراقب المالي ومدير شعبة الإدارة المالية  
والتنظيم الإداري

(توقيع) أنطونيو غوتيريس  
مفوض الأمم المتحدة السامي  
لشؤون اللاجئين



## الفصل الأول

### الملاح المالية الرئيسية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

#### ألف - مقدمة

- ١ - تعد هذه الملاح المالية الرئيسية مكاملة لحسابات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لعام ٢٠٠٧. ويرد فيها عرض عام للنتائج الموحدة وتحليل للبيانات المالية حسب الصندوق، مع تسليط الضوء على الاتجاهات والتغيرات الهامة.
- ٢ - وستعرض الملاح المالية الرئيسية والبيانات المالية المراجعة وتقرير مجلس مراجعي الحسابات بالاقتران مع تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصل بهذا الموضوع، على الجمعية العامة في دورتها الثالثة والستين.

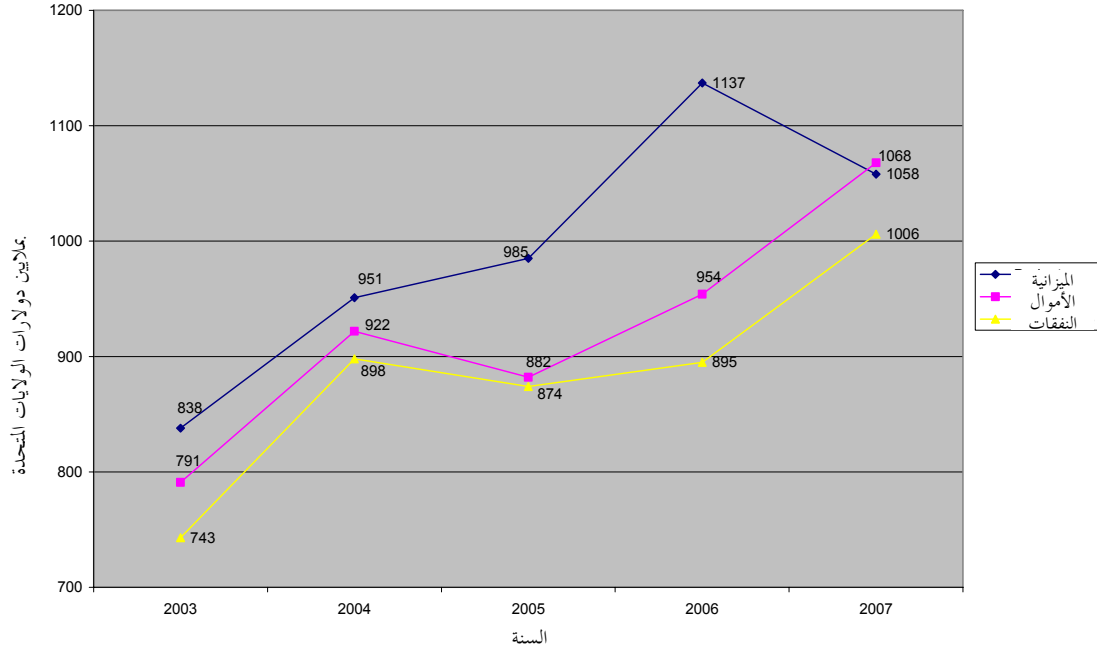
#### باء - عرض عام

- ٣ - في عام ٢٠٠٧، بلغت الفجوة بين مجموع الأموال المتاحة<sup>(١)</sup> لصندوق البرامج السنوية والميزانية المعتمدة من اللجنة التنفيذية ما قدره ٤,٤ مليون دولار، مقابل ٢,٢ ١٨٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، و ٢,٢ ١٠٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٥. وكان مستوى تمويل ميزانية البرامج السنوية في عام ٢٠٠٧ بنسبة ١٠١ في المائة مقابل ٨٤ في المائة في عام ٢٠٠٦ و ٩٠ في المائة عام ٢٠٠٥. ويمكن أن يعزى ذلك إلى دعم قوي من المانحين يتبدى في ارتفاع مستويات التبرعات فضلاً عن المبالغ المرحلة من عام ٢٠٠٦.
- ٤ - وفي الدورة الثامنة والخمسين المعقودة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، وافقت اللجنة التنفيذية على زيادة قدرها ٢٥ مليون دولار لاحتياطي الأنشطة الجديدة والإضافية (المتصلة بالولاية)، فبلغ بذلك مجموع المتطلبات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية (التي لا تشمل برنامج الموظفين المتدئين من (الفئة الفنية) ٩,٠٥٧ مليون دولار. وترد في الشكل الأول - ١ مقارنة بيانية لإجمالي الميزانية والأموال المتاحة وإجمالي النفقات لصندوق البرامج السنوية في السنوات الخمس الماضية.

(١) يتألف مجموع الأموال المتاحة من التبرعات، وإيرادات الفوائد، وإيرادات متنوعة، وتسويات أسعار صرف العملات، والتحويلات والتسويات، وأرصدة الصناديق في بداية السنة المالية.

## الشكل الأول - ١

## الأرقام المقارنة لصندوق البرامج السنوية، ٢٠٠٣-٢٠٠٧

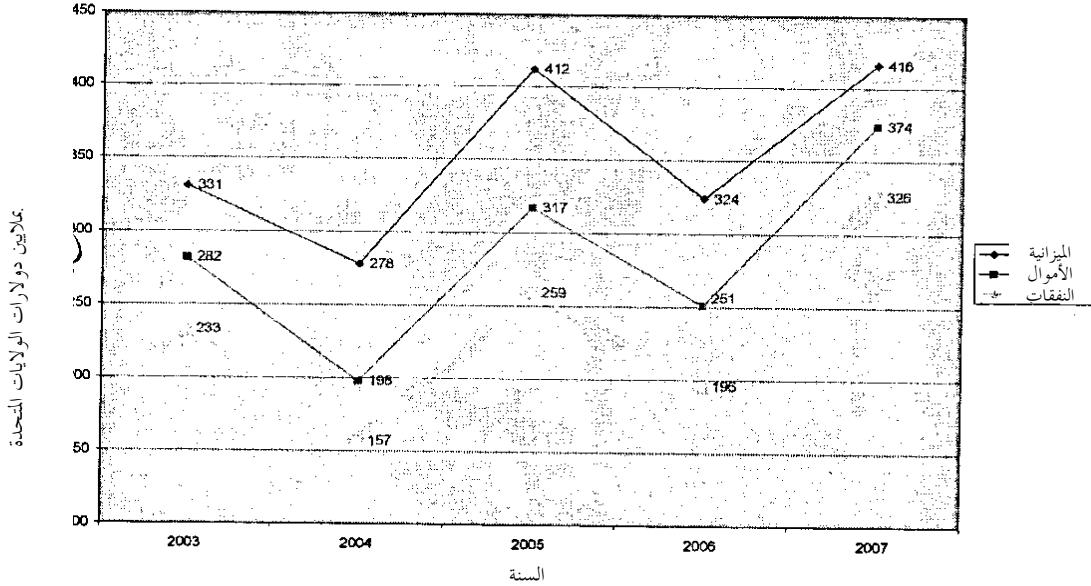


٥ - وكنتيجة لاستمرار الإدارة المالية الصارمة والحذرة، تحقق مركز مالي إيجابي خلال عام ٢٠٠٧. ورُحِّل مبلغ قدره ٦٢,١ مليون دولار إلى عام ٢٠٠٨ من ميزانية البرامج السنوية، كان من بينها ٢٢ مليون دولار تمثل الأموال المقتصرة على ما خصصته لها الجهات المانحة.

٦ - وبلغت الأموال المتاحة لصندوق البرامج التكميلية في عام ٢٠٠٧ ما قيمته ٣٧٤,٧ مليون دولار، مقابل ٢٥١,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، وهو ما يمثل مستوى تمويل نسبته ٩٠ في المائة في عام ٢٠٠٧، و ٧٧,٥ في المائة في عام ٢٠٠٦. وترد في الشكل الأول - ٢ مقارنة بيانية لإجمالي الميزانية والأموال المتاحة وإجمالي النفقات لصندوق البرامج التكميلية في السنوات الخمس الماضية.

## الشكل الأول - ٢

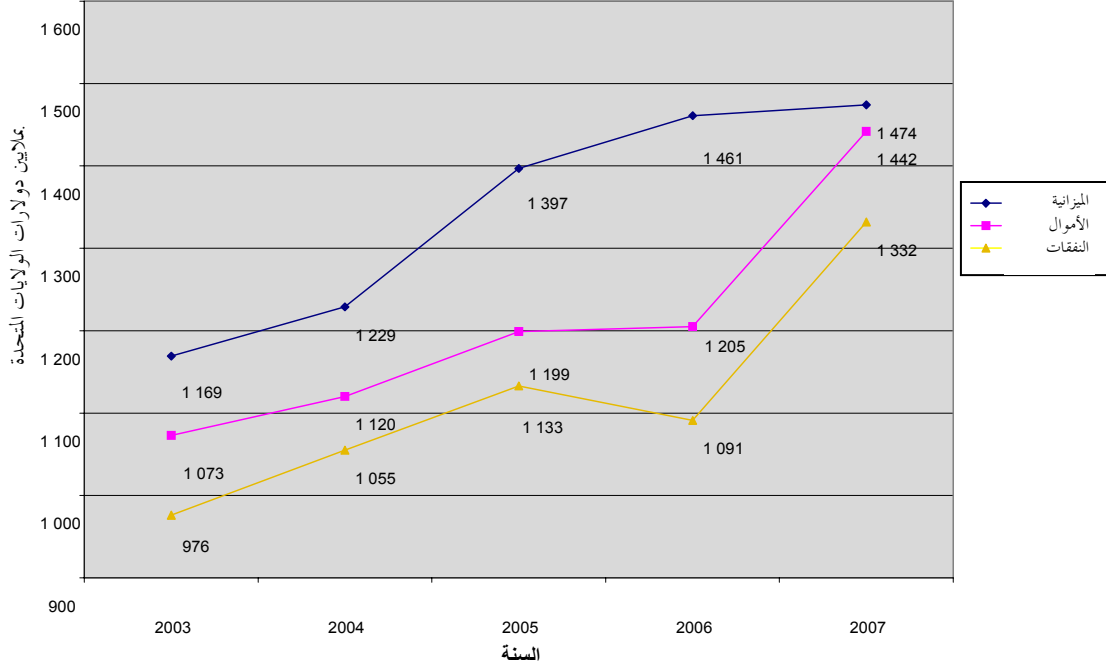
## الأرقام المقارنة لصندوق البرامج التكميلية، ٢٠٠٣-٢٠٠٧



٧ - وتجاوز مجموع الأموال المتاحة لصندوق البرامج السنوية وصندوق البرامج التكميلية في عام ٢٠٠٧ مجموع النفقات بمبلغ ١١٠,٦ مليون دولار، مقابل ١١٤,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، و ٦٦,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٥. وفي السنوات الخمس الماضية، تراوحت زيادة إجمالي الأموال المتاحة عن إجمالي النفقات بين ٦٥ مليون دولار و ١١٤,٢ مليون دولار. وترد في الشكل الأول - ٣ مقارنة لإجمالي الميزانية والأموال المتاحة وإجمالي النفقات لصندوق البرامج السنوية وصندوق البرامج التكميلية للسنوات الخمس الماضية.

## الشكل الأول - ٣

الأرقام المتعلقة بصندوق البرامج السنوية وصندوق البرامج التكميلية مجتمعين، ٢٠٠٣-٢٠٠٧



## جيم - صندوق البرامج السنوية وصندوق الميزانية العادية

## التبرعات

٨ - تلقت المفوضية في عام ٢٠٠٧ تبرعات لميزانيتها البرنامجية السنوية بمبلغ قدره ٩٦١ مليون دولار. وهذا المبلغ يمثل ٩٠,٨ في المائة من الميزانية البرنامجية السنوية، بما في ذلك الاحتياطي التشغيلي للأنشطة الجديدة أو الإضافية (المتصلة بالولاية). وفي عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٥، بلغت التبرعات للميزانية البرنامجية السنوية مبلغاً قدره ٨٩٧,١ مليون دولار (٧٨,٩ في المائة) و ٨٣٧,٨ مليون دولار (٨٥ في المائة)، على التوالي. ويمثل ذلك زيادة في التبرعات للميزانية البرنامجية السنوية بما قيمته ٦٣,٩ مليون دولار، أو ٧,١ في المائة عن مستوى عام ٢٠٠٦.

٩ - وقد حصلت إيرادات إضافية من مصادر متنوعة، من قبيل تسويات صرف العملات، وإيرادات الفوائد، والتحويلات بين الصناديق، وتسويات أخرى.

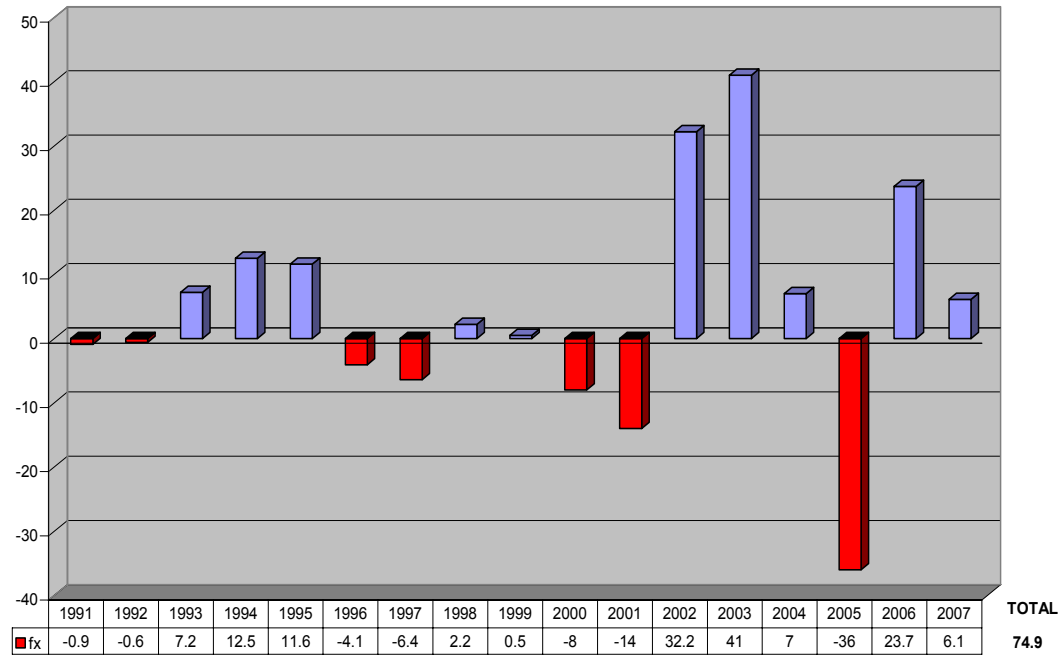


## إيرادات أخرى: تسويات صرف العملات

١٠ - يرد في الشكل الأول - ٤ أدناه عرض للاتجاهات العامة لمكاسب وخسائر المفوضية المرتبطة بصرف العملات. فبينما تبدو تذبذبات سعر الصرف من عام إلى آخر في مظهر متقلب، لم يكن لها أثر طويل الأجل على إيرادات ونفقات المفوضية.

## الشكل الأول - ٤

الاتجاهات العامة للمكاسب والخسائر المرتبطة بصرف العملات، ١٩٩١-٢٠٠٦



١١ - وفي عام ٢٠٠٧، أسفرت تسويات أسعار صرف العملات عن مكاسب صافية قدرها ٦,١ مليون دولار، مقارنة بمكاسب صافية قدرها ٢٣,٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، وخسائر صافية قدرها ٣٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٥. واشتملت المكاسب الصافية البالغة ٦,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٧ على مكاسب متحققة صافيها ٥,٢ مليون دولار؛ ومكاسب صافية لم تتحقق بمبلغ ٠,٩ مليون دولار. وتتألف المكاسب الصافية البالغة ٥,٢ مليون دولار من مكاسب متحققة من التبرعات بمبلغ ٧,٩ مليون دولار، وخسائر متحققة من حسابات مستحقة الدفع صافيها ٢ مليون دولار و ٠,٧ مليون دولار من معاملات سويت أثناء السنة وفقا لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ

العاملة. وترجع المكاسب الصافية غير المستحقة إلى مكاسب من إعادة تقييم الأرصدة النقدية في نهاية العام بمبلغ ١,١ مليون دولار تقابلها خسائر لم تتحقق بمبلغ ٠,٢ مليون دولار في التزامات مفتوحة وحسابات مستحقة الدفع في نهاية العام.

١٢ - وترجع المكاسب من تسويات صرف العملات في عام ٢٠٠٧ أساسا إلى استمرار ضعف دولار الولايات المتحدة. فقد ارتفعت قيمة جميع العملات الرئيسية مقابل دولار الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٧. ويورد الجدول الأول - ١ عرضا عاما للتغيرات في أسعار العملات الرئيسية مقابل دولار الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٧.

#### الجدول الأول - ١

#### التغيرات في أسعار العملات الرئيسية مقابل دولار الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٧

العملة	وحدات العملة مقابل دولار الولايات المتحدة		النسبة المئوية للتغير
	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	السنة السابقة	
الدولار الأسترالي	١,١٤	١,٢٧	١٠,٢
الدولار الكندي	٠,٩٨١	١,١٦	١٥,٤
الكرونة الدانمركية	٥,١١	٥,٦٧	٩,٩
الين الياباني	١١٤	١١٨,٠٠	٣,٤
الكرونة النرويجية	٥,٤٨	٦,٢٧	١٢,٦
الكرونا السويدية	٦,٤٩	٦,٨٧	٥,٥
الفرنك السويسري	١,١٤	١,٢٢	٦,٦
الجنيه الاسترليني للمملكة المتحدة	٠,٥٠٢	٠,٥١١	١,٨
اليورو	٠,٦٨٦	٠,٧٦	٩,٧

١٣ - وفي عام ٢٠٠٧، كانت ٤٧ في المائة تقريبا من التبرعات المقدمة إلى المنظمة مقومة بدولارات الولايات المتحدة، و ٢٦ في المائة باليورو، و ٦ في المائة بالكرونا السويدية، و ٤ في المائة بالكرونة النرويجية، و ٤ في المائة بالكرونة الدانمركية، و ٤ في المائة بالجنيه الاسترليني، و ٣ في المائة بالدولار الكندي، وال ٦ في المائة المتبقية بعملات أخرى. وإدراكا من الإدارة بمدى تقلب أسواق صرف العملات والمخاطرة الكبيرة التي يمكن أن تشكلها التغيرات غير المتوقعة في أسعار الصرف على العمليات، فإنها ستواصل رصد مخاطر الآثار السلبية لتقلبات أسعار الصرف عن كثب، والتخفيف منها قدر الإمكان.

### الإيرادات الأخرى: إيرادات الفوائد

١٤ - تحصل المنظمة على إيرادات فوائد بالدرجة الأولى مما تودعه على مدار السنة من الأرصدة النقدية وأرصدة الودائع لأجل. وفي عام ٢٠٠٧، بلغت إيرادات الفوائد ١٠,٧ مليون دولار مقابل ٤,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، وهو يمثل زيادة قدرها ٦,٥ مليون دولار. ويمكن أن تعزى هذه الزيادة الكبيرة إلى الإدارة الفعالة للأرصدة النقدية التي أتاحت للمنظمة الإفادة من الارتفاع السائد في أسعار الفائدة فضلا عن زيادة حجم السيولة التي أتاحت للمنظمة عن طريق تكبيد الجهات المانحة بسداد التبرعات المعلنة.

### النفقات

١٥ - في عام ٢٠٠٧، بلغت النفقات في إطار صندوق البرامج السنوية وصندوق الميزانية العادية ١٠٠٦,٣ مليون دولار، مقابل ٨٩٤,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، وهو يمثل زيادة قدرها ١١١,٥ مليون دولار أو بنسبة ١٢ في المائة. وشكلت النفقات في إطار صندوق البرامج السنوية في عام ٢٠٠٧ نسبة ٩٥ في المائة من الميزانية البرنامجية السنوية.

### الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

١٦ - بلغت الاحتياطيات وأرصدة صندوق البرامج السنوية لعام ٢٠٠٧ ما قدره ٦٢,١ مليون دولار. ويتألف ذلك المبلغ من ٤٠ مليون دولار من الأموال غير المخصصة، و ٢٢,١ مليون دولار من الأموال المخصصة، بما فيها ١١ مليون دولار في الاحتياطي للأنشطة الجديدة أو الإضافية (المتعلقة بالولاية).

### الأرصدة النقدية

١٧ - في نهاية عام ٢٠٠٧، بلغ مجموع المبالغ النقدية المتاحة لصندوق البرامج السنوية ١٤٩,٧ مليون دولار مقابل ٨٩,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، وهو يمثل تحسنا كبيرا في سيولة الصندوق.

### دال - صندوق البرامج التكميلية

#### التبرعات

١٨ - في عام ٢٠٠٧، بلغت ميزانية البرامج التكميلية ٤١٦,٥ مليون دولار. وبلغت التبرعات الواردة في هذا الخصوص ٣٣٢,٧ مليون دولار، أو ما نسبته ٧٩,٩ في المائة من الميزانية. وفي عام ٢٠٠٦، بلغت ميزانية البرامج التكميلية ٣٢٤,٣ مليون دولار، تلقت

المنظمة منه ٢٠٣,٥ مليون دولار في شكل تبرعات، وهو يعكس معدل تمويل للميزانية يبلغ ٦٢,٧ في المائة.

١٩ - وكان هناك ١٩ برنامجا تكميليا في عام ٢٠٠٧، مقارنة بـ ١٨ برنامجا في عام ٢٠٠٦. وخصصت ثمانية من البرامج التكميلية في عام ٢٠٠٧ لتلبية احتياجات المرشدين داخليا. وكانت البرامج التكميلية الرئيسية لعام ٢٠٠٧ هي تلك المتعلقة بالاستجابة للوضع في العراق؛ وإعادة إدماج اللاجئين السودانيين والمرشدين داخليا؛ وعودة اللاجئين الكونغوليين إلى الوطن وإعادة إدماجهم في جمهورية الكونغو الديمقراطية؛ وتوفير فرص التعليم للأطفال العراقيين في البلدان المضيفة؛ وعملية الصومال؛ وتوفير الحماية للاجئين والمرشدين داخليا في دارفور وتقديم المساعدة إليهم.

### الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

٢٠ - بلغت احتياطيات وأرصدة صندوق البرامج التكميلية لعام ٢٠٠٧، ٤٨,٦ مليون دولار مقابل ٥٥,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٦.

### الأرصدة النقدية

٢١ - وفي نهاية عام ٢٠٠٧، بلغ مجموع المبالغ النقدية المتاحة لصندوق البرامج التكميلية ٦٧,٣ مليون دولار، مقارنة بمبلغ قدره ٥٥,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٦.

### هاء - الميزانية الموحدة (لا تشمل الميزانية العادية للأمم المتحدة وبرنامج الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية)

٢٢ - في عام ٢٠٠٧، بلغ مجموع النفقات على الأنشطة المبرمجة في إطار الميزانية الموحدة (باستثناء الميزانية العادية للأمم المتحدة وبرنامج الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية) ١ ٢٩٥,٤ مليون دولار مقابل ١ ٠٥٩,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، مما يمثل زيادة بمبلغ ٢٣٦ مليون دولار أو ٢٢,٢ في المائة. وشكلت نفقات صندوق البرامج السنوية والبرامج التكميلية ٩٢ في المائة من مجموع الأموال المتاحة في عام ٢٠٠٧.

### هيكل تكاليف الميزانية الموحدة

٢٣ - ظل هيكل تكاليف الميزانية الموحدة (من حيث الحصة النسبية لكل من التنظيم والإدارة، والدعم البرنامجي والبرامج) ثابتا على مدى السنوات الخمس الماضية، كما هو مبين في الجدول الأول - ٢ أدناه.

## الجدول الأول - ٢

هيكل تكاليف الميزانية الموحدة باستثناء المساهمات المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة، ٢٠٠٣-٢٠٠٧

النسبة المئوية					
٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
٤	٥	٤	٥	٥	التنظيم والإدارة
٢٢	٢٤	٢٤	٢٤	٢٣	الدعم البرنامجي
٧٤	٧١	٧٢	٧١	٧٢	البرامج

## نفقات الشركاء المنفذين

٢٤ - وفي عام ٢٠٠٧، صرفت المفوضية، من خلال الشركاء المنفذين، ما مجموعه ٤٣٢ مليون دولار أو ٣١ في المائة من النفقات المبرمجة، وذلك مقارنة بمبلغ ٣١٥,٣ مليون دولار، أو ٣٠ في المائة في عام ٢٠٠٦، ومبلغ ٣٢٤ مليون دولار أو ٣٠ في المائة في عام ٢٠٠٥.

## واو - جميع الصناديق

## التبرعات

٢٥ - في عام ٢٠٠٧، بلغت التبرعات ٣,٣٠٥ مليون دولار من مجموع ميزانية منقحة قدرها ٤,٤٨٤ مليون دولار، مقابل ٩,١١٠ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، مما يمثل زيادة قدرها ٤,٤٩٤ مليون دولار أو ١٧,٥ في المائة.

## النفقات

٢٦ - في عام ٢٠٠٧، بلغ مجموع النفقات ٨,٣٤٥ مليون دولار مقابل ١,١٠٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، مما يمثل زيادة بمقدار ٦,٢٤١ مليون دولار أو ٢١,٩ في المائة. وشكل مجموع النفقات ٨٧ في المائة من مجموع الأموال المتاحة في عام ٢٠٠٧.

## الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

٢٧ - بلغ مجموع احتياطيات المنظمة وأرصدة صناديقها في عام ٢٠٠٧، باستثناء صندوق استحقاقات الموظفين المنشأ حديثاً، ما مجموعه ٩,١٩٥ مليون دولار، يتألف من ٥٠ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمان، و ٦٢ مليون دولار لصندوق البرامج السنوية،

و ٤٨,٦ مليون دولار لصندوق البرامج التكميلية، و ٧,٣ مليون دولار لبرنامج الموظفين المتدئين من الفئة الفنية، و ٢٨ مليون دولار لخطة التأمين الطبي.

٢٨ - وبلغ مجموع احتياطات المنظمة وأرصدة صناديقها في عام ٢٠٠٦ ما مجموعه ١٩٥,٢ مليون دولار، يتألف من ٥٠ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمان، و ٥٨,٨ مليون دولار لصندوق البرامج السنوية، و ٥٥,٤ مليون دولار لصندوق البرامج التكميلية، و ٦,٨ مليون دولار لبرنامج الموظفين المتدئين من الفئة الفنية، و ٢٤,٢ مليون دولار لخطة التأمين الطبي.

٢٩ - وقد قابل الزيادة في الاحتياطات وأرصدة الصناديق في البرنامج السنوي في نهاية العام بمبلغ ٣,٢ مليون دولار وفي أرصدة خطة التأمين الطبي بمبلغ ٣,٩ مليون دولار انخفاض في الاحتياطات وأرصدة الصناديق في البرنامج التكميلي في نهاية العام بمبلغ ٦,٨ مليون دولار، مما أسفر عن زيادة طفيفة في مجموع الاحتياطات وأرصدة الصناديق في نهاية عام ٢٠٠٧. وبلغت الاحتياطات وأرصدة الصناديق المتاحة للأنشطة البرنامجية ٤٦,٤ مليون دولار (احتياطات وأرصدة الصناديق المتاحة لصندوق رأس المال المتداول والضمان، وصندوق البرامج السنوية وصندوق البرامج التكميلية).

#### أرصدة نقدية

٣٠ - في نهاية عام ٢٠٠٧، ارتفع مجموع موارد النقدية إلى ٣٠٠,٨ مليون دولار من ٢٢٥,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، مقابل ١٣٣,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٥.

#### الخصوم غير الممولة

٣١ - على إثر المذكرة الموجهة من المراقب المالي للأمم المتحدة<sup>(٢)</sup>، واستعدادا لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحلول ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، قامت المفوضية لأول مرة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بإثبات الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ورصيد الإجازات السنوية والعودة إلى الوطن التي بلغت ٣٦٧,٥ مليون دولار. وقد سجلت هذه الخصوم عن طريق تسوية نفقات السنوات الماضية وترد في إطار صندوق استحقاقات الموظفين. وكان يكشف عن هذه الخصوم، فيما سبق، في صورة ملاحظة على البيانات المالية.

(٢) مذكرة مؤرخة ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧ موجهة من الأمين العام المساعد والمراقب المالي للأمم المتحدة عن معاملة الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة مثل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ورصيد الإجازات السنوية ومنح العودة إلى الوطن للفترة المالية الانتقالية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

٣٢ - وقد قدّر خبير ائتواري استشاري آصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمبلغ ٣٠٨ ملايين الدولارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وقد قدر الخبير الائتواري نفسه أن آصوم المنظمة المتعلقة بمنحة العودة إلى الوطن والسفر والشحن تبلغ ٢٦,٥ مليون دولار في نهاية عام ٢٠٠٧. وتقدر آصوم المنظمة المتعلقة بالتعويض عن رصيد الإجازات السنوية غير المدفوعة بمبلغ ٣٣ مليون دولار. ويقل مجموع مبلغ الآصوم المسجل في حسابات المفوضية لعام ٢٠٠٧ عن مبلغ ٤٤٧ مليون دولار الذي كشف عنه في الملاحظات على البيانات المالية لسنة ٢٠٠٦. ويرجع هذا إلى أن الآصوم التي كشف عنها من قبل كانت تشمل تعويضات إنهاء الخدمة التي ينبغي ألا تسجل، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، إلا إذا كان لدى المنظمة المعنية خطة لإنهاء خدمة الموظفين.

٣٣ - وسجلت المنظمة أيضا نفقات للعام الجاري قدرها ٦,٦ مليون دولار في إطار صندوق استحقاقات الموظفين. وتمثل هذه النفقات مجموع المبلغ المستحق الدفع للموظف الذي يختار إنهاء الخدمة طوعا في إطار برنامج إنهاء الخدمة الطوعي الذي وضع عام ٢٠٠٧<sup>(٣)</sup>.

٣٤ - وهذه الآصوم غير ممولة حاليا، وتواصل المفوضية التشاور مع الأمانة العامة للأمم المتحدة وغيرها من هيئات الأمم المتحدة التي لديها آصوم غير ممولة ماثلة بشأن اتباع نهج تمويلي يعالج وضع المنظمات الممولة عن طريق التبرعات.

### الالتزامات غير المصفاة

٣٥ - أظهرت النسبة المئوية للالتزامات غير المصفاة مقارنة بمجموع الأنشطة المبرمجة زيادة في عام ٢٠٠٧. وفي نهاية عام ٢٠٠٧، بلغت الالتزامات غير المصفاة ١٠٨ ملايين من الدولارات أو ٨ في المائة من مجموع النشاط المبرمج، مقابل ٨٤,١ مليون دولار، أو ٨ في المائة من مجموع النشاط المبرمج في عام ٢٠٠٦، و ٨١,٥ مليون دولار أو ٧,٢ في المائة من مجموع النشاط المبرمج في عام ٢٠٠٥.

### إلغاء التزامات من السنوات السابقة

٣٦ - في عام ٢٠٠٧، بلغت الالتزامات الملغاة من السنوات السابقة ٩,١ مليون دولار، وهو يمثل نسبة ١١ في المائة من الالتزامات غير المصفاة في نهاية عام ٢٠٠٦. وكانت هذه الالتزامات الملغاة قد بلغت في السنوات السابقة، على سبيل المقارنة، ١٤,٨ مليون دولار

(٣) IOM/24-FOM/26/2007.

أو ١٨ في المائة في عام ٢٠٠٦، و ١٥,١ مليون دولار أو ١٦,٥ في المائة في عام ٢٠٠٥. وما زالت الإدارة تولي اهتماما وثيقا للتحقق من المبالغ المسجلة بوصفها التزامات غير مصفاة.

### الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ

٣٧ - خلال عام ٢٠٠٧، لم تقترض مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين من الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ، وهو صندوق أنشأته الجمعية العامة في عام ١٩٩٢ كي تستخدمه المنظمات التنفيذية في المراحل المبكرة من حالات الطوارئ. غير أنها تلقت تبرعات في شكل منح مقدمة إلى الصندوق بمبلغ ٤٣,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٧.

### زاي - بنود مهمة أخرى

#### صندوق استحقاقات الموظفين

٣٨ - أنشئ صندوق استحقاقات الموظفين عام ٢٠٠٧ لتغطية الأنشطة المالية المتعلقة بخصوم استحقاقات نهاية الخدمة فيما يتصل بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ورصيد الإجازات السنوية والعودة إلى الوطن. ونظرا إلى أن تلك الخصوم لم تمول بعد، فقد بلغ رصيد الصندوق في نهاية عام ٢٠٠٧، ٣٧٤,١ مليون دولار. وعملا على إجراء مقارنة مجددة، استُبعد الصندوق من العمليات الحسابية التي أجريت لتبيان الاتجاهات والتغيرات في الأنشطة والنتائج المالية بين السنة الجارية والسنوات السابقة.

#### هياكل الإدارة ومبادئها والمساءلة المتعلقة بها

٣٩ - استحدثت إطار المراقبة الداخلية للميزانية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ لتنفيذ الأحكام الرئيسية للإطار المنقح لتخصيص الموارد وإدارتها لدى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين<sup>(٤)</sup>. ويحدد الإطار الكيفية التي تكفل بها المفوضية الرقابة الفعلية على ميزانيتها، محققا التوازن بين الضوابط اللازمة للحيلولة دون نشوء المشاكل المتعلقة بالميزانية والمرونة التي تمكن من استخدام الأموال استخداما حسن التوقيت ومناسبا. ويتمثل المبدأ الأساسي للإطار في العهد بسلطة اتخاذ القرارات إلى كبار المديرين ومساءلتهم عن كل ما يحدث داخل مجال مسؤوليتهم.

(٤) IOM/51-FOM/54/2007.



### مركز الخدمات العالمي، بودابست

٤٠ - تنفيذاً لقرار المفوض السامي بنقل المهام الإدارية ومهام الدعم إلى خارج المقر، فقد بدأ العمل على نقل قسم الشؤون المالية بأكمله وبعض مهام الدفع السابقة لقسم الخزنة إلى مركز الخدمات العالمية في بودابست.

الملاحح المالية الرئيسية - موجز خمس سنوات  
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٠٧			٢٠٠٦			٢٠٠٥			٢٠٠٤			٢٠٠٣							
	صندوق صندوق			صندوق صندوق			صندوق صندوق			صندوق صندوق			صندوق صندوق							
	البرامج البرامج			البرامج البرامج			البرامج البرامج			البرامج البرامج			البرامج البرامج							
	السنوية التكميلية** الأخرى			السنوية التكميلية** الأخرى			السنوية التكميلية** الأخرى			السنوية التكميلية** الأخرى			السنوية التكميلية** الأخرى							
	المجموع	السنوية التكميلية** الأخرى	السنوية التكميلية** الأخرى	المجموع	السنوية التكميلية** الأخرى	السنوية التكميلية** الأخرى	المجموع	السنوية التكميلية** الأخرى	السنوية التكميلية** الأخرى	المجموع	السنوية التكميلية** الأخرى	السنوية التكميلية** الأخرى	المجموع	السنوية التكميلية** الأخرى	السنوية التكميلية** الأخرى					
الميزانية	١ ٤٨٤,٤	١٠,٠	٤١٦,٥	١ ٠٥٧,٩	١ ٤٧١,١	١٠ ٣٢٤,٣	١ ١٣٦,٨	١ ٤٠٧,٦	١٠,٣	٤١٢,٢	٩٨٥,١	١ ٢٣٨,٩	١٠,٢	٢٧٨,٠	٩٥٠,٧	١ ١٧٦,٢	٧,٥	٣٣٠,٦	٨٣٨,١	
مجموع الأموال المتاحة	١ ٥٤١,٧	٩٨,٧	٣٧٤,٧	١ ٠٦٨,٣	١ ٢٩٩,٣	٩٤,٣	٢٥١,٤	٩٥٣,٦	١ ٢٧٨,٠	٧٧,٩	٣١٧,٢	٨٨٢,٩	١ ٢٠٧,٠	٨٧,٧	١٩٧,٥	٩٢١,٨	١ ١٥٦,٦	٨٣,٠	٢٨٢,١	٧٩١,٥
الإيرادات-التبرعات	١ ٣٠٥,٣	١١,٦	٣٣٢,٧	٩٦١	١ ١١٠,٩	١٠,٣	٢٠٣,٥	٨٩٧,١	١ ١٣٤,٩	٩,٦	٢٨٧,٥	٨٣٧,٨	٩٩٠,٠	١٠,٠	١٥٨,٣	٨٢١,٧	٩٥٧,٠	٨,٠	٢٦٨,٢	٦٨٠,٨
إيرادات الفوائد وإيرادات متنوعة	٢٢,٥	١٧,٢	-	٥,٣	١٦,٦	١٠,٢	-	٦,٤	١٣,٥	٧,٢	-	٦,٣	١٠,١	٥,٧	-	٤,٤	١٠,٩	٥,٩	-	٥,٠
تسوية صرف العملات	٦,١	٦,١	-	-	٢٣,٧	٢٣,٧	-	-	(٣٦,٠)	(٣٦,٠)	-	-	٦,٩	-	-	٦,٩	٤١,٥	-	١,٦	٣٩,٩
التحويلات والتسويات	١٢,٧	(١٧,١)	(١٣,٤)	٤٣,٢	١٤,٩	(١٥,٩)	(١٠,٨)	٤١,٦	٢٣,٩	٢٠,٤	(١١,٠)	١٤,٥	٢٩,٠	(١,٠)	(١٠,٣)	٤٠,٣	٢٧,٤	(١,٢)	(٦,١)	٣٤,٧
رصيد الصندوق في بداية الفترة المالية	١٩٥,١	٨٠,٩	٥٥,٤	٥٨,٨	١٣٣,٢	٦٦	٥٨,٧	٨,٥	١٤١,٧	٧٦,٧	٤٠,٧	٢٤,٣	١٧١,٠	٧٣,٠	٤٩,٥	٤٨,٥	١١٩,٨	٧٠,٣	١٨,٤	٣١,١
مجموع النفقات	١ ٣٤٥,٨	١٣,٤	٣٢٦,١	١ ٠٠٦,٣	١ ١٠٤,١	١٣,٣	١٩٦,٠	٨٩٤,٨	١ ١٤٤,٧	١١,٨	٢٥٨,٥	٨٧٤,٤	١ ٠٦٥,٤	١١,١	١٥٦,٨	٨٩٧,٥	٩٨٥,٦	١٠,٠	٢٣٢,٦	٧٤٣,٠
التنظيم والإدارة	٨٨,١	-	-	٨٨,١	٧٨,٥	-	-	٧٨,٥	٨٥,٥	-	-	٨٥,٥	٧٥,٧	-	-	٧٥,٧	٧١,٣	-	-	٧١,٣
الدعم البرنامجي	٢٨٨,٨	-	١٦,٣	٢٧٢,٥	٢٦١,٨	-	١٥,٨	٢٤٦	٢٦٣,٣	-	٢٦,١	٢٣٧,٢	٢٤٩,٢	-	١٩,٤	٢٢٩,٨	٢١٨,٢	-	١٨,٩	١٩٩,٣
البرامج	٩٦٨,٩	١٣,٤	٣٠٩,٨	٦٤٥,٧	٧٦٣,٨	١٣,٣	١٨٠,٢	٥٧٠,٣	٧٩٥,٩	١١,٨	٢٣٢,٤	٥٥١,٧	٧٤٠,٥	١١,١	١٣٧,٤	٥٩٢,٠	٦٩٦,١	١٠,٠	٢١٣,٧	٤٧٢,٤
الاحتياطات وأرصدة الصناديق	١٩٥,٩	٨٥,٣	٤٨,٦	٦٢,٠	١٩٥,١	٨٠,٩	٥٥,٤	٥٨,٨	١٣٣,٣	٦٦,١	٥٨,٧	٨,٥	١٤١,٦	٧٦,٦	٤٠,٧	٢٤,٣	١٧١,٠	٧٣,٠	٤٩,٥	٤٨,٥
القروض من رأس المال المتداول	-	-	-	-	-	-	-	١٢,٢	-	-	١٢,٢	١,٣	١,٣	١,٣	-	-	-	-	-	-
النقدية والودائع لأجل	٣٠٠,٧	٨٣,٧	٦٧,٣	١٤٩,٧	٢٢٥,٣	٨٠	٥٥,٥	٨٩,٨	١٣٣,٣	٦٩,٠	٥٧,٧	٦,٦	١٤٧,٢	٧٤,٢	٣١,٦	٤١,٤	١٩١,٧	٧٢,٢	٥٧,٠	٦٢,٥
الالتزامات غير المصفاة	١٠٨,٠	-	٣٧	٧١	٨٤,١	-	١٥,٨	٦٨,٣	٨١,٥	٣,٢	٣٠,٨	٤٧,٥	٩١,٥	-	٢٢,٢	٦٩,٣	٨٥,٣	٠,٢	٣٤,٢	٥٠,٩
إلغاء التزامات السنوات السابقة	٩,١	-	١,٩	٧,٢	١٤,٧	-	٧,٥	٧,٢	١٥,١	-	١,٨	١٣,٣	١٧,٥	-	٦,٧	١٠,٨	١٨,٠	٠,٢	٦,٤	١١,٤

\* تشمل الميزانية العادية للأمم المتحدة.

\*\* تشمل صندوق رأس المال المتداول والضمان، وخطة التأمين الطبي، وخطة الموظفين الفنيين المتدربين. وقد أعيد إدراجها لتشمل صناديق الميزانية العادية للأمم المتحدة.

## تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وقد أجريت مراجعة الحسابات عن طريق الزيارات الميدانية إلى مكاتب المفوضية في جمهورية تنزانيا المتحدة وصربيا بجانب إجراء استعراض للمعاملات والعمليات المالية في المقر في جنيف.

وقد أصدر المجلس رأيا معدلا مع التركيز على ثلاثة مواضيع محددة تتعلق بالبيانات المالية للفترة قيد الاستعراض، حسبما يرد في الفصل الثالث. وتعلق المواضيع المركز عليها بما يلي: (أ) الانشغال الذي أعرب عنه المجلس مجددا بشأن عدم كفاية شهادات مراجعة الحسابات لإثبات النفقات التي أجراها المشاركون المنفذون، مع ملاحظة التقدم المحرز؛ (ب) واستمرار القصور في إدارة الأصول؛ (ج) سلبية رصيد الاحتياطيات والصناديق في نهاية عام ٢٠٠٧ نتيجة لتسجيل خصوم استحقاقات نهاية الخدمة، لا سيما الخصوم المتعلقة بالتأمين بعد انتهاء الخدمة.

## التنسيق مع خدمات مراجعة الحسابات الداخلية

نسق المجلس مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية عملية تخطيط مراجعة الحسابات بغية تجنب ازدواج الجهود. وفضلا عن ذلك، استعرض المجلس تغطية مراجعة الحسابات الداخلية لعمليات المفوضية من أجل تقدير المدى الذي يمكن فيه الاعتماد على أدواته.

## متابعة التوصيات السابقة

قام المجلس، حسبما طلبت اللجنة الاستشارية ووفقا للفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٢٦٤/٥٩، بتقييم الآجال الزمنية لتوصياته السابقة التي لم تنفذ بعد تنفيذها كاملا وبين الفترات المالية التي قدمت فيها هذه التوصيات لأول مرة.

## استعراض مالي عام

بلغ مجموع الإيرادات في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ١,٣٣٣ بليون دولار، مقابل ١,١٥١ بليون دولار للسنة السابقة، أي زيادة قدرها

١٥,٨ في المائة. وبلغ مجموع النفقات ١,٣٥٢ بليون دولار مقابل ١,١٠٤ بليون دولار للسنة السابقة، أي بزيادة قدرها ٢٢,٤ في المائة. والنتيجة هي نقص الإيرادات عن النفقات بمبلغ ١٩ مليون دولار، مقابل زيادة الإيرادات عن النفقات في السنة السابقة بمبلغ ٤٧ مليون دولار. وعقب أخذ تسويات الفترة السابقة في الحسبان، زاد إجمالي هذا العجز البالغ ١٩ مليون دولار إلى عجز صافيه ٣٨٢ مليون دولار. ولم ينتج هذا العجز عن تدهور مفاجئ في الوضع المالي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بل عن الكشف لأول مرة عن خصوم استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد، لا سيما الخصوم المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وكانت هذه الخصوم تبين فيما سبق في ملاحظات على البيانات المالية فحسب. ولم تقرر الجمعية العامة بعد تمويل هذه الخصوم.

### بيان الإيرادات والنفقات

لم يتواصل اتجاه انخفاض النفقات الجاري، الذي لوحظ في السنة السابقة، في عام ٢٠٠٧. فقد زادت نفقات المفوضية بنسبة ٢٢,٤ في المائة، في حين زادت الإيرادات بنسبة ١٥,٨ في المائة.

### بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

أدى العجز الناشئ من توفير تغطية لخصوم استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد دون توفير تمويل مناسب إلى رصيد سلبي بمقدار ١٧٨ مليون دولار في الصناديق والاحتياطيات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بالمقارنة برصيد إيجابي قدره ١٩٥,٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

### التقدم المحرز صوب تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

أعدت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين خطة لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد اعتمدت الخطة رسمياً في شهر حزيران/يونيه وعُين المسؤولون عن أداء الأدوار الرئيسية. وقدر مجموع تكلفة تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بمبلغ ٣,٢ مليون دولار للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٩، إلا أن الأمر يتطلب إعادة النظر في هذا المبلغ.

### الأرصدة النقدية

وجد المجلس أن حسابات جارية معينة ظلت عاطلة دون إغلاقها واكتشف وجود أخطاء محاسبية في حسابات المصروفات الثرية. وقد سُجلت هذه الملاحظة من قبل في التقرير السابق.

**الخصوم المتعلقة بنهاية الخدمة، بما في ذلك خصوم استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة**

بلغ مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، التي

قُدرت عن طريق تقييم اكتوبري، ما مقداره ٣٠٨ ملايين من الدولارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ من مبلغ مجموعه ٣٧٤,١ مليون دولار للخصوم المتعلقة بجميع استحقاقات نهاية الخدمة. وقد سُجلت كل هذه المبالغ في الحسابات، وفقا لقرار الجمعية العامة ٦١/٢٦٤. وقد صدّق المجلس على صحة خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي وردت في البيانات المالية.

### المتلكات غير المستهلكة

تابعت المفوضية جهودها لتنقية قاعدة بيانات ممتلكاتها غير المستهلكة، حسبما أوصى المجلس في تقاريره السابقة. غير أن مجموع قيمة المتلكات غير المستهلكة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ التي حسبها المجلس كان مختلفا عن مجموع القيمة التي كشف عنها في الملاحظة ١٥ على البيانات المالية، مما يوضح أن عملية تنقية قاعدة البيانات لم تكتمل.

### المتلكات المستهلكة

لم تبين قيمة المتلكات المستهلكة في البيانات المالية، ولا حتى بملاحظة، على الرغم من أن ثمة قيمة للمخزون جدّ عالية.

### إدارة الموارد البشرية

أدت التغيرات البارزة والسريعة في السياسة المتعلقة بشؤون الموظفين التي نُفذت في وقت مبكر من هذا العقد إلى زيادة عدد موظفي الفئة الفنية الدوليين التابعين للمفوضية، الذي تجاوز عدد الوظائف ذات الصلة.

### الشركاء المنفذون

أحرزت المفوضية تقدما بالمقارنة بالسنوات السابقة في تلقي تقارير رصد للمشاريع الفرعية من شركائها المنفذين، فضلا عن شهادات لمراجعة الحسابات. وفي حزيران/يونيه ٢٠٠٨، كان قد ورد إلى المفوضية ٣٥٢ شهادة لمراجعة الحسابات، تمثل ١٥٠,٥ مليون دولار أو ٤٩ في المائة من مجموع الشهادات المقررة. وفي حزيران/يونيه ٢٠٠٧، لم تكن قد وردت سوى ٢٢ شهادة لمراجعة الحسابات من مراجعي الحسابات المستقلين للمشاريع، بلغ مجموع قيمتها ٩,٩ مليون دولار، أو ٣,٣ في المائة من نفقات عام ٢٠٠٦.

### التوصيات

قدم المجلس عدة توصيات استنادا إلى مراجعته للحسابات. وترد التوصيات الرئيسية في الفقرة ٨ من تقريره.

## ألف - مقدمة

## ١ - الولاية والنطاق والمنهجية

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين واستعرض عملياته للسنة المالية الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١) المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦. وقد أجريت مراجعة الحسابات وفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومرفقيهما، والمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير أن يقوم المجلس بالتخطيط لعملية مراجعة الحسابات وتنفيذها للتأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية من أية أخطاء جوهرية.

٢ - وأجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية قد عرضت بأمانة الحالة المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ونتائج عملياتها والتدفقات النقدية للفترة المالية التي انتهت في ذلك التاريخ، وذلك امتثالا لمعايير المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة. وتضمن ذلك تقييما لما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية قد تكبدت للأغراض التي وافقت عليها مجالس الإدارة، وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنفت وسُجلت بصورة سليمة وفقا للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين. وتضمنت المراجعة استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية فضلا عن فحص اختباري للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي يعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٣ - وإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس استعراضات لعمليات المفوضية بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة. ويقتضي هذا من المجلس أن يقدم ملاحظات فيما يتعلق بكفاءة الإجراءات المالية، ونظام المحاسبة والضوابط المالية الداخلية، وإدارة وتنظيم عمليات المفوضية بوجه عام. وكانت الجمعية العامة قد طلبت إلى المجلس أيضا متابعة التوصيات السابقة وتقديم تقرير عنها تبعا لذلك. وتعالج هذه المسائل في الفقرات ١٠ إلى ١٧ أدناه.

٤ - ويتضمن هذا التقرير، حسبما طلبت الجمعية العامة في قرارها ٢٣٣/٦١ ألف، معلومات عن اعتماد المفوضية للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وإضافة إلى ذلك، أوضحت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها (A/61/350) أن اعتماد تلك المعايير في عام ٢٠١٠ سيتطلب من المنظمات أن تعدل نظمها المحاسبية لتجهيز البيانات

(تخطيط الموارد في المؤسسة) وانهاز الفرصة لإجراء دراسات بشأن توحيد النظم. وعليه، أجرى المجلس تحليلاً بشأن الفجوة التي يحتل أن تنشأ بين الخطط التي تستهدف التحول إلى تلك المعايير ونظم الإدارة المتكاملة.

٥ - وواصل المجلس ممارسته المتمثلة في تقديم نتائج مراجعته للحسابات إلى الإدارة عن طريق الرسائل الإدارية التي تتضمن النتائج والتوصيات، التي أسفرت عن إجراء حوار مستمر. وقد صدرت خمس رسائل إدارية لتلك الفترة.

٦ - ويغطي هذا التقرير مواضيع يرى المجلس أنه ينبغي أن يوجه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقشت الملاحظات والاستنتاجات المعرب عنها مع الإدارة، التي ترد آراؤها على النحو السليم في هذا التقرير.

## ٢ - التنسيق مع خدمات مراجعة الحسابات الداخلية

٧ - واصل المجلس التنسيق مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية في التخطيط لعمليات مراجعة الحسابات التي يجريها كيما يتجنب ازدواج الجهود ويحدد المدى الذي يمكن فيه الركون إلى عمله.

## ٣ - التوصيات الرئيسية

٨ - تنص التوصيات الرئيسية للمجلس على أن تقوم مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بما يلي:

(أ) تعزيز آلياتها لمراقبة صحة الالتزامات غير المصفاة وما إذا كانت مسجلة في الفترة الصحيحة (الفقرة ٣٦)؛

(ب) إنشاء تمويل محدد على وجه السرعة لموازنة أثر الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، ولا سيما استحقاقات التأمين الصحي (الفقرة ٤٣)؛

(ج) تحديث خطط اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والميزانية ذات الصلة بصورة منتظمة (الفقرة ٥٢)؛

(د) تخصيص موارد كافية لإكمال عملية تنقية قاعدة بيانات أصولها (الفقرة ٨١)؛

(هـ) القيام بصفة دورية بمطابقة المبالغ المسجلة في قاعدة بيانات الأصول مع تلك التي أدخلت في دفتر الأستاذ العام (الفقرة ٨٤)؛

- (و) الكشف في بيانها المالية عن قيمة الممتلكات المستهلكة غير المستخدمة في نهاية السنة المالية (الفقرة ٨٩)؛
- (ز) إعادة تقييم احتياجاتها من الموظفين من أجل كفالة ألا يتجاوز قوام الموظفين الفعلي العدد المأذون به (الفقرة ٩٧)؛
- (ح) إجراء رصد منهجي ودقيق لتكاليف ميزانية الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام (الفقرة ١٠٦)؛
- (ط) معالجة السلف التي لم تسدد منذ فترة طويلة والمقدمة للشركاء المنفذين (الفقرة ١١٨)؛
- (ي) متابعة جهودها لزيادة تحسين نسبة ما تتلقاه من شهادات مراجعة الحسابات التي تخص إنفاق شركائها المنفذين (الفقرة ١٢٣)؛
- (ك) توفير نموذج موحد للمكاتب المحلية لضمان اتساق شهادات مراجعة الحسابات مع معايير إعداد التقارير (الفقرة ١٢٦)؛
- (ل) إجراء تحليل متعمق لشهادات مراجعة الحسابات لإجراء التسويات المحتملة في نفقات السنة السابقة في البيانات المالية لعام ٢٠٠٨ (الفقرة ١٣٠)؛
- (م) ضمان أن تكون جميع المشاريع خاضعة بصورة فعالة لمراجعة الحسابات (الفقرة ١٣٣).
- ٩ - وترد التوصيات الأخرى للمجلس في الفقرات ٥٧ و ٦٥ و ٦٧ و ٦٩ و ٧٣ و ١٠١ و ١١٠ و ١٣٦.

## باء - النتائج والتوصيات المفصلة

### ١ - متابعة التوصيات السابقة

- ١٠ - قام المجلس، وفقاً للفقرة ٧ من الجزء ألف من قرار الجمعية العامة ٢٢٥/٥١ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٧، باستعراض الإجراءات التي اتخذتها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لتنفيذ التوصيات التي قدمت في تقريرها للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.



١١ - ومن مجموع التوصيات التي قُدمت وعددها ٣٨، نُفذت ١١ توصية تنفيذًا كاملاً (٢٩ في المائة)، بينما نُفذت ٢٤ توصية تنفيذًا جزئيًا (٦٣ في المائة). ولم تُنفذ ثلاث توصيات (٨ في المائة). وترد التفاصيل في مرفق هذا الفصل.

### التوصيات التي نُفذت جزئيًا

١٢ - تعلقت ٢٤ من التوصيات التي نُفذت جزئيًا بخفض عدد الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام، وتعزيز نظام رصد سداد التبرعات المعلنة، وتحسين وضع ومتابعة وتحليل شهادات مراجعة الحسابات المتعلقة بنفقات الشركاء المنفذين، وتنقية البيانات في قاعدة بيانات الأصول.

١٣ - ولاحظ المجلس أن تنفيذ التوصيات يعتمد، في كثير من الحالات، على الشروع في تنفيذ مشاريع متوسطة الأجل تنطوي على إصلاحات متعمقة (إعادة تنظيم الموارد البشرية) أو تحديث قاعدة بيانات الحاسوب (تجهيز شهادات مراجعة الحسابات أو رصد الممتلكات غير المستهلكة وغيرها من الأصول).

١٤ - ولاحظ المجلس أيضًا أنه فيما يتعلق برصد الأصول وتنقية البيانات، فإن مدى أوجه القصور التي لوحظت قبل عام ٢٠٠٥ وحجم البيانات التي يلزم تصحيحها، بجانب العدد المحدود من الموظفين، يجعل المهمة عسيرة.

### التوصيات التي لم تنفذ

١٥ - تتعلق التوصيات الثلاث التي لم تنفذ بعد بإدارة الحسابات المصرفية. ولاحظ المجلس مرة أخرى أن إجراءات إغلاق الحسابات المصرفية في المكاتب الميدانية لم تتم بشكل سليم، نظرًا لأن حسابات معينة لم تُستخدم أو حسابات أخرى، كانت مغلقة في الواقع، لا تزال نشطة في نظام المحاسبة بالمفوضية. ويرجع هذا إلى الافتقار إلى التنسيق الفعال بين قسم الشؤون المالية وقسم الخزنة. ولاحظ المجلس أيضًا أنه لم تتم تسوية جميع الحسابات المصرفية بصورة كاملة. وأخيرًا، لاحظ المجلس وجود حسابات مصروفات نثرية بأرصدة سلبية.

١٦ - ولا تزال أوجه القصور قائمة في تسويات الحسابات المصرفية. ولذلك، رأى المجلس أن التوصيات التي قُدمت فيما يتعلق بتلك المسائل لم تنفذ بعد. وترد الملاحظات الإضافية للمجلس بشأن هذا الموضوع فيما بعد في هذا التقرير.

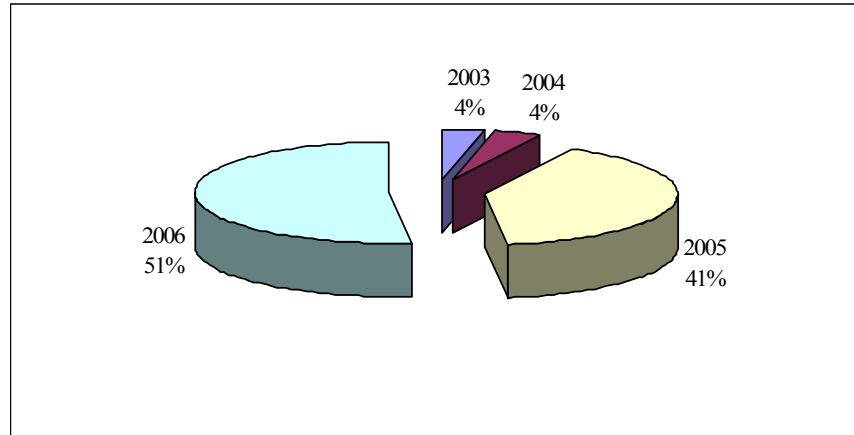
### الآجال الزمنية للتوصيات السابقة

١٧ - قيم المجلس أيضا، حسبما طلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/59/736، الفقرة ٨) الآجال الزمنية للتوصيات السابقة التي نفذت تنفيذًا جزئيًا أو لم تنفذ بعد. وقد بُينت الفترات المالية التي قدمت فيها هذه التوصيات لأول مرة في المرفق.

١٨ - وبين التوصيات المنفذة جزئيًا البالغة ٢٤ والتوصيات غير المنفذة البالغة ٣، تتعلق توصية واحدة (٤ في المائة) بسنة ٢٠٠٣، وتوصية واحدة (٤ في المائة) بسنة ٢٠٠٤، و ١١ (٤١ في المائة) بسنة ٢٠٠٥، و ١٤ (٥١ في المائة) بسنة ٢٠٠٦، على النحو المبين في الشكل الثاني-١. وقد أدرجت التوصيات الثلاث غير المنفذة في تلك التي تتصل بسنة ٢٠٠٦.

الشكل الثاني - ١

### الآجال الزمنية للتوصيات السابقة التي نفذت جزئيًا أو لم تنفذ إطلاقًا



٢ - استعراض مالي عام

### النسب المالية الرئيسية

١٩ - ترد المؤشرات الرئيسية للحالة المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في الجدول الثاني - ١

## الجدول الثاني - ١

نسب المؤشرات المالية الرئيسية، ٢٠٠٤-٢٠٠٧<sup>(أ)</sup>

النسبة	السنة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه				النسبة
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	
التبرعات غير المسددة/الأصول <sup>(ج)</sup>	٠,١٧	٠,٢٠	٠,٣٢	٠,٣١	٤٠١ ٤٦٦/٦٧ ٣١٣
النقدية والودائع لأجل/الأصول <sup>(د)</sup>	٠,٧٥	٠,٦٨	٠,٥٤	٠,٥٦	٤٠١ ٤٦٦/٣٠٠ ٧٥٦
النقدية والودائع لأجل/الخصوم <sup>(هـ)</sup>	٠,٥٢	١,٦٨	١,١٩	١,١٩	٥٧٩ ٥٤٦/٣٠٠ ٧٥٦
الالتزامات غير المصفاة/الخصوم <sup>(و)</sup>	٠,١٨	٠,٦٣	٠,٧٣	٠,٧٥	٥٧٩ ٥٤٦/١٠٨ ٠٣٨

(أ) تشمل الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة.

(ب) بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

(ج) يبين المؤشر المنخفض وضعاً مالياً سليماً.

(د) يبين المؤشر المرتفع وضعاً مالياً سليماً.

(هـ) يدل انخفاض المؤشر على عدم كفاية الأموال النقدية المتاحة لتسوية الديون.

(و) يدل انخفاض المؤشر على أنه يجري العمل على تصفية الالتزامات.

٢٠ - ولقد تدهورت النسب التي تقارن النقدية والودائع لأجل والالتزامات غير المصفاة مع الخصوم بالمقارنة بالسنوات السابقة، في حين أن النسب التي تقارن التبرعات غير المسددة والأموال النقدية مع الأصول ظلت مماثلة للنسب في السنوات السابقة.

٢١ - وكان هذا التدهور في بعض النسب نتيجة لزيادة قوية في مجموع خصوم المفوضية. ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٦٤/٦١، عدلت الإدارة طريقة عرض الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وغيرها من الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة. وبينما كانت هذه الخصوم تذكر سابقاً في ملاحظة على البيانات المالية، فإنها ترد الآن بوضوح في البيانات المالية.

٢٢ - وبلغ مجموع الخصوم المتعلقة بنهاية الخدمة ٣٦٧,٥ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وتألف هذا المبلغ من خصوم متعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (٩,٣٠٧ مليون دولار)، واستحقاقات العودة إلى الوطن (٥,٢٦ مليون دولار) ورصيد الإجازات السنوية (٣٣ مليون دولار).

٢٣ - وارتفع مجموع خصوم المفوضية من ١٣٤,٣ مليون دولار في نهاية عام ٢٠٠٦ إلى ٥٧٩,٥ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وتطلبت المقارنة مع السنوات السابقة تقييد أثر قيد هذه الخصوم في حسابات المفوضية. وبدون تسجيل مجموع الخصوم المتعلقة بنهاية الخدمة البالغ ٣٦٧,٥ مليون دولار، بلغت خصوم المفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ما مقداره ٢١٢ مليون دولار. وكانت نسبة السيولة والالتزامات ١,٤٢ و ٠,٥١، على التوالي، وهي مستويات مماثلة لتلك التي لوحظت في السنوات السابقة، على النحو المبين في الجدول الثاني - ٢.

## الجدول الثاني - ٢

### نسب المؤشرات المالية الرئيسية<sup>(أ)</sup>

النسبة	السنة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه			
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤
التبرعات غير المسددة/الأصول <sup>(ج)</sup>	٠,١٧	٠,٢٠	٠,٣٢	٠,٣١
النقدية والودائع لأجل/الأصول <sup>(د)</sup>	٠,٧٥	٠,٦٨	٠,٥٤	٠,٥٦
النقدية والودائع لأجل/الخصوم <sup>(هـ)</sup>	١,٤٢	١,٦٨	١,١٩	١,١٩
الالتزامات غير المصفاة/الخصوم <sup>(و)</sup>	٠,٥١	٠,٦٣	٠,٧٣	٠,٧٥

(أ) لا تشمل الخصوم المتعلقة بنهاية الخدمة لأغراض المقارنة بين عام ٢٠٠٧ والأعوام السابقة.

(ب) بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

(ج) يبين المؤشر المنخفض وضعاً مالياً سليماً.

(د) يبين المؤشر المرتفع وضعاً مالياً سليماً.

(هـ) يدل انخفاض المؤشر على عدم كفاية الأموال النقدية المتاحة لتسوية الديون.

(و) يدل انخفاض المؤشر على أنه يجري العمل على تصفية الالتزامات.

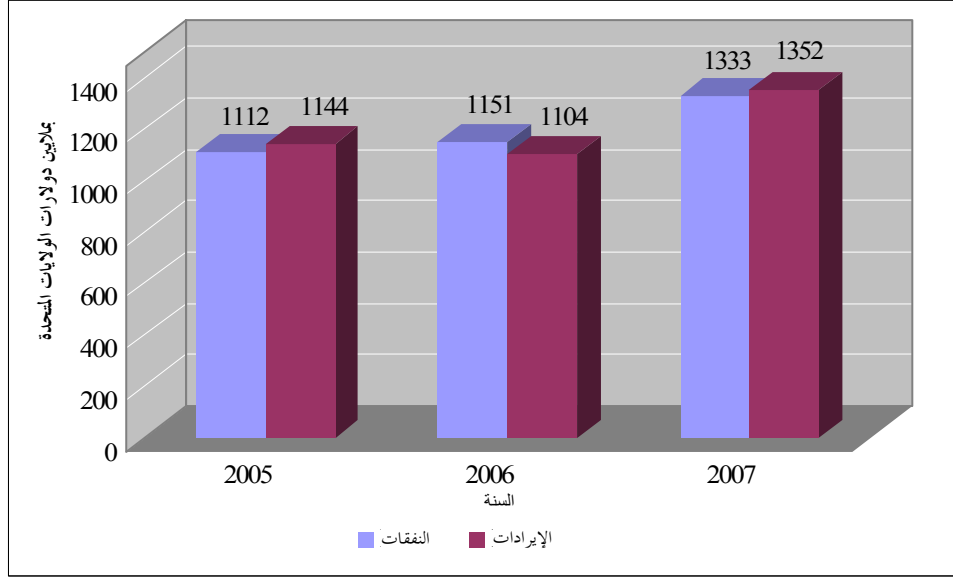
## ٣ - بيان الإيرادات والنفقات

٢٤ - بلغ مجموع الإيرادات لسنة ٢٠٠٧، ١,٣٣٣ بليون دولار ومجموع النفقات ١,٣٥٢ بليون دولار، مما أسفر عن خسارة تشغيلية قدرها ١٩ مليون دولار. وأدى تسجيل خصوم نهاية الخدمة إلى زيادة العجز فبلغ ٣٨٢ مليون دولار. وترد الأرقام المقابلة لعامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ في الشكل الثاني - ٢.

## الشكل الثاني - ٢

## الإيرادات مقابل النفقات، ٢٠٠٥-٢٠٠٧

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



٢٥ - وبعد أن سجلت المفوضية عجزا في عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، حققت زيادة قدرها ٤٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٦. ولحماية نفسها من الثغرات في التمويل، وضعت المفوضية حدا أعلى لتقديرات ميزانيتها واتخذت تدابير تهدف إلى خفض التكاليف الإدارية. ونتيجة لذلك، انخفض مجموع نفقات المفوضية بما يزيد على ٤٠ مليون دولار في عام ٢٠٠٦.

٢٦ - على أن الاتجاه الجاري في خفض النفقات الذي لوحظ في عام ٢٠٠٦ لم يستمر في عام ٢٠٠٧. فقد زادت نفقات المفوضية بنسبة ٢٢,٤ في المائة، في حين زادت الإيرادات بنسبة ١٥,٨ في المائة. وارتفعت تكاليف الموظفين بنسبة ١١,٥ في المائة. وفيما بين النفقات الأخرى عدا تكاليف الموظفين، زادت بنود معينة زيادة كبيرة، مثل السفر الرسمي (٢٥,٣ في المائة) والخدمات (٢٨,٨ في المائة). وزادت ثلاثة بنود بمعدل أسرع من المتوسط (زادت التكاليف بمقدار ٢,١ مرة للمشتريات، و ٢,١ مرة للمدفوعات الفردية والأسرية و ٢,٨ مرة لتوفير السلع والمواد).

٢٧ - وينبغي الإشارة إلى خفض مساهمة الميزانية العادية للأمم المتحدة في المفوضية (٣,٤ في المائة من مجموع الموارد في عام ٢٠٠٥ و ٢,٨ في المائة في عام ٢٠٠٦ و ٢,٧ في المائة في عام ٢٠٠٧). وكانت حصة هذه المساهمة للميزانية العادية للأمم المتحدة في تكاليف

التنظيم والإدارة ٤٥ في المائة في عام ٢٠٠٥، و ٤٠ في المائة في عام ٢٠٠٦ و ٤٢ في المائة في عام ٢٠٠٧.

٢٨ - ويعرض الجدول الثاني - ٣ المستمد من الملاحظة ٥ على البيانات المالية توزيع النفقات الجارية حسب فئة الصناديق (صندوق البرامج السنوية، وصندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة، وصندوق البرامج التكميلية، وصندوق الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية، وصندوق استحقاقات الموظفين، وصندوق التأمين الطبي ورأس المال المتداول والضمان).

### الجدول الثاني - ٣

#### توزيع النفقات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق	البرنامج	دعم البرنامج	التنظيم والإدارة	المجموع
صندوق البرامج السنوية	٦٤٥٧١٤	٢٧٢٤٧٦	٥١٠٧٨	٩٦٩٢٦٨
صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	—	—	٣٧٠٤٣	٣٧٠٤٣
صندوق البرامج التكميلية	٣٠٩٧٨٦	١٦٣٥٢	—	٣٢٦١٣٨
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٩٥٥٥٠٠</b>	<b>٢٨٨٨٢٨</b>	<b>٨٨١٢١</b>	<b>١٣٣٢٤٤٩</b>
صندوق الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية				٩٥٦٦
خطة التأمين الطبي				٢٣٠٢
صندوق رأس المال المتداول والضمان				١٥٦٣
صندوق استحقاقات الموظفين				٦٦١٠
<b>المجموع</b>				<b>١٣٥٢٤٩٠</b>

المصدر: الملاحظة ٥ على البيانات المالية.

٢٩ - وبالنسبة إلى صندوق الميزانية العادية والبرامج التكميلية، ارتفعت حصة النفقات المخصصة لفئة "البرامج" من ٦٨,٧ في المائة إلى ٧١,٧ في المائة، في حين انخفضت فئة "دعم البرامج" و "التنظيم والإدارة" من ٢٤ في المائة إلى ٢١,٦ في المائة ومن ٧,٢ في المائة إلى ٦,٦ في المائة على التوالي. وارتفعت نفقات البرامج، بوجه عام، بنسبة ٢٧,٣ في المائة، ونفقات الدعم بنسبة ١٠,٣ في المائة والتنظيم والإدارة بنسبة ١٢,١ في المائة.

٣٠ - وبلغت المدفوعات إلى الشركاء المنفذين، التي كانت قد انخفضت في عام ٢٠٠٦، ٤٣١,٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٧، وهي زيادة كبيرة بنسبة ٣٦,٩ في المائة. وبلغت نسبة المدفوعات التي أكدتها تقارير رصد المشاريع الفرعية التي أصدرها الشركاء في نهاية العام

٧٦,٤ في المائة في عام ٢٠٠٧، مقابل ٦٣ في المائة في عام ٢٠٠٦ و ٦٤,٤ في عام ٢٠٠٥.

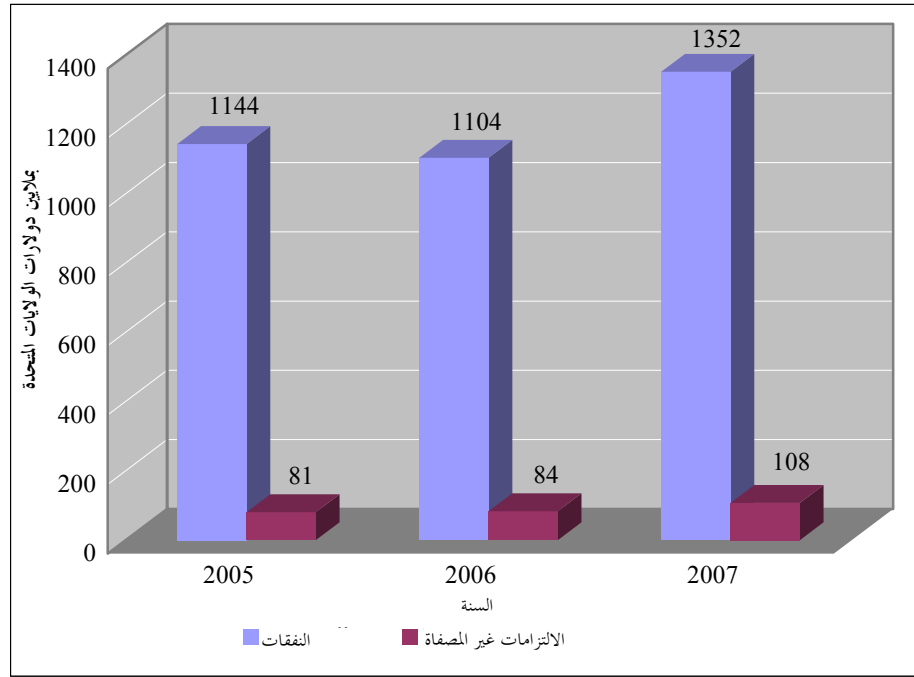
### الالتزامات غير المصفاة

٣١ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بلغت قيمة الالتزامات غير المصفاة ١٠٨ ملايين من الدولارات، مثلت ٨ في المائة من مجموع النفقات وزيادة قدرها ٢٣,٨ مليون دولار بالمقارنة مع عام ٢٠٠٦ (٢٨,٣ في المائة). ويرد في الشكل الثاني - ٣ مقارنة الالتزامات غير المصفاة مع مجموع النفقات للفترات المالية ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧.

الشكل الثاني - ٣

### مقارنة تطور الالتزامات غير المصفاة والنفقات، ٢٠٠٥-٢٠٠٧

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

٣٢ - وينص البند ٥-٣ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة على ما يلي:

”تظل الاعتمادات مفتوحة لمدة اثني عشر شهرا عقب انتهاء الفترة المالية المتعلقة بها، وبالقدر اللازم للوفاء بالالتزامات المتصلة بالسلع الموردة والخدمات المقدمة في الفترة المالية ولتصفية أية التزامات قانونية أخرى نشأت في الفترة المالية ولم تسوّ. ويعاد رصيد الاعتمادات غير المنفق“.

٣٣ - وينص البند ٥-٤ على ما يلي:

”في نهاية فترة الاثني عشر شهرا المنصوص عليها في البند ٥-٣ أعلاه، يعاد الرصيد الباقي في هذا الوقت من أي اعتمادات كانت مستبقة. وتلغى عندئذ جميع الالتزامات غير المصفاة المتعلقة بالفترة المالية المذكورة، أو يحلّ الالتزام، إذا ظل صحيحا، على اعتمادات الفترة المالية الجارية“.

٣٤ - وتنص القاعدة ١٠٥-٩ من القواعد المالية للأمم المتحدة أيضا على ما يلي:

”يجب أن يقوم أي التزام على أساس وجود عقد أو اتفاق أو أمر شراء رسمي أو أي شكل آخر من التعهد، أو على أساس دين تعترف به الأمم المتحدة. ويجب أن تدعم جميع الالتزامات بوثيقة التزام مناسبة“.

٣٥ - ولاحظ المجلس أوجه القصور التالية فيما يتعلق بالالتزامات غير المصفاة:

(أ) كشف البيان التفصيلي للالتزامات غير المصفاة الملغاة في عام ٢٠٠٧ عن قائمة تتضمن ١١ التزاما يرجع تاريخها إلى عام ٢٠٠٥، ويبلغ مجموعها ٢٣٧ ١٤٥ دولارا، لم يكن معظمها قد ألغي إلا في الربع الأخير من عام ٢٠٠٧، على الرغم من أنه كان ينبغي إلغاؤها في عام ٢٠٠٦؛

(ب) وقد قبلت المفوضية توصية المجلس في تقريره لعام ٢٠٠٦ بأن تستعرض العمليات الحالية لضمان صحة جميع الالتزامات غير المصفاة. وتنفيذا لتلك التوصية، صدرت تعليمات مؤرخة ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ بتفويض عملية إدارة الالتزامات بأسرها إلى المكاتب الميدانية. غير أن الضوابط على صحة الالتزامات والإلغاءات ظلت محدودة. ومثال ذلك أن الإدارة كانت غير قادرة على تبرير عينة من الإلغاءات بلغت قيمتها ٢,٥ مليون دولار وتمثل ٢٨ في المائة من مجموع الالتزامات الملغاة عام ٢٠٠٧؛

(ج) وأجرى المجلس فحصا متعمقا للالتزامات غير المصفاة للمكتب الميداني في جمهورية تنزانيا المتحدة في تموز/يوليه ٢٠٠٧. وكانت الالتزامات غير المصفاة التي تتعلق بأموال مخصصة للشركاء في تنفيذ المشاريع، والتي لم يطالب بها بعد هؤلاء الشركاء، أكثر



من الثلث (١٢ من ٢٩). وإن كون ثلث الالتزامات غير المصفاة التي سجلها المكتب الإقليمي متصلة بمشاريع لم يبدأ تنفيذها بعد ستة أشهر من تسجيل الالتزامات يبين أن هذه الالتزامات لم تكن متصلة بالسنة المالية قيد النظر. وتجعل هذه الملاحظات من الأهمية بمكان إنفاذ التعليمات الصادرة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ التي تنص على إجراء استعراض للنفقات والالتزامات لعام ٢٠٠٧.

٣٦ - ويوصي المجلس مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بأن تشمل للأحكام المتعلقة بإلغاء الالتزامات غير المصفاة وتعزز آلياتها لمراقبة صحة الالتزامات غير المصفاة وما إذا كانت مسجلة في الفترة الصحيحة.

٣٧ - وردت المفوضية بأنه يجري بذل مزيد من الجهود لضمان عدم الإبقاء في نهاية السنة إلا على الالتزامات غير المصفاة الصحيحة، بما في ذلك إجراء استعراض ومتابعة كل شهر لأوامر الشراء التي لم ترد. وإضافة إلى ذلك، سيجري مزيد من الفحص للأرصدة الكبيرة في نهاية العام.

#### ٤ - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

##### الخصوم المتعلقة بنهاية الخدمة وما بعد التقاعد

٣٨ - بلغ رقم الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد الوارد في البيانات المالية ٣٦٧,٥ مليون دولار، ويشمل ٣٠٨ ملايين من الدولارات للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة و ٣٣ مليون دولار للإجازات السنوية غير المستخدمة و ٢٦,٥ مليون دولار لاستحقاقات العودة إلى الوطن.

٣٩ - وقد أفصحت المفوضية عن هذه الخصوم، على النحو المبين سابقاً، في بيانها المالية بوصفها نفقات في البيان الأول للإيرادات والنفقات، وبوصفها خصوماً في البيان الثاني للأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق. غير أن هذه التسوية جرت دون أن يصحبها في آن واحد تنفيذ للتمويل المناسب، مما أدى إلى عجز قدره ٣٨٢ مليون دولار ورصيد سلبى للصناديق والاحتياطيات قدره ١٧٨ مليون دولار.

٤٠ - ولاحظ المجلس، أثناء فحصه لتقرير الأمين العام بصدد مسألة الخصوم والتمويل المقترح للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، أن اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ترى أن تحويل الأرصدة غير المربوطة إلى أوجه استخدام مختلفة تماماً يشكل ممارسة غير ملائمة في الإدارة المالية (A/61/791، الفقرة ١٢).

- ٤١ - ولاحظ المجلس أيضا أن المفوضية لا يمكنها أن تستخدم الأموال المتاحة إذا كان استخدامها مقيدا بصورة محددة بموجب القواعد المالية للترععات التي تديرها المفوضية وإذا كانت هذه القواعد لا تتضمن أي أحكام تتعلق بتمويل صندوق استحقاقات نهاية الخدمة.
- ٤٢ - ويوضح الجدول الثاني - ٤ أنه حتى لو قررت المفوضية أن تستخدم الأموال غير المخصصة لتمويل استحقاقات نهاية الخدمة، فإن هذه الأموال لن تكون كافية.

#### الجدول الثاني - ٤

#### أرصدة الصناديق المتاحة

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

العناصر	الأموال المخصصة	الأموال غير المخصصة	المجموع
صندوق رأس المال المتداول والضمان	-	٥٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠
صندوق البرامج السنوية	٢٢ ١١٧	٤٠.٠١٣	٦٢ ١٣٠
صندوق ميزانية الأمم المتحدة العادية	-	-	-
صندوق البرامج التكميلية	٤٨ ٥٨٦	-	٤٨ ٥٨٦
صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية	٧ ٢١١	-	٧ ٢١١
خطة التأمين الصحي	٢٨ ٠٨٠	-	٢٨ ٠٨٠
<b>المجموع</b>	<b>١٠٥ ٩٩٤</b>	<b>٩٠.٠١٣</b>	<b>١٩٦.٠٠٧</b>
<b>النسبة المئوية</b>	<b>٥٤</b>	<b>٤٦</b>	<b>١٠٠</b>

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، مرفق البيان الأول.

- ٤٣ - ويوصي المجلس بان تنشئ المفوضية على وجه السرعة تمويلا محددًا لموازنة أثر الخصوم المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، ولا سيما استحقاقات التأمين الصحي.

- ٤٤ - وردت المفوضية بأنها تعترم أن تسترشد بالنهج الذي ستستخدمه الأمم المتحدة لمعالجة خصوم التمويل المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد.

#### ٥ - خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

- ٤٥ - صدق المجلس، حسبما طلبت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٤/٦١، على الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي كشف عنها في البيانات المالية. وقد تحقق

ذلك عن طريق تقييم إكتواري خارجي وإجراءات المجلس ذاته. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، التي قيّمها الإكتواري وأفصح عنها في البيانات المالية للمفوضية، ٣٠٨ ملايين من الدولارات.

## ٦ - التقدم صوب تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

٤٦ - عملا بقرار الجمعية العامة، ٢٣٣/٦١ واتباعا للملاحظات التي قدمتها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها (A/61/350)، استعرض المجلس الأعمال التحضيرية لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام فضلا عن نظم تخطيط الموارد في المؤسسة. وكانت اللجنة الاستشارية قد نوهت بأن النظم الأخيرة ينبغي أن تصمم كي تراعي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام كل المراعاة.

٤٧ - ولاحظ المجلس أن المفوضية لديها مشروع خطة لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ونظر في الظروف التي أعدت في ظلها الخطة والإجراءات التي اتبعت في وضعها. وتضمنت هذه الدراسة أيضا استعراضا لمحتوى الخطة، ومكان ودور أصحاب المصلحة الرئيسيين والأعمال المقرر إنجازها في عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالجوانب القانونية والتنظيمية والمتعلقة بالميزانية والمالية والتقنية.

٤٨ - وقد وضع مشروع الخطة استنادا إلى ثلاثة من أصحاب المصلحة الرئيسيين، تحت مسؤولية نائب المفوض السامي: اللجنة التوجيهية، واللجنة التقنية، التي تشرف على أنشطة خمسة أفرقة عاملة، ومنسق المشروع.

٤٩ - ووقت إجراء مراجعة الحسابات (آذار/مارس ٢٠٠٨)، لم تكن الخطة قد اعتمدت بعد رسميا. ونظرا لعدم اتخاذ قرار رسمي، لم يكن المسؤولون القائمون بالأدوار الرئيسية قد عينوا بعد كما لم يكن تكوين الهيئات المختلفة (اللجنة، والأفرقة العاملة، وما إلى ذلك) قد تحدد. وتبعاً لذلك، فإن الأفرقة العاملة التي أعقبت أفرقة الدراسة التي أنشئت في عام ٢٠٠٦ عملت دون ولاية صلبة. وعلاوة على ذلك، فإن بعضها لم يتقيد بالآجال المحددة لإصدار تقاريرها.

٥٠ - وأبلغت المفوضية المجلس بأن مشروع خطة اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام قد وضع في صورته النهائية في ٢٣ نيسان/أبريل واعتمده نائب المفوض السامي في ١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وأصبح الآن من الممكن إبلاغ أعضاء اللجنة التوجيهية ولجنة أصحاب الأعمال التجارية وشتى الأفرقة العاملة، حسب الأصول. وكانت هناك وظيفة

واحدة لموظف أقدم للشؤون المالية مخصصة لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وقد شغلت هذه الوظيفة.

٥١ - وقدر مجموع تكلفة تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بمبلغ ٣,٢ مليون دولار للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٩. وروعي في هذا المبلغ تكاليف التدريب والاستشارة والعاملين والتغيرات في البرمجيات والسوقيات. غير أن هذا التقدير سيتطلب المراجعة.

٥٢ - يوصي المجلس المفوضية بتحديث خطة اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والميزانية ذات الصلة بصورة منتظمة.

## ٧ - التبرعات

### التبرعات المستحقة القبض

٥٣ - بلغت قيمة التبرعات المستحقة القبض ٦٧,٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وتحدد الملاحظة ٢ (و) على البيانات المالية السياسة المحاسبية فيما يتعلق بالتبرعات:

”تقيد التبرعات المعلنة من الحكومات بكاملها بوصفها إيرادات وقت قبول التبرع المعلن ... وتوخى للحيطه في الإدارة المالية يقيد ما يبلغ نصف قيمة التبرعات الأكيدة المعلنة من المنظمات ذات السمعة الطيبة كإيرادات وقت قبول التبرع المعلن“.

٥٤ - وقد طبقت المفوضية مبدأ الحيطه الخاص بالحكومات على كيانات قانونية أخرى. فقد خصصت المفوضية التبرعات المعلنة من السلطات والرابطات والمؤسسات الإقليمية الإسبانية أو حتى الجهات المانحة الخاصة الإسبانية بوصفها تبرعات حكومية وسجلت بقيمتها الكاملة. ولوحظ وجود عدة حالات مماثلة بالنسبة لإيطاليا. وفيما يتعلق بحالة إسبانيا، أوضحت المفوضية أن جميع التبرعات المعلنة من سلطات محلية (في المناطق والبلديات) قد خصصت كتبرعات من حكومة إسبانيا بناء على طلب الحكومة.

٥٥ - ولو كانت المفوضية قد طبقت قواعدها المحاسبية على المانحين غير الحكوميين، لكانت قيمة التبرعات المستحقة القبض قد انخفضت بمقدار ٢,٦ مليون دولار في البيانات المالية لعام ٢٠٠٧ فيما يتعلق بالتبرعات المعلنة أثناء السنة المالية.

٥٦ - غير أن الفقرة ٣٤ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة تنص على أنه ينبغي أن تقيد التبرعات المعلنة رسمياً دون أي تمييز بين المنظمات الحكومية والمنظمات غير الحكومية.

وتضيف الفقرة أنه ينبغي اتخاذ الإجراء اللازم حين يعتبر تحصيل الإيراد المقيد على هذا النحو أمر مشكوكا فيه. ولذلك فإن المجلس يرى أنه ينبغي للمفوضية أن تستعرض سياستها المحاسبية فيما يتعلق بتقييد التبرعات على النحو المبين في الملاحظة ٢ (و) على البيانات المالية وأن تنظر في اتخاذ إجراءات عند الاقتضاء.

٥٧ - يوصي المجلس بأن تستعرض المفوضية سياستها المحاسبية بشأن تقييد التبرعات على النحو المبين في الملاحظة ٢ (و) على البيانات المالية لجعلها تتماشى مع الفقرة ٣٤ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

## ٨ - إدارة الخزنة

### إغلاق الحسابات المصرفية

٥٨ - أوصى المجلس في تقريره السابق، A/62/5/Add.5، في الفقرة ٤٤، بأن تقوم المفوضية بتحديث وضع حساباتها المصرفية بصورة دورية، وأوصى في الفقرة ٤٦ بأن تحسن المفوضية من فعالية الاتصال بين قسم الشؤون المالية وقسم الخزنة فيما يتعلق بإغلاق الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية.

٥٩ - ولاحظ المجلس أن إجراءات إغلاق الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية أو غيرها من الحسابات لم تتم بشكل سليم نظرا لأن حسابات معينة لم تستخدم أو حسابات أخرى كانت مغلقة في الواقع ظلت نشطة في نظام المحاسبة بالمفوضية. ويدفع هذا إلى الاعتقاد بأن هناك افتقارا إلى اتصال فعال بين قسم الشؤون المالية وقسم الخزنة. ويعالج قسم الخزنة إغلاق الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية، في حين تقع مسؤولية التسويات على قسم الشؤون المالية. وقد أوضح قسم الشؤون المالية إنه سيجري استعراض توزيع المهام بينه وبين قسم الخزنة عند تنفيذ نظام إدارة الخزنة.

٦٠ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، سجلت المفوضية ٥٠٤ حسابات نقدية في ميزان المراجعة، و ٤١٤ حسابا جاريا وحساب مدخرات و ٩٠ حسابا للمصاريف النثرية.

٦١ - وتنص القاعدة ٤-١-١-٨ من القواعد المالية للمفوضية على ما يلي:

”حين لا يعود حساب مصرفي ما مطلوبا أو إذا ظل حاملا أكثر من ستة أشهر، ينبغي أن تقدم المكاتب الميدانية طلبا إلى الخزنة بإغلاقه. وينبغي ألا تكون هناك شيكات غير مدفوعة على الحساب عند إغلاقه. كما ينبغي الحصول من المصرف على بيان يؤكد أن الرصيد صفر“.

٦٢ - ولاحظ المجلس أن المكاتب الميدانية للمفوضية لم تستخدم حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، أربعة حسابات مصرفية فتحت في النصف الأول من عام ٢٠٠٧. وكان ينبغي إغلاق هذه الحسابات الأربع.

٦٣ - وكشف فحص ميزان المراجعة للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ أن ٢٠ حسابا مصرفيا قديما ظلت حاملة في عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. وكان ينبغي أيضا إغلاق الحسابات العشرين، التي يمثل مجموعها مبلغ ٩٣٣ ١٢٤ دولارا، امتثالا للقاعدة المالية ٤-١-٨ للمفوضية.

٦٤ - وتلقي هذه النتائج الضوء على الحاجة إلى توثيق التعاون بين قسمي الشؤون المالية والخزانة لكفالة الرقابة الداخلية الكفؤة على عمليات الحسابات المصرفية.

٦٥ - وافقت المفوضية على توصية المجلس المعاد تأكيدها بأن ترصد إغلاق الحسابات المصرفية وتضع ضوابط لكفالة الإشراف الفعال على الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية.

#### تسجيل خسائر النقدية

٦٦ - شملت حسابات خسائر النقدية في دفتر الأستاذ العام مبالغ مجموعها ٨٧٦ ٥٨ دولارا لم تكن لها أية صلة بخسائر النقدية. وكشفت هذه القيود الخاطئة عن ضعف في الرقابة فيما يتعلق بمشروع تجديد نظم الإدارة. وقد تمكن موظفون من قسم الخزانة من إدراج هذه القيود في حساب الشطب، الذي كان يفترض عادة ألا يستخدمه سوى قسم الشؤون المالية.

٦٧ - يوصي المجلس بأن تعالج المفوضية ضعف الرقابة فيما يتعلق بإمكانية دخول نظام تجديد نظم الإدارة في حساب الشطب بحيث لا يكون من الممكن تسجيل قيود فيه إلا للموظفين المأذون لهم من قسم الشؤون المالية.

#### حسابات المصروفات الثرية

٦٨ - أوصى المجلس في الفقرة ٥٤ من تقريره السابق بأن تضع المفوضية ضوابط لتفادي الأرصدة السلبية غير العادية في حسابات المصروفات الثرية. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كان هناك ٩٠ حسابا للمصروفات الثرية بأرصدة غير صفرية مجموعها ٣٧٤ ٥٨٩ دولارا. وبيّن فحص ميزان مراجعة عام ٢٠٠٧ أن هناك ١٤ حسابا للمصروفات الثرية لديها رصيد سلبي بلغ مجموعه ٤٤٦ ٦٢ دولارا. وفي عام ٢٠٠٦،

انطبق هذا على ١٩ حساباً للمصرفوفات الثرية بلغ مجموعها ٢٧ ٠١١ دولاراً. ونجم معظم هذه الأرصدة السلبية من تحويلات خاطئة للعمليات المحلية أو من أخطاء في السجلات المحاسبية.

٦٩ - وافقت المفوضية على توصية المجلس المعاد تأكيدها بأن تضع ضوابط لتفادي الأرصدة السلبية في حسابات المصرفوفات الثرية.

#### ٩ - المشتريات وإدارة العقود

٧٠ - يجري شراء السلع والخدمات لدعم عمليات المفوضية. وتشمل مهام الشراء جميع الإجراءات اللازمة للاقتناء عن طريق الشراء أو الإيجار، بما في ذلك المنتجات والعقارات، والخدمات، بما فيها المشاريع.

٧١ - وحتى عام ٢٠٠٦، كان المكتب الإقليمي في جمهورية ترازيا المتحدة يضع خطتين للشراء كل سنة. وفي عام ٢٠٠٧، وُضعت خطة، للمرة الأولى، تغطي العام بأسره.

٧٢ - وفي تموز/يوليه ٢٠٠٧، فحص المجلس دقة خطة المشتريات للمكتب في جمهورية ترازيا المتحدة عن طريق مقارنة المواد المستهلكة المتوقع أن تلزم الحاسوب مع أوامر الشراء. وكانت المشتريات الفعلية في عام ٢٠٠٦ أعلى من المشتريات المتوقعة بمقدار ١,٨ مرة، وذلك رهنا باحتمال الخطأ الذي يعزى إلى سعر الصرف. وعلاوة على ذلك، فعلى الرغم من أن خطة عام ٢٠٠٦ حددت خفضاً بنسبة ٢٥ في المائة في شراء المواد المستهلكة، فإن المشتريات الفعلية ارتفعت بنسبة ٢٨ في المائة بالمقارنة بعام ٢٠٠٥. ووقت إجراء مراجعة الحسابات الميدانية في تموز/يوليه ٢٠٠٧، كانت مشتريات منتصف العام قد زادت بالفعل على المشتريات المتوقعة لعام ٢٠٠٧.

٧٣ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تكفل أن تضع المكاتب الميدانية خطط مشترياتهما بحيث تتسق على نحو أفضل مع المتطلبات الفعلية.

#### ١٠ - الممتلكات غير المستهلكة

٧٤ - وفقاً للملاحظة ٢ (س) على البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، فإن الممتلكات غير المستهلكة هي منتجات أو مواد يساوي ثمن شرائها الأصلي أو يتجاوز ١ ٥٠٠ دولار وتعادل مدة صلاحية استخدامها أو تتجاوز خمس سنوات، فضلاً عن جميع الأصناف الخاصة التي لا تقل قيمتها عن ١٠٠ دولار. ووفقاً للملاحظة ١٥ على البيانات المالية، فقد كانت القيمة الشرائية للممتلكات غير المستهلكة للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بمقدار ٣٣٠,٢ مليون دولار وكان صافي قيمتها ٩٦,٥ مليون

دولار بالمقارنة بمبلغ ٣٦٣,٨ و ٩٥,٨ مليون دولار، على التوالي، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

٧٥ - وقد فحص المجلس هذه المبالغ بإضافة القيم المقيدة للسنة المالية إلى المعاملات المسجلة في عام ٢٠٠٧: إضافة المشتريات المسجلة في قاعدة بيانات الممتلكات غير المستهلكة، وخصم الأصول المتصرف فيها وتصويب الأخطاء المتعلقة بالأصناف المسجلة مرتين أو بالتقييمات المبالغ فيها. ولاحظ المجلس أن هناك فارقاً سلبياً قدره ٢,٢ مليون دولار بين القيمة الشرائية للممتلكات غير المستهلكة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ والقيمة المذكورة في الملاحظة ١٥ على البيانات المالية (٣٢٨ مليون دولار بدلاً من ٣٣٠,٢ مليون دولار). وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كان صافي قيمة تلك الأصول ١١٨,٢ مليون دولار بدلاً من ٩٦,٥ مليون دولار، أي بفارق إيجابي قدره ٢١,٦ مليون دولار. ويبين الجدول الثاني - ٥ الكيفية التي حدد بها المجلس هذه الفوارق.

الجدول الثاني - ٥

### أوجه التباين في قيمة الممتلكات غير المستهلكة

(بدولارات الولايات المتحدة)

صافي القيمة	سعر الشراء	
		القيمة الشرائية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ (طبقاً للمفوضية)
٩٥ ٨٣٣ ٧٣٣	٣٦٣ ٨٢١ ٧٤٩	
١٧ ٤٦١ ٨٠٦	١٩ ٦٢٨ ٤٤٦	مشتريات عام ٢٠٠٧ المقيدة في قاعدة البيانات
١١ ٦٥٧ ٨٤٩	١٢ ٤٧٨ ١٣٥	المشتريات السابقة المسجلة في عام ٢٠٠٧
٩ ١٨٠ ٦٦٢	٨ ٢٣٥ ٧٢٢	تصويب الأخطاء (+)
<b>١٣٤ ١٣٤ ٠٥٠</b>	<b>٤٠٤ ١٦٤ ٠٥٢</b>	<b>المجموع الفرعي (١)</b>
٣ ١٢٠ ٨٦٦	٢٨ ٣٥٠ ٩٢٣	الأصناف التي جرى التصرف فيها
١ ٩٧٨ ٣٥١	١٢ ٥٣٨ ٣٥٦	الأصناف السابقة المتصرف فيها المسجلة في عام ٢٠٠٧
-	-	تصويب الأخطاء (-)
٩ ٦٦٤ ٦٦٧	٣٠ ٤٧٢ ٢٠٥	القيمة
١ ١٤٦ ٤٤٨	٤ ٧٧٥ ٧٢٦	الازدواجيات
<b>١٥ ٩١٠ ٣٣٢</b>	<b>٧٦ ١٣٧ ٢١٠</b>	<b>المجموع الفرعي (٢)</b>
١١٨ ٢٢٣ ٧١٨	٣٢٨ ٠٢٦ ٨٤٢	القيمة الشرائية المعاد حسابها (٢-١)
٩٦ ٥٦٤ ٨٣٢	٣٣٠ ٢٤٤ ٦٤١	القيمة المبينة في الملاحظة ١٥
<b>٢١ ٦٥٨ ٨٨٦</b>	<b>(٢ ٢١٧ ٧٩٩)</b>	<b>الفارق</b>

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والملاحظة ١٥ على البيانات المالية.



٧٦ - وفيما يتعلق بالمبالغ التي قدمت في الملاحظة ١٥ على البيانات المالية أو تلك التي أعاد المجلس حسابها، فإن مجموع قيمة الممتلكات غير المستهلكة في نهاية السنة المالية لعام ٢٠٠٧ كان أقل منها في نهاية السنة المالية السابقة.

٧٧ - ولا يعني هذا الانخفاض أن مقدار الممتلكات غير المستهلكة قد انخفض؛ بل يوضح الجهد الذي بذلته المفوضية لمواصلة تصويب البيانات غير الصحيحة من قاعدة بيانات ممتلكاتها غير المستهلكة، حسبما أوصى المجلس أثناء عملياته السابقة لمراجعة الحسابات، التي أوضحت وجود أوجه قصور ذات شأن في النظام السابق (الازدواج، وقيود البيانات غير الصحيحة، وأوجه التضارب في معدل الاستهلاك المطبق).

٧٨ - وكما هو موضح في الجدول الثاني - ٥، فقد استبعدت من قاعدة البيانات، في عام ٢٠٠٧، الموجودات التي يبلغ مجموع سعر شرائها ٢٨,٣ مليون دولار وتبلغ قيمتها المستهلكة ٣,١ مليون دولار، وذلك عقب إعادة فحص وضعها (الخسارة، والمنح والمبيعات). وقد جرى التصرف في موجودات أخرى أثناء السنوات السابقة، بلغت قيمتها الشرائية ١٢,٥ مليون دولار وصافي قيمتها ١,٩ مليون دولار، إلا أن هذه القرارات لم تؤثر إلا في قاعدة البيانات في عام ٢٠٠٧.

٧٩ - وصوبت المفوضية أيضا أخطاء تتصل بمحالات الازدواج والمبالغ المغالى فيها. ولقد أمكن باستخدام مجموع قيمة هذه التصويبات للنواحي السلبية، خفض قيمة الشراء والقيمة المستهلكة بمقدار ٣٥,٢ مليون دولار و ١٠,٨ مليون دولار، على التوالي، على النحو المبين في الجدول الثاني - ٥ (تصويب الأخطاء في -). وغيرت التصويبات الإيجابية هذه القيم بمقدار ٨,٢ مليون دولار و ٩,١ مليون دولار، على التوالي (تصويبات الأخطاء في +).

٨٠ - ولقد أمكن إجراء كل هذه التصويبات عن طريق انتقال جميع المكاتب الميدانية للمفوضية إلى مشروع تجديد نظام الإدارة، وهو نظام للبرامجيات يحسن عملية تجميع البيانات ورصدها. غير أن محدودية عدد الموظفين المعيّنين في وحدة إدارة الأصول وعدم كفاية تدريب العاملين في الميدان شكل عقبات تحول دون استمرار عملية التنقية.

٨١ - ووافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تخصص موارد كافية لإكمال تنقية قاعدة بيانات أصولها.

٨٢ - وتُسجل مشتريات الممتلكات غير المستهلكة في الحسابات وقت صدور أمر الشراء، امتثالا للفقرة ٣٩ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. غير أنها لا تقيد في قاعدة

بيانات الممتلكات غير المستهلكة إلا وقت استلامها. ونتيجة لذلك، فإن هناك فجوة بين الموجودات المشتراة والموجودات التي تم تخزينها.

٨٣ - وكشفت عملية التسوية بين مشتريات الممتلكات غير المستهلكة في عام ٢٠٠٧، التي بلغت طبقاً لميزان المراجعة ٢٢,٨ مليون دولار، والمبالغ المسجلة في قاعدة البيانات، أي ١٩,٦ مليون دولار، عن فارق قدره ٣,٢ مليون دولار.

٨٤ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تقوم بصفة دورية بمطابقة المبالغ المسجلة في قاعدة بيانات الأصول مع تلك التي أُدخلت في دفتر الأستاذ العام.

## ١١ - الممتلكات المستهلكة

٨٥ - استنتجا من الملاحظة ٢ (س) على البيانات المالية للمفوضية، فإن الممتلكات المستهلكة هي المنتجات والمواد التي يقل سعر شرائها الأصلي عن ١ ٥٠٠ دولار وتقل مدة صلاحية استخدامها عن خمسة أعوام.

٨٦ - يوجد في حوزة المفوضية، استكمالاً لمهمتها، أصناف من المقرر أن تُوزع على اللاجئين وتنتمي، نظراً لخصائصها المميزة، لفئة الممتلكات المستهلكة. وفي ٢١ آذار/مارس ٢٠٠٨، بلغت قيمة الممتلكات المستهلكة ١,٠٩٠ بليون دولار.

٨٧ - وفي اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها، تدعو الفقرة ٥ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة بأن يكون ذلك محكوماً باعتبارات الحيطة، وتغليب المضمون على الشكل والأهمية المادية. وإضافة إلى ذلك، تنص الفقرة ٤٩ على أنه ينبغي الكشف عن قيمة المخزون من الموجودات، (عدا المعدات غير المستهلكة والأثاث والمركبات) في نهاية السنة المالية في البيانات المالية.

٨٨ - ولاحظ المجلس أن قيمة الممتلكات المستهلكة لا تبين في البيانات المالية، على الرغم من أن هناك قيمة حد عالية للمخزون. ورأت المفوضية أنه ليس هناك ما يقتضي بموجب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة الكشف عن هذه البيانات وإن السياسات المتعلقة بهذه المسألة تقع في نطاق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. بيد أن المجلس رأى أن الكشف في البيانات المالية عن قيمة الممتلكات المستهلكة غير المستخدمة في نهاية السنة المالية أمر قد نصت عليه المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة وينبغي أن يُنفذ دون أي إبطاء.

٨٩ - يوصي المجلس بأن تكشف المفوضية في بياناتها المالية عن قيمة الممتلكات المستهلكة غير المستخدمة في نهاية السنة المالية.

## ١٢ - إدارة الموارد البشرية

٩٠ - ارتفعت قيمة كشف المرتبات في المفوضية من ١٤٨,٦ مليون دولار إلى ٢٢٦,٨ مليون دولار بين عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٧، أي بزيادة قدرها ٥٢,٦ في المائة إبان السنوات المالية الخمس، في حين أن عدد الموظفين زاد بالمقارنة، بنسبة ٢٨,١ في المائة في غضون الفترة نفسها.

٩١ - وقد زادت تكاليف الموظفين الأخرى (علاوة الأسرة وبدل التعليم، وعلاوات المخاطر، وبدل التنقل، ومساهمات الضمان الاجتماعي، وبدل السكن، ونفقات السفر والنقل وما إلى ذلك) من حوالي ١٠٠ مليون دولار إلى ١٣٨ مليون دولار إبان الفترة نفسها.

٩٢ - وزاد مجموع تكاليف الموظفين من ٢٤٧,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٣ إلى ٣٦٤,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٧، أي بنسبة ٤٧,٩ في المائة في خمس سنوات. ومثلت هذه النفقات ٢٥,٨ في المائة من مجموع نفقات المفوضية في عام ٢٠٠٣ و ٢٧ في المائة في عام ٢٠٠٧، على النحو المبين في الجدول الثاني - ٦.

## الجدول الثاني - ٦

## تكاليف الموظفين، ٢٠٠٣-٢٠٠٧

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	بند المصروفات
٢٢٦ ٨٥٠	٢٢٧ ٤١٥	٢٠٧ ٣٣٤	١٧٦ ٩٦٨	١٤٨ ٦٢٤	الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة
١٣٨ ٠٩٧	١٣٩ ٩٩٥	١٢٧ ٣٢٧	١١٢ ٨٤٢	٩٩ ٣٤٢	تكاليف أخرى
٣٦٤ ٩٤٧	٣٦٧ ٤١١	٣٣٤ ٦٦٢	٢٨٩ ٨١٠	٢٤٧ ٩٦٦	مجموع تكاليف الموظفين
١ ٣٥٢ ٤٩٠	١ ١٠٤ ٢٨٤	١ ١٤٤ ٦٨٨	١ ٠٦٤ ٧١٢	٩٦٠ ١٠٤	مجموع نفقات المفوضية

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

٩٣ - وزادت تكاليف المرتبات بأسرع من زيادة عدد الموظفين، الأمر الذي يُعزى إلى عدة عوامل، لا سيما الزيادة في وظائف الإدارة، تناقش فيما يلي.

## تطور الموظفين

٩٤ - زاد عدد الموظفين الدوليين من الفئة الفنية بين عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٧ من ١ ٥٨٢ إلى ١ ٨٥٢، أي زيادة بنسبة ١٧ في المائة. وثمة عدة أسباب تفسر هذه الزيادة:

(أ) إدماج بعض "الموظفين العاملين في مشاريع" بين عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥. وزاد عدد الموظفين أثناء تلك الفترة بمقدار ٢٤٥، أي بزيادة نسبتها ٢٨,٥ في المائة؛

(ب) القرار الذي نفذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ بتوحيد العقود غير محدودة المدة للموظفين المعيّنين محليا أو الموظفين الدوليين. وكان الهدف من هذا التوحيد هو تبسيط الإجراءات الإدارية وتعزيز جاذبية الوظائف. بيد أنه نفذ دون أي تدابير مقابلة أو داعمة وأسهم إلى حد كبير في ارتفاع عدد الموظفين الذين ليست لديهم مهام. وقد أوقفت إمكانية إبرام عقود جديدة غير محدودة المدة في عام ٢٠٠٣.

٩٥ - ونتيجة للسياسة التي استهدفت إدماج الموظفين العاملين حتى الآن في مشاريع وتوحيد العقود غير محدودة المدة، فقد ازداد عدد الوظائف الإدارية من الرتب المتوسطة (الرتب خ م-٤ و خ م-٥، و ف-٢ و ف-٣) والوظائف الإدارية من الرتب العليا (ف-٤ إلى مد-١) زيادة كبيرة بين عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٦. ولذلك ارتفع عدد الموظفين من الرتبة ف-١ و ف-٢ من ٧٦ في عام ٢٠٠٣ إلى ١١٧ في عام ٢٠٠٤، و ١٦٧ في عام ٢٠٠٥ و ١٨٤ في عام ٢٠٠٦. وارتفع عدد الموظفين من الرتبة ف-٣ من ٥١١ في عام ٢٠٠٤ إلى ٥٧١ في عام ٢٠٠٥، وبلغ ٦٠٢ في عام ٢٠٠٦ ثم انخفض إلى ٥٧٥ في عام ٢٠٠٧. وزاد أيضا عدد الموظفين من الرتبة ف-٤، من ٤٢٦ موظفا في عام ٢٠٠٤ إلى ٤٥٦ في عام ٢٠٠٥ و ٤٧٥ في عام ٢٠٠٦ و ٤٩٤ في عام ٢٠٠٧، على النحو الموضح في الجدول الثاني - ٧.

الجدول الثاني - ٧  
الوظائف والموظفون، ٢٠٠٣-٢٠٠٧<sup>(أ)</sup>

الرتبة	٢٠٠٣		٢٠٠٤		٢٠٠٥		٢٠٠٦		٢٠٠٧	
	الموظفون	الوظائف	الموظفون	الوظائف	الموظفون	الوظائف	الموظفون	الوظائف	الموظفون	الوظائف
وكيل الأمين العام/ الأمين العام المساعد	٣	٣	٣	٣	٢	٤	٤	٤	٤	٤
مد-٢	١٧	١١	١٨	١٥	١٦	١٨	١٦	١٣	١٨	١٨
مد-١	٧٠	٧٠	٦٤	٧١	٦٩	٦٩	٧١	٧٥	٧٣	٩٤
ف-٥	١٦٨	١٨٩	١٥٧	٢٠٥	١٦٤	٢٠٥	١٧٤	٢٠٣	١٥٦	٢٠٥
ف-٤	٣٩٧	٤١٧	٣٦٨	٤٢٦	٤١٢	٤٢٦	٤٥٢	٤٧٥	٤٣١	٤٩٤
ف-٣	٤٧٤	٥٠٦	٤٤٢	٥١١	٥٣٣	٥١١	٥٨٢	٦٠٢	٤٩٠	٥٧٥
ف-١ و ف-٢	٤٣	٧٦	٧٥	١١٧	١١٧	١١٧	١٣٦	١٨٤	٩٩	١٤٧
خ م-٤، خ م-٥ والموظفون الوطنيون	٣٢٣	٣١٠	٣٠٩	٣١١	٣٣٢	٣١١	٣٦٨	٢٩١	٣٧١	٣١٥
المجموع الفرعي، المديرون	١٤٩٥	١٥٨٢	١٤٣٦	١٦٥٩	١٦٤٩	١٦٥٩	١٨٠٣	١٨٤٧	١٦٤٢	١٨٥٢
فئة الخدمات العامة	٣٠٠٦	٢٧٧٦	٢٩٦٤	٣٣٣٧	٣٨٨٠	٣٣٣٧	٣٧٩١	٣٩٨٨	٣٦٠٢	٣٧٣٤
المجموع	٤٥٠١	٤٣٥٨	٤٤٠٠	٤٩٩٦	٥٥٢٩	٤٩٩٦	٥٨٨٨	٥٨٣٥	٥٢٤٤	٥٥٨٦

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

(أ) الوظائف: الميزانية المعتمدة؛ الموظفون: الموظفون الدائمون الفعليون.

٩٦ - وقد أدت إعادة تنظيم ملاك الموظفين الدوليين في المفوضية إلى زيادة عدد الموظفين الفعليين عن الوظائف المأذون بها بمقدار ٢١٠.

٩٧ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تعيد تقييم احتياجاتها من الموظفين من أجل كفاءة ألا يتجاوز قوام الموظفين الفعلي العدد المأذون به.

#### الانتقال إلى بودابست

٩٨ - عملاً على حل المصاعب المتكررة التي تؤثر في إدارة شؤون موظفي المفوضية، لا سيما الفجوة المستمرة بين الوظائف وعدد الموظفين، نفذ المفوض السامي استراتيجية لخفض الموظفين والوظائف عن طريق إعادة تنظيم خدمات المكاتب الرئيسية بحلول عام ٢٠٠٨.

٩٩ - وتمثلت إعادة تنظيم خدمات الإدارة والتنظيم الرئيسية، الواقعة في مقر المنظمة في جنيف، في نقل جزء من إدارة الموارد البشرية (٧٧ موظفاً للأقسام المسؤولة عن إدارة شؤون الموظفين وخدمات المرتبات، بالإضافة إلى ١٢ موظفاً من القسم المسؤول عن التوظيف والإعلانات عن الوظائف) وجزء من إدارة الشؤون المالية والموارد (٢٩ موظفاً للخدمات المالية) إلى بودابست في عام ٢٠٠٨.

١٠٠ - وقد أجريت دراسة جدوى لاستراتيجية تعيين الموظفين خارج المقر في عام ٢٠٠٧، وشملت تحديداً مفصلاً للتكلفة والفوائد. وقد التزمت المفوضية بتقييم الحالة بصورة مستمرة.

١٠١ - يوصي المجلس المفوضية بأن تجري تقييمًا لاحقًا لعملية الانتقال إلى بودابست من أجل قياس مدى الامتثال للأهداف المحددة فيما يتعلق بالمدخرات الكلية وكفاءة التنظيم الجديد.

#### الموظفون في الفترات الفاصلة بين المهام

١٠٢ - كانت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية قد طلبت من المجلس تحديث البيانات المتعلقة بحالة الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام (A/60/387، الفقرة ٩). ويرد تلخيص للحالة المتعلقة بمؤلاء الموظفين في الجدول الثاني - ٨

#### الجدول الثاني - ٨

#### عدد الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام، ٢٠٠٣-٢٠٠٧

الرتبة	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧
مد-١	٧	٣	٥	٥	٣
ف-٥	٣٢	٢٤	٢٤	٣٠	٣٧
ف-٤	٧٥	٣٦	٤٧	٦٧	٦٠
ف-٣	٥٨	٨٤	٣٣	٥١	٥٠
ف-٢	١٥	٣	٤	٩	٢٢
المجموع	١٨٧	١٥٠	١١٣	١٦٢	١٧٢

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

١٠٣ - وفي الفترة من عام ٢٠٠٣ إلى عام ٢٠٠٦، انخفض عدد الموظفين الدوليين من الفئة الفنية في الفترات الفاصلة بين المهام بنسبة ١٣ في المائة (من ١٨٧ إلى ١٦٢)، لكنه زاد بنسبة ١٠ في المائة بين عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. وأشارت المفوضية إلى أنه فيما يتعلق بـ ١٧٢ موظفاً في الفترات الفاصلة بين المهام في نهاية عام ٢٠٠٧، فإن معظمهم ظل في

ذلك الوضع عدة أشهر: ٢٧ موظفا لمدة سنتين، ٢١ موظفا لمدة عام واحد. وكان هناك ٧ موظفين في الفترات الفاصلة بين المهام لمدة ثلاثة أعوام واثان لمدة أربعة أعوام.

١٠٤ - وأشارت المفوضية إلى أن ١٢٣ موظفا من بين الـ ١٧٢ موظفا في الفترات الفاصلة بين المهام في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ كانت لديهم مهام مؤقتة أثناء العام. وبلغ متوسط الوقت في الفترات الفاصلة بين المهام، طبقا للمعلومات التي قدمتها المفوضية، ستة أشهر إبان الأعوام الثلاثة الماضية.

١٠٥ - ونظرا لعدم وجود نظام لحساب التكاليف، فإنه يصعب تقدير تكاليف الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام، حيث إن مرتباتهم تشمل نفقات أخرى (تكاليف السفر، وما إلى ذلك).

١٠٦ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بإجراء رصد منهجي ودقيق لتكاليف ميزانية الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام، آخذة بعين الحسبان الأجور فضلا عن الاستحقاقات والعلاوات.

١٠٧ - وتمثل الأرقام المبينة في الجدول الثاني - ٨، التي وفرتها شعبة إدارة الموارد البشرية، الموظفين الدائمين الذين لم توكل إليهم مهام لفترة زمنية قياسية، بغض النظر عما إذا كانوا يعملون بصورة مؤقتة أم لا.

١٠٨ - ورصدت شعبة إدارة الشؤون المالية والإدارية تكلفة الموظفين الذين لا يعملون، سواء لم تكن لديهم مهام لفترة زمنية قياسية أو لم يكونوا قد كلفوا بعد بالقيام بإحدى تلك المهام. وأوضح الحساب المتعلق بالموظفين غير العاملين وجود زيادة كبيرة في التكلفة في عام ٢٠٠٦ وزيادة أكبر في عام ٢٠٠٧ (٨,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٣، و ١١,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٤ و ٩,٨ مليون دولار عام ٢٠٠٥، و ١٣,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، و ٢١,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٧).

١٠٩ - ونظرا إلى أن عدد الموظفين الذين ليست لديهم مهام ظل ثابتا تقريبا في عام ٢٠٠٧ بالمقارنة بعام ٢٠٠٦، فإن الزيادة في التكاليف بصدد هذا البند تطلبت إجراء استعراض داخلي متعمق.

١١٠ - ووافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تجري استعراضا متعمقا لأسباب الزيادة في عام ٢٠٠٧ في تكلفة الميزانية للموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام.

## ١٣ - إدارة البرامج والمشاريع

١١١ - تنفذ المفوضية العمليات المنوطة بها بموجب ولايتها عن طريق طائفة عريضة من الشركاء: هيئات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية كجزء من الشراكات الثنائية، والمنظمات غير الحكومية، والجامعات ومعاهد البحث، والشخصيات البارزة، والمنظمات الإقليمية، وأعضاء البرلمانات، والدوائر الحكومية، والقطاع الخاص، واللاجئون والمجتمعات المضيفة لهم.

١١٢ - وفي عام ٢٠٠٧، عهد إلى ٨٣٤ شريكا بمشاريع فرعية، تزيد قيمتها على ٤٣١,٧ مليون دولار، أي بنسبة ٣٢ في المائة تقريبا من نفقات المفوضية، التي بلغت ١,٣٥٢ بليون دولار. وفي عام ٢٠٠٦، بلغت قيمة الأموال التي دفعت إلى الشركاء المنفذين ٣١٥,٣ مليون دولار، أي بنسبة ٢٨,٥ في المائة من نفقات المفوضية.

## الوثائق الداعمة لنفقات الشركاء المنفذين

١١٣ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت قيمة النفقات التي سجلها الشركاء المنفذون للمفوضية عن طريق تقارير رصد المشاريع الفرعية ٣٢٩,٦ مليون دولار، مقابل ٢٠٤,٨ مليون دولار في نهاية السنة المالية ٢٠٠٦. وانخفض الفرق بين المبالغ المدفوعة والمبالغ المبينة في تقارير رصد المشاريع الفرعية من ١١٠,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٦ إلى ١٠٢ ملايين من الدولارات في عام ٢٠٠٧. وبينما لم تقيّد ٣٣,٩ في المائة من الأموال المدفوعة إلى الشركاء المنفذين في حسابات نهاية عام ٢٠٠٦، انخفضت تلك النسبة المئوية إلى ٢٣,٧ في المائة في عام ٢٠٠٧. ويعكس هذا الانخفاض الجهد الذي بذلته المفوضية لتتجهيل بتقديم تقارير رصد المشاريع الفرعية حتى بالرغم من زيادة المدفوعات.

١١٤ - وفسرت المفوضية ذلك بأن معظم التقارير النهائية لرصد المشاريع الفرعية، وفقا لقواعدها الداخلية، ترد بحلول منتصف شهر شباط/فبراير من العام التالي، غير أن التحقق منها وتسجيلها في نظام المحاسبة للشركاء المنفذين يتطلب وقتا إضافيا. والتزمت المفوضية بأن تكفل تخفيض الأموال التي ليس لها ما يبررها في عام ٢٠٠٧ تخفيضا كبيرا في غضون الأشهر المقبلة: نيسان/أبريل، وأيار/مايو وحزيران/يونيه. وفي ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، أشارت المفوضية إلى أن مبلغ المدفوعات إلى الشركاء المنفذين في عام ٢٠٠٧ المدعوم بتقارير رصد المشاريع الفرعية بلغ ٣٨٧,٨ مليون دولار (٨٩,٨ في المائة من المدفوعات إلى الشركاء المنفذين، أو ٩٧ في المائة من المدفوعات التي لا تدخل فيها المشاريع الممددة).



## رصد السلف المستحقة السداد

١١٥ - نظرا إلى الافتقار إلى الحسابات المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع المتعلقة بالسلف المستحقة السداد في سجلات المفوضية، فإن حسابات الأرصدة "X 21" تتيح رصد الحالة فيما يتعلق بكل مشروع فرعي و/أو كل شريك، من منظور مالي ومحاسبي.

١١٦ - ويبين الجدول الثاني - ٩ حالة حسابات الأرصدة X21 في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بالمقارنة بها في نهاية فترة السنوات الثلاث السابقة.

الجدول الثاني - ٩

## السلف المستحقة السداد، ٢٠٠٧-٢٠٠٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	
الأقساط	٤٣١ ٧٦٨ ٠٨١	٣٢٥ ٣٣٤ ٥١٥	٣٤٠ ٠٩١ ١٧٦	٣٥٠ ١٩٦ ٢٦٠	
تقارير الشركاء المنفذين،	(٣٢٩ ٦٩٦ ٦٥٠)	(٣١١ ٥٩٨ ٢٧٥)	(٣٢٦ ٦٣٥ ٩٥٥)	(٣٣٤ ٦٥٠ ٤٩٠)	
المبالغ المستردة	-	(٩ ٥٩٨ ١١٢)	(٩ ٢٩١ ٥٨٧)	(١١ ٠٧٦ ٤٧٥)	
التسويات	-	٣٥٩ ٧٢٩	١٥٦ ٣٧٩	١٨٥ ٦٩٥	
الإلغاءات	-	(١ ٦٨٣ ٦٦٨)	(٢ ٧٤٩ ٦٣٣)	(٤ ٣٥٧ ١٤٥)	
الرصيد	١٠٢ ٠٧١ ٤٣٢	٢ ٨١٤ ١٨٩	١ ٥٧٠ ٣٨١	٢٩٧ ٨٤٥	

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

١١٧ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ظلت المشاريع التي أنشئت في عام ٢٠٠٤ تمثل سلفا مستحقة السداد قدرها ٢٩٧ ٨٤٥ دولارا، في حين سجلت تلك التي أنشئت في عام ٢٠٠٥ رصيدا قدره ١ ٥٧٠ ٣٨١ دولارا، وتلك التي أنشئت في عام ٢٠٠٦ رصيدا قدره ٢ ٨١٤ ١٨٩ دولارا. وبالمقارنة بالمبالغ الكلية المستحقة، فإن هذه المبالغ تظل جد صغيرة، باستثناء عام ٢٠٠٧، حيث أنها تمثل أقل من ١ في المائة من المبالغ المدفوعة عام ٢٠٠٧. على أن المجلس يعتقد أن استمرار وجود سلف مستحقة السداد لفترات طويلة ليس أمرا مستصوبا إذا لم يصحبه تفسير محدد.

١١٨ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تعالج مسألة السلف المستحقة السداد منذ فترة طويلة.

## شهادات مراجعة الحسابات

١١٩ - تطلب المفوضية من شركائها المنفذين تقديم شهادات لمراجعة الحسابات، صادرة عن مراجعي حسابات خارجيين مستقلين، بشأن عملياتهم المحلية التي تمويلها المفوضية. وحتى عام ٢٠٠٦، كان يتوجب إصدار تلك الشهادات في غضون ستة أشهر من الموعد النهائي لتصفية المشروع الفرعي المعني. وفيما يتعلق بالعمليات الممولة في عام ٢٠٠٧ وما بعده، فقد خفضت هذه الفترة إلى ثلاثة أشهر.

١٢٠ - وفي عام ٢٠٠٧، أوصى المجلس بأن تزيد المفوضية بدرجة كبيرة من نسبة شهادات المراجعة الواردة فيما يتعلق بنفقات الشركاء المنفذين، وأن تواصل تحسين رصدها الإحصائي وأن تحدد الأثر العام لشهادات المراجعة المشفوعة بتحفظات على حاجتها المالية، وأن تورد هذا الأثر في بيانها المالية، حسب الاقتضاء. وكانت هذه التوصية قد قدمت في عام ٢٠٠٦.

١٢١ - وكان من المقرر تقديم شهادات مراجعة الحسابات بحلول ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ بالنسبة لمبلغ ٣٠٩ ملايين من الدولارات من إنفاق الشركاء المنفذين في عام ٢٠٠٧ (حيثما تكون الاتفاقات مع الشركاء المنفذين دون العقبات، فإن الشركاء المنفذين لا يلزمهم تقديم شهادات). وحتى ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، كانت قد وردت ٣٥٢ شهادة، تمثل ١٥٠,٥ مليون دولار، أو ٤٩ في المائة من مجموع المبلغ الذي من المقرر تقديم شهادات بشأنه في عام ٢٠٠٧. وفي ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، كانت قد وردت ٢٤ شهادة، تمثل ٨ ملايين من الدولارات أو ٣ في المائة من مجموع المبلغ. وفي ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، تضمنت شهادات مراجعة الحسابات آراء مشفوعة بتحفظات بالنسبة إلى ١٤,٩ مليون دولار، أو ٤,٨ في المائة من المبلغ الذي يتعين تقديم شهادات بشأنه. وفي ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، بلغت قيمة المبلغ الذي قدمت بشأنه آراء مشفوعة بتحفظات ٥,٤ مليون دولار و ٢ في المائة من القيمة الكلية.

١٢٢ - وقد نتجت هذه الزيادة عن تخفيض الجدول الزمني لتقديم شهادات مراجعة الحسابات وأظهرت أن المفوضية قد بدأت بداية ناجحة في تنفيذ توصية المجلس.

١٢٣ - يوصي المجلس بأن تتابع المفوضية جهودها لزيادة تحسين نسبة ما تتلقاه من شهادات مراجعة الحسابات التي تخص إنفاق الشركاء المنفذين.

١٢٤ - وفحص المجلس عينة من ١٤ شهادة لمراجعة الحسابات صدرت في عام ٢٠٠٧، وتتألف من ٩ شهادات لمراجعة الحسابات مشفوعة بتحفظات و ٥ غير مشفوعة بتحفظات. ولاحظ المجلس انخفاض نوعية الشهادات. ذلك أن أيًا منها لم يبين النطاق العام لعمل مراجعة

الحسابات. وإضافة إلى ذلك فإن جميع التقارير لم تتضمن تحليلاً لنطاق عمل المراجعة لكل حساب بجانب عدد أوجه التضارب التي تم تحديدها. ولم تتضمن التقارير سوى إشارات إلى أوجه التضارب التي لوحظت ولم تسفر قط عن طلب رسمي للتسوية أو توصية مفصلة.

١٢٥ - وبوجه عام، تباين الجانب المتعلق بشكل هذه التقارير تبايناً كبيراً حسب الشركة المعنية، الأمر الذي يعزى بدرجة كبيرة إلى الاقتضاب الشديد الذي اتسمت به المبادئ التوجيهية للمفوضية فيما يتعلق بشكل إعداد التقارير. وعلى سبيل المثال، فإن حجم التقارير تراوح بين ٣ و ١٠٣ صفحات في العينة التي فحصت.

١٢٦ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن توفر نموذجاً موحداً للمكاتب المحلية لضمان اتساق شهادات مراجعة الحسابات مع معايير إعداد التقارير.

١٢٧ - ولم تستطع المفوضية أن تقدم إلى المجلس بياناً موجزاً بالمشاريع موضع الآراء المشفوعة بالتحفظات إلى جانب أسباب هذه الآراء المشفوعة بالتحفظات، والمبالغ التي ينطوي عليها ذلك، وتحليل أثر الآراء على البيانات المالية.

١٢٨ - ولم تقم المفوضية بتسوية أي من أوجه التضارب التي لوحظت في الشهادات، سواء أدت إلى آراء مشفوعة بالتحفظات أم لا. ومثال ذلك أن الشركة التي عينها المكتب الميداني لمراجعة النفقات المتكبدة كجزء من مشروع نفذته منظمة غير حكومية في أنغولا، وبلغت ٩٢٨ ٥٠٢ دولاراً، كانت قد أصدرت رأياً مشفوعاً بالتحفظ في عام ٢٠٠٧ بالنسبة إلى ٩٤٠ ٩٥ دولاراً بسبب الافتقار إلى إثبات تكاليف الموظفين المعيّنين محلياً. وكان هذا التحفظ قميماً بأن يدفع الإدارة إلى فحص دقة النتيجة وإجراء تسوية ممكنة في الحسابات.

١٢٩ - ووافقت المفوضية من حيث المبدأ على أن شهادات مراجعة الحسابات التي تعكس رأياً مشفوعاً بالتحفظ بشأن المراجعة يمكن أن تستتبع إجراء تسويات محاسبية، إذا ثبت أن الشريك المنفذ عليه مبالغ مستحقة للمفوضية. ولقد تم التوصل إلى هذا التقدير عن طريق عدة أمور من بينها المناقشات والمفاوضات بين الميدان والشريك المنفذ، مع مشورة إضافية قدمها المكتب الإقليمي ذو الصلة، وقسم المراقبة المالية، ووحدة المنظمات غير الحكومية وشركات مراجعة الحسابات. على أن هذه التقديرات تتطلب وقتاً ولا يمكن أن تكون موضع تطبيق آلي. وإذا تبين أن لها ما يبررها، تعهدت المفوضية بأن تجري تسويات لنفقات العام السابق أثناء السنة المالية ٢٠٠٨.

١٣٠ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تجري تحليلاً متعمقاً لشهادات مراجعة الحسابات من أجل إجراء التسويات المحتملة في نفقات السنة السابقة في البيانات المالية لعام ٢٠٠٨.

#### عدم الامتثال للحدود الدنيا مراجعة الحسابات

١٣١ - ينص النظام الأساسي للمفوضية على أن الحدود الدنيا التي تتطلب تنفيذ عملية لمراجعة الحسابات ينبغي أن تطبق على جميع المنظمات غير الحكومية في بلداً واحداً. ومن هذه الزاوية، ينص المرفق ٨-٨ للفصل الرابع من دليل المفوضية على أنه يلزم إصدار شهادة مراجعة لكل مشروع فرعي أو مجموعة من المشاريع الفرعية لكل منظمة غير حكومية بالنسبة للمشاريع التي لها قيمة كلية في الميزانية (تبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار للمنظمات غير الحكومية الوطنية و ٣٠٠ ٠٠٠ دولار للمنظمات غير الحكومية الدولية). ويشدد دليل المفوضية على هذه النقطة في الفقرة ١٤:

”حين ينفذ شريك حكومي أو منظمة غير حكومية وطنية (دولية) مشروعين فرعيين أو أكثر تقل قيمة كل منها عن ١٠٠ ٠٠٠ دولار (٣٠٠ ٠٠٠ دولار) ولكن تساوي القيمة الكلية للمشروعين الفرعيين أو أكثر في الميزانية مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار (٣٠٠ ٠٠٠ دولار) أو أكثر، يجب الحصول على شهادة لمراجعة الحسابات“.

١٣٢ - ولم تطبق هذه القاعدة بصورة منهجية، بغض النظر عن السنة المالية المعنية أو طبيعة الشريك المنفذ. وقد أتاحت قواعد بيانات مشروع تجديد نظم الإدارة تحديد جميع المشاريع التي لو أخذ كل منها على حدة لتبين أن ميزانيته أقل من الحد الأدنى اللازم لمراجعة الحسابات ولكن إذا أدمج في جميع المشاريع التي اضطلع بها الشركاء المنفذون فإنه يتجاوز هذه العتبة. وعليه فقد تمت مراجعة حسابات ٤١ مشروعاً فرعياً في عام ٢٠٠٤، و ٢٤ في عام ٢٠٠٥، و ٧٠ في عام ٢٠٠٦، و ١٣٠ في عام ٢٠٠٧.

١٣٣ - ووافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تكفل أن تخضع جميع المشاريع، التي تتجاوز فردياً أو جماعياً عتبة مراجعة الحسابات، لمراجعة حساباتها بصورة فعالة.

#### تنفيذ المشاريع في جمهورية تنزانيا المتحدة

١٣٤ - أثناء السنوات المالية من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٧، نفذ المكتب الإقليمي للمفوضية في جمهورية تنزانيا المتحدة ١٠ مشاريع كل سنة في المتوسط، وبلغ متوسط القيمة السنوية للتنفيذ ٩,٥ مليون دولار.

١٣٥ - وتضمنت المشاريع الفرعية عموماً وصفاً دقيقاً للمشاريع، والميزانية المخصصة، وحجم العمل المتوقع والتفاصيل المالية، بما في ذلك جدول مواعيد الصريفات. وفي الوقت الذي ينبغي فيه إيضاح نوعية الاتفاقات عموماً، لاحظ المجلس أيضاً أن الاتفاقات لا تتضمن قط قائمة بالمعدات التي توفرها المفوضية أو تمويلها بصورة مباشرة ولا تحدد موقع المعدات المبينة.

١٣٦ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تدرج في اتفاقاتها الموقعة مع الشركاء المنفذين، كلما كان ذلك ممكناً، قائمة بالمعدات التي توفرها لهم وأن يتولى المكتب المحلي للمفوضية بصورة منتظمة تحديث تلك القائمة.

#### ١٤ - نتائج مراجعة الحسابات الداخلية

١٣٧ - في عام ٢٠٠٧، قام مكتب خدمات الرقابة الداخلية بمراجعة حسابات أنشطة المفوضية في الاتحاد الروسي والأرجنتين والأردن وأرمينيا والبرازيل وبوروندي وتشاد والجمهورية التشيكية والجمهورية العربية السورية وجمهورية الكونغو الديمقراطية والسودان وغينيا والفلبين وكوت ديفوار وكولومبيا وكينيا ولبنان وموزامبيق. كما راجع المكتب حسابات أنشطة مجلس إدارة الأصول والسفر في مهام رسمية.

١٣٨ - وكان بين النتائج الرئيسية الواردة في تقارير مكتب خدمات الرقابة الداخلية ما يلي:

- (أ) على الرغم من الجهود التي بُذلت في وضع مؤشرات الأداء، لم يمكن وضع تقرير كمي لنتائج العديد من المشاريع أو قياسها؛
- (ب) تكبد شركاء منفذون معينون نفقات غير مشمولة أو لم يمثلوا لقواعد الشراء المطبقة في المفوضية؛
- (ج) وُظف الخبراء الاستشاريون ومتطوعو الأمم المتحدة لأداء مهام إدارية أو إشرافية، الأمر الذي يتعارض مع قواعد المفوضية؛
- (د) لم يبلغ مدير أحد المكاتب الميدانية بحالات غش في الشراء على الرغم من أنه كان مسؤولاً في نهاية الأمر عن متابعة حالات الغش؛
- (هـ) كانت بعض أماكن العمل ضخمة جداً بالنظر إلى عدد الموظفين العاملين؛
- (و) في أحد المكاتب، فقدت ممتلكات غير مستهلكة عديدة، مما تطلب تصويب قاعدة بيانات الأصول فضلاً عن إجراء جرد مادي شامل؛

(ز) لم تمثل عدة مكاتب ميدانية امتثالا كاملا لمعايير العمل الأمنية الدنيا.

١٣٩ - وتمثل بعض هذه النتائج تلك الواردة في هذا التقرير في الفروع ذات الصلة، وهي تفسر شواغل المجلس في تلك المجالات.

#### ١٥ - عمليات الشطب والأصناف المتصرف فيها

١٤٠ - أبلغت الإدارة المجلس، وفقا للبند ٦-٤ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والمادة ١٠-٦ من القواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي، أن الممتلكات المستهلكة وغير المستهلكة التي شُطبت بلغت قيمتها ٢٠٥ ١٠٦ ٣ دولارات، مقابل ٧٥٥ ٠٠٤ دولارات لعام ٢٠٠٦، أي زيادة بنسبة ٣١١ في المائة، الأمر الذي يُعزى أساسا إلى عمليات تنقية الجرد. وقد شُطبت أيضا المبالغ المستحقة القبض، على النحو المنصوص عليه في القواعد المالية، وبلغت قيمتها ٩٥١ ٤٨٨ دولارا، مقابل ٩٨٩ ٢٧٥ دولارا لعام ٢٠٠٦، أي زيادة بنسبة ٧٧ في المائة.

#### ١٦ - الإكramيات

١٤١ - وفقا للبند ٥-١١ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والمادة ١٠-٥ من القواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي، أشارت الإدارة إلى أن المفوضية لم تدفع أي إكramيات في عام ٢٠٠٧.

#### ١٧ - حالات الغش والغش المفترض

١٤٢ - وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أبلغت الإدارة المجلس عن ١٨ حالة من حالات الغش أو الغش المفترض للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وأدت تلك الحالات إلى التحقيقات التي أجراها مكتب المفتش العام للمفوضية. وفي عام ٢٠٠٦، أبلغت المفوضية عن ١٤ حالة من الغش أو الغش المفترض.

١٤٣ - وقسمت حالات ادعاء الغش إلى ثلاث فئات: الحالات التي أرسلت إلى شعبة الموارد البشرية وعالجتها تلك الشعبة في عام ٢٠٠٧ (١٠ حالات)؛ والحالات التي أرسلت إلى الشعبة في عام ٢٠٠٧ ولم تنته الشعبة بعد من تجهيزها (٥ حالات)، والحالات التي أرسلت إلى الشعبة في عام ٢٠٠٦ ولم تدرج في تقرير عام ٢٠٠٦ (٣ حالات):

(أ) اشتبه في أن أحد الموظفين المعينين محليا يسيء استخدام سلطته بالحصول

على قروض وهدايا وخدمات؛

- (ب) حصل موظف معين محليا على شهادة طبية مزيفة تبرر غيابه عن العمل في الفترة من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٦ إلى ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦؛
- (ج) سرق موظفان معينان محليا ما يزيد على ٦ آلاف غلاف من البلاستيك وطابعة؛
- (د) اشتبه في سوء سلوك موظف دولي من الفئة الفنية بحصوله على مبالغ مسددة شهريا لسلف الإيجار؛
- (هـ) سرق موظف معين محليا خرطوشة حبر، باعها مقابل ربح، وابتز أموالا وتحرش بشركاء المفوضية؛
- (و) ابتز موظف معين محليا أموالا من المفوضية في الفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ إلى شباط/فبراير ٢٠٠٧ واعترف بأنه قام بعدة عمليات سحب غير مأذون به لأموال على حساب المفوضية؛
- (ز) أعطى موظف معين محليا معلومات وظيفية زائفة إلى الأمم المتحدة وفي سيرته الشخصية؛
- (ح) أجرى مترجم شفوي متطوع معاملات لصالحه الخاص؛
- (ط) قدم موظف في المفوضية إيصالات مزورة للفندق كجزء من عملية إجلاء طبي بغية الحصول على بدل إقامة يومي بنسبة ١٠٠ في المائة؛
- (ي) انخرط موظف معين محليا في معاملات مصرفية غير قانونية؛
- (ك) سرق موظف معين محليا أغلفة من البلاستيك؛
- (ل) قدم موظف معين محليا فاتورة طبية مزورة مقابل سلفة على المرتب؛
- (م) انخرط موظفان معينان محليا في دفع مغشوش لإعانات متصلة بعمليات إعادة اللاجئين إلى الوطن؛
- (ن) سددت إلى موظف معين محليا تكاليف طبية استنادا إلى فواتير وإيصالات مزورة فيما يتعلق بعلاج طبي لم يتلقاه؛
- (س) ردت إلى موظف معين محليا تكاليف طبية استنادا إلى معلومات كاذبة؛
- (ع) اشتبه في أن موظفا معينا محليا قد قدم مطالبة يمكن أن تكون مغشوشة إلى خطة التأمين الطبي.

جيم - شكر

١٤٤ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يشكر مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين وموظفيه لما تلقاه فريق المجلس من تعاون ومساعدة.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول لديوان المحاسبات في فرنسا

رئيس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، وكبير مراجعي الحسابات

(توقيع) رينالدو أ. فيلار

رئيس اللجنة الفلبينية لمراجعة الحسابات

(توقيع) تيرنس نوميمي

مراجع الحسابات العام في جمهورية جنوب أفريقيا

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨



## تحليل حالة تنفيذ توصيات المجلس للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

الموضوع	الفقرة المرجعية	الفترة المالية التي أفيد عنها	التوصيات التي نفذت كاملاً	التوصيات التي نفذت جزئياً	التوصيات التي لم تنفذ
١ - الموظفون في الفترات الفاصلة بين المهام	١٤	٢٠٠٥		×	
٢ - إدارة مخاطر الخزينة	٣٥	٢٠٠٥		×	
٣ - التعرض لمخاطر أسعار الصرف	٤٠	٢٠٠٥		×	
٤ - تاريخ الاستحقاق وسداد التبرعات	٤٢	٢٠٠٥		×	
٥ - تحديث وضع الحسابات المصرفية	٤٤	٢٠٠٦			×
٦ - الاتصال بين قسم الشؤون المالية وقسم الخزينة	٤٦	٢٠٠٦		×	
٧ - تسوية الحسابات المصرفية تسوية كاملة	٥١	٢٠٠٦			×
٨ - الأرصدة السلبية في حسابات المصروفات الثرية	٥٤	٢٠٠٦			×
٩ - تقديم تقارير رصد المشاريع الفرعية	٥٧	٢٠٠٥	×		
١٠ - شهادات مراجعة الحسابات الواردة	٦٠	٢٠٠٤		×	
١١ - التأكد من الاستخدام المبلغ عنه للأموال	٦٢	٢٠٠٦		×	
١٢ - إدماج جميع المشاريع الفرعية في قاعدة بيانات مشروع تحديد نظم الإدارة	٦٥	٢٠٠٣		×	
١٣ - معالجة أوجه عدم تطابق مشروع تجديد نظم الإدارة وقاعدة بيانات LiveLink	٦٧	٢٠٠٥		×	
١٤ - النفقات المحولة إلى مكتب أوغندا	٧١	٢٠٠٦		×	
١٥ - رصد المشاريع الفرعية	٧٤	٢٠٠٦		×	
١٦ - التأكد من صحة جميع الالتزامات غير المصفاة	٧٨	٢٠٠٦		×	
١٧ - تنقية قاعدة بيانات الأصول	٨٢	٢٠٠٥		×	
١٨ - مطابقة المشتريات المسجلة في الحسابات وفي قاعدة البيانات	٨٥	٢٠٠٥		×	

الموضوع	الفترة المرجعية	الفترة المالية التي أُفيد عنها	التوصيات التي نفذت كاملاً	التوصيات التي نفذت جزئياً	التوصيات التي لم تنفذ
١٩ - مطابقة بيانات الجرد المادي وقاعدة البيانات	٨٧	٢٠٠٥		×	
٢٠ - إجراء جرد سنوي في وقته المحدد	٨٩	٢٠٠٥		×	
٢١ - إجراء عمليات الشطب في الوقت المناسب	٩٢	٢٠٠٥	×		
٢٢ - الإبلاغ عن القرارات التي تتخذها مجالس الأصول	٩٤	٢٠٠٥		×	
٢٣ - تقليص الفترة الزمنية للحصول على الموافقات لشطب الأصول	٩٦	٢٠٠٥		×	
٢٤ - تسجيل الفوائد المستحقة في الحسابات المناسبة	٩٨	٢٠٠٦		×	
٢٥ - سياسة إدارة النقدية	١٠١	٢٠٠٦	×		
٢٦ - مجموعات المواد الإعلامية	١٠٦	٢٠٠٦		×	
٢٧ - توظيف نائب المفوض السامي ومساعد المفوض السامي	١٠٨	٢٠٠٦	×		
٢٨ - إكمال تقارير تقييم الأداء لجميع الموظفين	١١٠	٢٠٠٦	×		
٢٩ - شغل الوظائف الشاغرة	١١٥	٢٠٠٦	×		
٣٠ - استعراض صحة الاتفاقات الاحتياطية الخارجية	١٢٠	٢٠٠٦		×	
٣١ - تقييم كفاءة إجراءات حالات الطوارئ	١٢٢	٢٠٠٦	×		
٣٢ - إيضاح مسألة موظفي المشاريع	١٢٦	٢٠٠٦		×	
٣٣ - تقليص الفترة الزمنية اللازمة للموافقة على تقييمات البلدان	١٣٠	٢٠٠٦		×	
٣٤ - المخزونات في دبي	١٣٢	٢٠٠٦	×		
٣٥ - جعل المخزونات متمشية مع المستوى المطلوب	١٣٤	٢٠٠٦	×		
٣٦ - كفاءة الالتزام بمعايير العمل الأمنية الدنيا ومعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة	١٣٨	٢٠٠٦		×	
٣٧ - دقة التقديرات الديمغرافية	١٤٢	٢٠٠٦	×		
٣٨ - السياسات المتعلقة بتضارب المصالح	١٤٩	٢٠٠٦	×		
المجموع			١١	٢٤	٣
النسبة المتوية			٢٩	٦٣	٨

(أ) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والستون، الملحق رقم ٥ (A/62/5/Add.5)، الفصل الثاني.

## الفصل الثالث

### رأي مراجعي الحسابات

راجعنا البيانات المالية المرافقة الخاصة بصناديق التبرعات التي تديرها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وهي مؤلفة من البيانات من الأول إلى الثالث والجدول من ١ إلى ٥، والملاحظات الداعمة. والمسؤول عن هذه البيانات المالية هو المفوض السامي. أما مسؤوليتنا فتمثل في إبداء الرأي في هذه البيانات المالية بناء على المراجعة التي قمنا بها.

وقد أجرينا مراجعتنا وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وتنفيذ عملية المراجعة من أجل التأكد بقدر معقول من أن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. وتشمل مراجعة الحسابات القيام، على أساس اختياري، بفحص المستندات الداعمة للمبالغ والمعطيات المفصّل عنها في البيانات المالية. وتشمل المراجعة أيضا تقييم السياسات المحاسبية التي طبقها المفوض السامي والتقديرات الرئيسية التي وضعها، فضلا عن تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونعتقد أن عملية المراجعة التي قمنا بها توفر أساسا معقولا للرأي الذي انتهت إليه مراجعة الحسابات.

وإننا نرى أن هذه البيانات المالية تعرض بشكل معقول، من جميع الجوانب الجوهرية، الوضع المالي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ونتائج العمليات والتدفقات النقدية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

كما نرى أن المعاملات المالية التي أجرتها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، التي أحطنا بها علما أو التي اختبرناها كجزء من عملية مراجعتنا للحسابات تتفق، من جميع جوانبها الرئيسية، مع القواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين والسلطة القانونية.

ودون تحفظ على آرائنا المبدأة أعلاه، نود أن نوجه الانتباه إلى المسائل التالية:

(أ) تكشف الملاحظة ٥ (أ) '٢' على البيانات المالية أن مبلغ ٤٣١,٧ مليون دولار من بين ١ ٣٥٢ مليون دولار من نفقات المفوضية في عام ٢٠٠٧ يتألف من أقساط دفعت إلى الشركاء المنفذين. ونحن نعلم على تقارير مراجعة حسابات المشاريع التي وضعها مراجعو الحسابات الخارجية المستقلون هؤلاء الشركاء المنفذين للمفوضية للثبوت من النفقات التي تتحملها. وكان من المقرر تقديم شهادات لمراجعة الحسابات بحلول ٣٠ نيسان/أبريل

٢٠٠٨ فيما يتعلق بمبلغ ٣٠٩ ملايين دولار من النفقات. وفي حين أنه حدث تقدم بالمقارنة بالعام الماضي، فإننا نرى أن المفوضية تحتاج إلى زيادة تحسين معدل تقديم شهادات مراجعة الحسابات كي تتمكن من أن نكون مقتنعين تماما بصحة النفقات التي يتكبدها الشركاء المنفذون؛

(ب) وتكشف الملاحظة ١٥ على البيانات المالية عن قيمة الممتلكات غير المستهلكة. وتعتمد هذه القيمة على نظام لتعقب الأصول إلى أوجه القصور التي يتسم بها في تقاريرنا السابقة. ولئن كان بعض التقدم قد أحرز في عملية الجرد، إلا أنه لم تتم معالجة كل أوجه القصور، حسبما يتبدى في أوجه التباين بين التحركات المسجلة أثناء السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ والقيمة التي كشف عنها في الملاحظة ١٥. وإضافة إلى ذلك، فلم يكشف عن قيمة المخزون من الممتلكات المستهلكة لا في البيانات المالية ولا في الملاحظات على النحو الذي تقتضيه المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. ونحن نشعر بالقلق إزاء أثر أوجه القصور هذه على دقة البيانات المتعلقة بممتلكات المفوضية؛

(ج) ونتيجة للاعتماد الذي وضع في الحسابات لخصوم نهاية الخدمة، بما في ذلك خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بينت الاحتياطات وأرصدة الصناديق عجزا قدره ١٧٨ مليون دولار. ويوضح هذا الحاجة إلى أن تحدد المفوضية تمويلا لسداد هذه الخصوم كلما صارت مستحقة.

ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، فقد أصدرنا أيضا تقريرا كاملا عن مراجعتنا لحسابات صناديق التبرعات التي تديرها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول لديوان المحاسبات في فرنسا

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة وكبير مراجعي الحسابات

(توقيع) رينالدو أ. فيلار

رئيس اللجنة الفلبينية لمراجعة الحسابات

(توقيع) تيرنس نوميمي

مراجع الحسابات العام في جمهورية جنوب أفريقيا

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

## الفصل الرابع

### بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية

يتحمل مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين المسؤولية النهائية عن محتويات وصحة البيانات المالية الواردة في حسابات صناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي والمقدمة إلى اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي وإلى الجمعية العامة للأمم المتحدة.

ولكي تفي مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بمسؤوليتها، فإنها تزاوّل عملها في إطار السياسات والمعايير المحاسبية الموصى بها، وتتقيد في ذلك بنظم من الضوابط والإجراءات المحاسبية الداخلية لضمان موثوقية المعلومات المالية والحفاظ على الأصول. وتخضع نظم الرقابة الداخلية والسجلات المالية للاستعراض من جانب مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، خلال عملية مراجعة الحسابات التي يقوم بها كل منهما.

وفي هذا السياق، أعدت البيانات المالية الواردة في الفصل الخامس أدناه، التي تتألف من البيانات من الأول إلى الثالث، والجداول من ١ إلى ٥، ومرفقي البيانين الأول والثاني، والتذييل، والملاحظات الداعمة، وفقاً للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي (A/AC.96/503/Rev.8) والمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وفي رأي الإدارة أن البيانات المالية المرفقة تعرض بشكل معقول المركز المالي للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وكذلك نتائج عملياتها والتدفقات النقدية لفرادى برامجها وصناديقها وحساباتها للسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

وتكون الحسابات بذلك قد

اعتمدت:

(توقيع) أنطونيو غوتيريس  
مفوض الأمم المتحدة السامي  
لشؤون اللاجئين

وصدّق عليها:

(توقيع) كولين ج. ميتشل  
المراقب المالي ومدير شعبة الإدارة  
المالية والتنظيم الإداري

جنيف

١٣ أيار/مايو ٢٠٠٧

## الفصل الخامس

### البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

#### البيان الأول

٢٠٠٦	٢٠٠٧	صندوق استحقاقات الموظفين الملاحظة (د) ٢	صندوق خطة التأمين الطبي الملاحظة (د) ٢	صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية الملاحظة ٢ (د)	صندوق البرامج التكميلية	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق البرامج السنتوية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	الجدول أو الملاحظة المرجعية
<b>الإيرادات:</b>									
									التبرعات
١١١٠٨٨١	١٣٠٥٣١٨			١١٥١٨	٣٣٢٧٥٢	٣٧٠٤٣	٩٢٤٠٠٥		الملاحظة ٢ (و)، الجدول ١
									إيرادات أخرى/ متنوعة
٥٢٣٢	١٢٠١٤	١٣١٣						١٠٧٠١	الملاحظة ٢ (ز)
									تسويات صرف العملات
٢٣٧٠٣	٦١٠٢							٦١٠٢	الملاحظة ٢ (ح)
									إيرادات أخرى/ متنوعة
١١٤٥٦	١٠٥٣٣	٤٩١٠					٥٢٧٢	٣٥١	الملاحظة ٢ (ط)
<b>١١٥١٢٧٢</b>	<b>١٣٣٣٩٦٧</b>	<b>٦٢٢٣</b>	<b>صفر</b>	<b>١١٥١٨</b>	<b>٣٣٢٧٥٢</b>	<b>٣٧٠٤٣</b>	<b>٩٢٩٢٧٧</b>	<b>١٧١٥٤</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
<b>النفقات:</b>									
									النفقات
١١٠٤٢٨٤	١٣٥٢٤٩٠	٢٣٠٢	٦٦١٠	٩٥٦٦	٣٢٦١٣٨	٣٧٠٤٣	٩٦٩٢٦٧	١٥٦٤	الملاحظة ٢ (و)
<b>١١٠٤٢٨٤</b>	<b>١٣٥٢٤٩٠</b>	<b>٢٣٠٢</b>	<b>٦٦١٠</b>	<b>٩٥٦٦</b>	<b>٣٢٦١٣٨</b>	<b>٣٧٠٤٣</b>	<b>٩٦٩٢٦٧</b>	<b>١٥٦٤</b>	<b>مجموع النفقات</b>
									الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات
٤٦٩٨٨	(١٨٥٢٣)	٣٩٢١	(٦٦١٠)	١٩٥٢	٦٦١٤	صفر	(٣٩٩٩٠)	١٥٥٩٠	

الجدول أو الملاحظة المرجعية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق المتدئين من الفئة الفنية الملاحظة ٢ (د)	صندوق الموظفين المتأمين الطبي الملاحظة ٢ (د)	صندوق استحقاقات الموظفين الملاحظة ٢ (د)	٢٠٠٦	٢٠٠٧
تسويات تبرعات السنوات السابقة	(١ ٢٤٩)	(٦ ٤٤٥)	(١٨)			(٦ ٧٧٤)	(٧ ٧١٢)
تسويات نفقات السنوات السابقة	٧ ٨٢٩	٣ ٤٩٣		(٣٦٧ ٤٧٧)		٦ ٩٢٦	(٣٥٦ ١٥٥)
<b>صافي الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات</b>	<b>١٥ ٥٩٠</b>	<b>٣٣ ٤١٠</b>	<b>صفر</b>	<b>٣ ٦٦٢</b>	<b>١ ٩٣٤</b>	<b>٣ ٩٢١</b>	<b>(٣٨٢ ٣٩٠)</b>
إلغاء التزامات من السنوات السابقة	٧ ١٨٦	١ ٩٤٦				١٤ ٧٢٩	٩ ١٣٢
تحويل برنامج تكميلي إلى برنامج سنوي	٣٢ ٦١٦	(٣٢ ٦١٦)					
تحويلات إلى/من صناديق أخرى	(١٥ ٥٩٠)	٢٠ ١٩٢	(١ ٥٠٠)				
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية السنة	٥٠ ٠٠٠	٥٨ ٨٤٠	٥٥ ٤٠٢	٦ ٧٧٧	٢٤ ١٥٩	١٣٣ ٣١٠	١٩٥ ١٧٨
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة	٥٠ ٠٠٠	٦٢ ١٣٠	٤٨ ٥٨٦	٧ ٢١١	(٣٧٤ ٠٨٧)	٢٨ ٠٨٠	(١٧٨ ٠٨٠)

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الثاني

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢ (د)	صندوق استحقاقات الموظفين	صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية	صندوق البرامج التكميلية	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق البرامج السنية	صندوق رأس المال التداول والضمان	الجدول أو الملاحظة المرجعية
									<b>الأصول:</b>
٢٢٥ ٢٨٧	٣٠٠ ٧٥٦	٢٨ ٠٨٠		٧ ٢١١	٦٧ ٣٤٩		١٤٩ ٧١٧	٤٨ ٣٩٩	الملاحظة ٩
									النقدية والودائع لأجل
									الحسابات المستحقة القبض
									الترعوات المستحقة
٦٦ ٥٦٣	٦٧ ٣١٣				١٨ ٢٨٩	١ ٠٥٧	٤٧ ٩٦٧		الجدولان ١ و ٢؛ الملاحظة ١٠
									القبض
									المستحق من الوكالات التابعة للأمم المتحدة
١ ١٣٩	١ ٧٦٨						١ ٧٦٨		الملاحظة ١٢
									المستحق من الوكالات المنفذة، الصافي
٧٨٣	٤١٧						٤١٧		الملاحظة ٢(ن)، ٦
									مبالغ أخرى مستحقة
٢٢ ٦٥٢	٢٩ ١٦٧						٢٨ ١١٠	١ ٠٥٧	الملاحظة ١٣
									القبض
١٣ ١٢٢	٢٠ ٤٥						١ ٥٠١	٥٤٤	الملاحظة ١٤
									أصول أخرى
٣٢٩ ٥٤٥	٤٠١ ٤٦٦	٢٨ ٠٨٠	صفر	٧ ٢١١	٨٥ ٦٣٨	١ ٠٥٧	٢٢٩ ٤٨٠	٥٠ ٠٠٠	<b>مجموع الأصول</b>



٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢ (د)	٢ (د)	٢ (د)	١٦ (د)	٢ (د)	١٦ (د)	٢ (د)	١٦ (د)
صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية الملاحظة ٢ (د)	صندوق استحقاقات الموظفين الملاحظة ٢ (د)	صندوق البرامج التكميلية	صندوق البرامج السنية	صندوق رأس المال التداول والضمان	صندوق رأس المال التداول والضمان	الجدول أو الملاحظة المرجعية	الجدول أو الملاحظة المرجعية	الجدول أو الملاحظة المرجعية
<b>الخصوم:</b>									
									التبرعات المقبوضة مقدماً
٣٣ ٣٥٢	٥٧ ٠٤٩							٥٧ ٠٤٩	
									الالتزامات غير المصفاة
٨٤ ١٥٤	١٠٨ ٠٣٩		٣٧ ٠٠٧					٧١ ٠٣٢	الجدول ٣ و ٤ و ٥
									الحسابات المستحقة الدفع
١٦ ٨٦١	٤١٤ ٤٥٨		٣٧٤ ٠٨٧	٤٥	١ ٠٥٧	٣٩ ٢٦٩			الملاحظة ١٦ و ١٧
١٣٤ ٣٦٧	٥٧٩ ٥٤٦	صفر	٣٧٤ ٠٨٧	صفر	٣٧ ٠٥٢	١٦٧ ٣٥٠	صفر		<b>مجموع الخصوم</b>
<b>الاحتياطيات وأرصدة الصناديق</b>									
١٩٥ ١٧٨	(١٧٨ ٠٨٠)	٢٨ ٠٨٠	(٣٧٤ ٠٨٧)	٧ ٢١١	٤٨ ٥٨٦	صفر	٦٢ ١٣٠	٥٠ ٠٠٠	
<b>مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق</b>									
٣٢٩ ٥٤٥	٤٠١ ٤٦٦	٢٦ ٠٨٠	صفر	٧ ٢١١	٨٥ ٦٣٨	١ ٠٥٧	٢٢٩ ٤٨٠	٥٠ ٠٠٠	

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الثالث

٢٠٠٦	٢٠٠٧	خطبة التأمين الطبي	صندوق استحقاقات الموظفين الملاحظة ٢ (د)	صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية الملاحظة ٢ (د)	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق البرامج التكميلية	صندوق البرامج السنوية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التنفيذية</b>									
٤٧ ١٣٩	(٨ ٣٠٣)	٣ ٩٢١	(٣٧٤ ٠٨٧)	١ ٩٣٤	٣ ٦٦٢		(٣٣ ٤٠٩)	١٥ ٥٩٠	صافي الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات (البيان الأول)
١٣ ٢٧٩	(٧٥٠)			١٧١	(٢ ٥٧٠)	(٢٨٢)	١ ٩٣١		(الزيادة) (النقصان) في التبرعات المستحقة القبض
١ ٠٥٥	(٦ ٧٧٨)						(٦ ٤٩٦)	(٢٨٢)	(الزيادة) (النقصان) في حسابات القبض الأخرى
(٨ ٤٠٤)	١١ ٠٧٧						١١ ٦٢١	(٥٤٤)	الزيادة (النقصان) في الأصول الأخرى
٢٣ ٢٥٤	٢٣ ٦٩٨						٢٣ ٦٩٨		الزيادة (النقصان) في التبرعات المقبوضة مقدما
٢ ٦٩٤	٢٣ ٨٨٥				٢١ ١٨٧		٢ ٦٩٧		الزيادة (النقصان) في الالتزامات غير المصفاة
(١ ٧٩٨)	٢٣ ٥١١		٣٧٤ ٠٨٧			٢٨٢	٢٣ ٢٢٩		الزيادة (النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع
(٥ ٢٣٢)	(١٢ ٠١٣)	(١ ٣١٣)						(١٠ ٧٠١)	مخصوصا منها: إيرادات الفوائد
(٢٣ ٧٠٣)	(٦ ١٠٣)							(٦ ١٠٣)	تسويات صرف العملات
٤٨ ٢٨٧	٤٨ ٢٢٣	٢ ٦٠٨	٠	٢ ١٠٥	٢٢ ٢٧٩	٠	٢٣ ٢٧٠	(٢ ٠٣٩)	<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التنفيذية</b>

صندوق رأس المال المتداول والضمان	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق البرنامج التكميلية	صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية الملاحظة ٢ (د)	صندوق استحقاقات الموظفين الملاحظة ٢ (د)	خطبة التأمين الطبي	٢٠٠٦	٢٠٠٧
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية</b>							
إيرادات الفوائد	١٠٧٠١				١٣١٣	١٢٠١٣	٥٢٣٢
تسويات صرف العملات	٦١٠٣					٦١٠٣	٢٣٧٠٣
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية</b>							
١٦٨٠٣	صفر	صفر	صفر	صفر	١٣١٣	١٨١١٦	٢٨٩٣٥
<b>تدفقات نقدية من مصادر أخرى</b>							
إلغاء التزامات من السنوات السابقة	٧١٨٦		١٩٤٦			٩١٣٢	١٤٧٢٩
تحويلات إلى (من) صناديق أخرى	(١٥٥٩٠)	٢٩٥١٤	(١٢٤٢٣)	(١٥٠٠)			
<b>صافي التدفقات النقدية من مصادر أخرى</b>							
(١٥٥٩٠)	٣٦٦٩٩	صفر	(١٠٤٧٧)	(١٥٠٠)	صفر	٩١٣٢	١٤٧٢٩
<b>صافي الزيادة (النقصان) في النقدية والودائع لأجل</b>							
(٨٢٦)	٥٩٩٦٩		١١٨٠١	٦٠٦	٣٩٢١	٧٥٤٧١	٩١٩٥٠
<b>النقدية والودائع لأجل في بداية السنة</b>							
٤٩٢٢٥	٨٩٧٤٨		٥٥٥٤٨	٦٦٠٥	٢٤١٥٩	٢٢٥٢٨٦	١٣٣٣٣٥
<b>النقدية والودائع لأجل في نهاية السنة</b>							
٤٨٣٩٩	١٤٩٧١٧	صفر	٦٧٣٤٩	٧٢١١	٢٨٠٨٠	٣٠٠٧٥٦	٢٢٥٢٨٦

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## الجدول ١ - التقرير ١

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	
<b>العمليات الميدانية</b>			
<b>أفريقيا</b>			
أفريقيا عموما	صفر	٦٣ ٦٣٤	٦٣ ٦٣٤
<b>غرب أفريقيا</b>			
غرب أفريقيا عموما	صفر	١٢ ٠٩٦	١٢ ٠٩٦
بنن	صفر	١٧	١٧
كوت ديفوار	صفر	٢ ٥٢٧	٢ ٥٢٧
غامبيا	صفر	٤٢	٤٢
غانا	٢٩	١ ٩٣٠	١ ٩٥٨
غينيا	صفر	٢ ٢٤٨	٢ ٢٤٨
ليبيريا	٩٨٩	١٨ ١٥٦	٢٠ ٠٥٠
نيجيريا	٤٣	٧١	١١٤
السنغال	صفر	٤٢	٤٢
سيراليون	صفر	٢ ٣٩١	٢ ٣٩١
<b>غرب أفريقيا</b>	<b>١ ٠٦٠</b>	<b>٣٩ ٥١٨</b>	<b>٤١ ٤٨٤</b>
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>			
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموما	صفر	٢٠ ١٥٩	٢٠ ١٥٩
جيبوتي	صفر	٢٩	٢٩
إريتريا	صفر	١ ٦٠٧	١ ٦٠٧
إثيوبيا	صفر	٨ ٩٨٣	٨ ٩٨٣
كينيا	٥٢٦	١٨ ٤٨٤	٢٠ ١١٥
الصومال	صفر	٥ ٧٧٤	٥ ٧٧٤
السودان	صفر	١١ ٠١٣	١١ ٠١٣
أوغندا	٤١٨	٩ ٠٦٨	٩ ٧٩٢
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>	<b>٩٤٤</b>	<b>٧٥ ١١٥</b>	<b>٧٧ ٤٧٠</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>			
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	صفر	٢٩ ٦٣٩	٢٩ ٦٣٩

المجموع	تبرعات عينية	تبرعات نقدية		صندوق البرامج السنوية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
٣٤٢	صفر	٣٤٢	صفر	بلدان في وسط أفريقيا
٢٦٨٠٣	٥٦٨	٢٥١٧٢	١٠٦٣	بوروندي
٥٧٨	صفر	٥٧٨	صفر	الكاميرون
٢٤٤٧	صفر	٢٤٢٢	٢٦	جمهورية أفريقيا الوسطى
٦١٢٥٤	٧٧١	٥٨١٤٢	٢٣٤١	تشاد
١١٦٢	صفر	١١٦٢	صفر	جمهورية الكونغو
٩٣٧٣	صفر	٨٩٢٦	٤٤٨	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٢٣٣	صفر	٢٣٣	صفر	غابون
٢٦٩٢	١١٠	٢٥٨٢	صفر	رواندا
١٧٤٥١	٢٦٠	١٥٢١٧	١٩٧٤	جمهورية تنزانيا المتحدة
١٥١٩٧٥	١٧٠٩	١٤٤٤١٥	٥٨٥١	<b>منطقة وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى</b>
				الجنوب الأفريقي
٥٠١٦	صفر	٤٩٢٦	٨٩	الجنوب الأفريقي عموما
٣٤٠١	صفر	٣١٤٥	٢٥٦	أنغولا
٢٨٤	صفر	٢٨٤	صفر	بوتسوانا
٦٤	صفر	٦٤	صفر	ملاوي
٦١٧	صفر	٦١٧	صفر	ناميبيا
٦٠٧	صفر	٥٥٧	٥٠	جنوب أفريقيا
٢٩٩١	صفر	٢٣٠٣	٦٨٩	زامبيا
١٢٩٧٩	صفر	١١٨٩٦	١٠٨٣	الجنوب الأفريقي
٣٤٧٥٤٢	٤٠٢٥	٣٣٤٥٧٩	٨٩٣٨	<b>أفريقيا</b>
				الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
٩٧٢	صفر	٩٧٢	صفر	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموما
				شمال أفريقيا
١٩٨٧	صفر	١٩٨٧	صفر	شمال أفريقيا عموما
٤١٣٤	صفر	٣٦٤٦	٤٨٨	الجزائر
١٥	صفر	١٥	صفر	الجماهيرية العربية الليبية
٧٢٢	صفر	٦٤٩	٧٣	موريتانيا
٤٥٥	صفر	٤٥٥	صفر	المغرب
٧٣١٤	٠	٦٧٥٣	٥٦١	شمال أفريقيا

المجموع	تبرعات نقدية		صندوق البرامج السنوية
	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة	
			الشرق الأوسط
٥٥٥١	صفر	٥٥٥١	الشرق الأوسط عموماً
١٥٨٢	صفر	١٤٤٤	مصر
١١٨٢	صفر	١١٨٢	العراق
١٦٠٢	صفر	١٥٦٢	الأردن
٣٥٥٩	صفر	٣١٢٣	لبنان
٣١٤	صفر	٣١٤	المملكة العربية السعودية
١٣٥٦	صفر	١٣٣٣	الجمهورية العربية السورية
٣٣٦٢	صفر	٣٣٦٢	اليمن
١٨٥٠٧	صفر	١٧٨٧٠	الشرق الأوسط
٢٦٧٩٣	صفر	٢٥٥٩٥	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
			آسيا والمحيط الهادئ
٢٠٠٦	صفر	٢٠٠٦	آسيا والمحيط الهادئ عموماً
			جنوب آسيا
٣٤٢٣	صفر	٣١٦٠	بنغلاديش
١٨٩١	صفر	١٨٩١	الهند
٥٣٤٠	صفر	٥١٥٢	نيبال
٢٠٥١٥	صفر	٢٠٥١٥	سري لانكا
٣١١٧٠	صفر	٣٠٧١٨	جنوب آسيا
			شرق آسيا والمحيط الهادئ
٧٦٠٧	صفر	٧٦٠٧	شرق آسيا والمحيط الهادئ عموماً
١٠١	صفر	١٠١	كمبوديا
٣٠٥	صفر	٣٠٥	الصين
٣٠٧	صفر	٣٠٧	إندونيسيا
١١٧٦	صفر	١١٧٦	ماليزيا
٣٧٨	صفر	٣٧٨	منغوليا
٨٤	صفر	٨٤	بابوا غينيا الجديدة
٢٢	صفر	٢٢	جمهورية كوريا
٥٣٥١	صفر	٥٠٣٥	ميانمار
٦١٥٧	صفر	٦١٥٧	تايلند
١	صفر	١	تيمور - ليشتي

المجموع	تبرعات نقدية		صندوق البرامج السنوية
	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة	
			فبيت نام
٤٣	صفر	٤٣	صفر
			بلدان أخرى في شرق آسيا
٢٥	صفر	٢٥	صفر
			شرق آسيا والمحيط الهادئ
٢١ ٥٥٧	صفر	٢١ ٢٤١	٣١٦
			جنوب غرب آسيا
			جنوب غرب آسيا عموما
٤٠ ٢١٣	صفر	٣٨ ٨٩٧	١ ٣١٦
			أفغانستان
٤٩ ٢٧٦	٢٧٦	٤٦ ٨٤٣	٢ ١٥٨
			جمهورية إيران الإسلامية
٢ ٦٢٥	صفر	٢ ٢٦٤	٣٦٠
			باكستان
٦ ٩٥٠	صفر	٦ ٥٠٤	٤٤٦
			جنوب غرب آسيا
٩٩ ٠٦٤	٢٧٦	٩٤ ٥٠٨	٤ ٢٨٠
			وسط آسيا
			وسط آسيا عموما
٢ ٨٨٢	صفر	٢ ٨١٣	٦٩
			كازخستان
٢١٠	صفر	١٦١	٤٩
			تركمنستان
٢٣٢	صفر	٢٠٩	٢٣
			وسط آسيا
٣ ٣٢٤	صفر	٣ ١٨٢	١٤٢
			آسيا والمحيط الهادئ
١٥٧ ١٢١	٢٧٦	١٥١ ٦٥٦	٥ ١٨٩
			أوروبا
			أوروبا عموما
١٠٠	صفر	١٠٠	صفر
			أوروبا الشرقية
			أوروبا الشرقية عموما
٦ ٧٦٤	صفر	٦ ٢٨١	٤٨٣
			أرمينيا
١٩٩	صفر	١٩٩	صفر
			أذربيجان
١ ٦٥٣	صفر	١ ٥٢٦	١٢٧
			بيلاروس
٤١٠	صفر	٣٣٢	٧٨
			جورجيا
١ ٦٢٤	صفر	١ ٤٨٦	١٣٨
			الاتحاد الروسي
٦ ٧٢٥	صفر	٦ ٣٩٠	٣٣٥
			أوكرانيا
٢٧٠	صفر	٩٠	١٧٩
			أوروبا الشرقية
١٧ ٦٤٥	صفر	١٦ ٣٠٥	١ ٣٤٠
			أوروبا الوسطى
			بلدان أخرى في أوروبا الوسطى
٦٠	صفر	٦٠	صفر
			أوروبا الوسطى ودول البلطيق
٢ ١٩١	صفر	٢ ١٩١	صفر
			قبرص
٣٧	صفر	٣٧	صفر
			تركيا
٥٠١	صفر	٢٤٦	٢٥٥

المجموع	تبرعات نقدية		صندوق البرامج السنوية	
	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة		تبرعات معلنة مستحقة
٢٧٨٩	صفر	٢٥٣٤	٢٥٥	أوروبا الوسطى
				أوروبا الغربية
				أوروبا الغربية عموما
١٣٠٠	صفر	١٣٠٠	صفر	النمسا
٦٠	صفر	٦٠	صفر	بلجيكا
١٤٤	صفر	٥٠	٩٤	فرنسا
٥٣٦	صفر	٥٣٦	صفر	ألمانيا
٥١٩	صفر	٥١٩	صفر	أيرلندا
١٥١	صفر	١٠١	صفر	إيطاليا
١١٠٦	صفر	٨٢٨	٢٧٨	إسبانيا
٤٨٧	صفر	٤٨٧	صفر	السويد
١٧١	صفر	١٦٤	٨	سويسرا
١١٤	صفر	١٠٢	١٢	المملكة المتحدة
٤٥٠	صفر	٤٥٠	صفر	أوروبا الغربية
٥٠٣٨	صفر	٤٥٩٧	٤٤٢	جنوب أوروبا الغربية
				جنوب أوروبا الشرقية عموما
١١٠٢١	صفر	١١٠٢١	صفر	البوسنة والهرسك
٦٧٥	صفر	٥٠٧	١٦٨	كرواتيا
٦٤٠	صفر	٤٣٠	٢٠٩	الجيل الأسود
٥٠٢	صفر	٣٨٣	١١٩	صربيا
٥١٠٧	صفر	٤٧٤١	٣٦٦	جنوب أوروبا الشرقية
١٧٩٤٥	صفر	١٧٠٨٢	٨٦٢	أوروبا
٤٣٥١٦	صفر	٤٠٦١٧	٢٨٩٩	الأمريكتان
				أمريكا الجنوبية عموما
١١٩٤	صفر	١١٩٤	صفر	شمال أمريكا الجنوبية
				شمال أمريكا الجنوبية عموما
٣٧٧٨	صفر	٣٧٧٨	صفر	المكتب الإقليمي في فنزويلا
٨٢٦	صفر	٧١٥	١١١	إكوادور
٤٨٤٥	صفر	٤٢٥٤	٥٩١	كولومبيا
٥٩٧	صفر	٥٥٢	٤٤	كوستاريكا
٨٦٨	صفر	٨٢٨	٤٠	بنما
٢٨٦	صفر	٢٤٦	٤٠	



المجموع	تبرعات نقدية		صندوق البرامج السنوية
	تبرعات عينية	تبرعات معلنة تبرعات مدفوعة مستحقة	
١١ ١٩٩	صفر	١٠ ٣٧٣	٨٢٦
			شمال أمريكا الجنوبية
			جنوب أمريكا الجنوبية
١ ١٤٥	صفر	١ ١٤٥	صفر
			جنوب أمريكا الجنوبية عموماً
١٣٩	صفر	١٣٩	صفر
			المكتب الإقليمي في الأرجنتين
٣	صفر	٣	صفر
			البرازيل
١ ٢٨٧	صفر	١ ٢٨٧	صفر
			جنوب أمريكا الجنوبية
			أمريكا الوسطى والمكسيك
٦٤١	صفر	٦٤١	صفر
			أمريكا الوسطى عموماً
٥	صفر	٥	صفر
			المكتب الإقليمي في المكسيك
٦٤٦	صفر	٦٤٦	صفر
			أمريكا الوسطى والمكسيك
			أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي
١ ٨٩٨	صفر	١ ٨٩٨	صفر
			أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي
١٨٦	صفر	١٨٦	صفر
			الولايات المتحدة الأمريكية
٣	صفر	٣	صفر
			كندا
٢٠٨٧	صفر	٢٠٨٧	صفر
			أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي
١٦ ٤١٥	صفر	١٥ ٥٨٨	٨٢٦
			الأمريكتان
٣٠٠٠	صفر	٣٠٠٠	صفر
			العمليات الميدانية عموماً
٥٩٤ ٣٨٧	٤ ٣٠١	٥٧١٠٣٥	١٩٠٥٠
			العمليات الميدانية
			البرامج العالمية
٨٨	صفر	٨٨	صفر
			التوجيه والإدارة التنفيذيان
٣٠٤٥	صفر	٣٠٢٢	٢٢
			شعبة خدمات الحماية الدولية
١٠٥	صفر	١٠٥	صفر
			شعبة العلاقات الخارجية
١١ ٢٦٣	١ ٣٩١	٩ ٧٨٨	٨٤
			إدارة العمليات
٧٧٥	٧٧٥	صفر	صفر
			مركز الخدمات العالمية
١٥ ٢٣٧	صفر	١٥ ٢٣٧	صفر
			البرامج العالمية عموماً
٣٠ ٥١٣	٢ ١٦٦	٢٨ ٢٤٠	١٠٦
			البرامج العالمية
			المقر
٤٣١	صفر	٤٣١	صفر
			التوجيه والإدارة التنفيذيان
١٥٣	صفر	١٥٠	٣
			شعبة خدمات الحماية الدولية
٧٣	صفر	٦٣	١٠
			إدارة العمليات

المجموع	تبرعات نقدية		تبرعات معلنة مستحقة	صندوق البرامج السنوية
	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة		
٢٣٠٩٥	صفر	٢٣٠٩٥	صفر	المقر عموماً
٢٣٧٥١	صفر	٢٣٧٣٩	١٢	المقر
١٢٩٩٧	صفر	١٢٨٠٨	١٨٩	الاحتياطي التشغيلي
٢٦٢٣٥٧	صفر	٢٦٢١٠٢	٢٥٥	تبرعات غير مخصصة
٩٢٤٠٠٥	٦٤٦٨	٨٩٧٩٢٤	١٩٦١٣	مجموع صندوق البرامج السنوية

التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

المجموع	تبرعات عينية	تبرعات نقدية		صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
٣٧٠٤٣	صفر	٣٥٩٨٦	١٠٧٥	المقر
٣٧٠٤٣	صفر	٣٥٩٨٦	١٠٧٥	مجموع صندوق الميزانية

التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

المجموع	تبرعات عينية	نقدا		الموظفون المتدثون من الفئة الفنية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
١١ ٥١٨	صفر	١١ ٥١٨	صفر	البرامج العالمية
١١ ٥١٨	صفر	١١ ٥١٨	صفر	مجموع الموظفين المتدثين من الفئة الفنية

## التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

الجموع	تبرعات عينية	تبرعات نقدية		صندوق البرامج التكميلية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
<b>العمليات الميدانية</b>				
<b>أفريقيا</b>				
١٢ ٧٨٨	صفر	١٢ ٧٨٨	صفر	أفريقيا عموما
				غرب أفريقيا
١ ١٢٤	صفر	٩٨٤	١٤٠	كوت ديفوار
١ ٥١٥	صفر	١ ٥١٥	صفر	ليبيريا
٢ ٦٣٩	صفر	٢ ٤٩٩	١٤٠	غرب أفريقيا
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>				
				جيبوتي
٩٣	صفر	٩٣	صفر	إثيوبيا
٢ ٥٤١	صفر	٢ ٤٠٣	١٣٧	كينيا
٢ ٣٩١	١٨٨	٢ ٢٠٣	صفر	الصومال
٩ ٢٩٧	صفر	٧ ٢٩٤	٢ ٠٠٣	السودان
٤٢ ٨٣٨	٧٣٢	٤٠ ٧٨٤	١ ٣٢٢	أوغندا
٧ ٧٤٠	صفر	٧ ٤٤٤	٢٩٦	
٦٤ ٩٠٠	٩٢٠	٦٠ ٢٢١	٣ ٧٥٨	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>				
				وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
١٢١	صفر	١٢١	صفر	جمهورية أفريقيا الوسطى
٢ ٠٥٠	صفر	٢ ٠٥٠	صفر	تشاد
٧ ٩١٨	صفر	٧ ٦٣٩	٢٧٩	جمهورية الكونغو
١٩٨	صفر	١٩٨	صفر	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٤١ ٠٨٧	٤١٤	٣٩ ٦٥٦	١ ٠١٨	جمهورية تنزانيا المتحدة
١ ٥٦٧	٣٧	١ ١٧٠	٣٦٠	
٥٢ ٩٣٩	٤٥٠	٥٠ ٨٣٢	١ ٦٥٧	وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
١٣٣ ٢٦٥	١ ٣٧١	١٢٦ ٣٣٩	٥ ٥٥٥	أفريقيا
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>				
				الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموما
٥٥ ٨٧٣	صفر	٥٥ ٨٠٠	٧٣	شمال أفريقيا

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية		
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
شمال أفريقيا عموما	٢١٦	٦٠٨	٨٢٤
الجزائر	٧	١٩	٢٦
الجمهورية العربية الليبية	٥	١٣	١٨
موريتانيا	١٠٣	٣٣٤٤	٣٤٤٨
المغرب	١٥٦	٤٣٨	٥٩٤
تونس	٦	١٦	٢٢
الصحراء الغربية	صفر	٢٩٤٤	٢٩٤٤
<b>شمال أفريقيا</b>	<b>٤٩٢</b>	<b>٧٣٨٣</b>	<b>٧٨٧٥</b>
الشرق الأوسط			
الشرق الأوسط عموما	صفر	٣٢٣٧٣	٣٢٣٧٣
العراق	صفر	١٦٨٥٧	١٦٨٥٧
الأردن	١٣٤٦	٩٢١٦	١٠٥٦٢
لبنان	صفر	٦٩٦	٦٩٦
الجمهورية العربية	صفر	٢٤٩٦٨	٢٤٩٦٨
اليمن	صفر	٦٤٥	٦٤٥
<b>الشرق الأوسط</b>	<b>١٣٤٦</b>	<b>٨٤٧٥٥</b>	<b>٨٦١٠١</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>	<b>١٩١١</b>	<b>١٤٧٩٣٧</b>	<b>١٤٩٨٤٩</b>
آسيا والمحيط الهادئ			
جنوب غرب آسيا			
باكستان	صفر	١٦٠٥	١٦٠٥
جنوب غرب آسيا	صفر	١٦٠٥	١٦٠٥
آسيا والمحيط الهادئ	صفر	١٦٠٥	١٦٠٥
أوروبا			
أوروبا الوسطى			
تركيا	صفر	٢٦٥	٢٦٥
<b>أوروبا الوسطى</b>	<b>صفر</b>	<b>٢٦٥</b>	<b>٢٦٥</b>
<b>أوروبا</b>	<b>صفر</b>	<b>٢٦٥</b>	<b>٢٦٥</b>
الأمريكتان			
شمال أمريكا الجنوبية			
كولومبيا	٨٨١	١٤٠٨٠	١٤٩٦١

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية		
	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة
شمال أمريكا الجنوبية	١٤٩٦١	١٤٠٨٠	٨٨١
الأمريكتان	١٤٩٦١	١٤٠٨٠	٨٨١
العمليات الميدانية	٢٩٩٩٤٥	٢٩٠٢٢٧	٨٣٤٧
البرامج العالمية			
إدارة العمليات	٨٧٧١	٨٧٧١	صفر
البرامج العالمية الأخرى	٢٢٦٤٤	٢١٨١٨	٨٢٦
البرامج العالمية عموماً	٨١٥	٨١٥	صفر
البرامج العالمية المقر	٣٢٢٢٩	٣١٤٠٣	٨٢٦
إدارة العمليات المقر	٥٧٨	٤٢٦	١٥١
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٣٣٢٧٥٢	٣٢٢٠٥٦	٩٣٢٥

التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق في السنة المنتهية في ٣١ كانون  
الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

المجموع	تبرعات نقدية			صندوق البرامج السنوية
	تبرعات عينية	مدفوعة	تبرعات معلنة تبرعات مستحقة	
				الجهات المانحة
				الجهات المانحة الحكومية
٣١٧	صفر	٦٢	٢٥٦	أنغولا
٦٠	صفر	٦٠	صفر	الجزائر
٢٠	صفر	٢٠	صفر	الأرجنتين
١٤٣٠٨	صفر	١٤٣٠٨	صفر	أستراليا
٢١٣٢	صفر	٢١٣٢	صفر	النمسا
٨٣١٧	صفر	٨٠٥٢	٢٦٥	بلجيكا
٥	صفر	صفر	صفر	بنن
١	صفر	١	صفر	بوروندي
٥	صفر	٥	صفر	برمودا
٣٠	صفر	٣٠	صفر	البرازيل
٥	صفر	٥	صفر	بلغاريا
٢٥٧٩٦	صفر	٢٥٧٧١	٢٥	كندا
٨٠	صفر	٨٠	صفر	شيلي
٢٥٠	صفر	٢٥٠	صفر	الصين
٥٢٥	صفر	٥٢٥	صفر	كولومبيا
١٦	صفر	١٦	صفر	كوستاريكا
٢٥	صفر	٢٥	صفر	كرواتيا
١٢٩	صفر	٧٩	٥١	قبرص
٢٥٨	صفر	٢٥٨	صفر	الجمهورية التشيكية
٤٠٦٦١	صفر	٣٩٩١٧	٧٤٥	الدانمرك
٨١	صفر	٨١	صفر	إستونيا
٢٢٦٦٦	صفر	٢٢٦٦٦	صفر	فنلندا
١٨٣٣٤	صفر	١٨٣٣٤	صفر	فرنسا



المجموع	تبرعات نقدية			صندوق البرامج السنوية
	تبرعات عينية	مدفوعة	تبرعات معلنة تبرعات مستحقة	
٢٦ ٤٣٧	٤ ٣٠١	٢٢ ١٣٦	صفر	ألمانيا
١ ٤٨٠	صفر	١ ٤٨٠	صفر	اليونان
٩٦	صفر	٩٦	صفر	الكرسي الرسولي
٨١٥	٧٧٥	٣٩	صفر	هنغاريا
٢٠٠	صفر	صفر	٢٠٠	أيسلندا
١٠	صفر	١٠	صفر	الهند
٢٣ ٨٨٧	صفر	٢٣ ٨٣٧	٥٠	أيرلندا
١٢ ٤٤٢	صفر	١٢ ١٠٨	٣٣٥	إيطاليا
٣	صفر	٣	صفر	جامايكا
٥٩ ٤٦٦	صفر	٥٩ ٤٤٠	٢٧	اليابان
٧٠٠	صفر	٧٠٠	صفر	الكويت
٣١	صفر	٣١	صفر	لاتفيا
١٣٣	صفر	١٣٣	صفر	ليختنشتاين
١٠٠٤٢	صفر	١٠٠٤٢	صفر	لكسمبرغ
١٠٣	صفر	١٠٣	صفر	المكسيك
صفر	صفر	صفر	صفر	موناكو
٧٥	صفر	٧٥	صفر	المغرب
٦٦ ٩٨٦	صفر	٦٦ ٧١٨	٢٦٨	هولندا
٣ ٣٠٩	صفر	٣ ٣٠٩	صفر	نيوزيلندا
٤٢ ٣٤٥	١٤٠	٤٢ ٢٠٥	صفر	النرويج
١٠٠	صفر	١٠٠	صفر	عمان
٦٠٢٩	صفر	٦٠٢٩	صفر	باكستان
١٣	صفر	١٣	صفر	الفلبين
٣٠٠	صفر	٣٠٠	صفر	بولندا
١ ٧٧٥	صفر	١ ٧٧٥	صفر	البرتغال
٢٠٠٢	صفر	٢٠٠٢	صفر	جمهورية كوريا
١٥٤	صفر	١٥٤	صفر	رومانيا
٢٠٠٠	صفر	٢٠٠٠	صفر	الإتحاد الروسي
٤١٤	صفر	٤١٤	صفر	المملكة العربية السعودية
١٠	صفر	١٠	صفر	سنغافورة

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية		
	تبرعات معلنة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
المجموع	مستحقة	مدفوعة	تبرعات عينية
سلوفاكيا	صفر	١٣	صفر
سلوفينيا	صفر	٣٠	صفر
جنوب أفريقيا	صفر	٢٦٨	صفر
أسبانيا	١١١٨	٢٣١٣٥	صفر
السويد	صفر	٧٥٨٤٤	صفر
سويسرا	١٢	١٦٨٩٤	١٢٥١
تايلند	صفر	٢٠	صفر
تركيا	صفر	٢٠٠	صفر
الإمارات العربية المتحدة	صفر	٥٣	صفر
المملكة المتحدة	٥٢	٤٧٦٢٠	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية	٦٤٩	٢٥١٦٧٨	صفر
فتزويلا	صفر	٥	صفر
اليمن	صفر	٢	صفر
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>	<b>٤٠٥٦</b>	<b>٨٠٣٧٠٠</b>	<b>٦٤٦٨</b>
<b>المفوضية الأوروبية</b>	<b>١٤٧٠٦</b>	<b>٥٠٩٩٨</b>	<b>صفر</b>
<b>الجهات المانحة الحكومية الدولية</b>			
البرنامج الوطني المتعدد القطاعات لمكافحة نقص المناعة البشرية/الإيدز	٤٨٢	صفر	صفر
مشروع مبادرة البحيرات الكبرى بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	صفر	١٢١٠	صفر
مجلس أوروبا	١	٦	صفر
المنظمة الإسلامية للتربية والعلم والثقافة	صفر	٤٢	صفر
صندوق الأوبك للتنمية الدولية	صفر	١١٩٣	صفر
<b>الجهات المانحة الحكومية الدولية</b>	<b>٤٨٣</b>	<b>٢٤٥١</b>	<b>صفر</b>
<b>الجهات المانحة من الأمم المتحدة</b>			
منظمة الأمم المتحدة للطفولة	٨	٥٢	صفر
الصندوق المشترك للعمل الإنساني للسودان	صفر	٥٢	صفر
الصندوق المتجدد المركزي الطوارئ	صفر	١٢٨٣١	صفر
برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	٥٠	٢٥٤٦	صفر
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	صفر	٣٠	صفر

المجموع	تبرعات نقدية			صندوق البرامج السنوية
	تبرعات عينية	تبرعات معلنة		
		مدفوعة	مستحقة	
				صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأمن البشري
٧٩٠	صفر	٥٦٦	٢٢٤	
٧٠٠	صفر	٧٠٠	صفر	صندوق الأمم المتحدة لبناء السلام
١	صفر	١	صفر	برنامج الأغذية العالمي
٢	صفر	٢	صفر	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة
١٧٠٦١	صفر	١٦٧٨٠	٢٨١	الجهات المانحة من الأمم المتحدة
				الجهات المانحة الخاصة
٥٠	صفر	٥٠	صفر	الجهات المانحة الخاصة في أنغولا
٢٠٠	صفر	٢٠٠	صفر	الجهات المانحة الخاصة في أذربيجان
١	صفر	١	صفر	الجهات المانحة الخاصة في النمسا
٢٧١٩	صفر	٢٧١٩	صفر	الجهات المانحة الخاصة في أستراليا
٣	صفر	٣	صفر	الجهات المانحة الخاصة في بلجيكا
١٠٤١	صفر	١٠٤١	صفر	الجهات المانحة الخاصة في كندا
٦٨	صفر	٦٨	صفر	الجهات المانحة الخاصة في الصين
٢١	صفر	٢١	صفر	الجهات المانحة الخاصة في كوت ديفوار
٢٧	صفر	٢٧	صفر	الجهات المانحة الخاصة في قبرص
٥	صفر	٥	صفر	الجهات المانحة الخاصة في فنلندا
١١٥٨	صفر	١١٥٨	صفر	الجهات المانحة الخاصة في فرنسا
٩١٣	صفر	٩١٣	صفر	الجهات المانحة الخاصة في ألمانيا
٤٦٥	صفر	٤٦٥	صفر	الجهات المانحة الخاصة في اليونان
٤٤٤٣	صفر	٤٤٤٣	صفر	الجهات المانحة الخاصة في إيطاليا
٥	صفر	٥	صفر	الجهات المانحة الخاصة في إيران (جمهورية - إسلامية)
٢٢١٥	صفر	٢٢١٥	صفر	الجهات المانحة الخاصة في اليابان
٥١	صفر	٥١	صفر	الجهات المانحة الخاصة في كينيا
٢	صفر	٢	صفر	الجهات المانحة الخاصة في ماليزيا
٥٧	صفر	٥٧	صفر	الجهات المانحة الخاصة في موناكو
٣٠٧٠	صفر	٣٠٧٠	صفر	الجهات المانحة الخاصة في هولندا
١٤	صفر	١٤	صفر	الجهات المانحة الخاصة في نيبال
٣	صفر	٣	صفر	الجهات المانحة الخاصة في النرويج
٥٠	صفر	٥٠	صفر	الجهات المانحة الخاصة في بنما

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية		
	تبرعات معلنة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
مستحقة	مستحقة	مستحقة	مستحقة
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
الجهات المانحة الخاصة في البرتغال	صفر	٧	صفر
الجهات المانحة الخاصة في جمهورية كوريا	صفر	٥١	صفر
الجهات المانحة الخاصة في سان مارينو	صفر	٧	صفر
الجهات المانحة الخاصة في المملكة العربية السعودية	صفر	٥٢	صفر
الجهات المانحة الخاصة في إسبانيا	٨٨	٣٧٠٦	صفر
الجهات المانحة الخاصة في السويد	صفر	٢٩١	صفر
الجهات المانحة الخاصة في سويسرا	(صفر)	٣٨٢	صفر
الجهات المانحة الخاصة في تركيا	صفر	٥	صفر
الجهات المانحة الخاصة في الإمارات العربية المتحدة	صفر	١٦	صفر
الجهات المانحة الخاصة في المملكة المتحدة	صفر	١٣٠	صفر
الجهات المانحة الخاصة في الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	٢٧٦٨	صفر
<b>الجهات المانحة الخاصة</b>	<b>٨٧</b>	<b>٢٣٩٩٥</b>	<b>صفر</b>
<b>مجموع صندوق البرامج السنوية</b>	<b>١٩٦١٣</b>	<b>٨٩٧٩٢٤</b>	<b>٦٤٦٨</b>
			<b>٩٢٤٠٠٥</b>

التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق في السنة المنتهية في ٣١ كانون  
الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

المجموع	تبرعات عينية	تبرعات نقدية		صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
الجهات المانحة				
٣٧٠٤٣	صفر	٣٥٩٨٦	١٠٥٧	الجهات المانحة من الأمم المتحدة
٣٧٠٤٣	صفر	٣٥٩٨٦	١٠٥٧	مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة

التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

الموظفون المتدثرون من الفئة الفنية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	
<b>الجهات المانحة</b>			
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>			
النمسا	صفر	١٢٣	١٢٣
بلجيكا	صفر	٣٠١	٣٠١
كندا	صفر	٢٢٤	٢٢٤
الدانمرك	صفر	٩٧١	٩٧١
فنلندا	صفر	٦٠٢	٦٠٢
فرنسا	صفر	٩٠٨	٩٠٨
ألمانيا	صفر	٤٠٢	٤٠٢
أيرلندا	صفر	١٣٧	١٣٧
اليابان	صفر	٤٩٨	٤٩٨
ليختنشتاين	صفر	١٣٩	١٣٩
لكسمبورغ	صفر	١٢١	١٢١
هولندا	صفر	٢٠٥٣	٢٠٥٣
النرويج	صفر	٩٢٣	٩٢٣
جمهورية كوريا	صفر	١٩٦	١٩٦
إسبانيا	صفر	٩٣٦	٩٣٦
السويد	صفر	٧٢١	٧٢١
سويسرا	صفر	٣٨٢	٣٨٢
الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	١٩٨٠	١٩٨٠
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>	<b>صفر</b>	<b>١١٦١٦</b>	<b>١١٦١٦</b>
<b>الموظفون المتدثرون من الفئة الفنية</b>	<b>صفر</b>	<b>١١٦١٦</b>	<b>١١٦١٦</b>

التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق في السنة المنتهية في ٣١ كانون  
الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

الجموع	تبرعات عينية	تبرعات نقدية		صندوق البرامج التكميلية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
<b>الجهات المانحة</b>				
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>				
٢ ٣٨١	صفر	٢ ٣٨١	صفر	أستراليا
٢٩٥	صفر	٢٩٥	صفر	النمسا
٣ ٣٣٤	صفر	١ ٨٧٣	١ ٤٦١	بلجيكا
٩ ٦٤٣	صفر	٩ ٦٤٣	صفر	كندا
٥	صفر	٥	صفر	كرواتيا
١٣٩	صفر	١٣٩	صفر	الجمهورية التشيكية
١٦ ٣١٣	صفر	١٦ ٣١٣	صفر	الدانمرك
٧٨	صفر	٧٨	صفر	استونيا
١ ٠٩٤	صفر	١ ٠٩٤	صفر	فنلندا
١ ٨٩٨	صفر	١ ٨٩٨	صفر	فرنسا
٦ ٤٤٦	١ ٣٧١	٥ ٠٧٦	صفر	ألمانيا
٢٧٠	صفر	٢٧٠	صفر	اليونان
١٠٤	صفر	١٠٤	صفر	الكرسي الرسولي
١٧٩	صفر	١٠٠	٧٩	أيسلندا
٣ ٥٤٠	صفر	٣ ٥٤٠	صفر	أيرلندا
٦ ٦٣٣	صفر	٦ ٤٨٥	١٤٧	إيطاليا
٢٩ ٧٣٩	صفر	٢٩ ٧٣٩	صفر	اليابان
٧٧	صفر	٧٧	صفر	ليختنشتاين
١ ٤١٧	صفر	١ ٤١٧	صفر	لكسمبرغ
٨	صفر	موريتانيا	٨	موريتانيا
١١٦	صفر	١١٦	صفر	موناكو

المجموع	تبرعات عينية	تبرعات نقدية		صندوق البرامج التكميلية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
٥ ١٣١	صفر	٥ ١٣١	صفر	هولندا
١ ٩٣٩	صفر	١ ٩٣٩	صفر	نيوزيلندا
١١ ٩٨٧	صفر	١١ ٩٨٧	صفر	النرويج
٨ ٣٦٢	صفر	٦ ٨٣٥	١ ٥٢٦	إسبانيا
٨ ٦٠٢	صفر	٨ ٦٠٢	صفر	السويد
٢ ٧٤٩	صفر	٢ ٧٤٩	صفر	سويسرا
٣ ٠٠٠	صفر	٣ ٠٠٠	صفر	تركيا
١٠ ٠٠٠	صفر	١٠ ٠٠٠	صفر	الإمارات العربية المتحدة
٨ ٥٤٠	صفر	٨ ٤٧٣	٦٧	المملكة المتحدة
١١٢ ٨٠٩	صفر	١٠٩ ٣٧٨	٣ ٤٣١	الولايات المتحدة الأمريكية
<b>٢٥٦ ٨٢٩</b>	<b>١ ٣٧١</b>	<b>٢٤٨ ٧٣٩</b>	<b>٦ ٧٢٠</b>	<b>الجهات المانحة الحكومية</b>
<b>١٨ ٩٤٥</b>	<b>صفر</b>	<b>١٦ ٣٩٤</b>	<b>٢ ٥٥١</b>	<b>المفوضية الأوروبية</b>
<b>الجهات المانحة من الأمم المتحدة</b>				
٣ ٠٧٣	صفر	٣ ٠٧٣	صفر	صندوق مجمع لجمهورية الكونغو الديمقراطية
١٠ ٠٤٠	صفر	١٠ ٠٤٠	صفر	الصندوق المشترك للعمل الإنساني للسودان
٣٠ ٤٢٧	صفر	٣٠ ٤٢٧	صفر	الصندوق المتجدد المركزي للطوارئ
٨٦	صفر	٨٦	صفر	برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز
٣ ٣٣٤	صفر	٣ ٣٣٤	صفر	الصندوق الاستئماني للعراق التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية
١١	صفر	١١	صفر	بعثة الأمم المتحدة في السودان
<b>٤٦ ٩٧١</b>	<b>صفر</b>	<b>٤٦ ٩٧١</b>	<b>صفر</b>	<b>الجهات المانحة من الأمم المتحدة</b>



التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق في السنة المنتهية في ٣١ كانون  
الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

الجموع	تبرعات عينية	تبرعات نقدية		صندوق البرامج التكميلية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
<b>الجهات المانحة الخاصة</b>				
٤٨	صفر	٤٨	صفر	الجهات المانحة الخاصة في أستراليا
٣١	صفر	٣١	صفر	الجهات المانحة الخاصة في بلجيكا
١١٠	صفر	١١٠	صفر	الجهات المانحة الخاصة في كندا
٤٢	صفر	٤٢	صفر	الجهات المانحة الخاصة في كولومبيا
٨١٠	صفر	٨١٠	صفر	الجهات المانحة الخاصة في ألمانيا
٣٨	صفر	٣٨	صفر	الجهات المانحة الخاصة في اليونان
٧٨٠	صفر	٧٨٠	صفر	الجهات المانحة الخاصة في إيطاليا
٢٦٩	صفر	٢٦٩	صفر	الجهات المانحة الخاصة في اليابان
١٥٦٩	صفر	١٥٦٩	صفر	الجهات المانحة الخاصة في هولندا
١١١٠	صفر	١٠٥٦	٥٤	الجهات المانحة الخاصة في إسبانيا
١٠٤	صفر	١٠٤	صفر	الجهات المانحة الخاصة في سويسرا
٢	صفر	٢	صفر	الجهات المانحة الخاصة في المملكة المتحدة
٥٠٩٢	صفر	٥٠٩٢	صفر	الجهات المانحة الخاصة في الولايات المتحدة الأمريكية
١٠٠٠٦	صفر	٩٩٥٢	٥٤	الجهات المانحة الخاصة
٣٣٢٧٥٢	١٣٧١	٣٢٢٠٥٦	٩٣٢٥	مجموع صندوق البرامج التكميلية

حالة التبرعات غير المسددة من السنوات السابقة في السنة المنتهية في  
 ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

صندوق البرامج السنوية	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	المجموع
الجهة المانحة						
الجهات المانحة الحكومية						
النمسا	صفر	صفر	١	صفر	صفر	١
بلجيكا	صفر	صفر	صفر	٤٥	٧١	١١٦
قبرص	صفر	صفر	صفر	٥٠	صفر	٥٠
الجمهورية التشيكية	صفر	صفر	صفر	١١	صفر	١١
جيبوتي	صفر	صفر	صفر	١	صفر	١
اليونان	صفر	صفر	٢٥٠	صفر	صفر	٢٥٠
أيرلندا	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٦	٢٦
إيطاليا	صفر	صفر	صفر	صفر	٨٨	٨٨
اليابان	صفر	صفر	٦٣	صفر	١٨	٨١
لبنان	صفر	صفر	صفر	صفر	٥	٥
الجمهورية العربية الليبية	صفر	صفر	صفر	١٠٠	صفر	١٠٠
ليتوانيا	صفر	صفر	صفر	٤	صفر	٤
لكسمبرغ	صفر	صفر	صفر	صفر	٥٩	٥٩
هولندا	صفر	صفر	صفر	٢	٦١٧	٦١٩
باكستان	صفر	صفر	صفر	صفر	٥	٥
البرتغال	صفر	صفر	صفر	صفر	١٣١٨	١٣١٨
رومانيا	صفر	صفر	صفر	٧	صفر	٧
المملكة العربية السعودية	صفر	صفر	صفر	١٠٠	صفر	١٠٠
سلوفينيا	صفر	صفر	صفر	٣٠	٣٠	٦٠
إسبانيا	صفر	صفر	صفر	٤٢٨	٣٧٥	٨٠٣
سري لانكا	صفر	٧	صفر	صفر	صفر	٧
السويد	صفر	صفر	صفر	١٨٨	صفر	١٨٨
سويسرا	صفر	١	صفر	صفر	صفر	١
المملكة المتحدة	صفر	صفر	٣٩	٢	١٢٢	١٦٢
الولايات المتحدة الأمريكية	٧٤	صفر	١٢٠	صفر	٣٠٠	٤٩٣

صندوق البرامج السنوية	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	المجموع
الجهات المانحة الحكومية	٧٤	٧	٤٧٢	٩٦٧	٣٠٣٣	٤٥٥٤
المفوضية الأوروبية	١٩٤	صفر	١٠١٦	٢٢٤٥	١٨٦١	٥٣١٦
الجهات المانحة الحكومية الدولية						
البرنامج الوطني المتعدد القطاعات للمكافحة	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٤٤	٢٤٤
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	صفر	صفر	صفر	١٠٩	صفر	١٠٩
الجهات المانحة الحكومية الدولية	صفر	صفر	صفر	١٠٩	٢٤٤	٣٥٣
الجهات المانحة من الأمم المتحدة	صفر	صفر	٣	صفر	صفر	٣
مجموع صندوق البرنامج السنوية	٢٦٧	٧	١٤٩١	٣٣٢١	٥١٣٨	١٠٢٢٥

حالة التبرعات غير المسددة من السنوات السابقة في السنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	المجموع
الجهات المانحة						
الجهات المانحة الحكومية						
الدايمرك	صفر	صفر	صفر	٩٨	صفر	٩٨
الجهات المانحة الحكومية	صفر	صفر	صفر	٩٨	صفر	٩٨
مجموع الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية						
	صفر	صفر	صفر	٩٨	صفر	٩٨

حالة التبرعات غير المسددة من السنوات السابقة في السنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

صندوق البرامج التكميلية	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	المجموع
الجهات المانحة						
الجهات المانحة الحكومية						
إسبانيا	صفر	صفر	١٥	٢٩	٢٨٩	٣٣٣
السويد	صفر	صفر	صفر	صفر	١	١
الجهات المانحة الحكومية	صفر	صفر	١٥	٢٩	٢٩٠	٤٤
المفوضية الأوروبية	صفر	صفر	صفر	٧٨٣	صفر	٧٨٣
مجموع صندوق البرامج التكميلية						
	صفر	صفر	١٥	٨١٢	٢٩٠	٨٢٧

جدول الاعتمادات بموجب الميزانية البرنامجية السنوية في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## الجدول ٣

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات		التفقات		الرصيد
	التحويلات	الجارية	التسليمات	الالتزامات / غير المصفاة	
<b>العمليات الميدانية</b>					
<b>أفريقيا</b>					
<b>غرب أفريقيا</b>					
غرب أفريقيا عموما	٦ ٢٥٣	(١ ٦٥٦)	٤ ٥٩٧	٣ ٦٧٠	٤ ٢٤٤
بنن	١ ٩٩١	(١٨٨)	١ ٨٠٣	١ ٧٧٤	٢٩
كوت ديفوار	٧ ٠١٤	٣٥٤	٧ ٣٦٨	٦ ٦٠٢	٤٠٣
غامبيا	٠	٤٩٧	٤٩٧	٤١٩	٧٨
غانا	٩ ٦٤٣	(٣٥٧)	٩ ٢٨٦	٩ ٠١٤	٩٨
غينيا	٩ ٥٦٠	٨٢	٩ ٦٤٢	٨ ٤٦٣	٣٠٣
ليبيريا	٣٢ ٢٦٥	٥٠	٣٢ ٣١٥	٢٨ ٤٠٨	٧٦٧
نيجيريا	٢ ٩٨٣	٥٤٠	٣ ٥٢٤	٣ ٣٣٢	١٤٤
السنغال	٢ ٠٠٧	٤٢٥	٢ ٤٣٢	٢ ٠٤٥	٢٧٢
سيراليون	١١ ٩٧٢	(١ ٦١٦)	١٠ ٣٥٦	٩ ٣٠٠	٥٥٣
توغو	٢٥٣	(٢٠)	٢٣٣	٢٠٠	٣٢
<b>غرب أفريقيا</b>	<b>٨٣ ٩٤٠</b>	<b>(١ ٨٨٨)</b>	<b>٨٢ ٠٥٣</b>	<b>٧٣ ٢٢٨</b>	<b>٧٩ ٠٢٠</b>
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>					
بلدان أخرى في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٦ ٠٠٨	(٥ ٨٢٣)	١ ٨٥	٧٤	٨١
جيبوتي	٢ ٥٦٦	٩٥٢	٣ ٥١٧	٢ ٨٨٦	٣ ١٣٧
إريتريا	٤ ٣٥٧	(٢١٠)	٤ ١٤٧	٣ ٩٠٧	٢٣٧
إثيوبيا	١٤ ٨٣٦	٤ ٧٣٤	١٩ ٥٧٠	١٨ ٠٨٧	١٩ ١٢١
كينيا	٣٢ ٣٣٩	١٧ ٥١٦	٤٩ ٨٥٥	٤٦ ٤٨٧	٤٩ ٢٦٢
الصومال	٦ ١٠٤	٢٩٠	٦ ٣٩٤	٦ ٣٤٦	٢٦
السودان	١٣ ٦٧٦	٢ ١٦٣	١٥ ٨٣٩	١٢ ٧٩٤	١٥ ٣٣٦
أوغندا	١٧ ٩٤٩	٣ ٥٣٦	٢١ ٤٨٥	١٩ ٣٥٣	٢٠ ٤٦٠
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>	<b>٩٧ ٨٣٥</b>	<b>٢٣ ١٥٨</b>	<b>١٢٠ ٩٩٢</b>	<b>١٠٩ ٩٣٥</b>	<b>١١٧ ٦٧٦</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>					
بلدان في وسط أفريقيا	٨ ٧٧٥	(٢ ٦٤٩)	٦ ١٢٦	٥ ٨٩٨	٦ ١١٦
بوروندي	٢٣ ٧٩٢	١ ٩٣٥	٢٥ ٧٢٧	٢٤ ٧٩٧	٢٥ ٥٦٥
الكاميرون	٢ ٠٣٦	١ ٥٢٤	٣ ٥٦٠	٣ ٤٠١	٣ ٤٥٢
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢ ٠١٤	٢٧٧	٢ ٢٩١	٢ ٠٣١	٢ ٢٧٩
تشاد	٦٩ ٣٦٨	٤ ٩٠٣	٧٤ ٢٧١	٦٥ ٣٦١	٧٤ ٢٢٩
جمهورية الكونغو	٤ ٩٤٨	(٢٧٠)	٤ ٦٧٨	٤ ٦٤٤	٤ ٦٧١
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١١ ٥٢١	(٣٦٩)	١١ ١٥٢	٩ ٥٦٦	١٠ ٠٩٦

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			التفقات		
	الأصلية	التحويلات	الجارية	التسليمات	غير المصفاة	الالتزامات / الصرفيات
الرصيد	المجموع	الرصيد	المجموع	الرصيد	المجموع	الرصيد
غابون	٢ ٢٧٥	٣٩٧	٢ ٦٧٢	٢ ٣٠٤	١٣٨	٢ ٤٤٣
رواندا	٤ ٩٢٨	٢ ٢٣٥	٧ ١٦٣	٦ ٦٢٨	٣٣	٦ ٦٦١
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٤ ٣٥٨	٤ ٠٣٩	٢٨ ٣٩٧	٢٤ ١٣٢	١ ٤٨٧	٢٥ ٦١٩
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>	<b>١٥٤ ٠١٥</b>	<b>١٢ ٠٢٢</b>	<b>١٦٦ ٠٣٧</b>	<b>١٤٨ ٧٦٢</b>	<b>١٢ ٣٦٩</b>	<b>١٦١ ١٣١</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>	<b>١</b>					
الجنوب الأفريقي عموما	٢ ٠٠٠	(٣٢٤)	١ ٦٧٦	١ ٢٥٢	٧٩	١ ٣٣١
أنغولا	١٤ ٨٣٧	(٢ ٣٢١)	١٢ ٥١٦	١١ ٩١٢	١٦٠	١٢ ٠٧٣
بوتسوانا	٢ ٣٩٦	٣٨٥	٢ ٧٨٢	٢ ٥٢٦	٤٩	٢ ٥٧٥
ملاوي	٢ ٥٥٧	٦٧١	٣ ٢٢٨	٣ ٠٧٠	٥٠	٣ ١٢٠
موزامبيق	٢ ٥٨٩	٢٣٠	٢ ٨١٩	٢ ٧٤٥	٤	٢ ٧٤٩
ناميبيا	٢ ٣٦٥	٦١٠	٢ ٩٧٥	٢ ٩٣٤	٣٢	٢ ٩٦٧
جنوب أفريقيا	٦ ٧٢٥	(١ ٠٢٧)	٥ ٦٩٨	٥ ٤٦١	٢٠	٥ ٤٨١
زامبيا	٩ ٧٩٥	٨٩٠	١٠ ٦٨٥	٩ ٥٤١	٢٨٤	٩ ٨٢٥
زمبابوي	٢ ١٢١	٦	٢ ١٢٦	١ ٨٠٠	٥٢	١ ٨٥١
<b>الجنوب الأفريقي</b>	<b>٤٥ ٣٨٥</b>	<b>(٨٨٠)</b>	<b>٤٤ ٥٠٤</b>	<b>٤١ ٢٤٢</b>	<b>٧٣٠</b>	<b>٤١ ٩٧٢</b>
<b>أفريقيا</b>	<b>٣٨١ ١٧٥</b>	<b>٣٢ ٤١١</b>	<b>٤١٣ ٥٨٦</b>	<b>٣٧٣ ١٦٦</b>	<b>٢٦ ٦٣٣</b>	<b>٣٩٩ ٧٩٩</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>						
<b>شمال أفريقيا</b>						
الجزائر	٤ ٢٦٩	١ ٤١١	٥ ٦٨٠	٥ ٠٦٨	٦٠٨	٥ ٦٧٦
الجمهورية العربية الليبية	٩٨٤	(١٣٩)	٨٤٥	٨٤٣	صفر	٨٤٣
موريتانيا	٨٨٥	٢٨٥	١ ١٧١	١ ٠٩٧	٣٤	١ ١٣٢
المغرب	٩٨٣	صفر	٩٨٤	٨٨٦	٧٤	٩٦٠
تونس	٣٥٨	صفر	٣٥٨	٣٥٢	٦	٣٥٨
الصحراء الغربية	صفر	صفر	صفر	(١١)	١١	صفر
<b>شمال أفريقيا</b>	<b>٧ ٤٨٠</b>	<b>١ ٥٥٧</b>	<b>٩ ٠٣٧</b>	<b>٨ ٢٣٦</b>	<b>٧٣٢</b>	<b>٨ ٩٦٩</b>
<b>الشرق الأوسط</b>						
مصر	٤ ٢٩٤	(٣١٣)	٣ ٩٨١	٣ ٩١٥	٥٠	٣ ٩٦٦
العراق	١ ٣٠٥	٩٢	١ ٣٩٧	١ ٣٢٥	٦٣	١ ٣٨٧
الأردن	١ ٧٥٥	(٩٨)	١ ٦٥٧	١ ٢٣٧	٣٣٤	١ ٥٧٠
لبنان	٣ ٦٦٨	٤ ١٧٨	٧ ٨٤٦	٧ ٤٨٥	٢٢٢	٧ ٧٠٧
المملكة العربية السعودية	٢ ١١٩	(٣٤)	٢ ٠٨٥	٢ ٠٣٩	١٦	٢ ٠٥٤
الجمهورية العربية السورية	٢ ٠٥٠	١١٣	٢ ١٦٣	١ ٦٠٣	٢٤٠	١ ٨٤٣
الإمارات العربية المتحدة	٦٨٥	(٤٦)	٦٣٩	٥٦١	٢٨	٥٩٠
اليمن	٤ ٧٥٦	٨٩٨	٥ ٦٥٣	٥ ٣١٠	٣١٥	٥ ٦٢٥
إسرائيل	١٤٤	٢٢٠	٣٦٤	٣٥٦	٦	٣٦٢
<b>الشرق الأوسط</b>	<b>٢٠ ٧٧٦</b>	<b>٥ ٠١١</b>	<b>٢٥ ٧٨٧</b>	<b>٢٣ ٨٣١</b>	<b>١ ٢٧٤</b>	<b>٢٥ ١٠٥</b>
						<b>٦٨٢</b>

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			التفقات			
	الأصلية	التحويلات	الجارية	التسليمات	غير المصفاة	الالتزامات / الصرفيات	الرصيد
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	٢٨ ٢٥٦	٦ ٥٦٨	٣٤ ٨٢٤	٣٢ ٠٦٨	٢ ٠٠٦	٣٤ ٠٧٣	٧٥١
آسيا والمحيط الهادئ							
جنوب آسيا							
بنغلاديش	٢ ٨٩٠	١ ١٨٨	٤ ٠٧٨	٣ ٨٥١	١٤٦	٣ ٩٩٨	٨٠
الهند	٣ ٤٣٨	٥٧٢	٤ ٠١١	٣ ٧٠٩	٥٠	٣ ٧٥٩	٢٥٢
نيبال	٦ ٩٧٦	٢ ٤٨٤	٩ ٤٥٩	٨ ٦٩٦	٤٣٨	٩ ١٣٤	٣٢٦
سري لانكا	٧ ٣٣٢	١٣ ٥١٠	٢٠ ٨٤٢	١٨ ٥٢٩	٢ ١١٢	٢٠ ٦٤٢	٢٠٠
جنوب آسيا	٢٠ ٦٣٦	١٧ ٧٥٤	٣٨ ٣٩٠	٣٤ ٧٨٦	٢ ٧٤٦	٣٧ ٥٣٢	٨٥٨
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
أستراليا	١ ٠٩٧	٩٣	١ ١٩٠	١ ١٤١	٢٣	١ ١٦٤	٢٥
كمبوديا	١ ٠٥٤	٩٩	١ ١٥٤	١ ٠٧١	صفر	١ ٠٧١	٨٣
الصين	٣ ٦٧٦	٦٢٣	٤ ٢٩٩	٣ ٨٩٦	١٥١	٤ ٠٤٦	٢٥٢
إندونيسيا	٢ ١٠٧	٢٠٧	٢ ٣١٤	٢ ٠٣٦	٦٩	٢ ١٠٥	٢٠٩
اليابان	٣ ١٨٨	(٥٢٢)	٢ ٦٦٦	٢ ٦٣٨	١٥	٢ ٦٥٢	١٤
ماليزيا	٣ ٩٣١	٦٥٢	٤ ٥٨٣	٤ ١٩٦	٩٧	٤ ٢٩٢	٢٩٠
منغوليا	١٣٢	١٢٦	٢٥٨	٢٢٢	صفر	٢٢٢	٣٦
بابوا غينيا الجديدة	٤٦٣	٣	٤٦٦	٣٩٨	٧	٤٠٤	٦١
الفلبين	١٩٧	٢٤	٢٢١	١٨٧	٦	١٩٣	٢٨
جمهورية كوريا	٩٢٠	(١١١)	٨١٠	٧٨١	٤	٧٨٥	٢٤
ميانمار	٤ ٣٠٥	٢ ٢٨٥	٦ ٥٩٠	٥ ٨٣٨	٦٠٣	٦ ٤٤٢	١٤٩
سنغافورة	٤٤	٩	٥٣	٤٧	صفر	٤٧	٦
تايلند	٩ ٧٨٦	٥ ٢٤١	١٥ ٠٢٧	١٣ ٩٤٦	٥٥٩	١٤ ٥٠٥	٥٢٢
تيمور - ليشتي	٢١٩	٧٧٧	٩٩٦	٨٧٣	٦٤	٩٣٨	٥٨
فييت نام	٢٥٦	٢٤	٢٨٠	٢٠٢	١٨	٢٢٠	٥٩
بلدان أخرى في شرق آسيا	٣٦٠	(٢٣٥)	١٢٥	٣٥	صفر	٣٥	٩٠
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٣١ ٧٣٤	٩ ٢٩٥	٤١ ٠٢٩	٣٧ ٥٠٨	١ ٦١٥	٣٩ ١٢٢	١ ٩٠٧
جنوب غرب آسيا							
جنوب غرب آسيا عموما	٢٧٥	١ ٥١٢	١ ٧٨٧	٦٣٠	١ ٦٨	٧٩٨	٩٨٩
أفغانستان	٥٢ ٢٧١	١٨ ٣٧٠	٧٠ ٦٤١	٦٧ ٨٧٨	٢ ٤٥١	٧٠ ٣٣٠	٣١١
جمهورية إيران الإسلامية	١٢ ٨٤٩	(١ ٣٩٤)	١١ ٤٥٦	١١ ٠٧٨	٢٥٣	١١ ٣٣١	١٢٥
باكستان	١٩ ٠٥٤	١ ٧١٦	٢٠ ٧٦٩	١٩ ٩٩٩	٤٧٥	٢٠ ٤٧٤	٢٩٥
جنوب غرب آسيا	٨٤ ٤٤٩	٢٠ ٢٠٤	١٠٤ ٦٥٣	٩٩ ٥٨٥	٣ ٣٤٨	١٠٢ ٩٣٣	١ ٧٢١
وسط آسيا							
وسط آسيا عموما	صفر	٩٩١	٩٩١	٩١٩	٢١	٩٤٠	٥١
كازاخستان	١ ٦٤٥	٥	١ ٦٥٠	١ ٥٦٢	٤٨	١ ٦٠٩	٤١
قيرغيزستان	١ ٤٤٠	٢٨	١ ٤٦٨	١ ٤٢٤	صفر	١ ٤٢٤	٤٤



الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			التفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	التسليمات	غير المصفاة	الالتزامات / الصرفيات	
طاجيكستان	١١٥٣	(١٣٤)	١٠١٨	٩٢٤	١٤	٩٣٨	٨١
تركمانيستان	٧٦٦	١٠٨	٨٧٤	٧٢٨	٢	٧٢٩	١٤٤
أوزبكستان	٠	١٨٢	١٨٢	١٦٤	٠	١٦٤	١٨
<b>وسط آسيا</b>	<b>٥٠٠٣</b>	<b>١١٨٠</b>	<b>٦١٨٣</b>	<b>٥٧٢٠</b>	<b>٨٤</b>	<b>٥٨٠٤</b>	<b>٣٧٩</b>
<b>آسيا واخيط الهادئ</b>	<b>١٤١٨٢٢</b>	<b>٤٨٤٣٣</b>	<b>١٩٠٢٥٥</b>	<b>١٧٧٥٩٨</b>	<b>٧٧٩٣</b>	<b>١٨٥٣٩١</b>	<b>٤٨٦٤</b>
<b>أوروبا</b>							
<b>أوروبا الشرقية</b>							
أوروبا الشرقية عموماً	١٠٠	١١٢٧	١٢٢٧	٩٤٤	١	٩٤٥	٢٨٢
أرمينيا	١٤١٠	٥٩٥	٢٠٠٥	١٩٣٢	٨	١٩٤٠	٦٤
أذربيجان	٣٠٢٣	٦٢٧	٣٦٥٠	٣٥٨٦	١	٣٥٨٦	٦٤
بيلاروس	٩٧٧	٦٤٧	١٦٢٤	١٣٣٧	٢٨٣	١٦٢٠	٤
جورجيا	٤٤٦٣	١١٩٩	٥٦٦١	٥٢٣١	٢٠٢	٥٤٣٤	٢٢٨
جمهورية مولدوفا	٦١٩	٣٧	٦٥٦	٦٣٣	٢٠	٦٥٢	٤
الاتحاد الروسي	١٣٤١٦	٢٠٨	١٣٦٢٤	١٣١٧٩	(٦)	١٣١٧٣	٤٥٠
أوكرانيا	٣٠٧٤	١٠٣	٣١٧٦	٣٠٩٣	١٩	٣١١٢	٦٥
<b>أوروبا الشرقية</b>	<b>٢٧٠٨٢</b>	<b>٤٥٤١</b>	<b>٣١٦٢٣</b>	<b>٢٩٩٣٥</b>	<b>٥٢٧</b>	<b>٣٠٤٦٢</b>	<b>١١٦١</b>
<b>أوروبا الوسطى</b>							
بلدان أخرى في أوروبا الوسطى	٢٤٠	(٣٩)	٢٠١	١٣٩	٣٠	١٦٩	٣٣
أوروبا الوسطى ودول البلطيق	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
بلغاريا	٨٤٦	١١٥	٩٦١	٩٥٨	صفر	٩٥٨	٣
قبرص	٧١١	٨٢	٧٩٢	٧٨٧	صفر	٧٨٧	٥
الجمهورية التشيكية	٤٢١	٩٧	٥١٧	٥١٤	صفر	٥١٤	٣
هنغاريا	٢٠٦١	٨٠	٢١٤١	١٩٥٤	١٣٥	٢٠٨٩	٥١
بولندا	٨٠٨	١٧٦	٩٨٤	٩٤٨	١٣	٩٦١	٢٢
رومانيا	٩٨٠	١٣١	١١١١	١٠٢٨	٤١	١٠٦٩	٤٢
سلوفاكيا	٤٩٧	٥٣	٥٤٩	٤٩٣	١٩	٥١٢	٣٧
سلوفينيا	١٩٤	١٤	٢٠٨	١٩٠	٣	١٩٣	١٥
تركيا	٦٧١٦	٢٢٦	٦٩٤٢	٦٥٤٢	٥٥	٦٥٩٧	٣٤٥
<b>أوروبا الوسطى</b>	<b>١٣٤٧٣</b>	<b>٩٣٥</b>	<b>١٤٤٠٨</b>	<b>١٣٥٥٤</b>	<b>٢٩٥</b>	<b>١٣٨٥٠</b>	<b>٥٥٨</b>
<b>أوروبا الغربية</b>							
النمسا	٩٠٣	٢٨٤	١١٨٧	١٠٤٥	صفر	١٠٤٥	١٤٢
بلجيكا	٣١٣٦	٢٤٦	٣٣٨٢	٣٣٦١	٢٠	٣٣٨٠	١
فرنسا	٢٥٨٦	١٦٤	٢٧٥٠	٢٧٢٥	٢١	٢٧٤٧	٤
ألمانيا	٢٢٨٧	(٥٢)	٢٢٣٥	٢٢١٤	صفر	٢٢١٤	٢٢
اليونان	١٠٥٦	١٨٢	١٢٣٨	١١٣٦	٦٠	١١٩٦	٤٢
أيرلندا	٦٢٢	٦٦	٦٨٨	٦٥٤	٥	٦٥٩	٢٩

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			التفقات			
	الأصلية	التحويلات	الجارية	التسليمات	الالتزامات / غير المصفاة	المجموع	الرصيد
إيطاليا	٢٥٨٤	١٥١٥	٤٠٩٨	٣٤٤١	٢٥٠	٣٦٩١	٤٠٧
مالطة	٣٥	٢٠	٥٥	٥٠	صفر	٥٠	٦
البرتغال	٥٢	٨	٥٩	٤٢	١٧	٥٩	صفر
إسبانيا	٩٧٨	٣٠٥	١٢٨٣	١٢٤٠	٣٦	١٢٧٦	٧
السويد	١٧١٢	٤١٠	٢١٢٢	٢٠٧٣	٢	٢٠٧٥	٤٨
سويسرا	٦٥٣	٦٤	٧١٧	٦١٦	٤٦	٦٦٢	٥٥
المملكة المتحدة	١٤٩٩	١٨٩	١٦٨٨	١٦٦٩	١٥	١٦٨٣	٥
<b>أوروبا الغربية</b>	<b>١٨١٠٣</b>	<b>٣٤٠١</b>	<b>٢١٥٠٤</b>	<b>٢٠٢٦٥</b>	<b>٤٧٢</b>	<b>٢٠٧٣٦</b>	<b>٧٦٨</b>
<b>جنوب أوروبا الشرقية</b>							
ألبانيا	٧٣٥	١٥٣	٨٨٧	٨٤٩	٢٦	٨٧٥	١٢
البوسنة والهرسك	٦٧٠٢	١١١٢	٧٨١٤	٧٦٩٦	١٠٦	٧٨٠٣	١١
كرواتيا	٣١٩١	٥١٩	٣٧١٠	٣٤٩٤	٥	٣٤٩٩	٢١١
الجبل الأسود	٢١٦٣	٣٨١	٢٥٤٤	٢٣٧٠	١٥٠	٢٥٢٠	٢٤
صربيا	٢٠٩٥٧	٣٢٣٣	٢٤١٩٠	٢٢٠٨٧	١٥٢٧	٢٣٦١٤	٥٧٦
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٣٠٨٦	١٩١	٣٢٧٧	٣١٢١	١٢٩	٣٢٥٠	٢٧
<b>جنوب أوروبا الشرقية</b>	<b>٣٦٨٣٤</b>	<b>٥٥٨٨</b>	<b>٤٢٤٢١</b>	<b>٣٩٦١٧</b>	<b>١٩٤٤</b>	<b>٤١٥٦١</b>	<b>٨٦٠</b>
<b>أوروبا</b>	<b>٩٥٤٩١</b>	<b>١٤٤٦٥</b>	<b>١٠٩٩٥٧</b>	<b>١٠٣٣٧١</b>	<b>٣٢٣٩</b>	<b>١٠٦٦١٠</b>	<b>٣٣٤٧</b>
<b>الأمريكتان</b>							
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>							
المكتب الإقليمي في فنزويلا	٣٠٤٦	٦٢٢	٣٦٦٧	٣٦٦٣	صفر	٣٦٦٣	٤
إكوادور	٤٤٤٧	٧٨٣	٥٢٣٠	٥١٤٧	٦٩	٥٢١٦	١٤
كولومبيا	٣٥٣	٣٤٤	٦٩٧	٥١٤	١٦٣	٦٧٧	٢١
كوستاريكا	١٩٢٧	٧٩	٢٠٠٥	١٩٩٦	٠	١٩٩٦	١٠
بنما	٨٤٧	١٩٧	١٠٤٤	١٠٤١	٠	١٠٤١	٤
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>	<b>١٠٦٢٠</b>	<b>٢٠٢٥</b>	<b>١٢٦٤٤</b>	<b>١٢٣٦٠</b>	<b>٢٣٢</b>	<b>١٢٥٩٢</b>	<b>٥٣</b>
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>							
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	٢٣٠٣	٣٩٣	٢٦٩٦	٢٥٧١	١١٤	٢٦٨٤	١٢
البرازيل	٢٣٥٣	٢٣٨	٢٥٩١	٢٥٦٤	٩	٢٥٧٣	١٨
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>	<b>٤٦٥٦</b>	<b>٦٣٢</b>	<b>٥٢٨٧</b>	<b>٥١٣٥</b>	<b>١٢٣</b>	<b>٥٢٥٨</b>	<b>٣٠</b>
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>							
المكتب الإقليمي في المكسيك	٢٢٨١	(٤)	٢٢٧٨	٢٢٦٨	صفر	٢٢٦٨	١٠
كوبا	٢٨٨	(٦٧)	٢٢١	٢١٠	صفر	٢١٠	١١
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>	<b>٢٥٦٩</b>	<b>(٧٠)</b>	<b>٢٤٩٩</b>	<b>٢٤٧٨</b>	<b>صفر</b>	<b>٢٤٧٨</b>	<b>٢١</b>
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>							
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٤٧٧	٣٢٢	٣٧٩٩	٣٧٨١	صفر	٣٧٨١	١٨
كندا	١٨٧٧	(١٧٩)	١٦٩٨	١٦٦٧	٧	١٦٧٤	٢٤

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			التفقات			
	الأصلية	التحويلات	الجارية	التسليمات	الالتزامات / الصرفيات	غير المصفاة	الرصيد
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٥ ٣٥٤	١٤٣	٥ ٤٩٧	٥ ٤٤٨	٧	٥ ٤٥٥	٤٢
الأمريكتان	٢٣ ١٩٨	٢٧٢٩	٢٥ ٩٢٧	٢٥ ٤٢٠	٣٦٢	٢٥ ٧٨٢	١٤٥
العمليات الميدانية	٦٦٩ ٩٤٢	١٠٤ ٦٠٧	٧٧٤ ٥٥٠	٧١١ ٦٢٣	٤٠ ٠٣٢	٧٥١ ٦٥٥	٢٢ ٨٩٤
<b>البرامج العالمية</b>							
التوجيه والإدارة التنفيذيان	٢٢٠	٧٧	٢٩٧	١٣١	١٦٤	٢٩٤	٣
شعبة خدمات الحماية الدولية	٧ ٨٤٧	١ ٣٣٣	٩ ١٧٩	٨ ٥٣٧	٦١٨	٩ ١٥٥	٢٥
شعبة العلاقات الخارجية	٩ ٨٥٩	٣	٩ ٨٦٢	٨ ٦٥٦	١ ١٩٣	٩ ٨٤٩	١٣
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	٦ ٩٥٧	(١٤٩)	٦ ٨٠٧	٣ ٤٨٧	٣ ٢٧٨	٦ ٧٦٥	٤٢
إدارة العمليات	٢٨ ٨٠٣	٨ ٨١٨	٣٧ ٦٢٢	٢٣ ٧٧٧	١٣ ٧٩٠	٣٧ ٥٦٦	٥٦
شعبة إدارة الموارد البشرية	١٢ ٥٧١	٢١ ٦٣٠	٣٤ ٢٠١	٣٠ ٢١٤	٧٦٣	٣٠ ٩٧٧	٣ ٢٢٤
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	٨٠	صفر	٨٠	٦٤	١٥	٧٩	١
مركز الخدمات العالمية	صفر	٣ ٢٩٤	٣ ٢٩٤	١ ٦٥٢	١ ٦٣٦	٣ ٢٨٨	٦
<b>البرامج العالمية</b>	<b>٦٦ ٣٣٧</b>	<b>٣٥ ٠٠٥</b>	<b>١٠١ ٣٤٢</b>	<b>٧٦ ٥١٧</b>	<b>٢١ ٤٥٦</b>	<b>٩٧ ٩٧٣</b>	<b>٣ ٣٦٩</b>
<b>المقر</b>							
التوجيه والإدارة التنفيذيان	١١ ٧٦٠	٧٩٠	١٢ ٥٥٠	١٢ ٠٧٠	٢٦١	١٢ ٣٣٠	٢٢٠
شعبة خدمات الحماية الدولية	١١ ٠٠٨	(٢٠٢)	١٠ ٨٠٦	١٠ ٧٧٦	٢٢	١٠ ٧٩٨	٨
شعبة العلاقات الخارجية	٩ ٦٤٦	(١٠٣٩)	٨ ٦٠٧	٨ ٣٢٧	٢٥٦	٨ ٥٨٣	٢٤
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	٢٦ ٨٥٧	(٣ ٤٠٢)	٢٣ ٤٥٤	٢١ ٧٣٥	١ ٦٨٢	٢٣ ٤١٧	٣٧
إدارة العمليات	٣٤ ٠٧٢	٧٨٥	٣٤ ٨٥٧	٣٤ ٧٤٠	٤٣	٣٤ ٧٨٣	٧٤
شعبة إدارة الموارد البشرية	١٣ ٣١٠	١٠ ٣٢	١٤ ٣٤٢	١٣ ٩١٣	٤٢٢	١٤ ٣٣٥	٧
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	١٥ ٨٠٦	٢ ٩١٩	١٨ ٧٢٥	١٨ ٠٤٢	٦ ٨٥٥	١٤ ٨٩٨	٣ ٨٢٧
الأقسام الأخرى بالمقر	٤٠٠	٩٥	٤٩٦	٤٩٣	٢	٤٩٥	١
<b>المقر</b>	<b>١٢٢ ٨٥٩</b>	<b>٩٧٨</b>	<b>١٢٣ ٨٣٦</b>	<b>١١٠ ٠٩٥</b>	<b>٩٥٤٣</b>	<b>١١٩ ٦٣٩</b>	<b>٤ ١٩٨</b>
الاحتياطي التشغيلي	١٣٩ ٣٥٧	(١١٥ ٥٩٠)	٢٣ ٧٦٧	صفر	صفر	صفر	٢٣ ٧٦٧
<b>المجموع الكلي للميزانية البرنامجية السنوية</b>	<b>٩٩٨ ٤٩٥</b>	<b>٢٥ ٠٠٠</b>	<b>١ ٠٢٣ ٤٩٥</b>	<b>٨٩٨ ٢٣٥</b>	<b>٧١ ٠٣٢</b>	<b>٩٦٩ ٢٦٧</b>	<b>٥٤ ٢٢٧</b>

## صندوق البرامج التكميلية

جدول الأموال المتاحة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## الجدول ٤

الرصيد	النفقات		التسليمات	الأموال المتاحة	صندوق البرامج التكميلية
	المجموع	الالتزامات غير المصفاة			
<b>العمليات الميدانية</b>					
<b>أفريقيا</b>					
<b>غرب أفريقيا</b>					
١ ٢٩٥	١ ٧٨١	٣٥٢	١ ٤٢٩	٣ ٠٧٦	كوت ديفوار
٤٥٧	٩ ٠٧٧	٤٩	٩ ٠٢٨	٩ ٥٣٤	ليبيريا
صفر	١٧٠	٤٨	١٢٢	١٧٠	السنگال
<b>١ ٧٥٢</b>	<b>١١ ٠٢٩</b>	<b>٤٤٩</b>	<b>١٠ ٥٨٠</b>	<b>١٢ ٧٨٠</b>	<b>غرب أفريقيا</b>
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>					
صفر	١٦	(٥)	٢١	١٦	جيبوتي
صفر	٦ ٢٣٠	٣١٣	٥ ٩١٨	٦ ٢٣٠	إثيوبيا
٣	٤ ٢٧٢	١ ٠٩٥	٣ ١٧٨	٤ ٢٧٥	كينيا
٧ ٩٢٧	٦ ٢٠٩	٨٨٢	٥ ٣٢٧	١٤ ١٣٦	الصومال
٩ ١١٧	٦٠ ٢٤٣	٢ ٨٨٨	٥٧ ٣٥٦	٦٩ ٣٦١	السودان
١ ٧٣٧	١١ ٩٤٢	٦١٤	١١ ٣٢٨	١٣ ٦٧٩	أوغندا
<b>١٨ ٧٨٤</b>	<b>٨٨ ٩١٣</b>	<b>٥ ٧٨٧</b>	<b>٨٣ ١٢٧</b>	<b>١٠٧ ٦٩٨</b>	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>					
صفر	٥٥١	صفر	٥٥١	٥٥١	بلدان في وسط أفريقيا
٣٠٣	١ ٩٠١	٧١١	١ ١٩١	٢ ٢٠٤	جمهورية أفريقيا الوسطى
١ ٠٨٠	٨ ١٥٠	٣ ٤٧٣	٤ ٦٧٦	٩ ٢٢٩	تشاد
صفر	٢ ٢٨٢	صفر	٢ ٢٨٢	٢ ٢٨٢	جمهورية الكونغو
٧ ٣٠٠	٣٧ ٧٥٣	١ ٦٧٨	٣٦ ٠٧٥	٤٥ ٠٥٣	جمهورية الكونغو الديمقراطية
(٠)	٤ ٧٤٧	٢٢٥	٤ ٥٢٢	٤ ٧٤٧	جمهورية تنزانيا المتحدة
<b>٨ ٦٨٢</b>	<b>٥٥ ٣٨٤</b>	<b>٦ ٠٨٦</b>	<b>٤٩ ٢٩٨</b>	<b>٦٤ ٠٦٦</b>	<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>					
صفر	٩٠٥	٨٨	٨١٨	٩٠٥	زامبيا
صفر	٩٠٥	٨٨	٨١٨	٩٠٥	الجنوب الأفريقي
<b>٢٩ ٢١٨</b>	<b>١٥٦ ٢٣١</b>	<b>١٢ ٤١٠</b>	<b>١٤٣ ٨٢٢</b>	<b>١٨٥ ٤٥٠</b>	<b>أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>					
٢٩٢	صفر	صفر	صفر	٢٩٢	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموما
٦٥٩	٦٢٥	صفر	٦٢٥	١ ٢٨٤	شمال أفريقيا عموما

النفقات					صندوق البرامج التكميلية
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	الـصرفيات/ التسليمات	الأموال المتاحة	
صفر	٣٩٦	صفر	٣٩٦	٣٩٦	الجزائر
صفر	٤٣	صفر	٤٣	٤٣	الجمهورية العربية الليبية
١ ٤٠٩	١ ٨٥٤	٢٣٩	١ ٦١٥	٣ ٢٦٣	موريتانيا
صفر	٤١٦	صفر	٤١٦	٤١٦	المغرب
صفر	١٩	صفر	١٩	١٩	تونس
١ ٧٧٦	٢ ٣٥٢	٣٨	٢ ٣١٤	٤ ١٢٨	الصحراء الغربية
<b>٣ ٨٤٥</b>	<b>٥ ٧٠٥</b>	<b>٢٧٧</b>	<b>٥ ٤٢٧</b>	<b>٩ ٥٤٩</b>	<b>شمال أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط</b>					
٨ ٧٥٨	٤ ٩٤٧	٣٤١	٤ ٦٠٥	١٣ ٧٠٥	الشرق الأوسط عموما
صفر	٢ ٥٥٦	٢٧٣	٢ ٢٨٣	٢ ٥٥٦	مصر
صفر	٢٩ ٣٩٢	٤ ٥١٢	٢٤ ٨٨٠	٢٩ ٣٩٢	العراق
صفر	٣٨ ٩٧١	٣ ٣٠٣	٣٥ ٦٦٨	٣٨ ٩٧١	الأردن
صفر	٣ ٨٨٧	٢	٣ ٨٨٦	٣ ٨٨٧	لبنان
صفر	١٠٨	صفر	١٠٨	١٠٨	المملكة العربية السعودية
(صفر)	٥٣ ٥٤٦	٩ ٣٣٣	٤٤ ٢١٣	٥٣ ٥٤٦	الجمهورية العربية السورية
صفر	٩٣٥	٤٥٣	٤٨٢	٩٣٥	اليمن
<b>٨ ٧٥٨</b>	<b>١٣٤ ٣٤٢</b>	<b>١٨ ٢١٦</b>	<b>١١٦ ١٢٦</b>	<b>١٤٣ ١٠٠</b>	<b>الشرق الأوسط</b>
<b>١٢ ٨٩٥</b>	<b>١٤٠ ٠٤٦</b>	<b>١٨ ٤٩٣</b>	<b>١٢١ ٥٥٣</b>	<b>١٥٢ ٩٤١</b>	<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>
<b>آسيا واخيط الهادئ</b>					
<b>جنوب غرب آسيا</b>					
صفر	٦٣٢	٥٦	٥٧٦	٦٣٢	جمهورية إيران الإسلامية
٦٣٥	١ ٤٦٩	٢٣١	١ ٢٣٨	٢ ١٠٤	باكستان
<b>٦٣٥</b>	<b>٢ ١٠١</b>	<b>٢٨٧</b>	<b>١ ٨١٤</b>	<b>٢ ٧٣٦</b>	<b>جنوب غرب آسيا</b>
<b>٦٣٥</b>	<b>٢ ١٠١</b>	<b>٢٨٧</b>	<b>١ ٨١٤</b>	<b>٢ ٧٣٦</b>	<b>آسيا واخيط الهادئ</b>
<b>أوروبا</b>					
<b>أوروبا الوسطى</b>					
صفر	١ ٢٣٤	صفر	١ ٢٣٤	١ ٢٣٤	تركيا
صفر	١ ٢٣٤	صفر	١ ٢٣٤	١ ٢٣٤	أوروبا الوسطى
صفر	١ ٢٣٤	صفر	١ ٢٣٤	١ ٢٣٤	أوروبا
<b>الأمريكتان</b>					
٢ ٣٨٩	١٢ ٨٧٥	٢	١٢ ٨٧٣	١٥ ٢٦٣	شمال أمريكا الجنوبية
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>					
صفر	٥٣	٥	٤٨	٥٣	المكتب الإقليمي في الأرجنتين
صفر	٥٠٠	صفر	٥٠٠	٥٠٠	البرازيل
صفر	٥٥٣	٥	٥٤٧	٥٥٣	جنوب أمريكا الجنوبية
<b>٢ ٣٨٩</b>	<b>١٣ ٤٢٧</b>	<b>٧</b>	<b>١٣ ٤٢٠</b>	<b>١٥ ٨١٦</b>	<b>الأمريكتان</b>

النفقات					صندوق البرامج التكميلية
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	الـصرفيات/ التسليمات	الأموال المتاحة	
٤٥ ١٣٧	٣١٣ ٠٤٠	٣١ ١٩٧	٢٨١ ٨٤٣	٣٥٨ ١٧٧	العمليات الميدانية
					البرامج العالمية
صفر	٣١٧	صفر	٣١٧	٣١٧	شعبة خدمات الحماية الدولية
٣ ٤٤٩	٩ ٢٣٧	٥ ٨١٠	٣ ٤٢٨	١٢ ٦٨٧	إدارة العمليات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	البرامج العالمية عموماً
٣ ٤٤٩	٩ ٥٥٤	٥ ٨١٠	٣ ٧٤٥	١٣ ٠٠٤	البرامج العالمية
					المقر
صفر	٣ ١٦٩	صفر	٣ ١٦٩	٣ ١٦٩	إدارة العمليات
صفر	٣٧٥	صفر	٣٧٥	٣٧٥	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
صفر	٣ ٥٤٣	صفر	٣ ٥٤٣	٣ ٥٤٣	المقر
٤٨ ٥٨٦	٣٢٦ ١٣٨	٣٧ ٠٠٧	٢٨٩ ١٣١	٣٧٤ ٧٢٤	مجموع صندوق البرامج التكميلية

حالة مشاريع السنة السابقة  
الالتزامات المصفاة/المعلقة  
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## الجدول ٥

صندوق البرامج السنوية			
الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	الإلغاءات خلال عام ٢٠٠٧	المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٧
<b>العمليات الميدانية</b>			
<b>أفريقيا</b>			
<b>غرب أفريقيا</b>			
صفر	١١٥	٦٧١	٧٨٦
صفر	٩	٧١	٨٠
صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	١	٢٩٥	٢٩٦
صفر	٣	٢٠	٢٣
صفر	٢٥	١٠١	١٢٦
صفر	٢٢٢	٢٣٨	٤٦٠
صفر	٣٥٢	١٥١٩	١٨٧٠
صفر	صفر	٣٦	٣٦
صفر	٢	(صفر)	٢
صفر	٧٧	٢١٩	٢٩٦
صفر	٨٠٦	٣١٦٩	٣٩٧٥
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>			
صفر	١٢	١٤٨	١٦٠
صفر	٤١	٥١	٩٢
صفر	١١٤	٣٤٩	٤٦٣
صفر	٧٨٤	٣٨٥١	٤٦٣٥
صفر	٣٢	٢٢٠	٢٥٢
صفر	٧١٨	٦١٠١	٦٨١٩
صفر	١٦٥	٣٨١	٥٤٦
صفر	١٨٦٥	١١١٠٣	١٢٩٦٨

صندوق البرامج السنوية			
الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	الإلغاءات خلال عام ٢٠٠٧	المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٧
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>			
صفر	٢	٢٢١	٢٢٤
			بلدان في وسط أفريقيا
صفر	٢٢٥	٧٤١	٩٦٦
			بوروندي
صفر	٤	٤٣	٤٧
			الكاميرون
صفر	١٦	١٣٤	١٥٠
			جمهورية أفريقيا الوسطى
صفر	٥٧٣	٥ ٣٥٨	٥ ٩٣١
			تشاد
صفر	٦٨	١١٨	١٨٦
			جمهورية الكونغو
صفر	١٥٥	٣٦٦	٥٢١
			جمهورية الكونغو الديمقراطية
صفر	١٧	١٦٥	١٨٢
			غابون
صفر	٩	٩	١٨
			رواندا
صفر	٢٥١	٩٨٠	١ ٢٣١
			جمهورية تنزانيا المتحدة
صفر	١ ٣٢١	٨ ١٣٥	٩ ٤٥٥
			<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>			
صفر	١٥	(١٥)	صفر
			الجنوب الأفريقي عموما
صفر	٥٨٤	١ ٤٩٩	٢ ٠٨٣
			أنغولا
صفر	١	٤٢	٤٤
			بوتسوانا
صفر	٧	١٢٨	١٣٥
			ملاوي
صفر	٣٣	٣٣	٦٧
			موزامبيق
صفر	٣٩	٣٣	٧٢
			ناميبيا
صفر	١٧	٢٥٢	٢٦٩
			جنوب أفريقيا
صفر	٦٨	٤٢٢	٤٩٠
			زامبيا
صفر	٧٦٥	٢ ٣٩٧	٣ ١٦١
			<b>الجنوب الأفريقي</b>
صفر	٤ ٧٥٦	٢٤ ٨٠٤	٢٩ ٥٦٠
			<b>أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>			
<b>شمال أفريقيا</b>			
صفر	٢	٨١	٨٣
			شمال أفريقيا عموما
صفر	٦٢	١ ٥١١	١ ٥٧٢
			الجزائر
صفر	١	١٩	٢٠
			الجماهيرية العربية الليبية
صفر	٣٢	١	٣٣
			المغرب
صفر	٦	صفر	٦
			تونس



الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧		الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧		صندوق البرامج السنوية
الإلغاءات خلال عام ٢٠٠٧	المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧	المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧	المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧	
صفر	١٠٢	١ ٦١١	١ ٧١٤	شمال أفريقيا
الشرق الأوسط				
صفر	٢	٦٣٤	٦٣٦	مصر
صفر	١٣	صفر	١٣	العراق
صفر	٩	٦٥	٧٤	الأردن
صفر	١٢١	٥١	١٧٢	لبنان
صفر	صفر	٩	٩	المملكة العربية السعودية
صفر	٣	٢	٥	الجمهورية العربية السورية
صفر	٤	١٨	٢٢	الإمارات العربية المتحدة
صفر	٤	٧٥	٧٩	اليمن
صفر	صفر	٣٦	٣٦	إسرائيل
صفر	١٥٥	٨٩٠	١ ٠٤٥	الشرق الأوسط
صفر	٢٥٧	٢ ٥٠٢	٢ ٧٥٩	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
صفر	صفر	٤	٤	بنغلاديش
صفر	٣	٤٩	٥٢	الهند
صفر	٥	٤٩	٥٤	نيبال
صفر	٤٦	٩٥٦	١ ٠٠٢	سري لانكا
صفر	٥٤	١ ٠٥٨	١ ١١٢	جنوب آسيا
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
صفر	صفر	٤	٤	أستراليا
صفر	٨	٢	١٠	كمبوديا
صفر	١٩	٢٤	٤٣	الصين
صفر	١٧	٣٧	٥٤	إندونيسيا
صفر	صفر	٦	٧	اليابان
صفر	٤	٤٦	٥٠	ماليزيا
صفر	٧	١٣٦	١٤٢	بابوا غينيا الجديدة
صفر	٤	١٥	١٩	جمهورية كوريا

الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	الإلغاءات خلال عام ٢٠٠٧	المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٧	صندوق البرامج السنوية
صفر	٣	٧٨	٨١	ميانمار
صفر	٤٤	٨٢	١٢٦	تايلند
صفر	٧	٣٢	٣٩	تيمور - ليشتي
صفر	١٨	١٠	٢٨	فييت نام
صفر	١٣٢	٤٧١	٦٠٢	شرق آسيا والمحيط الهادئ
جنوب غرب آسيا				
صفر	١٧٨	٢ ١٨٩	٢ ٣٦٧	أفغانستان
صفر	٦٠	١ ١٧٨	١ ٢٣٨	جمهورية إيران الإسلامية
صفر	٦٧	١ ٢١٨	١ ٢٨٦	باكستان
صفر	٣٠٦	٤ ٥٨٦	٤ ٨٩١	جنوب غرب آسيا
وسط آسيا				
صفر	صفر	٥٩	٥٩	وسط آسيا عموما
صفر	٩	٤٢	٥١	كازاخستان
صفر	صفر	٢	٢	قيرغيزستان
صفر	(٣)	١٥٥	١٥٢	طاجيكستان
صفر	صفر	٨	٨	أوزبكستان
صفر	٦	٢٦٦	٢٧٢	وسط آسيا
صفر	٤٩٧	٦ ٣٨١	٦ ٨٧٧	آسيا والمحيط الهادئ
أوروبا				
أوروبا الشرقية				
صفر	١	٤	٤	أوروبا الشرقية عموما
صفر	صفر	١١	١١	أرمينيا
صفر	صفر	٣	٣	أذربيجان
صفر	١	٢٩	٣٠	بيلاروس
صفر	صفر	١٠٩	١٠٩	جورجيا
صفر	٣	٦٢	٦٤	جمهورية مولدوفا
صفر	٣٣	٨٣	١١٦	الاتحاد الروسي
صفر	١	٢٩	٣٠	أوكرانيا
صفر	٣٨	٣٢٩	٣٦٧	أوروبا الشرقية

الالتزامات غير المصفاة		الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧		صندوق البرامج السنوية
الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	الإلغاءات خلال عام ٢٠٠٧	المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧	المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧	
<b>أوروبا الوسطى</b>				
صفر	صفر	٢١	٢١	بلدان أخرى في أوروبا الوسطى
صفر	صفر	٨	٨	بلغاريا
صفر	صفر	٤	٤	قبرص
صفر	صفر	٥٩	٥٩	الجمهورية التشيكية
صفر	٢	٤٩	٥١	هنغاريا
صفر	٦	صفر	٦	رومانيا
صفر	٢	٢٩	٣٠	سلوفاكيا
صفر	صفر	٣	٣	سلوفينيا
صفر	٢	٩٢	٩٤	تركيا
صفر	١٢	٢٦٣	٢٧٥	<b>أوروبا الوسطى</b>
<b>أوروبا الغربية</b>				
صفر	صفر	٧٢	٧٢	النمسا
صفر	صفر	١١	١٢	بلجيكا
صفر	٣	٣	٦	فرنسا
صفر	صفر	١	١	ألمانيا
صفر	صفر	٥٨	٥٩	اليونان
صفر	١٩	١٤٦	١٦٤	إيطاليا
صفر	١	٢٣	٢٣	إسبانيا
صفر	٣٠	٥	٣٥	سويسرا
صفر	١	٤	٥	المملكة المتحدة
صفر	٥٤	٣٢٥	٣٧٩	<b>أوروبا الغربية</b>
<b>جنوب أوروبا الشرقية</b>				
صفر	١	٣	٤	ألبانيا
صفر	٨	٤٠١	٤٠٨	البوسنة والهرسك
صفر	٣	٢٢	٢٥	كرواتيا
صفر	٢٥	٣٠٣	٣٢٨	صربيا
صفر	٥	٥١	٥٥	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
صفر	٤١	٧٧٩	٨٢٠	<b>جنوب أوروبا الشرقية</b>
صفر	١٤٥	١ ٦٩٧	١ ٨٤٢	<b>أوروبا</b>

الالتزامات غير المصنفة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧				صندوق البرامج السنوية
الالتزامات غير المصنفة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	الإلغاءات خلال عام ٢٠٠٧	المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧	المصنفة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧	
<b>الأمريكتان</b>				
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>				
صفر	صفر	٢٦	٢٦	مكتب فترويلا الإقليمي
صفر	١٧	١٢٣	١٤١	إكوادور
صفر	٣٩	١	٤٠	كولومبيا
صفر	١١	صفر	١١	كوستاريكا
صفر	صفر	صفر	صفر	بنما
صفر	٦٧	١٥٠	٢١٧	<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>				
صفر	٩	١	١٠	المكتب الإقليمي في الأرجنتين
صفر	صفر	٧	٧	البرازيل
صفر	٩	٨	١٨	<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>				
صفر	٨٨	(٢٤)	٦٤	المكتب الإقليمي في المكسيك
صفر	٨٨	(٢٤)	٦٤	<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>				
صفر	١٩	٢ ٥٢٩	٢ ٥٤٨	الولايات المتحدة الأمريكية
صفر	صفر	٣٣٩	٣٣٩	كندا
صفر	١٩	٢ ٨٦٨	٢ ٨٨٨	<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>
صفر	١٨٣	٣ ٠٠٣	٣ ١٨٦	<b>الأمريكتان</b>
صفر	٥ ٨٣٨	٣٨ ٣٨٥	٤٤ ٢٢٤	<b>العمليات الميدانية</b>
<b>البرامج العالمية</b>				
صفر	١	٨	٩	التوجيه والإدارة التنفيذي
صفر	٩٥	٣١٢	٤٠٧	شعبة خدمات الحماية الدولية
صفر	٣٥	٩٨٨	١ ٠٢٣	شعبة العلاقات الخارجية
صفر	٧٩	١ ٦٢٢	١ ٧٠١	شعبة نظم المعلومات والاتصالات
صفر	٧٧	٥ ٨٧٤	٥ ٩٥١	شعبة خدمات العمليات
صفر	١٩٢	١ ٩٣٤	٢ ١٢٥	شعبة إدارة الموارد البشرية
صفر	٤٧٩	١٠ ٧٣٨	١١ ٢١٧	<b>البرامج العالمية</b>

الالتزامات غير المصفاة في				صندوق البرامج السنوية
الالتزامات غير المصفاة	الإلغاءات خلال	المدفوعات خلال	المصفاة في	
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	عام ٢٠٠٧	عام ٢٠٠٧	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧	
				المقرر
صفر	٦	٣١١	٣١٧	التوجيه والإدارة التنفيذيان
صفر	صفر	٤٢	٤٢	شعبة خدمات الحماية الدولية
صفر	٦	١٧٠	١٧٦	شعبة العلاقات الخارجية
صفر	٢٦٢	١ ٩٥٥	٢ ٢١٧	شعبة نظم المعلومات والاتصالات
صفر	صفر	٣٠	٣٠	إدارة العمليات
صفر	٧	٢٣٤	٢٤٢	شعبة إدارة الموارد البشرية
صفر	٥٨٨	٩ ٢٨٣	٩ ٨٧١	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
صفر	٨٦٩	١٢ ٠٢٥	١٢ ٨٩٤	المقرر
صفر	٧ ١٨٦	٦١ ١٤٩	٦٨ ٣٣٤	مجموع صندوق البرامج السنوية

حالة مشاريع السنة السابقة  
الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## الجدول ٥

الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧	الإلغاءات خلال عام ٢٠٠٧	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧	صندوق البرامج التكميلية
<b>العمليات الميدانية</b>				
<b>أفريقيا</b>				
<b>غرب أفريقيا</b>				
صفر	١	١٧٦	١٧٧	كوت ديفوار
صفر	١٠٣	٣٥٤	٤٥٦	ليبيريا
<b>صفر</b>	<b>١٠٣</b>	<b>٥٣٠</b>	<b>٦٣٤</b>	<b>غرب أفريقيا</b>
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>				
صفر	٠	٨٣	٨٣	إثيوبيا
صفر	٤	٤٣٠	٤٣٤	كينيا
صفر	٢٥٤	٣٣٨٢	٣٦٣٦	السودان
صفر	١٧٤	٦٨٢	٨٥٥	أوغندا
<b>صفر</b>	<b>٤٣٢</b>	<b>٤٥٧٧</b>	<b>٥٠٠٩</b>	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>				
صفر	٢٠	٥٢٠	٥٤٠	جمهورية أفريقيا الوسطى
صفر	١٥	٤٨٢	٤٩٧	تشاد
صفر	١	١٠٨	١٠٩	جمهورية الكونغو
صفر	٢٠٤	٤١٨٧	٤٣٩٢	جمهورية الكونغو الديمقراطية
صفر	١٠٥	٩٠	١٩٦	جمهورية تنزانيا المتحدة
<b>صفر</b>	<b>٣٤٦</b>	<b>٥٣٨٧</b>	<b>٥٧٣٣</b>	<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>				
صفر	١٠	٢٧	٣٧	زامبيا
صفر	١٠	٢٧	٣٧	الجنوب الأفريقي
<b>صفر</b>	<b>٨٩٠</b>	<b>١٠٥٢١</b>	<b>١١٤١٢</b>	<b>أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>				

الالتزامات غير المصفاة		الالتزامات غير المصفاة		صندوق البرامج التكميلية
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر		الإلغاءات خلال عام ٢٠٠٧		في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧
الالتزامات غير المصفاة		المدفوعات خلال عام ٢٠٠٧		
<b>الشرق الأوسط</b>				
صفر	٨٨	٢ ١٦٨	٢ ٢٥٦	الشرق الأوسط عموماً
صفر	٦	١٠	١٦	العراق
صفر	٥	٢	٧	الأردن
صفر	١٤٧	٣٩	١٨٦	لبنان
صفر	٣	صفر	٣	الجمهورية العربية السورية
<b>صفر</b>	<b>٢٤٩</b>	<b>٢ ٢١٩</b>	<b>٢ ٤٦٨</b>	<b>الشرق الأوسط</b>
<b>صفر</b>	<b>٢٤٩</b>	<b>٢ ٢١٩</b>	<b>٢ ٤٦٨</b>	<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>
<b>آسيا واخيط الهادئ</b>				
<b>جنوب آسيا</b>				
صفر	١	٦	٧	نيبال
صفر	١	صفر	١	سري لانكا
<b>صفر</b>	<b>٢</b>	<b>٦</b>	<b>٨</b>	<b>جنوب آسيا</b>
<b>شرق آسيا واخيط الهادئ</b>				
صفر	٧٥٤	٨٠٣	١ ٥٥٧	إندونيسيا
صفر	٢٠	٦	٢٨	تيمور - ليشتي
<b>صفر</b>	<b>٧٧٤</b>	<b>٨٠٩</b>	<b>١ ٥٨٣</b>	<b>شرق آسيا واخيط الهادئ</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>				
صفر	٤	صفر	٤	جمهورية إيران الإسلامية
صفر	١٠	١٧	٢٧	باكستان
<b>صفر</b>	<b>١٤</b>	<b>١٧</b>	<b>٣١</b>	<b>جنوب غرب آسيا</b>
<b>صفر</b>	<b>٧٩١</b>	<b>٨٣٢</b>	<b>١ ٦٢٢</b>	<b>آسيا واخيط الهادئ</b>
<b>الأمريكتان</b>				
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>				
صفر	صفر	٢٤٩	٢٤٩	كولومبيا
صفر	صفر	٢٤٩	٢٤٩	شمال أمريكا الجنوبية
صفر	صفر	٢٤٩	٢٤٩	الأمريكتان

الالتزامات غير المصفاة		الالتزامات غير المصفاة		صندوق البرامج التكميلية
الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات خلال عام	الإلغاءات خلال عام	في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧	
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٧	
صفر	١٩٣١	١٣٨٢٠	١٥٧٥١	العمليات الميدانية
				البرامج العالمية
صفر	١٥	٥٣	٦٨	إدارة العمليات
صفر	١٥	٥٣	٦٨	البرامج العالمية
صفر	١٩٤٦	١٣٨٧٣	١٥٨١٩	مجموع صندوق البرامج التكميلية



بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## مرفق البيان الأول

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>العمليات الميدانية</b>									
<b>أفريقيا</b>									
<b>أفريقيا عموماً</b>									
٦٣ ٦٣٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٣ ٦٣٤)	صفر	صفر	صفر
<b>غرب أفريقيا</b>									
غرب أفريقيا عموماً	١٢ ٠٩٦	صفر	٤ ٢٤٤	٦٧	١١٥	(٨ ٨٢٢)	٧٨٨	صفر	صفر
بنن	١٧	٥	١ ٧٧٤	(١٨)	٩	١ ٧٨٤	صفر	صفر	٢١
بور كينا فاصو	صفر	صفر	صفر	١	صفر	(١)	صفر	صفر	صفر
كوت ديفوار	٢ ٥٢٧	٢١	٦ ٩٦٥	٣١	١	٤ ٣٩١	صفر	صفر	٥
غامبيا	٤٢	٣	٤١٩	(٣)	٣	٣٧٥	صفر	صفر	صفر
غانا	١ ٩٥٨	١	٩ ١٨٨	١٠١	٢٥	٦ ٩٢٥	١٨٢	٦	٦
غينيا	٢ ٢٤٨	٤٧١	٩ ٣٣٩	(٢٣٩)	٢٢٢	٦ ٦٥٧	صفر	صفر	٢٠
ليبيريا	٢٠ ٠٥٠	٢٣٥	٣١ ٥٤٩	٣٢٨	٣٥٢	١٠ ٥٩١	١٤٥	١٥٢	١٥٢
مالي	صفر	صفر	صفر	٦	صفر	(٦)	صفر	صفر	صفر
نيجيريا	١١٤	صفر	٣ ٣٨٠	٦٣	صفر	٣ ١١٨	١٠١	١٧	١٧
السنغال	٤٢	٦	٢ ١٦٠	٢٧	٢	٢ ٠٥٤	٢٩	صفر	صفر
سيراليون	٢ ٣٩١	١٤٠	٩ ٨٠٣	(٢٢١)	٧٧	٧ ٤١٨	صفر	صفر	١
توغو	صفر	صفر	٢٠٠	(٢)	صفر	٢٠٢	صفر	صفر	صفر
غينيا - بيساو	صفر	صفر	صفر	(٧)	صفر	٧	صفر	صفر	صفر
غرب أفريقيا	٤١ ٤٨٤	٨٨١	٧٩ ٠٢٠	١٣٣	٨٠٦	٣٤ ٦٩٣	١ ٢٤٥	٢٢٢	٢٢٢
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>									
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموماً	٢٠ ١٥٩	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٠ ١٥٩)	صفر	صفر	صفر
بلدان أخرى في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	صفر	صفر	٨١	صفر	صفر	٨١	صفر	صفر	صفر
جيبوتي	٢٩	صفر	٣ ١٣٧	٤٦	١٢	٣ ٠٧٨	صفر	صفر	٢٧
إريتريا	١ ٦٠٧	٢١٧	٣ ٩١٠	٤١٣	٤١	١ ٦٢٥	٧	صفر	صفر
إثيوبيا	٨ ٩٨٣	٦٨٥	١٩ ١٢١	١٨٥	١١٤	٩ ٨٤٥	١٧٢	٨٦٣	٨٦٣
كينيا	٢٠ ١١٥	٢٣٠	٤٩ ٢٦٢	٢٨٤	٧٨٤	٢٨ ٨١٩	١٠٣	١ ٠٧٤	١ ٠٧٤

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الصومال	٥ ٧٧٤	٦	٦ ٣٦٧	٢٩	٣٢	٧٤	٤٧١	١٨	
السودان	١١ ٠١٣	٥٤٧	١٥ ٣٣٦	٣٣٤	٧١٨	٤٦٩	٢ ٢٧٢	١٦	
أوغندا	٩ ٧٩٢	٧	٢٠ ٤٦٠	١٤٠	١٦٥	١٠ ٢٤٦	٨٩٤	٧٨٣	
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>	<b>٧٧ ٤٧٠</b>	<b>١ ٦٩٤</b>	<b>١١٧ ٦٧٦</b>	<b>١ ٤٣١</b>	<b>١ ٨٦٥</b>	<b>٣٤ ٠٧٨</b>	<b>٣ ٩١٨</b>	<b>٢ ٧٨١</b>	
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>									
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	٢٩ ٦٣٩	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٠ ٧٥٨)	١ ١١٩	صفر	
بلدان في وسط أفريقيا	٣٤٢	صفر	٦ ١١٦	٧	٢	٥ ٧٦٥	صفر	صفر	
بوروندي	٢٦ ٨٠٣	١٠٥	٢٥ ٥٦٥	٣١٨	٢٢٥	(٧٧٣)	١٨٩	١ ٣٠١	
الكاميرون	٥٧٨	٨	٣ ٤٥٢	(١٩)	٤	٢ ٨٩٢	صفر	١٢	
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢ ٤٤٧	٢	٢ ٢٧٩	(١٣٢)	١٦	(٦٠)	١٥٧	١٥١	
تشاد	٦١ ٢٥٤	٣٧٤	٧٤ ٢٢٩	٢٤٨	٥٧٣	٩ ٤٤٧	٢ ٤٢٣	٨٩	
جمهورية الكونغو	١ ١٦٢	٧٩	٤ ٦٧١	١٣٠	٦٨	٣ ٦٨٩	صفر	٤٥٧	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٩ ٣٧٣	٢٥٨	١٠ ٠٩٦	٤١٠	١٥٥	٤٢٣	٧٨٥	١ ٣١٨	
غابون	٢٣٣	صفر	٢ ٤٤٣	٥٦	١٧	٢ ٣٢١	١٦٤	٣٤٩	
روندا	٢ ٦٩٢	صفر	٦ ٦٦١	٦٥	٩	٣ ٩٦٧	١٤٩	٢٢٢	
جمهورية ترانينا المتحدة	١٧ ٤٥١	٣٧٧	٢٥ ٦١٩	٥٣٣	٢٥١	٨ ٠٨٠	٧١٧	١ ٧٩٠	
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>	<b>١٥١ ٩٧٥</b>	<b>١ ٢٠٣</b>	<b>١٦١ ١٣١</b>	<b>١ ٦١٦</b>	<b>١ ٣٢١</b>	<b>٥ ٠٠٢</b>	<b>٥ ٧٠٤</b>	<b>٥ ٦٨٩</b>	
<b>الجنوب الأفريقي</b>									
الجنوب الأفريقي عموما	٥ ٠١٦	صفر	١ ٣٣١	٣٥	١٥	(٣ ٣٧٠)	صفر	٣٦٥	
أنغولا	٣ ٤٠١	٥١	١٢ ٠٧٣	٢٣١	٥٨٤	٧ ٦٥٩	١٤٨	صفر	
بوتسوانا	٢٨٤	٥٥	٢ ٥٧٥	١٣٢	١	٢ ٢٠٤	٦٩	١٧٠	
ملاوي	٦٤	صفر	٣ ١٢٠	٣٣	٧	٣ ٠٣١	صفر	١٦	
موزامبيق	صفر	٤	٢ ٧٤٩	١٤٥	٣٣	٢ ٥٣٥	٣٢	صفر	
ناميبيا	٦١٧	٢٤	٢ ٩٦٧	٢٥٠	٣٩	٢ ٠٣٨	صفر	صفر	
جنوب أفريقيا	٦٠٧	٢٢	٥ ٤٨١	(٥)	١٧	٤ ٨٠٨	٣٣	صفر	
زامبيا	٢ ٩٩١	١٧١	٩ ٨٢٥	١٦٨	٦٨	٦ ٩٢٥	٧٣	٥٧١	
زمبابوي	صفر	٢٥	١ ٨٥١	٧٨	صفر	١ ٧٤٩	صفر	صفر	
سوازيلند	صفر	صفر	صفر	٤	صفر	(٤)	صفر	صفر	

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نقصات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الجنوب الأفريقي	١٢ ٩٧٩	٣٥٠	٤١ ٩٧٢	١٠٧١	٧٦٥	٢٧ ٥٧٥	٣٥٤	١ ١٢٣	
أفريقيا	٣٤٧ ٥٤٢	٤ ١٢٧	٣٩٩ ٧٩٩	٤ ٢٥٢	٤ ٧٥٦	٣٧ ٧١٤	١١ ٢٢٢	٩ ٨١٤	
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	٩٧٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٩٧٢)	صفر	صفر	
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموماً	١ ٩٨٧	صفر	صفر	٢	٢	(٢٠٧١)	٨٢	صفر	
شمال أفريقيا	٤ ١٣٤	صفر	٥ ٦٧٦	٣	٦٢	١ ٧٧١	٢٢٤	٥١٩	
الجمهورية العربية الليبية	١٥	٤	٨٤٣	صفر	١	٨٢٤	صفر	صفر	
موريتانيا	٧٢٢	صفر	١ ١٣٢	٨	صفر	٥٨٤	٢٦	٢٠٨	
المغرب	٤٥٥	(١)	٩٦٠	٥١	٣٢	٤٢٣	صفر	صفر	
تونس	صفر	صفر	٣٥٨	١	٦	٣٥١	صفر	صفر	
الصحراء الغربية	صفر	صفر	صفر	(١٧)	صفر	٢١	صفر	٤	
شمال أفريقيا	٧ ٣١٤	٣	٨ ٩٦٩	٤٨	١٠٢	١ ٩٠٢	٣٣٢	٧٣١	
الشرق الأوسط	٥ ٥٥١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥ ٥٥١)	صفر	صفر	
الشرق الأوسط عموماً	١ ٥٨٢	٤	٣ ٩٦٦	٤٥	٢	٢ ٠١٩	٤٨١	١٦٦	
مصر	١ ١٨٢	٢	١ ٣٨٧	٧٣	١٣	١١٧	صفر	صفر	
العراق	١ ٦٠٢	١٢	١ ٥٧٠	٤٨	٩	٢٦٢	٣٦	٣٩٩	
الأردن	٣ ٥٥٩	٢	٧ ٧٠٧	٢٤	١٢١	٤ ٠٣٨	١٧٤	٢١٠	
لبنان	٣١٤	صفر	٢ ٠٥٤	١١	صفر	١ ٧٢٩	صفر	صفر	
المملكة العربية السعودية	١ ٣٥٦	٣	١ ٨٤٣	(٨)	٣	٤٧٠	١٩	صفر	
الجمهورية العربية السورية	صفر	صفر	٥٩٠	صفر	٤	٥٨٦	صفر	صفر	
الإمارات العربية المتحدة	٣ ٣٦٢	صفر	٥ ٦٢٥	٨٣	٤	٢ ١٧١	٦	صفر	
اليمن	صفر	صفر	٣٦٢	٥	صفر	٣٥٧	صفر	صفر	
إسرائيل	١٨ ٥٠٧	٢٣	٢٥ ١٠٥	٢٨١	١٥٥	٦ ١٩٨	٧١٦	٧٧٥	
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	٢٦ ٧٩٣	٢٥	٣٤ ٠٧٣	٣٢٨	٢٥٧	٧ ١٢٨	١٠٤٧	١ ٥٠٦	
آسيا والمحيط الهادئ	٢ ٠٠٦	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢ ٠٠٦)	صفر	صفر	
آسيا والمحيط الهادئ عموماً	٢ ٠٠٦	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢ ٠٠٦)	صفر	صفر	

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نقصات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>جنوب آسيا</b>								
جنوب آسيا عموماً	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
بنغلاديش	٣ ٤٢٣	٣	٣ ٩٩٨	١٦	صفر	٥٥٦	صفر	صفر
الهند	١ ٨٩١	٥	٣ ٧٥٩	٥١	٣	١ ٨٤٠	٦٠	٩١
نيبال	٥ ٣٤٠	٦	٩ ١٣٤	٦٤	٥	٣ ٧٩٤	صفر	٧٦
سري لانكا	٢٠ ٥١٥	٨	٢٠ ٦٤٢	٢٢٠	٤٦	٧٥٥	٢ ٥٣٩	٣ ٤٤١
<b>جنوب آسيا</b>	<b>٣١ ١٧٠</b>	<b>٢٢</b>	<b>٣٧ ٥٣٢</b>	<b>٣٥١</b>	<b>٥٤</b>	<b>٦ ٩٤٥</b>	<b>٢ ٥٩٨</b>	<b>٣ ٦٠٨</b>
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>								
شرق آسيا والمحيط الهادئ عموماً	٧ ٦٠٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧ ٦٠٧)	صفر	صفر
أستراليا	صفر	صفر	١ ١٦٤	١٥	صفر	١ ١٥٠	صفر	صفر
كمبوديا	١٠١	١	١٠٧١	١٠	٨	٩٥٠	صفر	صفر
الصين	٣٠٥	١	٤٠٤٦	٧٤	١٩	٣ ٦٧١	صفر	٢٣
إندونيسيا	٣٠٧	٢١	٢ ١٠٥	(١٩٦)	١٧	١ ٩٩٧	صفر	٤٠
اليابان	صفر	صفر	٢ ٦٥٢	٥	صفر	٢ ٦٤٧	صفر	صفر
ماليزيا	١ ١٧٦	١	٤ ٢٩٢	٤٧	٤	٣ ٢٥٨	صفر	١٩٤
منغوليا	٣٧٨	صفر	٢٢٢	٥	صفر	(٢٣٨)	١٠٢	٢٥
بابوا غينيا الجديدة	٨٤	صفر	٤٠٤	(١٣)	٧	٣٢٧	صفر	صفر
الفلبين	صفر	صفر	١٩٣	(٣٣٦)	صفر	٥٢٩	صفر	صفر
جمهورية كوريا	٢٢	صفر	٧٨٥	٣٩	٤	٧٢٠	صفر	صفر
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	صفر	صفر	صفر	٦	صفر	(٦)	صفر	صفر
ميانمار	٥ ٣٥١	صفر	٦ ٤٤٢	٤٠	٣	١ ٠٤٦	صفر	صفر
سنغافورة	صفر	صفر	٤٧	٤	صفر	٤٣	صفر	صفر
تايلند	٦ ١٥٧	١٨	١٤ ٥٠٥	٤٠٣	٤٤	٦ ٣٩٥	١ ٥٧٧	٨٩
تيمور - ليشتي	١	٢	٩٣٨	١	٧	٩٢٧	صفر	صفر
فيت نام	٤٣	صفر	٢٢٠	صفر	١٨	١٥٤	٦	صفر
بلدان أخرى في شرق آسيا	٢٥	صفر	٣٥	صفر	صفر	١٠	صفر	صفر
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>٢١ ٥٥٧</b>	<b>٤٤</b>	<b>٣٩ ١٢٢</b>	<b>١٠٤</b>	<b>١٣٢</b>	<b>١٥ ٩٧٢</b>	<b>١ ٦٨٥</b>	<b>٣٧٢</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>								
جنوب شرق آسيا عموماً	٤٠ ٢١٣	صفر	٧٩٨	٦٦١	صفر	(٣٩ ١٥٣)	٩٤٠	١ ٨٦٣

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نقصات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أفغانستان	٤٩ ٢٧٦	٢٨٥	٧٠ ٣٣٠	٣٠٩	١٧٨	٢٠ ٠٧٣	٢١٩	١١
جمهورية إيران الإسلامية	٢ ٦٢٥	٣٥	١١ ٣٣١	٢٢٣	٦٠	٨ ٣٨٣	١٢٧	١٢٢
باكستان	٦ ٩٥٠	١٧٧	٢٠ ٤٧٤	٣٨٣	٦٧	١٤ ٠٦٦	٧	١ ١٧٦
جنوب غرب آسيا	٩٩ ٠٦٤	٤٩٧	١٠٢ ٩٣٣	١ ٥٧٧	٣٠٦	٣ ٣٦٩	١ ٢٩٣	٣ ١٧٢
<b>وسط آسيا</b>								
وسط آسيا عموماً	٢ ٨٨٢	صفر	٩٤٠	٤٤	صفر	(٢ ٠٧٥)	٨٩	صفر
كازاخستان	٢١٠	٠	١ ٦٠٩	صفر	٩	١ ٣٦٧	٢٣	صفر
قيرغيزستان	صفر	١١	١ ٤٢٤	٩	صفر	١ ٣٥٨	٤٥	صفر
طاجيكستان	صفر	٣٩	٩٣٨	صفر	(٣)	٩٠٢	صفر	صفر
تركمستان	٢٣٢	١	٧٢٩	١٠	صفر	٤٧٩	٧	صفر
أوزبكستان	صفر	صفر	١٦٤	صفر	صفر	١٦٤	صفر	صفر
وسط آسيا	٣ ٣٢٤	٥١	٥ ٨٠٤	٦٤	٦	٢ ١٩٥	١٦٤	صفر
آسيا والمحيط الهادئ	١٥٧ ١٢١	٦١٤	١٨٥ ٣٩١	٢ ٠٩٦	٤٩٧	٢٦ ٤٧٤	٥ ٧٤٠	٧ ١٥١
<b>أوروبا</b>								
أوروبا عموماً	١٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٠٠)	صفر	صفر
<b>أوروبا الشرقية</b>								
أوروبا الشرقية عموماً	٦ ٧٦٤	صفر	٩٤٥	٤٣	١	(٥ ٧٨٣)	١٧٢	٢٥٢
أرمينيا	١٩٩	٥	١ ٩٤٠	٣	صفر	١ ٧٣٤	صفر	صفر
أذربيجان	١ ٦٥٣	١	٣ ٥٨٦	٥٠	صفر	١ ٨٨٣	صفر	صفر
بيلاروس	٤١٠	صفر	١ ٦٢٠	(١)	١	١ ٢٠٩	صفر	صفر
جورجيا	١ ٦٢٤	١	٥ ٤٣٤	١٧٧	صفر	٣ ٥٦١	٦٢٥	٥٥٤
جمهورية مولدوفا	صفر	صفر	٦٥٢	٥	٣	٦٤٤	صفر	صفر
الاتحاد الروسي	٦ ٧٢٥	٢٦	١٣ ١٧٣	١١٤	٣٢	٦ ٢٧٥	صفر	صفر
أوكرانيا	٢٧٠	١	٣ ١١٢	٦	١	٢ ٨٢٦	١٨٠	١٧٣
أوروبا الشرقية	١٧ ٦٤٥	٣٤	٣٠ ٤٦٢	٣٩٨	٣٨	١٢ ٣٤٨	٩٧٨	٩٧٨
<b>أوروبا الوسطى</b>								
بلدان أخرى في أوروبا الوسطى	٦٠	صفر	١٦٩	(٤)	صفر	١١٣	صفر	صفر
أوروبا الوسطى ودول المناطق	٢ ١٩١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢ ١٩١)	صفر	صفر
بلغاريا	صفر	١	٩٥٨	صفر	صفر	٩٥٨	صفر	صفر
قبرص	٣٧	صفر	٧٨٧	٨	صفر	٧٥٢	صفر	١٠

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الجمهورية التشيكية	صفر	صفر	٥١٤	٢	صفر	٥١٢	صفر	صفر
هنغاريا	صفر	صفر	٢٠٨٩	١٣	٢	٢٠٧٤	صفر	صفر
بولندا	صفر	صفر	٩٦١	١٣	صفر	٩٤٩	صفر	صفر
رومانيا	صفر	٤	١٠٦٩	٢١	٦	١٠٣٨	صفر	صفر
سلوفاكيا	صفر	١	٥١٢	١٩	٢	٤٩٠	صفر	صفر
سلوفينيا	صفر	صفر	١٩٣	(٥)	صفر	١٩٧	صفر	صفر
تركيا	٥٠١	٦	٦٥٩٧	١٩٥	٢	٥٨٤٨	٤٦	صفر
<b>أوروبا الوسطى</b>	<b>٢٧٨٩</b>	<b>١١</b>	<b>١٣٨٥٠</b>	<b>٢٦٢</b>	<b>١٢</b>	<b>١٠٧٤٠</b>	<b>٤٦</b>	<b>١٠</b>
<b>أوروبا الغربية</b>								
أوروبا الغربية عموما	١٣٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٣٠٠)	صفر	صفر
النمسا	٦٠	صفر	١٠٤٥	صفر	صفر	٩٨٥	صفر	صفر
بلجيكا	١٤٤	صفر	٣٣٨٠	١٣	صفر	٣٢٢٣	صفر	صفر
فرنسا	٥٣٦	صفر	٢٧٤٧	صفر	٣	٢٢٢٠	صفر	١٣
ألمانيا	٥١٩	صفر	٢٢١٤	١٤٤	صفر	١٥٧١	صفر	٢٠
اليونان	صفر	١	١١٩٦	٥٣	صفر	١١٤٢	صفر	صفر
أيرلندا	١٥١	صفر	٦٥٩	٣	صفر	٥٠٥	صفر	صفر
إيطاليا	١١٠٦	صفر	٣٦٩١	(٦)	١٩	٢٨٨٦	صفر	٣١٤
مالطا	صفر	صفر	٥٠	صفر	صفر	٥٠	صفر	صفر
البرتغال	صفر	صفر	٥٩	صفر	صفر	٥٩	صفر	صفر
إسبانيا	٤٨٧	صفر	١٢٧٦	١٢	١	٧٦٨	٩	صفر
السويد	١٧١	١	٢٠٧٥	(٣)	صفر	١٩٠٥	صفر	صفر
سويسرا	١١٤	صفر	٦٦٢	٤٧	٣٠	٤٨٨	صفر	١٧
المملكة المتحدة	٤٥٠	٥٨	١٦٨٣	٢٦	١	١٢٥٨	٧٠	١٨٠
<b>أوروبا الغربية</b>	<b>٥٠٣٨</b>	<b>٦١</b>	<b>٢٠٧٣٦</b>	<b>٢٨٩</b>	<b>٥٤</b>	<b>١٥٧٦٠</b>	<b>٧٩</b>	<b>٥٤٤</b>
<b>جنوب أوروبا الغربية</b>								
جنوب أوروبا الشرقية عموما	١١٠٢١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١٠٢١)	صفر	صفر
ألبانيا	صفر	٩	٨٧٥	٦	١	٨٦٠	صفر	صفر
البوسنة والهرسك	٦٧٥	١١	٧٨٠٣	٧٩	٨	٧١٤٣	صفر	١١٣
كرواتيا	٦٤٠	٢	٣٤٩٩	٥٤	٣	٢٨٠٠	صفر	صفر
الجيل الأسود	٥٠٢	صفر	٢٥٢٠	صفر	صفر	٢٠٧٩	صفر	٦١
صربيا	٥١٠٧	١٩٥	٢٣٦١٤	١٩٤	٢٥	١٧٤٥٨	٩٩٠	٣٥٤

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نقصات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	صفر	١	٣٢٥٠	٣٤	٥	٣٢١١	صفر	صفر	
جنوب أوروبا الشرقية	١٧٩٤٥	٢١٧	٤١٥٦١	٣٦٧	٤١	٢٢٥٢٩	٩٩٠	٥٢٨	
أوروبا	٤٣٥١٦	٣٢٣	١٠٦٦١٠	١٣١٧	١٤٥	٦١٢٧٧	٢٠٩٢	٢٠٦٠	
الأمريكتان									
أمريكا الجنوبية عموماً	١١٩٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١٩٤)	صفر	صفر	
شمال أمريكا الجنوبية									
شمال أمريكا الجنوبية عموماً	٣٧٧٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٧٧٨)	صفر	صفر	
المكتب الإقليمي في فنزويلا	٨٢٦	٢٩	٣٦٦٣	٥٤	صفر	٢٧٧٦	صفر	٢٢	
إكوادور	٤٨٤٥	٢٦	٥٢١٦	٣٣	١٧	٧٤٥	٤٦٩	٩١٩	
كولومبيا	٥٩٧	١٦	٦٧٧	٣٦	٣٩	٢٣٣	١٥٥	٣٩٩	
كوستاريكا	٨٦٨	١	١٩٩٦	١٣	١١	١٢٦٢	صفر	١٥٨	
بنما	٢٨٦	صفر	١٠٤١	٢١	صفر	٦٦٦	٩٠	٢٣	
شمال أمريكا الجنوبية	١١١٩٩	٧٢	١٢٥٩٢	١٥٧	٦٧	١٩٠٤	٧١٤	١٥٢٢	
جنوب أمريكا الجنوبية									
جنوب أمريكا الجنوبية عموماً	١١٤٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١٤٥)	صفر	صفر	
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	١٣٩	٤	٢٦٨٤	١٣	٩	٢٥١٨	صفر	صفر	
شيلي	صفر	صفر	صفر	٩	صفر	(٩)	صفر	صفر	
البرازيل	٣	١	٢٥٧٣	١	صفر	٢٥٦٩	صفر	صفر	
جنوب أمريكا الجنوبية	١٢٨٧	٥	٥٢٥٨	٢٤	٩	٣٩٣٣	صفر	صفر	
أمريكا الوسطى والمكسيك									
أمريكا الوسطى عموماً	٦٤١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٤١)	صفر	صفر	
المكتب الإقليمي في المكسيك	٥	١	٢٢٦٨	٢٢	٨٨	٢١٥٢	صفر	صفر	
كوبا	صفر	صفر	٢١٠	صفر	صفر	٢١٠	صفر	صفر	
غواتيمالا	صفر	صفر	صفر	٢	صفر	(٢)	صفر	صفر	
أمريكا الوسطى والمكسيك	٦٤٦	١	٢٤٧٨	٢٤	٨٨	١٧١٩	صفر	صفر	

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نقصات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>									
أمريكا الشمالية والبحر الكاريبي	١ ٨٩٨	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١ ٨٩٨)	صفر	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية	١٨٦	٢	٣ ٧٨١	(٨)	١٩	٣ ٥٤١	٤١	صفر	صفر
كندا	٣	صفر	١ ٦٧٤	(٣)	صفر	١ ٦٧٤	صفر	صفر	صفر
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>									
	٢ ٠٨٧	٢	٥ ٤٥٥	(١١)	١٩	٣ ٣١٧	٤١	صفر	صفر
<b>الأمريكتان</b>									
	١٦ ٤١٥	٧٩	٢٥ ٧٨٢	١٩٤	١٨٣	٩ ٦٧٩	٧٥٥	١ ٥٢٢	صفر
<b>العمليات الميدانية عموماً</b>									
	٣ ٠٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣ ٠٠٠)	صفر	صفر	صفر
<b>العمليات الميدانية</b>									
	٥٩٤ ٣٨٧	٥ ١٦٨	٧٥١ ٦٥٥	٨ ١٨٧	٥ ٨٣٨	١٣٩ ٢٧٣	٢٠ ٨٥٦	٢٢ ٠٥٤	صفر
<b>البرامج العالمية</b>									
التوجيه والإدارة التنفيذي	٨٨	صفر	٢٩٤	(٢)	١	٢٠٧	صفر	صفر	صفر
شعبة خدمات الحماية الدولية	٣ ٠٤٥	٧	٩ ١٥٥	٣٤٢	٩٥	٣ ٨٣٤	١ ٨٥٦	٢٣	صفر
شعبة العلاقات الخارجية	١٠٥	صفر	٩ ٨٤٩	٣٢	٣٥	٩ ٤٩٤	١٨٣	صفر	صفر
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	صفر	صفر	٦ ٧٦٥	١	٧٩	٦ ٣٠٧	٣٧٨	صفر	صفر
إدارة العمليات	١١ ٢٦٣	صفر	٣٧ ٥٦٦	(٨٧)	٧٧	٢١ ٢٩٢	٥٠٦١	٤٠	صفر
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	صفر	٣٠ ٩٧٧	٢٠	١٩٢	٣٠ ٧٦٦	صفر	صفر	صفر
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	صفر	صفر	٧٩	صفر	صفر	٧٩	صفر	صفر	صفر
مركز الخدمات العالمية	٧٧٥	صفر	٣ ٢٨٨	صفر	صفر	٢ ٥١٣	صفر	صفر	صفر
البرامج العالمية عموماً	١٥ ٢٣٧	صفر	صفر	(٤)	صفر	(١٥ ٢٣٣)	صفر	صفر	صفر
<b>البرامج العالمية</b>									
	٣٠ ٥١٣	٧	٩٧ ٩٧٣	٣٠٢	٤٧٩	٥٩ ٢٥٩	٧ ٤٧٨	٦٣	صفر
<b>المقر</b>									
التوجيه والإدارة التنفيذي	٤٣١	صفر	١٢ ٣٣٠	٨٣	٦	١١ ٣٥٤	٤٥٦	صفر	صفر
شعبة خدمات الحماية الدولية	١٥٣	٣٩	١٠ ٧٩٨	٩	صفر	١٠ ٥٩٨	صفر	صفر	صفر
شعبة العلاقات الخارجية	صفر	صفر	٨ ٥٨٣	٦	٦	٨ ٥٧١	صفر	صفر	صفر
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	صفر	صفر	٢٣ ٤١٧	١٢	٢٦٢	٢٣ ١٤٢	صفر	صفر	صفر



صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نقصات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
إدارة العمليات	٧٣	صفر	٣٤ ٧٨٣	٢١	صفر	٣٤ ٦٨٩	صفر	صفر
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	صفر	١٤ ٣٣٥	(١٢٢)	٧	١٤ ٤٤٩	صفر	صفر
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	صفر	٥٩	١٤ ٨٩٨	(١ ١٤٢)	٥٨٨	١٥ ٣٩٣	صفر	صفر
الأقسام الأخرى بالمقر	صفر	صفر	٤٩٥	صفر	صفر	٤٩٥	صفر	صفر
المقر عموماً	٢٣ ٠٩٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٣ ٠٩٥)	صفر	صفر
المقر	٢٣ ٧٥١	٩٧	١١٩ ٦٣٩	(١ ١٣٣)	٨٦٩	٩٥ ٥٩٨	٤٥٦	٠
الاحتياطي التشغيلي	١٢ ٩٩٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٢ ٩٩٧)	صفر	صفر
تبرعات غير مخصصة	٢٦٢ ٣٥٧	صفر	صفر	(٧٧٥)	صفر	(٢٥١ ٦١٩)	٣٠ ٠٥٠	٤٠ ٠١٣
مجموع صندوق البرامج السنوية	٩٢٤ ٠٠٥	٥ ٢٧٣	٩٦٩ ٢٦٧	٦ ٥٨٠	٧ ١٨٦	٢٩ ٥١٤	٥٨ ٨٤٠	٦٢ ١٣٠

## بيان الإيرادات والنفقات

حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>المقر</b>									
التوجيه والإدارة التنفيذيان	صفر	صفر	٣ ٦٥٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٩ ٥٥٢)	(١٣ ٢٠٩)
شعبة العلاقات الخارجية	صفر	صفر	٦ ٥٣٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٧ ٨٣٢)	(٢٤ ٣٧٠)
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	صفر	صفر	٥ ٢٨٦	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٥ ٦٧٦)	(٢٠ ٩٦٢)
إدارة العمليات	صفر	صفر	١ ٧٠٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨ ٢٦٧)	(٩ ٩٧٠)
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	صفر	٦ ٢٣٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٨ ١٥٦)	(٢٤ ٣٨٩)
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	صفر	صفر	١٣ ٦٢٦	(٧٧٥)	صفر	صفر	صفر	(٢٨ ٢٥٨)	(٤٢ ٦٥٨)
المقر عموماً	٣٧ ٠٤٣	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٩٧ ٧٤٠	١٣٤ ٧٨٣
<b>المقر</b>	<b>٣٧ ٠٤٣</b>	<b>صفر</b>	<b>٣٧ ٠٤٣</b>	<b>(٧٧٥)</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>(صفر)</b>	<b>(٧٧٥)</b>
تبرعات غير مخصصة	صفر	صفر	صفر	٧٧٥	صفر	صفر	صفر	(صفر)	٧٧٥
<b>مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة</b>	<b>٣٧ ٠٤٣</b>	<b>صفر</b>	<b>٣٧ ٠٤٣</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>(صفر)</b>	<b>صفر</b>

## بيان الإيرادات والنفقات

حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة
<b>العمليات الميدانية</b>									
<b>أفريقيا</b>									
<b>غرب أفريقيا</b>									
غرب أفريقيا عموماً	صفر	صفر	١٠	صفر	صفر	صفر	(٤٨)	(٥٧)	
كوت ديفوار	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٤)	(٤٤)	
غانا	صفر	صفر	٢٤٥	صفر	صفر	صفر	(٣٤٩)	(٥٩٥)	
غينيا	صفر	صفر	٩٢	صفر	صفر	صفر	(٣٧٣)	(٤٦٥)	
السنغال	صفر	صفر	١٥٦	صفر	صفر	صفر	(٢٤٤)	(٤٠٠)	
سيراليون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٢٣)	(١٢٣)	
<b>غرب أفريقيا</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>٥٠٣</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>(١ ١٨١)</b>	<b>(١ ٦٨٤)</b>	
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>									
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموماً	صفر	صفر	٢١	صفر	صفر	صفر	(١٠١)	(١٢٢)	
جيبوتي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨١)	(٨١)	
إريتريا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٩٦)	(٩٦)	
إثيوبيا	صفر	صفر	٥٢٤	صفر	صفر	صفر	(١ ٦٩١)	(٢ ٢١٥)	
كينيا	صفر	صفر	٤٥١	صفر	صفر	صفر	(١ ١٧٦)	(١ ٦٢٧)	
الصومال	صفر	صفر	٨٦	صفر	صفر	صفر	(٢٠٣)	(٢٨٩)	
السودان	صفر	صفر	٢٩٧	صفر	صفر	صفر	(٤٠٣)	(٧٠٠)	
أوغندا	صفر	صفر	٤٢٩	صفر	صفر	صفر	(٩٠٦)	(١ ٣٣٥)	

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	صفر	صفر	١ ٨٠٨	صفر	صفر	صفر	(٤ ٦٥٧)	(٦ ٤٦٥)
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى								
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	صفر	صفر	٧	صفر	صفر	صفر	(٩)	(١٦)
بوروندي	صفر	صفر	١٠٦	صفر	صفر	صفر	(١١)	(١١٧)
الكاميرون	صفر	صفر	٨٤	صفر	صفر	صفر	(٤٣)	(١٢٧)
تشاد	صفر	صفر	١٦١	صفر	صفر	صفر	(٢٨٥)	(٤٤٦)
جمهورية الكونغو	صفر	صفر	٥٥	صفر	صفر	صفر	(٢٢٨)	(٢٨٣)
جمهورية الكونغو الديمقراطية	صفر	صفر	٩٦	صفر	صفر	صفر	(١٢٣)	(٢١٩)
رواندا	صفر	صفر	٨٩	صفر	صفر	صفر	(٢١٧)	(٣٠٦)
جمهورية تنزانيا المتحدة	صفر	صفر	٣٠٧	صفر	صفر	صفر	(٩٣٦)	(١ ٢٤٤)
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	صفر	صفر	٩٠٤	صفر	صفر	صفر	(١ ٨٥٢)	(٢ ٧٥٦)
الجنوب الأفريقي عموما								
الجنوب الأفريقي عموما	صفر	صفر	٤	صفر	صفر	صفر	(١٦)	(٢١)
أنغولا	صفر	صفر	٤٢	صفر	صفر	صفر	(٤٧١)	(٥١٢)
ملاوي	صفر	صفر	٦٠	صفر	صفر	صفر	(٦٢)	(١٢٢)
موزامبيق	صفر	صفر	٣٣	صفر	صفر	صفر	(٢٥١)	(٢٨٤)
ناميبيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٨)	(٢٨)
جنوب أفريقيا	صفر	صفر	١٠٣	صفر	صفر	صفر	(٤٠٩)	(٥١٢)
زامبيا	صفر	صفر	٥٨	صفر	صفر	صفر	(٥٥٣)	(٦١١)
زمبابوي	صفر	صفر	٧٣	صفر	صفر	صفر	(١٨٠)	(٢٥٣)
الجنوب الأفريقي	صفر	صفر	٣٧٣	صفر	صفر	صفر	(١ ٩٧٠)	(٢ ٣٤٣)
أفريقيا	صفر	صفر	٣ ٥٨٨	صفر	صفر	صفر	(٩ ٦٦٠)	(١٣ ٢٤٩)
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا								
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموما	صفر	صفر	١٤	صفر	صفر	صفر	(٣٣)	(٤٧)

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>شمال أفريقيا</b>								
الجزائر	صفر	صفر	١٠٨	صفر	صفر	صفر	(٨٥)	(١٩٣)
الجمهورية العربية الليبية	صفر	صفر	٩٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٩٤)
موريتانيا	صفر	صفر	١٠٩	صفر	صفر	صفر	(١٠٦)	(٢١٤)
المغرب	صفر	صفر	٤٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٣)
<b>شمال أفريقيا</b>	صفر	صفر	<b>٣٥٤</b>	صفر	صفر	صفر	<b>(١٩١)</b>	<b>(٥٤٥)</b>
<b>الشرق الأوسط</b>								
مصر	صفر	صفر	١١٥	صفر	صفر	صفر	(٢٥٢)	(٣٦٦)
الأردن	صفر	صفر	٦٢	صفر	صفر	صفر	(١٨٧)	(٢٤٩)
الجمهورية العربية السورية	صفر	صفر	٣٩	صفر	صفر	صفر	(٨٢)	(١٢١)
اليمن	صفر	صفر	٨٣	صفر	صفر	صفر	(١٤٩)	(٢٣٢)
<b>الشرق الأوسط</b>	صفر	صفر	<b>٢٩٨</b>	صفر	صفر	صفر	<b>(٦٧٠)</b>	<b>(٩٦٨)</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>	صفر	صفر	<b>٦٦٥</b>	صفر	صفر	صفر	<b>(٨٩٥)</b>	<b>(١ ٥٥٩)</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>								
<b>آسيا والمحيط الهادئ عموما</b>								
آسيا والمحيط الهادئ عموما	صفر	صفر	١٣	صفر	صفر	صفر	(٤٤)	(٥٨)
<b>آسيا والمحيط الهادئ عموما</b>	صفر	صفر	<b>١٣</b>	صفر	صفر	صفر	<b>(٤٤)</b>	<b>(٥٨)</b>
<b>جنوب آسيا</b>								
بنغلاديش	صفر	صفر	٣٧	صفر	صفر	صفر	(١٤٨)	(١٨٥)
الهند	صفر	صفر	٧٤	صفر	صفر	صفر	(٢٦٢)	(٣٣٦)
نيبال	صفر	صفر	٢٧٨	صفر	صفر	صفر	(٦٤٢)	(٩٢٠)
سري لانكا	صفر	صفر	١٥٨	صفر	صفر	صفر	(٤٤٢)	(٥٩٩)
<b>جنوب آسيا</b>	صفر	صفر	<b>٥٤٧</b>	صفر	صفر	صفر	<b>(١ ٤٩٣)</b>	<b>(٢ ٠٤٠)</b>
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>								

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
كمبوديا	صفر	صفر	٧٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٨٧)	(٢٥٩)
الصين	صفر	صفر	٧٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٦٩)	(٤٤٥)
إندونيسيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١)	(١)
ماليزيا	صفر	صفر	٨٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٤)	(١٧١)
ميانمار	صفر	صفر	٧٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٨٩)	(٤٥٩)
تايلند	صفر	صفر	٢٤٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٥٢)	(١٠٩٤)
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>٥٤٧</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>(١٨٨٣)</b>	<b>(٢٤٣٠)</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>									
أفغانستان	صفر	صفر	١٦٩	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٩٦)	(٨٦٦)
جمهورية إيران الإسلامية	صفر	صفر	١٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٣٠)	(٢٤٦)
باكستان	صفر	صفر	٦٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧٣)	(١٤١)
<b>جنوب غرب آسيا</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>٢٥٤</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>(٩٩٩)</b>	<b>(١٢٥٣)</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>١٣٦١</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>(٤٤١٩)</b>	<b>(٥٧٨١)</b>
<b>أوروبا</b>									
<b>أوروبا عموماً</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>١٠</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>(٩٣)</b>	<b>(١٠٤)</b>
<b>أوروبا الشرقية</b>									
أرمينيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٨)	(٦٨)
أذربيجان	صفر	صفر	١٤١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٣٦)	(٤٧٧)
جورجيا	صفر	صفر	٧٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٦٩)	(٢٤٤)
الاتحاد الروسي	صفر	صفر	٢٤١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧٨٢)	(١٠٢٣)
<b>أوروبا الشرقية</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>٤٥٧</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>(١٣٥٥)</b>	<b>(١٨١٢)</b>
<b>أوروبا الوسطى</b>									
قبرص	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٠٢)	(١٠٢)
الجمهورية التشيكية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٥)	(٨٥)

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
سلوفينيا	صفر	صفر	٢٩	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢١٥)	(٢٤٤)
تركيا	صفر	صفر	٩١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٣٦)	(٤٢٧)
<b>أوروبا الوسطى</b>	صفر	صفر	١٢٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧٣٨)	(٨٥٨)
<b>أوروبا الغربية</b>									
بلجيكا	صفر	صفر	٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٣)	(٤٧)
سويسرا	صفر	صفر	١١٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٤٢)	(٢٥١)
<b>أوروبا الغربية</b>	صفر	صفر	١١٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٨٥)	(٢٩٨)
<b>جنوب أوروبا الشرقية</b>									
جنوب أوروبا الشرقية عموما	صفر	صفر	٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦)	(٧)
البوسنة والهرسك	صفر	صفر	١٧٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧٦٣)	(٩٣٥)
كرواتيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤١)	(٤١)
الجيل الأسود	صفر	صفر	٨٩	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٩)
صربيا	صفر	صفر	١١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٣٢)	(٣٤٣)
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة	صفر	صفر	٣٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢١٩)	(٢٥٢)
<b>جنوب أوروبا الشرقية</b>	صفر	صفر	٣٠٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(١ ٣٦٠)	(١ ٦٦٧)
<b>أوروبا</b>	صفر	صفر	١ ٠٠٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣ ٧٣١)	(٤ ٧٣٩)
<b>الأمريكتان</b>									
<b>الأمريكتان عموما</b>	صفر	صفر	١٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٣)	(٢٧)
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>									
المكتب الإقليمي في فترويل	صفر	صفر	١٦٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٦٥)	(٤٢٩)
إكوادور	صفر	صفر	٦١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٢)	(١٤٣)
كولومبيا	صفر	صفر	١٥٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٩٠)	(٣٤٨)
كوستاريكا	صفر	صفر	٧٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٢)	(١٠٤)
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>	صفر	صفر	٤٥٦	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥٦٩)	(١ ٠٢٥)

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>	صفر	صفر	٣٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٨)
المكتب الإقليمي في المكسيك	صفر	صفر	٣٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٨)
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>	صفر	صفر	٣٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٨)
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٣١)
الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٣١)	(٢٣١)
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٣١)
الأمريكتان	صفر	صفر	٥٠٧	صفر	صفر	صفر	(٨١٢)	(١ ٣٢٠)
<b>العمليات الميدانية</b>	صفر	صفر	٧ ١٢٩	صفر	صفر	صفر	(١٩ ٥١٨)	(٢٦ ٦٤٧)
<b>البرامج العلمية</b>	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
إدارة العمليات	صفر	صفر	٢٦٩	صفر	صفر	صفر	(٣٨٢)	(٦٥١)
البرامج العالمية الأخرى	١١ ٥١٨	صفر	صفر	(١٨)	صفر	(١ ٥٠٠)	٢٧ ٣٥٩	٣٧ ٣٥٨
البرامج العالمية عموماً	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٥ ٩١٩	٥ ٩١٩
<b>البرامج العلمية</b>	١١ ٥١٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(١ ٥٠٠)	٣٢ ٨٩٥	٤٢ ٦٢٦
<b>المقر</b>	صفر	صفر	١٧٢	صفر	صفر	صفر	(٩٣٦)	(١ ١٠٨)
التوجيه والإدارة التنفيذي	صفر	صفر	١٧٢	صفر	صفر	صفر	(٩٣٦)	(١ ١٠٨)
شعبة خدمات الحماية الدولية	صفر	صفر	٤٤٩	صفر	صفر	صفر	(١ ٥٦١)	(٢ ٠١١)
شعبة العلاقات الخارجية	صفر	صفر	٦٧٦	صفر	صفر	صفر	(٢ ٠٠٠)	(٢ ٦٧٧)
إدارة العمليات	صفر	صفر	٧٧٦	صفر	صفر	صفر	(١ ٩١١)	(٢ ٦٨٧)
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٢٨)	(٢٢٨)
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	صفر	صفر	٩٤	صفر	صفر	صفر	(٢٦١)	(٣٥٥)
<b>المقر</b>	صفر	صفر	٢ ١٦٧	صفر	صفر	صفر	(٦ ٨٩٨)	(٩ ٠٦٦)
عموماً	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٩٧	٢٩٧
<b>مجموع الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية</b>	١١ ٥١٨	صفر	٩ ٥٦٦	(١٨)	صفر	(١ ٥٠٠)	٦ ٧٧٧	٧ ٢١١



الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية							
تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>العمليات الميدانية</b>							
<b>أفريقيا</b>							
<b>أفريقيا عموما</b>							
١٢ ٧٨٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٢ ٧٨٨)	صفر	صفر
<b>غرب أفريقيا</b>							
<b>كوت ديفوار</b>							
١ ١٢٤	صفر	١ ٧٨١	٨٠	١	١ ٥٨٧	٢٨٥	١ ٢٩٥
<b>ليبيريا</b>							
١ ٥١٥	صفر	٩ ٠٧٧	٢٣٩	١٠٣	٩٢	٧ ٥٨٥	٤٥٧
<b>السنغال</b>							
صفر	صفر	١٧٠	صفر	صفر	١٧٠	صفر	صفر
<b>سيراليون</b>							
صفر	صفر	صفر	(٢٤٨)	صفر	٢٤٨	صفر	صفر
<b>غرب أفريقيا</b>							
٢ ٦٣٩	صفر	١١ ٠٢٩	٧١	١٠٣	٢ ٠٩٧	٧ ٨٧٠	١ ٧٥٢
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>							
<b>جيبوتي</b>							
٩٣	صفر	١٦	صفر	صفر	(٧٧)	صفر	صفر
<b>إثيوبيا</b>							
٢ ٥٤١	صفر	٦ ٢٣٠	٢	صفر	٣ ٦٨٨	صفر	صفر
<b>كينيا</b>							
٢ ٣٩١	صفر	٤ ٢٧٢	٢٩٧	٤	١ ٥٨٣	صفر	٣
<b>الصومال</b>							
٩ ٢٩٧	صفر	٦ ٢٠٩	صفر	صفر	٢ ٣٢٥	٢ ٥١٥	٧ ٩٢٧
<b>السودان</b>							
٤٢ ٨٣٨	صفر	٦٠ ٢٤٣	(٤١٧)	٢٥٤	١٣ ٨٦٢	١٢ ٨٢٤	٩ ١١٧
<b>أوغندا</b>							
٧ ٧٤٠	صفر	١١ ٩٤٢	٢٠٠	١٧٤	٢ ١٨٥	٣ ٣٨١	١ ٧٣٧
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>							
٦٤ ٩٠٠	صفر	٨٨ ٩١٣	٨١	٤٣٢	٢٣ ٥٦٥	١٨ ٧٢١	١٨ ٧٨٤
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>							
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>							
١٢١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٢١)	صفر	صفر
<b>بلدان في وسط أفريقيا</b>							
صفر	صفر	٥٥١	صفر	صفر	٥٥١	صفر	صفر
<b>بوروندي</b>							
صفر	صفر	صفر	٩	صفر	(٩)	صفر	صفر
<b>جمهورية أفريقيا الوسطى</b>							
٢ ٠٥٠	صفر	١ ٩٠١	(٨٠)	٢٠	٢١٥	صفر	٣٠٣
<b>تشاد</b>							
٧ ٩١٨	صفر	٨ ١٥٠	(١٩)	١٥	(١ ٠٣٠)	٢ ٣٤٥	١ ٠٨٠
<b>جمهورية الكونغو</b>							
١٩٨	صفر	٢ ٢٨٢	٥٦	١	٢ ٠٢٨	صفر	صفر
<b>جمهورية الكونغو الديمقراطية</b>							
٤١ ٠٨٧	صفر	٣٧ ٧٥٣	٥٧٩	٢٠٤	(٦ ١٤٠)	٩ ٣٢٢	٧ ٣٠٠

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
جمهورية تنزانيا المتحدة	١ ٥٦٧	صفر	٤ ٧٤٧	٢٩	١٠٥	٣٠٤٦	صفر	(صفر)	
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	٥٢ ٩٣٩	صفر	٥٥ ٣٨٤	٥٧٣	٣٤٦	(١ ٤٥٩)	١١ ٦٦٧	٨ ٦٨٢	
الجنوب الأفريقي									
زامبيا	صفر	صفر	٩٠٥	صفر	١٠	٨٩٦	صفر	صفر	
الجنوب الأفريقي	صفر	صفر	٩٠٥	صفر	١٠	٨٩٦	صفر	صفر	
أفريقيا	١٣٣ ٢٦٥	صفر	١٥٦ ٢٣١	٧٢٥	٨٩٠	١٢ ٣١١	٣٨ ٢٥٨	٢٩ ٢١٨	
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا									
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموماً	٥٥ ٨٧٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥٩٠٣٢)	٣ ٤٥١	٢٩٢	
شمال أفريقيا									
شمال أفريقيا عموماً	٨٢٤	صفر	٦٢٥	صفر	صفر	٣٩٤	٦٧	٦٥٩	
الجزائر	٢٦	صفر	٣٩٦	صفر	صفر	٣٧٠	صفر	صفر	
الجمهورية العربية الليبية	١٨	صفر	٤٣	صفر	صفر	٢٥	صفر	صفر	
موريتانيا	٣ ٤٤٨	صفر	١ ٨٥٤	صفر	صفر	(١٨٥)	صفر	١ ٤٠٩	
المغرب	٥٩٤	صفر	٤١٦	صفر	صفر	(١٧٨)	صفر	صفر	
تونس	٢٢	صفر	١٩	صفر	صفر	(٣)	صفر	صفر	
الصحراء الغربية	٢ ٩٤٤	صفر	٢ ٣٥٢	صفر	صفر	١ ١٨٥	صفر	١ ٧٧٦	
شمال أفريقيا	٧ ٨٧٥	صفر	٥ ٧٠٥	صفر	صفر	١ ٦٠٨	٦٧	٣ ٨٤٥	
الشرق الأوسط									
الشرق الأوسط عموماً	٣٢ ٣٧٣	صفر	٤ ٩٤٧	٥	٨٨	(١٨ ٧٦١)	صفر	٨ ٧٥٨	
مصر	صفر	صفر	٢ ٥٥٦	صفر	صفر	٢ ٥٥٦	صفر	صفر	
العراق	١٦ ٨٥٧	صفر	٢٩ ٣٩٢	٢٥٣	٦	١٢ ٢٧٥	صفر	صفر	
الأردن	١٠ ٥٦٢	صفر	٣٨ ٩٧١	٢٦	٥	٢٨ ٣٧٧	صفر	صفر	
لبنان	٦٩٦	صفر	٣ ٨٨٧	١٨	١٤٧	٧٧	٢ ٩٤٨	صفر	
المملكة العربية السعودية	صفر	صفر	١٠٨	صفر	صفر	١٠٨	صفر	صفر	

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/للى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الجمهورية العربية السورية	٢٤ ٩٦٨	صفر	٥٣ ٥٤٦	١	٣	٢٨ ٥٧٥	صفر	(صفر)
اليمن	٦٤٥	صفر	٩٣٥	صفر	صفر	٢٩٠	صفر	صفر
الشرق الأوسط	٨٦ ١٠١	صفر	١٣٤ ٣٤٢	٣٠٣	٢٤٩	٥٣ ٤٩٧	٢ ٩٤٨	٨ ٧٥٨
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	١٤٩ ٨٤٩	صفر	١٤٠ ٠٤٦	٣٠٣	٢٤٩	(٣ ٩٢٧)	٦ ٤٦٦	١٢ ٨٩٥
آسيا والمحيط الهادئ								
آسيا والمحيط الهادئ عموماً								
آسيا والمحيط الهادئ عموماً	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣ ٦١٠)	٣ ٦١٠	صفر
آسيا والمحيط الهادئ عموماً	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣ ٦١٠)	٣ ٦١٠	صفر
جنوب آسيا								
نيبال	صفر	صفر	صفر	صفر	١	(١٦٩)	١٦٩	صفر
سري لانكا	صفر	صفر	صفر	١٤٣	١	(١٤٤)	صفر	صفر
جنوب آسيا	صفر	صفر	صفر	١٤٣	٢	(٣١٤)	١٦٩	(صفر)
شرق آسيا والمحيط الهادئ								
إندونيسيا	صفر	صفر	٠	(٤ ١٦١)	٧٥٤	٣ ٤٠٧	صفر	(صفر)
تيمو - ليشتي	صفر	صفر	(٠)	(٨٣١)	٢٠	(٥٢٢)	١ ٣٣٣	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ	صفر	صفر	٠	(٤ ٩٩٢)	٧٧٤	٢ ٨٨٥	١ ٣٣٣	(صفر)
جنوب غرب آسيا								
أفغانستان	صفر	صفر	٠	(٢٤)	صفر	٢٤	صفر	صفر
جمهورية إيران الإسلامية	صفر	صفر	٦٣٢	٨٢	٤	٥٤٦	صفر	صفر
جنوب غرب آسيا	١ ٦٠٥	صفر	١ ٤٦٩	٤٧٩	١٠	(١ ٩٧٣)	١ ٩٨٣	٦٣٥
آسيا والمحيط الهادئ	١ ٦٠٥	صفر	٢ ١٠١	٥٣٧	١٤	(١ ٤٠٣)	١ ٩٨٣	٦٣٥
أوروبا								
أوروبا الوسطى								
تركيا	٢٦٥	صفر	١ ٢٣٤	صفر	صفر	٩٦٩	صفر	صفر
أوروبا الوسطى	٢٦٥	صفر	١ ٢٣٤	صفر	صفر	٩٦٩	صفر	صفر

الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أوروبا الغربية	صفر	صفر	صفر	١٥	صفر	(١٥)	صفر	صفر
فرنسا	صفر	صفر	صفر	١٥	صفر	(١٥)	صفر	صفر
أوروبا الغربية	صفر	صفر	١٢٣٤	١٥	صفر	٩٥٤	صفر	صفر
أوروبا	٢٦٥	صفر	١٢٣٤	١٥	صفر	٩٥٤	صفر	صفر
الأمريكتان								
شمال أمريكا الجنوبية								
كولومبيا	١٤٩٦١	صفر	١٢٨٧٥	١٣٥	صفر	١٥	١٥٣	٢٣٨٩
شمال أمريكا الجنوبية	١٤٩٦١	صفر	١٢٨٧٥	١٣٥	صفر	١٥	١٥٣	٢٣٨٩
جنوب أمريكا الجنوبية								
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	صفر	صفر	٥٣	صفر	صفر	٥٣	صفر	صفر
البرازيل	صفر	صفر	٥٠٠	صفر	صفر	٥٠٠	صفر	صفر
جنوب أمريكا الجنوبية	صفر	صفر	٥٥٣	صفر	صفر	٥٥٣	صفر	صفر
الأمريكتان	١٤٩٦١	صفر	١٣٤٢٧	١٣٥	صفر	٥٦٧	١٥٣	٢٣٨٩
العمليات الميدانية	٢٩٩٩٤٥	صفر	٣١٣٠٤٠	(٣١٣٤)	١٩٣١	٧٤٦٤	٥١٩٧٢	٤٥١٣٧
البرامج العالمية								
شعبة خدمات الحماية الدولية	صفر	صفر	٣١٧	صفر	صفر	٣١٧	صفر	صفر
إدارة العمليات	٨٧٧١	صفر	٢٣٧٩	١٨٢	١٥	٣٧١٩	صفر	٣٤٤٩
البرامج العالمية الأخرى	٢٢٦٤٤	صفر	(صفر)	صفر	صفر	(٢٢٦٤٤)	صفر	صفر
البرامج العالمية عموماً	٨١٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٢٤٥)	٣٤٣٠	صفر
البرامج العالمية	٣٢٢٢٩	صفر	٩٥٥٤	١٨٢	١٥	(٢٢٨٥٣)	٣٤٣٠	٣٤٤٩
المقر								
إدارة العمليات	٥٧٨	صفر	٣١٦٩	صفر	صفر	٢٥٩١	صفر	صفر
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	صفر	صفر	٣٧٥	صفر	صفر	٣٧٥	صفر	صفر
المقر	٥٧٨	صفر	٣٥٤٣	صفر	صفر	٢٩٦٦	صفر	صفر
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٣٣٢٧٥٢	صفر	٣٢٦١٣٨	(٢٩٥٢)	١٩٤٦	(١٢٤٢٣)	٥٥٤٠٢	٤٨٥٨٦

## بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

## حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/البلد/الإقليم

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## مرفق البيان الثاني

الخصوم		الأصول		التقديرات والودائع لأجل		صندوق البرامج السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى	النقد	
صفر	صفر	صفر	صفر	٢ ١٨٧	(٢ ١٨٧)	أفريقيا عموما
غرب أفريقيا						
٥٧٣	صفر	صفر	٥٧٣	١٥٠	٤٢٣	غرب أفريقيا عموما
١٢٤	٢١	١٠٢	صفر	١٢٤	٤٣	بنن
٥٣٣	٥	١٦٤	٣٦٤	٥٣٣	٣٠٠	كوت ديفوار
٢	صفر	٢	صفر	٢	٣٥	غامبيا
٢٣٣	٦	٥٤	١٧٣	٢٣٣	٢٨٨	غانا
٩٣٦	٢٠	٤١	٨٧٦	٩٣٦	١٣٧	غينيا
٣ ٤٥٤	١٥٢	١٦٢	٣ ١٤٠	٣ ٤٥٤	١ ٩١٩	ليبيريا
٢	صفر	٢	صفر	٢	٩١	مالي
٦٧	١٧	٢	٤٨	٦٧	١٥٠	نيجيريا
١٥٧	صفر	٤١	١١٥	١٥٧	١٠٣	السنغال
٦٥٩	١	١٥٦	٥٠٣	٦٥٩	١ ١٣٩	سيراليون
١	صفر	١	صفر	١	صفر	توغو
٦ ٧٤١	٢٢٢	٧٢٦	٥ ٧٩٣	٦ ٧٤١	٤ ٣٥٤	غرب أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
(١٩)	صفر	(٢٦)	٧	(١٩)	صفر	بلدان أخرى في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
٥١٠	٢٧	٢٣٢	٢٥١	٥١٠	٢٠٤	جيبوتي
١٦٨	صفر	١٦٤	٣	١٦٨	٦٨٦	إريتريا
٣٠٣٧	٨٦٣	١ ١٤١	١٠٣٣	٣٠٣٧	٥٦٠	إثيوبيا
٥ ٣٦٨	١٠٧٤	١ ٥١٩	٢ ٧٧٥	٥ ٣٦٨	٩٤٣	كينيا

الخصوم		الأصول			التقديرات والودائع لأجل		صندوق البرامج السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى	مجموع		
٨١٨	١٨	٧٧٨	٢١	٨١٨	٨٨١	(٦٣)	الصومال
٤٢٤٣	١٦	١٦٨٤	٢٥٤٣	٤٢٤٣	٨٣٦	٣٤٠٧	السودان
٢٣٦٩	٧٨٣	٤٧٩	١١٠٧	٢٣٦٩	١٩٠٤	٤٦٥	أوغندا
<b>١٦٤٩٤</b>	<b>٢٧٨١</b>	<b>٥٩٧٢</b>	<b>٧٧٤١</b>	<b>١٦٤٩٤</b>	<b>٦٠١٤</b>	<b>١٠٤٧٩</b>	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>							
٢١٩	صفر	صفر	٢١٩	٢١٩	٣	٢١٦	بلدان في وسط أفريقيا
٢٤٦١	١٣٠١	٣٩١	٧٦٨	٢٤٦١	٧٤٥٢	(٤٩٩١)	بوروندي
٢٢	١٢	(٤٢)	٥٢	٢٢	٢٢	صفر	الكاميرون
٤٥٢	١٥١	٥٤	٢٤٨	٤٥٢	١٩١	٢٦٢	جمهورية أفريقيا الوسطى
١١٤٠٦	٨٩	٢٤٤٩	٨٨٦٨	١١٤٠٦	٣٧١٠	٧٦٩٧	تشاد
٧٢٦	٤٥٧	٢٤٢	٢٧	٧٢٦	١٣٩	٥٨٧	جمهورية الكونغو
٢٦١٢	١٣١٨	٧٦٤	٥٣٠	٢٦١٢	٢٠٢٨	٥٨٤	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٦٧٧	٣٤٩	١٩٠	١٣٨	٦٧٧	٢٩١	٣٨٥	غابون
(٤٠٤)	٢٢٢	(٦٥٨)	٣٣	(٤٠٤)	٢١١	(٦١٤)	رواندا
٤٣٩٤	١٧٩٠	١١١٧	١٤٨٧	٤٣٩٤	٣٨٠١	٥٩٣	جمهورية ترانسيا المتحدة
<b>٢٢٥٦٥</b>	<b>٥٦٨٩</b>	<b>٤٥٠٧</b>	<b>١٢٣٦٩</b>	<b>٢٢٥٦٥</b>	<b>١٧٨٤٧</b>	<b>٤٧١٨</b>	<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>							
٤٤٤	٣٦٥	صفر	٧٩	٤٤٤	٩٩	٣٤٥	الجنوب الأفريقي عموما
٢١٦	صفر	٥٦	١٦٠	٢١٦	٥٦٦	(٣٤٩)	أنغولا
٢٥٥	١٧٠	٣٦	٤٩	٢٥٥	٨٨	١٦٦	بوتسوانا
٣٤١	١٦	٢٧٦	٥٠	٣٤١	١٢٣	٢١٨	ملاوي
٣٣	صفر	٢٩	٤	٣٣	٥٢	(١٩)	موزامبيق
٩٠	صفر	٥٨	٣٢	٩٠	٥٦	٣٤	ناميبيا
١٥٤	صفر	١٣٣	٢٠	١٥٤	٥٩	٩٥	جنوب أفريقيا
١٠٠٧	٥٧١	١٥٢	٢٨٤	١٠٠٧	٨٥٤	١٥٣	زامبيا
١٢٢	صفر	٧٠	٥٢	١٢٢	صفر	١٢٢	زمبابوي
<b>٢٦٦٢</b>	<b>١١٢٣</b>	<b>٨١٠</b>	<b>٧٣٠</b>	<b>٢٦٦٢</b>	<b>١٨٩٧</b>	<b>٧٦٥</b>	<b>الجنوب الأفريقي</b>
<b>٤٨٤٦٢</b>	<b>٩٨١٤</b>	<b>١٢٠١٥</b>	<b>٢٦٦٣٣</b>	<b>٤٨٤٦٢</b>	<b>٣٢٢٩٩</b>	<b>١٦١٦٣</b>	<b>أفريقيا</b>

الخصوم		الأصول		التقديرات والودائع لأجل		صندوق البرامج السنوية	
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى	النقد والودائع لأجل		
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>							
<b>شمال أفريقيا</b>							
صفر	صفر	صفر	صفر	٢١٦	(٢١٦)	شمال أفريقيا عموما	
١٧٤٦	٥١٩	٦١٩	٦٠٨	١٧٤٦	١٦٠٣	الجزائر	
(١٣)	صفر	(١٣)	صفر	(١٣)	٢٨	(٤٢)	الجماهيرية العربية الليبية
٢٤٥	٢٠٨	٣	٣٤	٢٤٥	٩٩	١٤٦	موريتانيا
١٠٥	صفر	٣١	٧٤	١٠٥	٧٤	٣١	المغرب
٢٤	صفر	١٨	٦	٢٤	صفر	٢٣	تونس
٣٩	٤	٢٥	١١	٣٩	١٩٧	(١٥٧)	الصحراء الغربية
<b>٢١٤٦</b>	<b>٧٣١</b>	<b>٦٨٢</b>	<b>٧٣٢</b>	<b>٢١٤٦</b>	<b>٢٢١٧</b>	<b>(٧١)</b>	<b>شمال أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط</b>							
٢٦٩	١٦٦	٥٣	٥٠	٢٦٩	٨٧٧	(٦٠٧)	مصر
٦٥٢	صفر	٥٩٠	٦٣	٦٥٢	٥٤	٥٩٨	العراق
٨٢١	٣٩٩	٨٨	٣٣٤	٨٢١	٢٠٣	٦١٨	الأردن
٧٧	صفر	٧٧	صفر	٧٧	٢٦	٥١	الكويت
٢٣٥٩	٢١٠	١٩٢٧	٢٢٢	٢٣٥٩	٥٦٢	١٧٩٦	لبنان
١٩	صفر	٣	١٦	١٩	٩٥	(٧٦)	المملكة العربية السعودية
١٠٧٨٢	صفر	١٠٥٤٢	٢٤٠	١٠٧٨٢	٢٢٧	١٠٥٥٥	الجمهورية العربية السورية
٢٨	صفر	صفر	٢٨	٢٨	٢٥	٣	الإمارات العربية المتحدة
٨٧٢	صفر	٥٥٧	٣١٥	٨٧٢	٩٠	٧٨٢	اليمن
٨	صفر	٢	٦	٨	٣٦	(٢٩)	إسرائيل
<b>١٥٨٨٧</b>	<b>٧٧٥</b>	<b>١٣٨٣٩</b>	<b>١٢٧٤</b>	<b>١٥٨٨٧</b>	<b>٢١٩٦</b>	<b>١٣٦٩٢</b>	<b>الشرق الأوسط</b>
<b>١٨٠٣٣</b>	<b>١٥٠٦</b>	<b>١٤٥٢١</b>	<b>٢٠٠٦</b>	<b>١٨٠٣٣</b>	<b>٤٤١٣</b>	<b>١٣٦٢٠</b>	<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>							
<b>آسيا والمحيط الهادئ عموما</b>							
<b>جنوب آسيا</b>							
١٥٦	صفر	٩	١٤٦	١٥٦	٣٠٧	(١٥١)	بنغلاديش
١٦٣	٩١	٢٣	٥٠	١٦٣	٤٥	١١٨	الهند
٤٩٧	٧٦	(١٦)	٤٣٨	٤٩٧	٦٢٧	(١٣٠)	نيبال

الخصوم		الأصول		التقديرات والودائع لأجل		صندوق البرامج السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى	مجموع	
٥ ٦٣٠	٣ ٤٤١	٧٦	٢ ١١٢	٥ ٦٣٠	٩٢٧	٤ ٧٠٣
٦ ٤٤٦	٣ ٦٠٨	٩٢	٢ ٧٤٦	٦ ٤٤٦	١ ٩٠٦	٤ ٥٤٠
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>						
٢٧	صفر	٤	٢٣	٢٧	٢٠	٧
١	صفر	١	صفر	١	٦	(٥)
٢٦١	٢٣	٨٧	١٥١	٢٦١	٩	٢٥٢
١٥٨	٤٠	٤٩	٦٩	١٥٨	١٨	١٤٠
(٥٨)	صفر	(٧٣)	١٥	(٥٨)	٢٠	(٧٨)
٢٩٧	١٩٤	٦	٩٧	٢٩٧	١٣٢	١٦٦
٢٥	٢٥	(صفر)	صفر	٢٥	(٧)	٣٢
١٦	صفر	٩	٧	١٦	٤	١٢
٢٦	صفر	٢٠	٦	٢٦	(١٧٢)	١٩٨
٥	صفر	١	٤	٥	٦	صفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٦٢٣	صفر	٢٠	٦٠٣	٦٢٣	٣٦٩	٢٥٣
٦٩	صفر	٦٩	صفر	٦٩	صفر	٦٩
٦٢٦	٨٩	(٢٢)	٥٥٩	٦٢٦	٤٤٢	١٨٤
٩٥	صفر	٣٠	٦٤	٩٥	٧٢	٢٢
١٨	صفر	صفر	١٨	١٨	٨٦	(٦٨)
٢ ١٨٩	٣٧٢	٢٠٢	١ ٦١٥	٢ ١٨٩	١ ٠٠٦	١ ١٨٣
<b>جنوب غرب آسيا</b>						
٢٠٣٢	١ ٨٦٣	صفر	١٦٨	٢٠٣٢	١ ٥١٩	٥١٣
٢ ٧٧٠	١١	٣٠٧	٢ ٤٥١	٢ ٧٧٠	٢ ٩١٤	(١٤٤)
٥٢١	١٢٢	١٤٦	٢٥٣	٥٢١	(٦١٠)	١ ١٣١
١ ٨٢٢	١ ١٧٦	١٧١	٤٧٥	١ ٨٢٢	٤ ٣١١	(٢ ٤٨٩)
٧ ١٤٤	٣ ١٧٢	٦٢٤	٣ ٣٤٨	٧ ١٤٤	٨ ١٣٣	(٩٩٠)
<b>وسط آسيا</b>						
٢١	صفر	صفر	٢١	٢١	٦٦٩	(٦٤٨)



صندوق البرامج السنوية	التقديرة والودائع لأجل	الأصول		الخصوم		
		أصول أخرى	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	خصوم أخرى	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
كازاخستان	(٧١)	١٢٧	٥٧	٤٨	٩	٥٧
قيرغيزستان	(٥٢)	٦٢	٩	صفر	٩	٩
طاجيكستان	١٠	٩	١٩	١٤	٥	١٩
تركمستان	(٥٣)	٥٤	١	٢	(١)	١
أوزبكستان	(٣)	٣	صفر	صفر	صفر	صفر
<b>وسط آسيا</b>	<b>(٨١٧)</b>	<b>٩٢٤</b>	<b>١٠٧</b>	<b>٨٤</b>	<b>٢٢</b>	<b>١٠٧</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>٣٩١٦</b>	<b>١١٩٦٨</b>	<b>١٥٨٨٥</b>	<b>٧٧٩٣</b>	<b>٩٤١</b>	<b>٧١٥١</b>
<b>١٥٨٨٥</b>						
<b>أوروبا</b>						
<b>أوروبا الشرقية</b>						
أوروبا الشرقية عموماً	٣١١	(٥٨)	٢٥٣	١	صفر	٢٥٣
أرمينيا	٩١	صفر	٩١	٨	٨٣	٩١
أذربيجان	(١٤٢)	١٤٦	٥	١	٤	٥
بيلاروس	٦١	٢٣١	٢٩١	٢٨٣	٩	٢٩١
جورجيا	٣٧٢	٤٠٤	٧٧٦	٢٠٢	٢٠	٧٧٦
جمهورية مولدوفا	(١٨١)	٢٠١	٢٠	٢٠	صفر	٢٠
الإتحاد الروسي	(٤٨٩)	٩٥٣	٤٦٤	(٦)	٤٦٩	٤٦٤
أوكرانيا	(٢١١)	٤١٢	٢٠١	١٩	١٠	٢٠١
<b>أوروبا الشرقية</b>	<b>(١٨٩)</b>	<b>٢٢٨٩</b>	<b>٢٠٩٩</b>	<b>٥٢٧</b>	<b>٥٩٤</b>	<b>٢٠٩٩</b>
<b>٢٠٩٩</b>						
<b>أوروبا الوسطى</b>						
بلدان أخرى في أوروبا الوسطى	٣٠	صفر	٣٠	٣٠	صفر	٣٠
بلغاريا	(٢)	٢٣	٢٢	صفر	٢٢	٢٢
قبرص	١٣	(١)	١٢	صفر	٣	١٢
الجمهورية التشيكية	(٣٥)	٢	(٣٣)	صفر	(٣٣)	(٣٣)
هنغاريا	١١٢	٢٥	١٣٧	١٣٥	٢	١٣٧
بولندا	٣١	٥	٣٦	١٣	٢٣	٣٦
رومانيا	(٨٧)	٩٥	٨	٤١	(٣٣)	٨
سلوفاكيا	٢٣	(٥)	١٩	١٩	(١)	١٩
سلوفينيا	١	٢	٤	٣	١	٤
تركيا	(٦٣٢)	٨٢١	١٨٩	٥٥	١٣٤	١٨٩

صندوق البرامج السنوية	الأصول			التقديرات والودائع لأجل			أوروبا الوسطى
	مجموع الأصول	أصول أخرى	مجموع الأصول	مجموع الأصول	أصول أخرى	مجموع الأصول	
	٤٢٣	١٠	١١٨	٢٩٥	٤٢٣	٩٦٨	(٥٤٥)
أوروبا الغربية							
النمسا	٧	صفر	٧	صفر	٧	١٥	(٨)
بلجيكا	٥٢	صفر	٣٢	٢٠	٥٢	١٨٥	(١٣٣)
فرنسا	٨٤	١٣	٥٠	٢١	٨٤	٧٧	٧
ألمانيا	(١٣٨)	٢٠	(١٥٨)	صفر	(١٣٨)	٥١	(١٨٩)
اليونان	٥٢	صفر	(٨)	٦٠	٥٢	١٣	٣٩
أيرلندا	٥	صفر	صفر	٥	٥	١٢٩	(١٢٥)
إيطاليا	٦٣٨	٣١٤	٧٣	٢٥٠	٦٣٨	٤٢٥	٢١٣
هولندا	٦	صفر	٦	صفر	٦	٣	٣
مالطة	٢٢	صفر	٢٢	صفر	٢٢	صفر	٢٢
البرتغال	١٧	صفر	صفر	١٧	١٧	صفر	١٧
إسبانيا	٣٤	صفر	(٢)	٣٦	٣٤	١٩	١٦
السويد	٢٠	صفر	١٨	٢	٢٠	٣٨	(١٩)
سويسرا	٧٨	١٧	١٦	٤٦	٧٨	١٨	٦٠
المملكة المتحدة	٤١٨	١٨٠	٢٢٤	١٥	٤١٨	٣٢٥	٩٣
أوروبا الغربية	١ ٢٩٦	٥٤٤	٢٨٠	٤٧٢	١ ٢٩٦	١ ٢٩٨	(٣)
جنوب أوروبا الشرقية							
جنوب أوروبا الشرقية عموماً	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٣٦	(٣٦)
ألبانيا	٢١	صفر	(٦)	٢٦	٢١	٥٧	(٣٦)
البوسنة والمهرسك	٢٦٠	١١٣	٤١	١٠٦	٢٦٠	٨٨٧	(٦٢٧)
كرواتيا	(٢٧)	صفر	(٣٢)	٥	(٢٧)	٦٢٧	(٦٥٣)
الجيل الأسود	١٩٣	٦١	(١٨)	١٥٠	١٩٣	١٣٢	٦١
صربيا	١ ٩٥٣	٣٥٤	٧٢	١ ٥٢٧	١ ٩٥٣	٧٤٨	١ ٢٠٥
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٣٥	صفر	٦	١٢٩	١٣٥	٩٨	٣٨
جنوب أوروبا الشرقية	٢ ٥٣٦	٥٢٨	٦٤	١ ٩٤٤	٢ ٥٣٦	٢ ٥٨٥	(٤٩)
أوروبا	٦ ٣٥٤	٢ ٠٦٠	١ ٠٥٦	٣ ٢٣٩	٦ ٣٥٤	٧ ١٤٠	(٧٨٦)

الخصوم			الأصول			التقديرات والودائع لأجل	صندوق البرامج السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم أخرى	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى		
<b>الأمريكتان</b>							
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>							
٣٨	٢٢	١٦	صفر	٣٨	٢١٧	(١٧٩)	المكتب الإقليمي في فترويل
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(صفر)	بيرو
١٠٤١	٩١٩	٥٣	٦٩	١٠٤١	١٦٠٨	(٥٦٧)	إكوادور
٥٧٩	٣٩٩	١٧	١٦٣	٥٧٩	٤٧٦	١٠٣	كولومبيا
١٦١	١٥٨	٣	صفر	١٦١	٤٣	١١٨	كوستاريكا
٢٣	٢٣	(صفر)	صفر	٢٣	٣٣	(١٠)	بنما
<b>١٨٤٣</b>	<b>١٥٢٢</b>	<b>٨٨</b>	<b>٢٣٢</b>	<b>١٨٤٣</b>	<b>٢٣٧٨</b>	<b>(٥٣٦)</b>	<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>							
١٩٦	صفر	٨٢	١١٤	١٩٦	٦٤	١٣٢	المكتب الإقليمي في الأرجنتين
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٧	(٧)	شيلي
٣٣	صفر	٢٤	٩	٣٣	(٣٧)	٧١	البرازيل
<b>٢٢٩</b>	<b>صفر</b>	<b>١٠٦</b>	<b>١٢٣</b>	<b>٢٢٩</b>	<b>٣٤</b>	<b>١٩٥</b>	<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>							
١٦	صفر	١٦	صفر	١٦	٣٣	(١٧)	المكتب الإقليمي في المكسيك
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	كوبا
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٤	(٤)	غواتيمالا
<b>١٦</b>	<b>صفر</b>	<b>١٦</b>	<b>صفر</b>	<b>١٦</b>	<b>٣٧</b>	<b>(٢١)</b>	<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>							
(٢٤)	صفر	(٢٤)	صفر	(٢٤)	١٤	(٣٨)	الولايات المتحدة الأمريكية
٨	صفر	١	٧	٨	٥٥	(٤٧)	كندا
<b>(١٥)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٢٢)</b>	<b>٧</b>	<b>(١٥)</b>	<b>٦٩</b>	<b>(٨٥)</b>	<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>
<b>٢٠٧٢</b>	<b>١٥٢٢</b>	<b>١٨٨</b>	<b>٣٦٢</b>	<b>٢٠٧٢</b>	<b>٢٥١٨</b>	<b>(٤٤٦)</b>	<b>الأمريكتان</b>
<b>٩٠٨٠٦</b>	<b>٢٢٠٥٤</b>	<b>٢٨٧٢٠</b>	<b>٤٠٠٣٢</b>	<b>٩٠٨٠٦</b>	<b>٥٨٣٣٨</b>	<b>٣٢٤٦٨</b>	<b>العمليات الميدانية</b>

## بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

## حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/البلد/الإقليم

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الثاني

مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة	الخصوم		الأصول			التقديرات والودائع لأجل	صندوق البرامج السنوية
	الاحتياطيات وأرصدة	خصوم أخرى	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى		
<b>البرامج العالمية</b>							
١٦٤	صفر	صفر	١٦٤	١٦٤	صفر	١٦٤	التوجيه والإدارة التنفيذيان
٦٤١	٢٣	صفر	٦١٨	٦٤١	٢٢٧	٤١٤	شعبة خدمات الحماية الدولية
١٢٠٠	صفر	٧	١١٩٣	١٢٠٠	(١)	١٢٠١	شعبة العلاقات الخارجية
٣٢٧٨	صفر	صفر	٣٢٧٨	٣٢٧٨	٢	٣٢٧٦	شعبة نظم المعلومات والاتصالات
١٩٧٩٢	٤٠	٥٩٦٢	١٣٧٩٠	١٩٧٩٢	٣٠٢	١٩٤٨٩	إدارة العمليات
١٤٩٧	صفر	٧٣٤	٧٦٣	١٤٩٧	٤٨	١٤٤٩	شعبة إدارة الموارد البشرية
١٥	صفر	صفر	١٥	١٥	صفر	١٥	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
٢٠٤٧	صفر	٤١١	١٦٣٦	٢٠٤٧	١٣٥	١٩١٣	مركز الخدمات العالمية
٣٢٥	صفر	٣٢٥	صفر	٣٢٥	١	٣٢٣	البرامج العالمية عموماً
<b>٢٨٩٥٨</b>	<b>٦٣</b>	<b>٧٤٣٩</b>	<b>٢١٤٥٦</b>	<b>٢٨٩٥٨</b>	<b>٧١٥</b>	<b>٢٨٢٤٤</b>	<b>البرامج العالمية</b>
<b>المقر</b>							
٢٣٩	صفر	(٢١)	٢٦١	٢٣٩	٤٥	١٩٥	التوجيه والإدارة التنفيذيان
١٣١	صفر	١٠٨	٢٢	١٣١	١٩	١١٢	شعبة خدمات الحماية الدولية
٢٧٦	صفر	٢٠	٢٥٦	٢٧٦	(٣)	٢٧٩	شعبة العلاقات الخارجية
١٦٨٢	صفر	(صفر)	١٦٨٢	١٦٨٢	(٦١)	١٧٤٣	شعبة نظم المعلومات والاتصالات
١٢٨	صفر	٨٥	٤٣	١٢٨	١٤٣	(١٥)	إدارة العمليات
(٢١٩٢٢)	صفر	(٢٢٣٤٤)	٤٢٢	(٢١٩٢٢)	١٣٠٨٧	(٣٥٠٠٩)	شعبة إدارة الموارد البشرية
٨٩٠٩٦	صفر	٨٢٢٤٠	٦٨٥٥	٨٩٠٩٦	٢٩٧١	٨٦١٢٥	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
٢	صفر	صفر	٢	٢	٤	(٢)	الأقسام الأخرى بالمقر
٧١	صفر	٧١	صفر	٧١	٧١	صفر	المقر عموماً
<b>٦٩٧٠٣</b>	<b>صفر</b>	<b>٦٠١٥٩</b>	<b>٩٥٤٣</b>	<b>٦٩٧٠٣</b>	<b>١٦٢٧٥</b>	<b>٥٣٤٢٧</b>	<b>المقر</b>
<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>٢٥٧</b>	<b>(٢٥٧)</b>	<b>الاحتياطي التشغيلي</b>
<b>٤٠٠١٣</b>	<b>٤٠٠١٣</b>	<b>صفر</b>	<b>صفر</b>	<b>٤٠٠١٣</b>	<b>٤١٧٨</b>	<b>٣٥٨٣٥</b>	<b>تبرعات غير مخصصة</b>
<b>٢٢٩٤٨٠</b>	<b>٦٢١٣٠</b>	<b>٩٦٣١٨</b>	<b>٧١٠٣٢</b>	<b>٢٢٩٤٨٠</b>	<b>٧٩٧٦٣</b>	<b>١٤٩٧١٧</b>	<b>مجموع صندوق البرامج السنوية</b>

## بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

## حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/البلد/الإقليم

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## مرفق البيان الثاني

الخصوم		الأصول				التقديرات والودائع لأجل		صندوق البرامج السنوية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى	التقديرات والودائع لأجل	صندوق البرامج السنوية		
مجموع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين								
المقر								
(١٣٢٠٩)	(١٣٢٠٩)	صفر	(١٣٢٠٩)	صفر	(١٣٢٠٩)	صفر	التوجيه والإدارة التنفيذيان	
(٢٤٣٧٠)	(٢٤٣٧٠)	صفر	(٢٤٣٧٠)	صفر	(٢٤٣٧٠)	صفر	شعبة العلاقات الخارجية	
(٢٠٩٦٢)	(٢٠٩٦٢)	صفر	(٢٠٩٦٢)	صفر	(٢٠٩٦٢)	صفر	شعبة نظم المعلومات والاتصالات	
(٩٩٧٠)	(٩٩٧٠)	صفر	(٩٩٧٠)	صفر	(٩٩٧٠)	صفر	إدارة العمليات	
(٢٤٣٨٩)	(٢٤٣٨٩)	صفر	(٢٤٣٨٩)	صفر	(٢٤٣٨٩)	صفر	شعبة إدارة الموارد البشرية	
(٤١٦٠١)	(٤٢٦٥٨)	١٠٥٧	(٤١٦٠١)	صفر	(٤١٦٠١)	صفر	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	
١٣٤٧٨٣	١٣٤٧٨٣	صفر	١٣٤٧٨٣	١٨٣٣	١٣٢٩٥٠	صفر	المقر عموماً	
٢٨٢	(٧٧٥)	١٠٥٧	٢٨٢	١٨٣٣	(١٥٥١)	صفر	المقر	
٧٧٥	٧٧٥	صفر	٧٧٥	(٧٧٦)	١٥٥١	صفر	تبرعات غير مخصصة	
١٠٥٧	(صفر)	١٠٥٧	١٠٥٧	١٠٥٧	صفر	صفر	مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	

بيان بالأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/البلد/الإقليم في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الثاني

الخصوم				الأصول			الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية
الاحتياطيات		الالتزامات	غير المصفاة	التقديرة		الموظفون المبتدئون من الفئة الفنية	
مجموع الخصوم	وأرصدة الاحتياطيات			مجموع أصول	أصول أخرى		
مجموع الخصوم	وأرصدة الاحتياطيات	الالتزامات	غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى	مجموع الأصول	أصول أخرى
<b>العمليات الميدانية</b>							
<b>أفريقيا</b>							
<b>غرب أفريقيا</b>							
		صفر	صفر	(٥٧)	صفر	(٥٧)	غرب أفريقيا عموما
(٥٧)	(٥٧)	صفر	صفر	(٤٤)	صفر	(٤٤)	كوت ديفوار
(٤٤)	(٤٤)	صفر	صفر	(٥٩٥)	صفر	(٥٩٥)	غانا
(٥٩٥)	(٥٩٥)	صفر	صفر	(٤٦٥)	صفر	(٤٦٥)	غينيا
(٤٦٥)	(٤٦٥)	صفر	صفر	(٤٠٠)	صفر	(٤٠٠)	السنغال
(٤٠٠)	(٤٠٠)	صفر	صفر	(١٢٣)	صفر	(١٢٣)	سيراليون
(١٢٣)	(١٢٣)	صفر	صفر	(١ ٦٨٤)	صفر	(١ ٦٨٤)	غرب أفريقيا
(١ ٦٨٤)	(١ ٦٨٤)	صفر	صفر	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>			
		صفر	صفر	(١٢٢)	صفر	(١٢٢)	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموما
(١٢٢)	(١٢٢)	صفر	صفر	(٨١)	صفر	(٨١)	جيبوتي
(٨١)	(٨١)	صفر	صفر	(٩٦)	صفر	(٩٦)	إريتريا
(٩٦)	(٩٦)	صفر	صفر	(٢ ٢١٥)	صفر	(٢ ٢١٥)	إثيوبيا
(٢ ٢١٥)	(٢ ٢١٥)	صفر	صفر	(١ ٦٢٧)	صفر	(١ ٦٢٧)	كينيا
(١ ٦٢٧)	(١ ٦٢٧)	صفر	صفر	(٢٨٩)	صفر	(٢٨٩)	الصومال
(٢٨٩)	(٢٨٩)	صفر	صفر	(٧٠٠)	صفر	(٧٠٠)	السودان
(٧٠٠)	(٧٠٠)	صفر	صفر	(١ ٣٣٥)	صفر	(١ ٣٣٥)	أوغندا
(١ ٣٣٥)	(١ ٣٣٥)	صفر	صفر	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>			
		صفر	صفر	(١٦)	صفر	(١٦)	وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
(١٦)	(١٦)	صفر	صفر	(١١٧)	صفر	(١١٧)	وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
(١١٧)	(١١٧)	صفر	صفر	(١٢٧)	صفر	(١٢٧)	بوروندي
(١٢٧)	(١٢٧)	صفر	صفر	(٤٤٦)	صفر	(٤٤٦)	الكاميرون
(٤٤٦)	(٤٤٦)	صفر	صفر				تشاد

الخصوم		الأصول		التقديسة		الموظفون المتدثون من الفئة الفنية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة أخرى	مجموع الأصول	أصول أخرى	والودائع لأجل	
(٢٨٣)	(٢٨٣)	صفر	(٢٨٣)	صفر	(٢٨٣)	جمهورية الكونغو
(٢١٩)	(٢١٩)	صفر	(٢١٩)	صفر	(٢١٩)	جمهورية الكونغو الديمقراطية
(٣٠٦)	(٣٠٦)	صفر	(٣٠٦)	صفر	(٣٠٦)	رواندا
(١ ٢٤٤)	(١ ٢٤٤)	صفر	(١ ٢٤٤)	صفر	(١ ٢٤٤)	جمهورية تنزانيا المتحدة
<b>(٢ ٧٥٦)</b>	<b>(٢ ٧٥٦)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٢ ٧٥٦)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٢ ٧٥٦)</b>	<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>						
(٢١)	(٢١)	صفر	(٢١)	صفر	(٢١)	الجنوب الأفريقي عموما
(٥١٢)	(٥١٢)	صفر	(٥١٢)	صفر	(٥١٢)	أنغولا
(١٢٢)	(١٢٢)	صفر	(١٢٢)	صفر	(١٢٢)	ملاوي
(٢٨٤)	(٢٨٤)	صفر	(٢٨٤)	صفر	(٢٨٤)	موزامبيق
(٢٨)	(٢٨)	صفر	(٢٨)	صفر	(٢٨)	ناميبيا
(٥١٢)	(٥١٢)	صفر	(٥١٢)	صفر	(٥١٢)	جنوب أفريقيا
(٦١١)	(٦١١)	صفر	(٦١١)	صفر	(٦١١)	زامبيا
(٢٥٣)	(٢٥٣)	صفر	(٢٥٣)	صفر	(٢٥٣)	زيمبابوي
<b>(٢ ٣٤٣)</b>	<b>(٢ ٣٤٣)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٢ ٣٤٣)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٢ ٣٤٣)</b>	<b>الجنوب الأفريقي</b>
(١٣ ٢٤٩)	(١٣ ٢٤٩)	صفر	(١٣ ٢٤٩)	صفر	(١٣ ٢٤٩)	أفريقيا
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>						
(٤٧)	(٤٧)	صفر	(٤٧)	صفر	(٤٧)	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموما
<b>شمال أفريقيا</b>						
(١٩٣)	(١٩٣)	صفر	(١٩٣)	صفر	(١٩٣)	الجزائر
(٩٤)	(٩٤)	صفر	(٩٤)	صفر	(٩٤)	الجمهورية العربية الليبية
(٢١٤)	(٢١٤)	صفر	(٢١٤)	صفر	(٢١٤)	موريتانيا
(٤٣)	(٤٣)	صفر	(٤٣)	صفر	(٤٣)	المغرب
<b>(٥٤٥)</b>	<b>(٥٤٥)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٥٤٥)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٥٤٥)</b>	<b>شمال أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط</b>						
(٣٦٦)	(٣٦٦)	صفر	(٣٦٦)	صفر	(٣٦٦)	مصر
(٢٤٩)	(٢٤٩)	صفر	(٢٤٩)	صفر	(٢٤٩)	الأردن
(١٢١)	(١٢١)	صفر	(١٢١)	صفر	(١٢١)	الجمهورية العربية السورية
(٢٣٢)	(٢٣٢)	صفر	(٢٣٢)	صفر	(٢٣٢)	اليمن
<b>(٩٦٨)</b>	<b>(٩٦٨)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٩٦٨)</b>	<b>صفر</b>	<b>(٩٦٨)</b>	<b>الشرق الأوسط</b>
(١ ٥٥٩)	(١ ٥٥٩)	صفر	(١ ٥٥٩)	صفر	(١ ٥٥٩)	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

الخصوم		الأصول		التقديسة والودائع لأجل			الموظفون المتدثون من الفئة الفنية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة أخرى	مجموع الأصول	أصول أخرى	مجموع الأصول		
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>							
<b>آسيا والمحيط الهادئ عموما</b>							
(٥٨)	(٥٨)	صفر	صفر	(٥٨)	صفر	(٥٨)	
<b>جنوب آسيا</b>							
(١٨٥)	(١٨٥)	صفر	صفر	(١٨٥)	صفر	(١٨٥)	بنغلاديش
(٣٣٦)	(٣٣٦)	صفر	صفر	(٣٣٦)	صفر	(٣٣٦)	الهند
(٩٢٠)	(٩٢٠)	صفر	صفر	(٩٢٠)	صفر	(٩٢٠)	نيبال
(٥٩٩)	(٥٩٩)	صفر	صفر	(٥٩٩)	صفر	(٥٩٩)	سري لانكا
(٢٠٤٠)	(٢٠٤٠)	صفر	صفر	(٢٠٤٠)	صفر	(٢٠٤٠)	جنوب آسيا
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>							
(٢٥٩)	(٢٥٩)	صفر	صفر	(٢٥٩)	صفر	(٢٥٩)	كمبوديا
(٤٤٥)	(٤٤٥)	صفر	صفر	(٤٤٥)	صفر	(٤٤٥)	الصين
(١)	(١)	صفر	صفر	(١)	صفر	(١)	إندونيسيا
(١٧١)	(١٧١)	صفر	صفر	(١٧١)	صفر	(١٧١)	ماليزيا
(٤٥٩)	(٤٥٩)	صفر	صفر	(٤٥٩)	صفر	(٤٥٩)	ميانمار
(١٠٩٤)	(١٠٩٤)	صفر	صفر	(١٠٩٤)	صفر	(١٠٩٤)	تايلند
(٢٤٣٠)	(٢٤٣٠)	صفر	صفر	(٢٤٣٠)	صفر	(٢٤٣٠)	شرق آسيا والمحيط الهادئ
<b>جنوب غرب آسيا</b>							
(٨٦٦)	(٨٦٦)	صفر	صفر	(٨٦٦)	صفر	(٨٦٦)	أفغانستان
(٢٤٦)	(٢٤٦)	صفر	صفر	(٢٤٦)	صفر	(٢٤٦)	جمهورية إيران الإسلامية
(١٤١)	(١٤١)	صفر	صفر	(١٤١)	صفر	(١٤١)	باكستان
(١٢٥٣)	(١٢٥٣)	صفر	صفر	(١٢٥٣)	صفر	(١٢٥٣)	جنوب غرب آسيا
<b>وسط آسيا</b>							
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	تركمانيستان
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	وسط آسيا
(٥٧٨١)	(٥٧٨١)	صفر	صفر	(٥٧٨١)	صفر	(٥٧٨١)	آسيا والمحيط الهادئ
<b>أوروبا</b>							
(١٠٤)	(١٠٤)	صفر	صفر	(١٠٤)	صفر	(١٠٤)	أوروبا عموما
<b>أوروبا الشرقية</b>							
(٦٨)	(٦٨)	صفر	صفر	(٦٨)	صفر	(٦٨)	أرمينيا
(٤٧٧)	(٤٧٧)	صفر	صفر	(٤٧٧)	صفر	(٤٧٧)	أذربيجان
(٢٤٤)	(٢٤٤)	صفر	صفر	(٢٤٤)	صفر	(٢٤٤)	جورجيا



الخصوم		الأصول		التقديسة		الموظفون المتدثون من الفئة الفنية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة أخرى	مجموع الأصول	أصول أخرى	والودائع لأجل	
(١٠٢٣)	(١٠٢٣)	صفر	(١٠٢٣)	صفر	(١٠٢٣)	الاتحاد الروسي
(١٨١٢)	(١٨١٢)	صفر	(١٨١٢)	صفر	(١٨١٢)	أوروبا الشرقية
						أوروبا الوسطى
(١٠٢)	(١٠٢)	صفر	(١٠٢)	صفر	(١٠٢)	قبرص
(٨٥)	(٨٥)	صفر	(٨٥)	صفر	(٨٥)	الجمهورية التشيكية
(٢٤٤)	(٢٤٤)	صفر	(٢٤٤)	صفر	(٢٤٤)	سلوفينيا
(٤٢٧)	(٤٢٧)	صفر	(٤٢٧)	صفر	(٤٢٧)	تركيا
(٨٥٨)	(٨٥٨)	صفر	(٨٥٨)	صفر	(٨٥٨)	أوروبا الوسطى
						أوروبا الغربية
(٤٧)	(٤٧)	صفر	(٤٧)	صفر	(٤٧)	بلجيكا
(٢٥١)	(٢٥١)	صفر	(٢٥١)	صفر	(٢٥١)	سويسرا
(٢٩٨)	(٢٩٨)	صفر	(٢٩٨)	صفر	(٢٩٨)	أوروبا الغربية
						جنوب أوروبا الشرقية
(٧)	(٧)	صفر	(٧)	صفر	(٧)	جنوب أوروبا الشرقية عموما
(٩٣٥)	(٩٣٥)	صفر	(٩٣٥)	صفر	(٩٣٥)	البوسنة والمهرسك
(٤١)	(٤١)	صفر	(٤١)	صفر	(٤١)	كرواتيا
(٨٩)	(٨٩)	صفر	(٨٩)	صفر	(٨٩)	الجيل الأسود
(٣٤٣)	(٣٤٣)	صفر	(٣٤٣)	صفر	(٣٤٣)	صربيا
(٢٥٢)	(٢٥٢)	صفر	(٢٥٢)	صفر	(٢٥٢)	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
(١٦٦٧)	(١٦٦٧)	صفر	(١٦٦٧)	صفر	(١٦٦٧)	جنوب أوروبا الشرقية
(٤٧٣٩)	(٤٧٣٩)	صفر	(٤٧٣٩)	صفر	(٤٧٣٩)	أوروبا
						الأمريكتان
(٢٧)	(٢٧)	صفر	(٢٧)	صفر	(٢٧)	الأمريكتان عموما
						شمال أمريكا الجنوبية
(٤٢٩)	(٤٢٩)	صفر	(٤٢٩)	صفر	(٤٢٩)	المكتب الإقليمي في فنزويلا
(١٤٣)	(١٤٣)	صفر	(١٤٣)	صفر	(١٤٣)	إكوادور
(٣٤٨)	(٣٤٨)	صفر	(٣٤٨)	صفر	(٣٤٨)	كولومبيا
(١٠٤)	(١٠٤)	صفر	(١٠٤)	صفر	(١٠٤)	كوستاريكا
(١٠٢٥)	(١٠٢٥)	صفر	(١٠٢٥)	صفر	(١٠٢٥)	شمال أمريكا الجنوبية
		صفر	صفر			أمريكا الوسطى والمكسيك
(٣٨)	(٣٨)	صفر	(٣٨)	صفر	(٣٨)	المكتب الإقليمي في المكسيك

الخصوم		الأصول		التقديسة		الموظفون المتدثون من الفئة الفنية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة أخرى	مجموع الأصول	أصول أخرى	والودائع لأجل	
(٣٨)	(٣٨)	صفر	صفر	(٣٨)	صفر	(٣٨)
أمريكا الوسطى والمكسيك						
(٢٣١)	(٢٣١)	صفر	صفر	(٢٣١)	صفر	(٢٣١)
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي الولايات المتحدة الأمريكية						
(٢٣١)	(٢٣١)	صفر	صفر	(٢٣١)	صفر	(٢٣١)
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي الأمريكتان						
(١ ٣٢٠)	(١ ٣٢٠)	صفر	صفر	(١ ٣٢٠)	صفر	(١ ٣٢٠)
(٢٦ ٦٤٧)	(٢٦ ٦٤٧)	صفر	صفر	(٢٦ ٦٤٧)	صفر	(٢٦ ٦٤٧)
العمليات الميدانية						
(٦٥١)	(٦٥١)	صفر	صفر	(٦٥١)	صفر	(٦٥١)
البرامج العالمية						
٣٧ ٣٥٨	٣٧ ٣٥٨	صفر	صفر	٣٧ ٣٥٨	صفر	٣٧ ٣٥٨
إدارة العمليات						
٥ ٩١٩	٥ ٩١٩	صفر	صفر	٥ ٩١٩	صفر	٥ ٩١٩
البرامج العالمية الأخرى						
٤٢ ٦٢٦	٤٢ ٦٢٦	صفر	صفر	٤٢ ٦٢٦	صفر	٤٢ ٦٢٦
البرامج العالمية عموما						
المقر						
(١ ١٠٨)	(١ ١٠٨)	صفر	صفر	(١ ١٠٨)	صفر	(١ ١٠٨)
التوجيه والإدارة التنفيذيان						
(٢ ٠١١)	(٢ ٠١١)	صفر	صفر	(٢ ٠١١)	صفر	(٢ ٠١١)
شعبة خدمات الحماية الدولية						
(٢ ٦٧٧)	(٢ ٦٧٧)	صفر	صفر	(٢ ٦٧٧)	صفر	(٢ ٦٧٧)
شعبة العلاقات الخارجية						
(٢ ٦٨٧)	(٢ ٦٨٧)	صفر	صفر	(٢ ٦٨٧)	صفر	(٢ ٦٨٧)
إدارة العمليات						
(٢٢٨)	(٢٢٨)	صفر	صفر	(٢٢٨)	صفر	(٢٢٨)
شعبة إدارة الموارد البشرية						
(٣٥٥)	(٣٥٥)	صفر	صفر	(٣٥٥)	صفر	(٣٥٥)
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري						
(٩ ٠٦٦)	(٩ ٠٦٦)	صفر	صفر	(٩ ٠٦٦)	صفر	(٩ ٠٦٦)
المقر						
٢٩٧	٢٩٧	صفر	صفر	٢٩٧	صفر	٢٩٧
تبرعات غير مخصصة						
٧ ٢١١	٧ ٢١١	صفر	صفر	٧ ٢١١	صفر	٧ ٢١٠
مجموع الموظفين المتدثين من الفئة الفنية						

## بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/البلد/الإقليم

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الثاني

الخصوم				الأصول			
مجموع الخصوم	الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة الصناديق	الخصوم	الالتزامات غير المصفاة أخرى	مجموع الأصول	التقديرات وأصول أخرى	النقدية والودائع لأجل	صندوق البرامج التكميلية
العمليات الميدانية							
أفريقيا							
غرب أفريقيا							
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢	(٢)	غرب أفريقيا عموماً
١ ٦٤٧	١ ٢٩٥	صفر	٣٥٢	١ ٦٤٧	١٤٠	١ ٥٠٧	كوت ديفوار
٥٠٥	٤٥٧	صفر	٤٩	٥٠٥	٣٥	٤٧٠	ليبيريا
٤٨	صفر	صفر	٤٨	٤٨	صفر	٤٨	السنغال
٢ ٢٠٠	١ ٧٥٢	صفر	٤٤٩	٢ ٢٠٠	١٧٧	٢ ٠٢٣	غرب أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
(٥)	صفر	صفر	(٥)	(٥)	صفر	(٥)	جيبوتي
٣١٣	صفر	صفر	٣١٣	٣١٣	١٣٦	١٧٧	إثيوبيا
١ ٠٩٧	٣	صفر	١ ٠٩٥	١ ٠٩٧	صفر	١ ٠٩٧	كينيا
٨ ٨٠٩	٧ ٩٢٧	صفر	٨٨٢	٨ ٨٠٩	٢ ٠٠٥	٦ ٨٠٥	الصومال
١٢ ٠٠٥	٩ ١١٧	صفر	٢ ٨٨٨	١٢ ٠٠٥	٥ ٣٦٧	٦ ٦٣٨	السودان
٢ ٣٥١	١ ٧٣٧	صفر	٦١٤	٢ ٣٥١	٥٣٠	١ ٨٢١	أوغندا
٢٤ ٥٧١	١٨ ٧٨٤	صفر	٥ ٧٨٧	٢٤ ٥٧١	٨ ٠٣٨	١٦ ٥٣٣	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى							
١ ٠١٣	٣٠٣	صفر	٧١١	١ ٠١٣	٣٣٩	٦٧٤	جمهورية أفريقيا الوسطى
٤ ٥٥٣	١ ٠٨٠	صفر	٣ ٤٧٣	٤ ٥٥٣	٣١٢	٤ ٢٤١	تشاد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٩٥	(١٩٥)	جمهورية الكونغو
٨ ٩٧٨	٧ ٣٠٠	صفر	١ ٦٧٨	٨ ٩٧٨	١ ١٢٢	٧ ٨٥٦	جمهورية الكونغو الديمقراطية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	رواندا
٢٢٥	صفر	صفر	٢٢٥	٢٢٥	٣٨٩	(١٦٤)	جمهورية تنزانيا المتحدة
١٤ ٧٦٩	٨ ٦٨٢	صفر	٦ ٠٨٦	١٤ ٧٦٩	٢ ٣٥٧	١٢ ٤١٢	وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
الجنوب الأفريقي							
٢١١	صفر	١٢٤	٨٨	٢١١	صفر	٢١١	زامبيا

الخصوم		الأصول					صندوق البرامج التكميلية الجنوب الأفريقي
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى	التقديرات والودائع لأجل	
٢١١	صفر	١٢٤	٨٨	٢١١	صفر	٢١١	الجنوب الأفريقي
٤١ ٧٥٢	٢٩ ٢١٨	١٢٤	١٢ ٤١٠	٤١ ٧٥٢	١٠ ٥٧٣	٣١ ١٧٩	أفريقيا
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا							
٢٩٢	٢٩٢	صفر	صفر	٢٩٢	٧٤	٢١٨	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عموماً
شمال أفريقيا							
٦٥٩	٦٥٩	صفر	صفر	٦٥٩	٢٣٩	٤٢٠	شمال أفريقيا عموماً
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٨	(٨)	الجزائر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٥	(٥)	الجمهورية العربية الليبية
١ ٦٤٨	١ ٤٠٩	صفر	٢٣٩	١ ٦٤٨	١ ٣٣٥	٣١٣	موريتانيا
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٧٢	(١٧٢)	المغرب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٦	(٦)	تونس
١ ٨١٥	١ ٧٧٦	صفر	٣٨	١ ٨١٥	٢٧١	١ ٥٤٤	الصحراء الغربية
٤ ١٢٢	٣ ٨٤٥	صفر	٢٧٧	٤ ١٢٢	٢ ٠٣٧	٢ ٠٨٥	شمال أفريقيا
الشرق الأوسط							
٩ ٠٩٩	٨ ٧٥٨	صفر	٣٤١	٩ ٠٩٩	٣	٩ ٠٩٦	الشرق الأوسط عموماً
٢٧٣	صفر	صفر	٢٧٣	٢٧٣	صفر	٢٧٣	مصر
٤ ٥١٢	صفر	صفر	٤ ٥١٢	٤ ٥١٢	٣	٤ ٥٠٩	العراق
٣ ٣٠٣	صفر	صفر	٣ ٣٠٣	٣ ٣٠٣	١ ٣٦٢	١ ٩٤٠	الأردن
٢	صفر	صفر	٢	٢	صفر	٢	لبنان
٩ ٣٣٣	صفر	صفر	٩ ٣٣٣	٩ ٣٣٣	٦٧٨	٨ ٦٥٥	الجمهورية العربية السورية
٤٥٣	صفر	صفر	٤٥٣	٤٥٣	صفر	٤٥٣	اليمن
٢٦ ٩٧٤	٨ ٧٥٨	صفر	١٨ ٢١٦	٢٦ ٩٧٤	٢ ٠٤٦	٢٤ ٩٢٧	الشرق الأوسط
٣١ ٣٨٨	١٢ ٨٩٥	صفر	١٨ ٤٩٣	٣١ ٣٨٨	٤ ١٥٧	٢٧ ٢٣١	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
آسيا والمحيط الهادئ							
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٥	(٥)	آسيا والمحيط الهادئ عموماً
جنوب آسيا							
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٨٢٥	(٨٢٥)	سري لانكا
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٨٢٥	(٨٢٥)	جنوب آسيا
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٣)	١٣	إندونيسيا
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٢)	١٢	شرق آسيا والمحيط الهادئ

الخصوم			الأصول				صندوق البرامج التكميلية
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم أخرى	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	أصول أخرى	التقديرات والودائع لأجل	
جنوب غرب آسيا							
٥٦	صفر	صفر	٥٦	٥٦	صفر	٥٦	جمهورية إيران الإسلامية
١٦٦	٦٣٥	صفر	٢٣١	١٦٦	٦١	٨٠٤	باكستان
٩٢٢	٦٣٥	صفر	٢٨٧	٩٢٢	٦١	٨٦١	جنوب غرب آسيا
٩٢٢	٦٣٥	صفر	٢٨٧	٩٢٢	٨٧٩	٤٣	آسيا والمحيط الهادئ
الأمريكتان							
شمال أمريكا الجنوبية							
٢ ٣٩٠	٢ ٣٨٩	صفر	٢	٢ ٣٩٠	٨٩٠	١ ٥٠٠	كولومبيا
٢ ٣٩٠	٢ ٣٨٩	صفر	٢	٢ ٣٩٠	٨٩٠	١ ٥٠٠	شمالي أمريكا الجنوبية
جنوب أمريكا الجنوبية							
٥	صفر	صفر	٥	٥	صفر	٥	المكتب الإقليمي في الأرجنتين
٥	صفر	صفر	٥	٥	صفر	٥	جنوب أمريكا الجنوبية
٢ ٣٩٦	٢ ٣٨٩	صفر	٧	٢ ٣٩٦	٨٩٠	١ ٥٠٦	الأمريكتان
٧٦ ٤٥٨	٤٥ ١٣٧	١٢٤	٣١ ١٩٧	٧٦ ٤٥٨	١٦ ٤٩٩	٥٩ ٩٥٩	العمليات الميدانية
البرامج العالمية							
٨ ٤٤٦	٣ ٤٤٩	(٨١٣)	٥ ٨١٠	٨ ٤٤٦	١	٨ ٤٤٥	إدارة العمليات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١ ٦٢١	(١ ٦٢١)	البرامج العالمية الأخرى
٧٣٤	صفر	٧٣٤	صفر	٧٣٤	صفر	٧٣٤	البرامج العالمية عموماً
٩ ١٨٠	٣ ٤٤٩	(٧٩)	٥ ٨١٠	٩ ١٨٠	١ ٦٢٢	٧ ٥٥٨	البرامج العالمية
المقر							
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٦٨	(١٦٨)	إدارة العمليات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٦٨	(١٦٨)	المقر
٨٥ ٦٣٨	٤٨ ٥٨٦	٤٥	٣٧ ٠٠٧	٨٥ ٦٣٨	١٨ ٢٨٨	٦٧ ٣٤٩	مجموع صندوق البرامج التكميلية

## التذييل

التبرعات العينية خارج الميزانية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ٢٠٠٧

الجهة المانحة	دولار أمريكي
حكومة أستراليا	٧٣٦ ٩٥٠
حكومة مصر	٣٤ ٠٠٠
حكومة ألمانيا	٣ ٦٠١ ٧٧٥
حكومة هنغاريا	١٧٤ ٤١٩
حكومة إيطاليا	١٧٤ ٢٥٥
حكومة اليابان	٦٦١ ٥٩٦
حكومة النرويج	٢ ٧٦٢ ٧٦٩
حكومة إسبانيا	٤٨٥ ١٨٦
حكومة السويد	٢ ٦٢٨ ٧١١
حكومة الولايات المتحدة الأمريكية	٣٧٥ ٢٧٩
الاتحاد الأفريقي	١٠ ٠٠٠
شركة فوجي للبصريات المحدودة	١٥٠ ١٩٣
هينيز وموريتز، النمسا	٢٤٠ ٣٠٦
الهيئة اللوثرية للإغاثة العالمية	١ ٤٢٧ ٣٣٩
شركة مانباور (المملكة المتحدة)	١٦٤ ٩٤٨
كنيسة قديسي اليوم الآخر	١ ٥٨٢ ٨٣٧
<b>المجموع</b>	<b>١٥ ٢١٠ ٥٦٣</b>

## بيان أهداف وأنشطة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

حدد النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (د - ٥)) الولاية الأساسية للمفوضية. ويقضي النظام الأساسي بأن يتولى مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، متصرفاً في إطار سلطة الجمعية العامة، مهمة توفير الحماية الدولية، تحت إشراف الأمم المتحدة، للاجئين المشمولين في نطاق النظام الأساسي، والتماس حلول دائمة لمشاكلهم.

وقد طلبت الجمعية العامة إلى المفوض السامي أن يقدم المساعدة إلى العائدين، فضلاً عن رصد سلامتهم ورفاههم عند عودتهم (قرار الجمعية ١١٨/٤٠). وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المفوضية المساعدة الإنسانية والحماية للمشردين داخلياً، بناء على طلبات محددة من الأمين العام أو الأجهزة الرئيسية المختصة في الأمم المتحدة، وبموافقة الدولة المعنية (قرار الجمعية ١١٦/٤٨). وفي ما يتعلق بأنشطة المساعدة التي تضطلع بها المفوضية، وسَّعت الجمعية العامة بقرارها ٨٣٢ (د - ٩) نطاق الأحكام الأساسية للنظام الأساسي.

## ملاحظات على البيانات المالية

### الملاحظة ١

#### مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وأنشطتها

أنشأت الجمعية العامة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بموجب قرارها ٣١٩ ألف (د - ٤) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٩، ووافقت على نظامها الأساسي بقرارها ٤٢٨ (د - ٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٠.

ويتمثل الهدفان العامان للمفوضية في توفير الحماية الدولية للاجئين والسعي إلى إيجاد حلول دائمة لمشاكلهم. وتسعى المفوضية إلى حماية المبدأين الأساسيين للجوء وعدم الإعادة القسرية، وإلى ضمان احترام الحقوق الأساسية للاجئين ومعاملتهم معاملة كريمة وإنسانية. وكذلك وضعت المفوضية، بطلب من الجمعية العامة والحكومات المعنية، برامج لتقديم قدر كبير من المساعدات المادية لتلبية احتياجات اللاجئين. وفي قرارات لاحقة للجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وكذلك استنتاجات ومقررات اللجنة التنفيذية، طُلب إلى المفوضية أن تقوم، في إطار ولايتها الأساسية، بتقديم المساعدة إلى فئات أخرى من الأشخاص تعتبر مندرجة في مجال اختصاص المفوض السامي. كما تسهم المفوضية، في حالات الطوارئ الإنسانية المعقدة، بتوفير المساعدة الإنسانية.

ويقدم المفوض السامي تقارير سنوية إلى الجمعية العامة عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد أنشئت لجنة تنفيذية لبرنامج المفوض السامي عملاً بقرار الجمعية العامة ١١٦٦ (د - ١٢) المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٧ لإسداء المشورة إلى المفوض السامي في سياق ممارسته لمهامه، والموافقة على استخدام التبرعات التي تتاح للمفوض السامي. وتتألف الدورة السنوية لاجتماعات اللجنة التنفيذية من دورة سنوية عامة وعدد من الاجتماعات التي تعقدتها فيما بين الدورات لجنة دائمة جامعة. وفي عام ٢٠٠٧ كانت اللجنة التنفيذية تتكون من ٧٢ بلداً عضواً. ويُقدم التقرير عن دورة اللجنة التنفيذية إلى الجمعية العامة في كل عام بوصفه إضافة للتقرير السنوي للمفوض السامي.

### الملاحظة ٢

#### موجز السياسات المحاسبية الهامة

#### (أ) القواعد المالية لصناديق التبرعات

تُمسك حسابات صناديق التبرعات لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وفقاً للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي (A/AC.96/503/Rev.8) التي



أقرتها اللجنة التنفيذية في دورتها الخمسين، ويشار إليها فيما يلي باسم القواعد المالية. وتتقيد البيانات والجداول المالية أيضا بالمعايير المحاسبية الموحدة لمنظومة الأمم المتحدة (A/48/530، المرفق)، على النحو الذي أشارت إليه الجمعية العامة في قرارها ٤٨/٢١٦ جيم وبصيغتها المنقحة لاحقا.

وتمتد السنة المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

### (ب) المحاسبة بطريقة الصناديق

تمسك حسابات المفوضية على أساس "المحاسبة بطريقة الصناديق". وتُنشأ صناديق منفصلة للأغراض العامة والخاصة وفقا للقواعد المالية.

ويقوم كل صندوق بوصفه كيانا ماليا ومحاسبيا متميزا، له مجموعة مستقلة من حسابات القيد المزدوج المتوازنة ذاتيا. وتعد بيانات مالية مستقلة لكل صندوق أو لكل مجموعة صناديق من نفس النوع.

ويمكن للمفوض السامي أن يأذن، وفقا للقواعد المالية، بعمليات التحويل داخل الصندوق الواحد أو بتخصيص الأرصدة فيما بين الصناديق المختلفة.

### (ج) استخدام التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية وفقا للمبادئ المحاسبية المقبولة عموما أن تقوم الإدارة بوضع تقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المذكورة في البيانات المالية والملاحظات المرفقة بها. ويمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. وتستخدم التقديرات في سياق قيد النفقات، وفقا لمبادئ المحاسبة على أساس الاستحقاق، وفي نهاية الفترة المالية، على سبيل المثال لا الحصر، وذلك لتحديد المبالغ التي سيحتفظ بها لتغطية الالتزامات غير المصفاة.

### (د) الصناديق

فيما يلي الصناديق الوارد ذكرها في الحسابات:

'١' صندوق رأس المال المتداول والضمان، وله حد أقصى أقرته اللجنة التنفيذية وقدره ٥٠ مليون دولار ويجري تمويله عن طريق الإيرادات الآتية من الفوائد على الأموال المستثمرة والوفورات المحققة من برامج السنوات السابقة.

ويستخدم الصندوق لتجديد موارد صندوق البرامج السنوية والوفاء بالمدفوعات الأساسية للمشاريع، ريثما ترد التبرعات المعلنة أو المتوقعة؛

٢' صندوق البرامج السنوية، الذي يغطي الاحتياجات المالية التي تقرها اللجنة التنفيذية سنويا والخاصة بالأنشطة المبرمجة لفرادى البلدان أو المناطق، وبعوض التكاليف التي يتكبدتها المقر. ويشمل هذا الصندوق أيضا الاحتياطي التشغيلي الذي يجوز للمفوض السامي أن يخصص منه مبالغ لأجزاء أخرى من الميزانية البرنامجية السنوية وللبرامج التكميلية؛

٣' صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة، والذي يغطي تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى المتعلقة بالتنظيم والإدارة على النحو المقرر بموجب النظام الأساسي للمفوضية (انظر قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (د - ٥)، المرفق، الفقرة ٢٠)؛

٤' صندوق البرامج التكميلية، وهو عبارة عن الأموال المتاحة للأنشطة التي تنشأ بعد اعتماد الميزانية البرنامجية السنوية، والتي لا يمكن تمويلها بالكامل من الاحتياطي التشغيلي. وعندما تصبح البرامج التكميلية جزءا من الميزانية البرنامجية السنوية، تحول الأرصدة الخاصة بكل منها إلى صندوق البرامج السنوية. وتحوّل نسبة ٧ في المائة من كل التبرعات المقدمة للميزانية البرنامجية التكميلية إلى صندوق البرامج السنوية لتغطية التكاليف الإدارية المتكبدة دعما للبرامج التكميلية؛

٥' صندوق الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية، الذي يغطي الأنشطة المالية التي تخصص حصرا لتعيين وتدريب وتنمية قدرات الموظفين الشباب من الفئة الفنية الذين تكفلهم حكومات شتى؛

٦' صندوق استحقاقات الموظفين، الذي يغطي الأنشطة المالية المتعلقة بخصوص استحقاقات نهاية الخدمة، بالنسبة إلى التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ورسيد الإجازة السنوية واستحقاقات العودة إلى الوطن؛

٧' خطة التأمين الطبي، والتي وضعتها الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين وفقا للبند ٦-٢ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة. والغرض من هذا الصندوق هو مساعدة المشتركين وأفراد أسرهم المستحقين على تغطية النفقات المتكبدة مقابل بعض الخدمات والمرافق واللوازم الصحية نتيجة

للمرض أو الحوادث أو الولادة. وتمول الخطة عن طريق الأقساط المحصلة من الموظفين الميدانيين والمساهمات المقابلة المقدمة من المفوضية، فضلا عن إيرادات الفوائد. وتستند المدفوعات إلى المطالبات التي تجهز أثناء السنة لتغطية التكاليف الطبية للموظفين الميدانيين. والتغطية بخطة التأمين الطبي مقصورة على موظفي فئة الخدمات العامة المعيّنين محليا، والموظفين الوطنيين من الفئة الفنية بالميدان. أما سائر الموظفين فمشمولون بخطة التأمين الخاصة بمكتب الأمم المتحدة في جنيف، وبخطة جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة، والتي تظهر عمليتهما في البيانات المالية للأمم المتحدة.

#### (هـ) تحويل العملة

تعرض الحسابات بدولارات الولايات المتحدة. ويجوز في المكاتب الميدانية مسك الحسابات بالعملة الوطنية للبلد المعني. وتحويل جميع المعاملات إلى دولارات الولايات المتحدة باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، التي يحددها المراقب المالي للأمم المتحدة، والسارية في تاريخ المعاملة. وفي تاريخ إعداد الحساب الختامي، يعاد تقييم جميع أرصدة الأصول والخصوم باستخدام أسعار الصرف الرسمية للأمم المتحدة المعمول بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

#### (و) التبرعات المدفوعة والتبرعات المعلنة

تُسجّل التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى بوصفها إيرادات لدى استلامها أو على أساس تعهد خطي من الجهة المانحة. وتفيد التبرعات المعلنة من الحكومات بكاملها بوصفها إيرادات وقت قبول التبرع المعلن وفقا للفقرة ٣٤ من المعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة. وتسجل النقدية الواردة مقدما وفقا لتبرعات معلنة لسنوات مقبلة بوصفها "تبرعات وردت مقدما" في تاريخ استلام النقدية. وتوخيا للحيطه في الإدارة المالية، يُثبت ما يبلغ نصف قيمة التبرعات الأكيدة المعلنة من المنظمات ذات السمعة الطيبة كإيرادات وقت قبول التبرع المعلن.

وتصنف التبرعات العينية بوصفها إما تبرعات للميزانية أو تبرعات خارجة عن الميزانية. والتبرعات العينية للميزانية هي التبرعات التي تحل محل سلع تم إدراجها في الميزانية وكان مقررا أن تشتريها المفوضية أو أحد شركائها المنفذين في سياق التنفيذ العادي للبرنامج. وتسجل التبرعات العينية في الحسابات بالقيمة السوقية العادلة، وقت استلام السلع أو الخدمات. أما التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية فهي التبرعات التي لم تُدرج المفوضية

لها اعتمادا في الميزانية. وهي عروض لتقديم مواد أو خدمات إضافية تعتبرها المفوضية مكملية للأنشطة المبرمجة ومتماشية مع ولاية المنظمة. ولا تسجل التبرعات الخارجة عن الميزانية في الحسابات، بل تدرج في التذييل المرفق بالبيانات المالية.

وتسجل المبالغ النقدية التي يتم استلامها من التبرعات المعلنة بما يعادلها من دولارات الولايات المتحدة، محسوبة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ الاستلام، على النحو الموضح في الملاحظة ٢ (هـ) أعلاه.

وتشطب التبرعات المعلنة المستحقة القبض بعد خمس سنوات ما لم يجدد المانح تأكيد الالتزام خطيا قبل انتهاء الفترة المحاسبية بثمانية عشر شهرا على الأكثر.

#### (ز) الإيرادات الآتية من الفوائد

تشمل الإيرادات الآتية من الفوائد جميع الفوائد من الحسابات المصرفية المختلفة، وإيرادات الاستثمار المكتسبة من الأموال المستثمرة. وتحدد القاعدة المالية ٩-٣ شروط تسجيل إيرادات الاستثمار، وهي تقضي، في جملة أمور، بأن تقيد إيرادات الاستثمار لحساب صندوق البرامج السنوية، ما لم تلزم لتمويل صندوق رأس المال المتداول والضمان.

#### (ح) تسويات صرف العملة

تشمل تسويات صرف العملة الخسائر والمكاسب في المعاملات، الناجمة عن الفروق بين أسعار الصرف السائدة في الأسواق وبين أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، والخسائر والمكاسب الناجمة عن إعادة تقييم أرصدة الأصول والخصوم في نهاية السنة استنادا إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة. ويقيد كل ما يحقق وما لا يحقق من مكاسب وخسائر في صندوق رأس المال المتداول والضمان.

#### (ط) الإيرادات المتنوعة

تشمل الإيرادات المتنوعة الإيرادات الآتية من بيع الممتلكات المستعملة أو فائض الممتلكات غير المستهلكة.

#### (ي) النفقات

تعكس النفقات المبالغ المتزعم بها وفقا للمادة ٨ من القواعد المالية. ويمكن للمفوض السامي أن يدخل في التزامات لتنفيذ البرامج بقدر توافر الأموال والتبرعات المعلنة الحكومية في الصندوق أو الحساب المناسب. ويُعهد بتنفيذ المشاريع، كلما كان ذلك ممكنا ومناسبا،

إلى شركاء منفذين، مثل الهيئات الحكومية أو الحكومية الدولية أو غير الحكومية أو الشركات الخاصة أو الخبراء الأفراد، وفقا لأحكام اتفاق أو رسائل رسمية متبادلة. وتنفذ المشاريع وفقا لأحكام رسالة تعليمات توجه إلى الموظف المسؤول أو الوحدة التنظيمية المسؤولة في المفوضية.

#### (ك) النفقات المؤجلة

وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، سجلت المنظمة الالتزامات المتكبدة فيما يتعلق بالفترات المالية المقبلة بوصفها نفقات مؤجلة (انظر الملاحظة ١٤ "أصول أخرى").

#### (ل) الإكramيات

تنظم القاعدة ١٠-٥ من القواعد المالية للإكramيات. ويوافق المراقب المالي على دفع الإكramيات التي لا تتجاوز قيمتها ٥ ٠٠٠ دولار، عندما تعتبر هذه المدفوعات مستحقة لمصلحة المنظمة. أما المدفوعات التي تزيد على ٥ ٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي عليها شخصيا. ويقدم أي بيان بالإكramيات إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

#### (م) الشطب

تنظم القاعدة المالية ١٠-٦ تدابير الشطب بسبب الخسائر في النقدية أو في القيمة الدفترية للحسابات المستحقة القبض، بما في ذلك تحويل القروض إلى منح. وتسجل المبالغ المشطوبة على أنها نفقات. وتنظم القاعدة المالية ١٠-٧ تدابير شطب الخسائر من ممتلكات المفوضية، وتنص هذه القاعدة على أنه يجوز للمراقب المالي أن يأذن بشطب مبالغ تصل إلى ١٠ ٠٠٠ دولار، بعد إجراء تحقيق واف لكل حالة. أما المبالغ التي تزيد على ١٠ ٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي. ويقدم بيان بجميع المبالغ المشطوبة إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

#### (ن) الاعتماد المخصص للحسابات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها

يُخصص اعتماد للحسابات المستحقة القبض التي ليس هناك توقع معقول بتحصيلها. وتُسجل هذه الاعتمادات باعتبارها نفقات للسنوات السابقة.

## (س) الممتلكات غير المستهلكة

تُعرَّف الممتلكات غير المستهلكة بأنها أصول يتجاوز ثمن شرائها الأصلي أو يساوي ١ ٥٠٠ دولار وعمر استخدامها المجدي يساوي أو يتجاوز خمس سنوات، وجميع الأصناف الخاصة. وتشمل الأصناف الخاصة المركبات، ومعدات الحاسوب، والآلات والمعدات، وأجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية، ومعدات الأمن، والمولدات، التي لا تقل قيمتها عن ١٠٠ دولار عند الاقتناء.

ووفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، لا تدرج الممتلكات غير المستهلكة المشتراة بأموال التبرعات الخاصة بالمفوضية في بيان الميزانية، بل تُحْمَل بوصفها نفقات على المشروع ذي الصلة في سنة الشراء. ويُحتفظ بسجلات تكميلية لإدارة الممتلكات غير المستهلكة مقيمة فيها بالمعادل من دولارات الولايات المتحدة محسوبا بسعر الصرف المعمول به في تاريخ الشراء. ويُحسب الاستهلاك باستخدام طريقة المعدل الثابت على مدى العمر النافع المقدر للأصول.

## (ع) خصوم استحقاقات نهاية الخدمة

على إثر المذكرة الموجهة من المراقب المالي للأمم المتحدة<sup>(٥)</sup>، واستعداداً لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحلول ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، قامت المفوضية لأول مرة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بإثبات الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ورصيد الإجازات السنوية والعودة إلى الوطن. وقد سجلت هذه الخصوم عن طريق تسوية نفقات السنوات السابقة وترد في إطار صندوق استحقاقات الموظفين. وكان يكشف عن هذه الخصوم، فيما سبق، في صورة ملاحظة على البيانات المالية.

## الملاحظة ٣

## الميزانية العادية للأمم المتحدة

بلغت إيرادات الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٧، ٢٤٩ ٢٤٣ ٠٤٣ دولاراً، تتكون من التحويلات المقبوضة وقيمتها ٣٥ ٩٨٦ ٠٠٠ دولار، وترجع معلن قدره

(٥) مذكرة مؤرخة ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧ موجهة من الأمين العام المساعد والمراقب المالي للأمم المتحدة عن معاملة الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة مثل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ورصيد الإجازات السنوية ومنح العودة إلى الوطن للفترة المالية الانتقالية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

٢٤٩ ٥٧ ١ دولاراً قُدم استناداً إلى موافقة تقرير الأداء الثاني. وبلغت قيمة نفقات الميزانية العادية لعام ٢٠٠٧، ٢٤٩ ٤٣ ٣٧ دولاراً، غطى منها مبلغ قدره ٣٧ ٠٣٠ ٢٨ دولاراً تكاليف الموظفين، بما في ذلك وظيفتنا المفوض السامي ونائبه، وغطى مبلغ ٢١٢ ٤٤٠ ٨ دولاراً التكاليف الأخرى للتنظيم والإدارة.

#### الملاحظة ٤

##### عمليات التحويل بين البرامج والصناديق

(أ) تمشياً مع الملاحظة ٢ (د) '٤'، حُوّل مبلغ ٧٩٨ ٦١٥ ٣٢ دولاراً من صندوق البرامج التكميلية إلى صندوق البرامج السنوية. ويعادل هذا المبلغ ٧ في المائة من مجموع التبرعات لصندوق البرامج التكميلية، لتغطية التكاليف الإدارية التي تكبدها صندوق البرامج السنوية لدعم صندوق البرامج التكميلية خلال عام ٢٠٠٧. وفضلاً عن ذلك، حُوّل مبلغ صافيه ٦٣٤ ٠٤٢ ١٠ دولاراً من صندوق البرامج التكميلية وأدمج لاحقاً في صلب صندوق البرامج السنوية؛

(ب) حُوّل مبلغ صافيه ٦٨٢ ١٩٢ ٢٠ دولاراً من صندوق البرامج السنوية إلى صندوق البرامج التكميلية، منه مبلغ ٩٠٠ ٠٠٠ ١٥ دولار يقابل القروض المستحقة السداد لصندوق البرامج التكميلية. ويقابل مبلغ قدره ٢٣٠ ٣٦٢ ٤ دولاراً مبلغاً مردوداً إلى حكومة ألمانيا من تبرعات ٢٠٠٥ لكارثة تسونامي. ويقابل مبلغ ٥٤٨ ٦٩ دولاراً إيرادات ثانوية محوّل من صندوق البرامج التكميلية إلى صندوق البرامج السنوية؛

(ج) حُوّل مبلغ ١,٥ مليون دولار من صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية إلى صندوق البرامج السنوية لتغطية تكاليف الدعم التي تحملتها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في إدارة صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية.

#### الملاحظة ٥

##### توزيع النفقات

يبين الجدول ١ مجموع نفقات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في عام ٢٠٠٧، موزعة حسب الصندوق والفئة.

## الجدول ١

## نفقات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في عام ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق	البرنامج <sup>(أ)</sup>	دعم البرنامج <sup>(ب)</sup>	التنظيم والإدارة <sup>(ج)</sup>	المجموع
صندوق البرامج السنوية	٦٤٥٧١٤	٢٧٢٤٧٦	٥١٠٧٨	٩٦٩٢٦٧
صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	-	-	٣٧٠٤٣	٣٧٠٤٣
صندوق البرامج التكميلية	٣٠٩٧٨٦	١٦٣٥١	-	٣٢٦١٣٨
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٩٥٥٥٠٠</b>	<b>٢٨٨٨٢٧</b>	<b>٨٨١٢١</b>	<b>١٣٣٢٤٤٨</b>
صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية <sup>(د)</sup>				٩٥٦٦
خطة التأمين الطبي <sup>(هـ)</sup>				٢٣٠٢
صندوق رأس المال المتداول والضمان				١٥٦٣
صندوق استحقاقات الموظفين				٦٦١٠
<b>المجموع</b>				<b>١٣٥٢٤٩٠</b>

(أ) النفقات المبينة تحت عنوان "البرنامج" تقابل المدخلات المالية المباشرة المستخدمة لتحقيق أهداف مشروع أو برنامج محدد، بما في ذلك تكاليف الموظفين والخبراء الاستشاريين واللوازم والمعدات والعقود من الباطن والمساعدات النقدية والتدريب والأقساط المسددة للشركاء المنفذين. والشركاء المنفذون ملزمون بالإبلاغ عن المبالغ التي أنفقوها من الأقساط التي حصلوا عليها من المفوضية طبقاً لأحكام وشروط اتفاقات الشركاء المنفذين. وفي عام ٢٠٠٧، دفعت المفوضية مبلغاً إجمالياً قدره ٤٣١ ٧٦٨ ٠٨١ دولاراً كأقساط للشركاء المنفذين، وقد أبلغ عن إنفاق مبلغ ٣٢٩ ٦٩٦ ٦٥٠ دولاراً منها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وتبقى رصيد قدره ٤٣١ ٠٧١ ١٠٢ دولاراً، سيقدم الشركاء المنفذون تقارير عنه في عام ٢٠٠٨. ومن قيمة النفقات التي أبلغ عنها المشاركون المنفذون لعام ٢٠٠٧ من الأقساط التي حصلوا عليها من المفوضية، هناك مبلغ ١٤٦ ٠٢٨ ٦٥٨ دولاراً يغطي نفقات المرتبات وغيرها من تكاليف الموظفين.

(ب) تقابل النفقات المبينة تحت عنوان "دعم البرنامج" تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهامها الأساسية في وضع برامج المفوضية وتطويرها وإنجازها وتقييمها، بما في ذلك الوحدات التي توفر المساندة للبرامج على أساس تقني أو موضوعي أو جغرافي أو لوجستي أو إداري.

(ج) تغطي النفقات المبينة تحت عنوان "التنظيم والإدارة" تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهامها الأساسية في الحفاظ على هوية موظفي المفوضية وتوجيههم ورفاههم وأمنهم، بما في ذلك الوحدات التي تضطلع بمهام التوجيه التنفيذي، ورسم السياسات التنظيمية، والتقييم، والعلاقات الخارجية، والإعلام والشؤون الإدارية.

(د) يرد في الجدول التالي بيان بالنفقات، موزعة حسب المنطقة، في إطار صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية خلال عام ٢٠٠٧ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة).



المنطقة	
٣٥٨٩	أفريقيا
٦٦٥	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
١٣٦١	آسيا والمحيط الهادئ
١٠٠٧	أوروبا
٥٠٨	الأمريكتان
٢٦٩	البرامج العالمية
٢١٦٧	المقر
<b>٩٥٦٦</b>	<b>المجموع</b>

(هـ) في عام ٢٠٠٧، حصلت خطة التأمين الطبي على إيرادات مجموعها ٢٤٩ ٩١٠ ٤ دولارا من اشتراكات الموظفين والمساهمات المقابلة المقدمة من المفوضية، ومبلغ ٨٥٧ ٣١٢ ١ دولارا من الفوائد المحققة. وفي إطار هذه الخطة، دفعت المفوضية لمشتريها مبلغا قدره ٣٦١ ٣٠٢ ٢ دولارا، تسوية لمطالباتهم.

#### الملاحظة ٦

#### تخصيص اعتماد للحسابات المستحقة القبض

يرد كشف بالحسابات المستحقة القبض في البيان الثاني بعد خصم اعتماد قيمته ٢٧٧ ٩٧٧ ٨ دولارا للحسابات المستحقة القبض المشكوك فيها، على النحو المبين في الجدول ٢.

#### الجدول ٢

#### اعتمادات للحسابات المستحقة القبض

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاعتمادات في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧	إعادة الاعتمادات الجديدة			الاعتمادات في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	
	التصنيف	المشطوبات	المشطوبات		
٢٠٣١	٤٢٥	(٦١)		١ ٦٦٧	الشركاء المنفذون
٦١٠٩	١ ٨٢٥	(١٤٦)	(٣٧٦)	٤ ٨٠٦	ضريبة القيمة المضافة
٤٦٣	٢٤٦			٢١٧	الأرصدة المصرفية
٣٧٤	١١٩			٢٥٥	الموظفون
<b>٨ ٩٧٧</b>	<b>٢ ٦١٥</b>	<b>(٢٠٧)</b>	<b>(٣٧٦)</b>	<b>٦ ٩٤٥</b>	<b>المجموع</b>

## الملاحظة ٧

### المشطوبات خلال عام ٢٠٠٧

خلال عام ٢٠٠٧، اضطرت المفوضية إلى شطب أصول سائلة يبلغ مجموعها ٩٥١ ٤٨٨ دولارا تتعلق بمبالغ مستحقة من شركاء منفذين غير قابلة للاسترداد، وضريبة القيمة المضافة، وحسائر نقدية حدثت في مواقع ميدانية مختلفة. وشُطبت مبالغ أخرى تبلغ قيمتها الحالية ٢٠٥ ١٠٦ ٣ دولارات في عام ٢٠٠٧ تتعلق بالمتلكات غير المستهلكة والمخزونات التي تم التخلص منها بالفعل.

## الملاحظة ٨

### الإكراميات

في عام ٢٠٠٧، لم تدفع المفوضية أي إكراميات.

## الملاحظة ٩

### النقدية والودائع لأجل

يمثل المبلغ المبيّن في البيان الثاني للنقدية والودائع لأجل مجموع كل الأرصدة النقدية (بما في ذلك الأموال المحتفظ بها بعملات غير قابلة للتحويل)، مطروحا منه الأرصدة المصرفية السلبية. ويبيّن الجدول ٣ (أ) توزيع الأرصدة بين الحسابات الجارية وحسابات الودائع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر للسنوات من ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٧؛ (ب) النقدية والودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧؛ و (ج) تفاصيل مستويات العملات غير القابلة للتحويل بدولار الولايات المتحدة المحتفظ بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

## الجدول ٣

## (أ) الحسابات الجارية وحسابات الودائع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
					الودائع النقدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٤٧٥٩٧	٢٠٠٤٧	٤١٧١٥	٦٩٠٤٧	٦٥٨٢٥	حسابات نقدية وحسابات جارية
.	.	.	.	١١٢٤	حساب إيداع لمدة ٤٨ ساعة
٢٥٣١٥٩	٢٠٥٢٣٩	٩١٦٢٠	٧٨١٢٩	١٢٤٨٢٣	حسابات وودائع
<b>٣٠٠٧٥٦</b>	<b>٢٢٥٢٨٦</b>	<b>١٣٣٣٣٥</b>	<b>١٤٧١٧٦</b>	<b>١٩١٧٧٢</b>	<b>المجموع</b>
					متوسط النقدية الحاضرة خلال السنة
١٣٧٣١٢	١٣٦٠١٩	٧٨,٨٩٥	٨٤٦٦٦	١٠٦٥٠٣	في حسابات جارية
١٤٧٠٠٤	٤٦٢٧٠	٤٢٣٣٥	٤٨٧٩٧	٦٢٠٢٥	مستثمرة (ودائع تحت الطلب وودائع لأجل، وأوراق مالية)
<b>٢٨٤٣١٦</b>	<b>١٨٢٢٨٩</b>	<b>١٢١٢٣٠</b>	<b>١٣٣٤٦٣</b>	<b>١٦٨٥٢٨</b>	<b>المجموع</b>
					الفوائد المكتسبة
٤٢٣٥	٣١٩٤	١٥٦٥	٩٦٨	١٠٠٤	على الحسابات الجارية
٧٤٩٢	٢٠٣٨	١١٢١	٨٤٩	١٥٠٨	على الأموال المستثمرة
<b>١١٧٢٧</b>	<b>٥٢٣٢</b>	<b>٢٦٨٦</b>	<b>١٨١٧</b>	<b>٢٥١٢</b>	<b>المجموع</b>
					متوسط سعر الفائدة المكتسبة (بالنسبة المتوية)
%٣,٠٨	%٢,٣٥	%١,٩٨	%١,١٤	%١,٤٩	على الأموال الحاضرة وفي المصارف
%٥,١٠	%٤,٤٠	%٢,٦٥	%١,٧٤	%٢,٤٣	على الأموال المستثمرة

## (ب) النقدية والودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصارف	الفترة (بالأيام)	سعر الفائدة (النسبة المتوية)	تاريخ الاستحقاق	الإيداع (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	الفوائد المستحقة
BNP Paribas، باريس	٧	٤,٥٠	٤ كانون الثاني/يناير	٢٠٠٠٠	١٠
BNP Paribas، باريس	٧	٤,٧٥	٤ كانون الثاني/يناير	٣٠٠٠٠	١٦
Citicorp Banking Corp، جيرسي	٧	٥,٠٥	٤ كانون الثاني/يناير	٥٠٠٠٠	٢٨
Deutsche Bank AG، برلين	١٤	٤,٦٥	٤ كانون الثاني/يناير	٢٠٠٠٠	٢٨
Deutsche Bank AG، برلين	٧	٤,٤٥	٤ كانون الثاني/يناير	٢٠٠٠٠	١٠
ING Belgium Brussels، جنيف	٦٠	٤,٧٨	٤ كانون الثاني/يناير	٣٠٠٠٠	٢٢٧
Lloyds TSB Bank PLC، لندن	٦٠	٤,٧٣	٤ كانون الثاني/يناير	٣٠٠٠٠	٢٢٥
<b>المجموع</b>				<b>٢٠٠</b>	<b>٥٤٤</b>

## (ج) العملات غير القابلة للتحويل المحتفظ بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

المبلغ المكافئ بآلاف دولارات الولايات المتحدة		العملة	البلد
٢٠٠٦	٢٠٠٧		
٢٦	-	بر	إثيوبيا
٨	٢	مانات	أذربيجان
٦٨	٧٥	نفقا	إريتريا
١٠	٢٩	أفغاني	أفغانستان
٣	٣	لك	ألبانيا
١٣٣	٢٠١	نيكوانزا	أنغولا
٤٥٥	١ ٣٦٤	فرنك	بوروندي
٥٤٧	٣٣	مارك قابل للتحويل	البوسنة والهرسك
١٠	٢	منات	تركمانيستان
٥٧	٧٢٦	ليرة	الجمهورية العربية السورية
٣٣٤	-	دينار	السودان
١	-	دينار	العراق
-	٢١٠	شلن	الصومال
١٩٣	-	بيزو	كولومبيا
٢	١٢	كيات	ميانمار
٣٣٩	١٥٩	نيرة	نيجيريا
٢ ١٨٦	٢ ٨١٦		المجموع

## الملاحظة ١٠

## التبرعات المستحقة القبض

يمثل رصيد التبرعات المستحقة القبض الوارد في البيان الثاني تبرعات لم يسدها المانحون بعد إعادة تقييم العملات في نهاية السنة، وترد تفاصيلها في الجدول ١ لسنة ٢٠٠٧ وفي الجدول ٢ للسنوات السابقة. ويرد بيان بالأجال الزمنية للتبرعات المستحقة في الجدول ٤. وبلغت المكاسب غير المحققة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ما مقداره ٥٧٧ ٧٧٢ ٢ دولارا (بالنسبة لعام ٢٠٠٦، كانت هناك خسائر غير محققة قدرها ٤٢٥ ٨٠٩ ٢ دولارا).

الجدول ٤  
الآجال الزمنية للتبرعات المستحقة القبض  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٤٨ ٩٨٤	٥٤ ٥٦١	السنة الحالية
١١ ٠٨٠	٦ ٠٣٦	٢٠٠٦
٢ ٧٤٠	٤ ٥٨٤	٢٠٠٥
٧	١ ٧٢٩	٢٠٠٤
٩٤١	٧	٢٠٠٣
	٣٩٦	٢٠٠٢
٦٣ ٧٥٣	٦٧ ٣١٣	المجموع

#### الملاحظة ١١

##### التبرعات المعلنة للميزانية البرنامجية السنوية لعام ٢٠٠٨

خلال المؤتمر السنوي لإعلان التبرعات المعقود في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، أعلنت الجهات المانحة الحكومية عن التبرع للمفوضية بمبلغ قدره ٩٥١ ٠٨٨ ٤٤٠ دولاراً للميزانية البرنامجية السنوية لعام ٢٠٠٨. وتمشيا مع المبادئ المحاسبية المتوخى فيها الحيطة، ستقيد تلك التبرعات المعلنة باعتبارها إيرادات في عام ٢٠٠٨، ولم تدون في البيانات المالية لعام ٢٠٠٧ باعتبارها إيرادات مؤجلة.

#### الملاحظة ١٢

##### المبالغ المستحقة من الأمم المتحدة والوكالات الأخرى

ترد في الجدول ٥ المبالغ المستحقة من الأمم المتحدة والوكالات الأخرى المدرجة في البيان الثاني.

**الجدول ٥**  
**المبالغ المستحقة من الأمم المتحدة والوكالات الأخرى**  
 (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٨٢٨	مقر الأمم المتحدة
٥١١	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
١٩٣	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٦٩	مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان
٥٧	برنامج الأغذية العالمي
٤٠	منظمة الصحة العالمية
٢٩	مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن
٢٢	برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز
١٤	منظمة العمل الدولية
٦	جهات أخرى
<b>١ ٧٦٨</b>	<b>المجموع</b>

**الملاحظة ١٣**  
**مبالغ أخرى مستحقة القبض**

تمثل المبالغ الواردة في البيان الثاني تحت بند "مبالغ أخرى مستحقة القبض" المرتبات واستحقاقات الموظفين الأخرى، وعناصر أخرى قيد التسوية أو الاسترداد، وهي مبينة في الجدول ٦.

**الجدول ٦**  
**مبالغ أخرى مستحقة القبض**  
 (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٠ ١٢٥	سلف منحة التعليم
٩٩٠٧	سلف على المرتبات
٣٥٥٩	مبالغ ضريبة القيمة المضافة الواجبة الرد
١٣٠٤	سلف الإيجار
١٧٣٢	سلف العمليات الميدانية
١٤٠٧	سلف السفر
١٠٥٧	مبالغ مستحقة القبض مشتركة بين الصناديق <sup>(أ)</sup>
٥٣٩	عربون للموردين وغيرهم
(٤٦٣)	اعتماد مصرفي
<b>٢٩ ١٦٧</b>	<b>المجموع</b>

(أ) يعادل اشتراكا غير مسدد مستحق القبض في إطار الميزانية العادية للأمم المتحدة.

## الملاحظة ١٤

## أصول أخرى

يشمل الرصيد الوارد في البيان الثاني تحت بند "أصول أخرى" وقدره ٤٠٠ ٤٥ ٢٠٤٥ دولار المصاريف المتكبدة لحساب السنوات المقبلة واقتطاع الضرائب المفروضة على إيرادات الفوائد.

## الملاحظة ١٥

## المتلكات غير المستهلكة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كانت القيمة الشرائية للممتلكات غير المستهلكة المسجلة ٦٤١ ٢٤٤ ٣٣٠ دولارا، وقيمة الاستهلاك ٨٣٢ ٥٦٤ ٩٦ دولارا. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، كانت القيمة الشرائية للممتلكات غير المستهلكة ٧٤٩ ٨٢١ ٣٦٣ دولارا، وكانت القيمة بعد خصم الاستهلاك ٧٣٣ ٨٣٣ ٩٥ دولارا.

## الملاحظة ١٦

## الحسابات المستحقة الدفع

تمثل المبالغ الواردة في البيان الثاني تحت بند "الحسابات المستحقة الدفع" الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة، والخصوم المستحقة للموردين، وعناصر أخرى في انتظار التسوية، على النحو المبين في الجدول ٧.

## الجدول ٧

## الحسابات المستحقة الدفع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣٦٧ ٤٧٧	استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والعودة إلى الوطن والإجازات <sup>(أ)</sup>
٢٧ ٥٠٧	الموردون التجاريون
٥ ٦٢٧	المرتبات وما يتصل بها من استحقاقات الموظفين الأخرى
٣ ٠١٣	حسابات أخرى مستحقة الدفع
٢ ٠٤٩	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
١ ٠٨٣	مقر الأمم المتحدة
١ ٠٥٧	مبالغ مستحقة الدفع بصفة مشتركة من الصناديق <sup>(ب)</sup>
٥٥	مكتب الأمم المتحدة في جنيف
٤٠٧ ٨٦٨	المجموع

(أ) انظر الملاحظة ١٧ (أ) و (ب) و (ج) أدناه.

(ب) يعادل قيمة اشتراكات غير مسددة مستحقة القبض في إطار ميزانية الأمم المتحدة العادية.

## الملاحظة ١٧

## الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد

(أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - تتاح تغطية التزامات ما بعد انتهاء الخدمة في شكل استمرار العضوية السابقة في مجتمع التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة أو في خطة التأمين تابعة لمنظمة أخرى في منظومة الأمم المتحدة، أو عن طريق خطة التأمين الطبي للموظفين المتقاعدين المعيّنين محلياً الذين عملوا في مراكز عمل محددة بعيداً عن المقر ولعاليهم المستحقين.

وقام خبير اكتواري استشاري بتقدير خصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. واستناداً إلى تلك الدراسة، تقدر قيمة خصوم المفوضية المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بمبلغ ٣٠٨ ملايين من الدولارات، على النحو المبين في الجدول ٨.

## الجدول ٨

## الخصوم المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون

الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الخصوم المستحقة	القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة	
٣٩٧٥٠٥	٥٥٢٠١٧	إجمالي الخصوم
٨٩٥٣٦	١٢٥٤٩٠	مطروحا منها اشتراكات المتقاعدين
٣٠٧٩٦٩	٤٢٦٥٢٧	صافي الخصوم

والقيمة الحالية للاستحقاقات في المستقبل هي القيمة المحفظة لجميع الاستحقاقات التي ستدفع مستقبلاً لجميع المتقاعدين الحاليين وللموظفين العاملين المتوقع أن يتقاعدوا في المستقبل، محصوماً منها مساهمات المتقاعدين. وتمثل الخصوم المستحقة الجزء الذي تجمع من القيمة الحالية للاستحقاقات منذ تاريخ التحاق الموظف بالخدمة وحتى تاريخ حساب القيمة. وتصبح استحقاقات الموظفين العاملين مكتملة تماماً حين يبلغ الموظف التاريخ الذي يستوفي فيه تماماً شرط الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وعليه، ففيما يتعلق بالمتقاعدين والموظفين العاملين الذين يحق لهم الحصول على استحقاقات بعد التقاعد، تتساوى القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفع مستقبلاً مع قيمة الخصوم المجمعة. وقد تم تقييم الخصوم على أساس معدل خصم قدره ٥,٥ في المائة.



وتمول استحقاقات خطة ما بعد التقاعد على أساس دفع الاستحقاقات أولاً بأول. ولم يتم بعد تخصيص أصول وتحديد دفعها لكفالة تغطية استحقاقات ما بعد التقاعد.

(ب) رصيد الإجازات السنوية المستحقة - يحق للموظف الذي يترك الخدمة أن يتقاضى تعويضاً عن أي أيام من أجازته تكون قد تراكمت دون أن يستخدمها، وذلك بحد أقصى قدره ٦٠ يوماً. ويقدر مجموع خصوم المنظمة فيما يتعلق بما لم يدفع من التعويض عن هذه الإجازات المتراكمة بمبلغ ٣٣ مليون دولار.

(ج) منحة العودة إلى الوطن، والسفر، والشحن - وفقاً للنظامين الأساسيين والإداري لموظفي الأمم المتحدة، يحق لبعض الموظفين تقاضي منحة العودة للوطن والتكاليف المتصلة بتغيير محل الإقامة لدى انتهاء خدمتهم بالمنظمة على أساس عدد سنوات الخدمة. وقدرت خصوم المنظمة إكتواريًا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، فيما يتعلق باستحقاقات منحة العودة إلى الوطن والسفر بمبلغ ٢٦,٥ مليون دولار. وتم تقييم الخصوم بناء على معدل خصم قدره ٥,٥ في المائة.

ويقل هذا المبلغ المسجل للخصوم بدرجة كبيرة عن المبلغ المقدر المكشوف عنه في الملاحظة ١٧ (ج) على البيانات المالية لعام ٢٠٠٦. ويرجع الفارق إلى أن مبلغ منحة العودة إلى الوطن والسفر والشحن التي كشف عنها في عام ٢٠٠٦ كانت قد حسبت داخلياً ولم تخفّض، وأن المفوضية لم تعد تسجل خصوماً لتعويضات إنهاء الخدمة (كشفت عن مبلغ ٩٣,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٦) وفقاً للمعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

(د) خطة المعاش التقاعدي - تحظى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بعضوية مشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة استحقاقات محددة. ويتألف الالتزام المالي للمنظمة تجاه الصندوق من اشتراكها الإلزامي بالمعدل الذي تقرره الجمعية فضلاً عن أي حصة من مدفوعات العجز الاكتواري يلزم دفعها بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تسدد مدفوعات العجز هذه إلا إذا قررت الجمعية تطبيق حكم المادة ٢٦، بعد أن يثبت وجود ضرورة لمدفوعات العجز على أساس تقييم للكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ حساب القيمة. وحتى وقت إعداد هذا التقرير، لم تقرر الجمعية العامة تطبيق هذا الحكم. وكانت نتيجة حساب القيمة الاكتوارية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ هي وجود فائض اکتواري قدره ١,٢٩ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي.

